

# leSoleil



## RTC

L'essence fait monter les tarifs  
→ 6

## EXCLUSIF

Bryan Adams, Nickelback et Collective Soul à Québec → A1

67¢ + tx  
Floride 2,25\$  
JEU 6 27657 00074 2  
MONTREAL, OTTAWA 95¢ PLUS TAXES

# Vincent Lacroix n'était pas seul

Un fonctionnaire aurait reçu 120 000 \$ en pots-de-vin → 2 et 3

**GILBERT LAVOIE**  
IL FAUT UNE ENQUÊTE → 4

**BRIGITTE BRETON**  
QUE JUSTICE SOIT RENDUE → 30



Félien Souka, ancien informaticien de Norbourg, est l'un des six hommes arrêtés hier par la GRC.

PHOTO LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI



**Aéropro**  
NOLISEMENT D'AFFAIRES



www.aeropro.qc.ca

20 ans à la poursuite de l'excellence

Au service de la population du Québec depuis 20 ans

Québec 418 877-2808 | Montréal 514 636-7947 | Sept-îles 418 961-2808

# Six hommes arrêtés

**Rollande Parent**  
La Presse Canadienne

**MONTRÉAL** — L'affaire Norbourg a refait surface hier, alors que la Gendarmerie royale du Canada (GRC), qui enquêtait depuis près de trois ans, a finalement été en mesure d'arrêter et d'accuser six hommes de fraude, de fabrication de faux et de blanchiment d'argent.

Ces six accusés, dont l'ex-président de Norbourg, Vincent Lacroix, subiront un seul et même procès criminel, sans passer par l'enquête préliminaire. À l'exception de Lacroix, qui est retourné en prison, les autres accusés ont été remis en liberté moyennant un cautionnement et le dépôt de leur passeport. Il s'agit de Félicien Souka, 37 ans, de Serge Beugré, 43 ans, de Jean Cholette, 45 ans,

de Rémi Deschambault, 57 ans, et de Jean Renaud, 40 ans.

C'est contre Vincent Lacroix que pèsent le plus grand nombre de chefs d'accusation, soit 200. Il est suivi par Serge Beugré, directeur général de Norbourg, qui se rendait souvent en Suisse, avec 174 chefs d'accusation, soit le même nombre que Félicien Souka, informaticien chez Norbourg, qui produisait des rapports mensuels sur l'état de situation des fonds en caisse. Son nom n'apparaissait toutefois pas sur les organigrammes de la société. Il travaillait dans un bureau de La Prairie, propriété de Vincent Lacroix.

Jean Cholette, teneur de livres de Norbourg International, fait face à 150 chefs, alors que 131 chefs ont été portés contre Rémi Deschambault, un comptable agréé qui faisait la vérification externe des fonds Norbourg, ainsi que les dé-

clarations fiscales personnelles de Vincent Lacroix, de sa femme ainsi que de plusieurs des sociétés contrôlées par Lacroix.

Jean Renaud, fonctionnaire depuis 1997 au ministère des Finances à Québec et qui fut aussi consultant pour Norbourg, devra répondre à 93 chefs d'accusation.

## Les accusés subiront un seul et même procès criminel

Leur procès se déroulera devant juge et jury, une procédure exceptionnelle pour assurer notamment la protection des témoins de la poursuite. Les accusés devront revenir en cour le 8 septembre.

Sur la liste de 95 témoins potentiels, on retrouve les noms d'Éric Asselin et de David Simoneau. Éric Asselin, un ancien employé

de l'Autorité des marchés financiers, est passé chez Norbourg par la suite. Il a dénoncé auprès des autorités les malversations qui s'y déroulaient. En contrepartie, l'immunité lui a été accordée.

Pour ce qui est de David Simoneau, le cousin de Vincent Lacroix, le juge Claude Leblond, qui a présidé le procès pénal de Lacroix, l'a identifié comme étant partie au stratagème mis en place pour flouer les investisseurs.

Asselin et Simoneau agiront-ils comme délateurs? «Dans tout dossier de fraude où plusieurs personnes sont impliquées, on peut penser effectivement qu'il y a des personnes capables de mettre à jour une telle accusation et donner des informations», a répondu M<sup>e</sup> Bérubé.

Pourquoi un second procès à Vincent Lacroix, qui est déjà en prison? «M. Lacroix a fait l'objet

d'accusations portées en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, accusations dirigées par l'Autorité des marchés financiers, en matière pénale. Nous sommes maintenant en présence d'accusations criminelles pour des crimes de nature criminelle. Il faut donc que la poursuite fasse la preuve de l'intention de commettre les infractions», a expliqué M<sup>e</sup> Bérubé.

Les accusés ont été arrêtés tôt en matinée, à l'exception de Vincent Lacroix, qui purge une peine de prison de 12 ans. Jean Renaud a été arrêté après les autres, vers 10h45, soit après l'annonce de son congédiement de son poste de fonctionnaire au ministère des Finances du Québec. Il avait été prêt à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) pour un an et son contrat devait prendre fin d'ici quelques jours, le 4 juillet.

2007016

## SOLDES ACTUELS

twik



LE POLO RAYURES TENNIS

ÉPARGNEZ 40%

11<sup>99</sup>

RÉG. 20.00



CHOIX DE PANTALONS

VALEUR EXCEPTIONNELLE

19<sup>99</sup>

LE PULL UNE ÉPAULE

ÉPARGNEZ 64%

9<sup>99</sup>

RÉG. 28.00

PULLS EN TRICOTS VARIÉS

ÉPARGNEZ JUSQU'À 58%

19<sup>99</sup>

RÉG. JUSQU'À 48.00

CHOIX DE JUPES URBAINES

ÉPARGNEZ JUSQU'À 73%

9<sup>99</sup>

RÉG. JUSQU'À 38.00

CHOIX DE TEE-SHIRTS ET CAMIS

ÉPARGNEZ JUSQU'À 66%

9<sup>99</sup>

RÉG. JUSQU'À 30.00

simons.ca

# et accusés



Une série d'arrestations ont eu lieu hier, dont celle de l'ancien informaticien de Norbourg, Lucien Souka, à son domicile de La Prairie. — PHOTO LA PRESSE

## Dumont réclame une enquête publique

**Martin Pelchat**  
mpelchat@lesoleil.com

Parce qu'il faut selon lui «nettoyer la soue de ce qui s'est passé dans notre administration publique» dans l'affaire Norbourg, Mario Dumont exige du gouvernement Charest qu'il institue une commission d'enquête publique.

«On va revenir à l'automne, si le gouvernement ne reconnaît pas cette nécessité, ça ne finira plus, ça va être un mal de dents qui ne finira plus», martèle le chef de l'Action démocratique du Québec, qui a dressé hier à l'Assemblée nationale une «longue liste d'irrégularités» ayant marqué l'action des corps publics dans ce scandale.

Le Parti québécois n'a pas abordé le sujet pendant la période quotidienne de questions, préférant enfoncer le clou de l'Université du Québec à Montréal, mais en point de presse, le député péquiste Sylvain Simard a souscrit au principe d'une enquête publique. «Nous sommes totalement d'accord avec les victimes de Norbourg pour qu'une enquête publique se fasse et aille en profondeur déterminer s'il y a eu des manquements

majeurs dans l'administration», dit-il.

Jean Charest a refusé de donner suite à l'appel de l'opposition. «Je tiens à rassurer tous les citoyens qui sont concernés dans cette affaire que le gouvernement du Québec a fait tous les efforts pour aller au fond des choses», a-t-il affirmé, avant que deux de ses ministres reprochent au chef adéquiste de mettre le procès des accusés d'hier en péril avec ses interventions en Chambre. «Il faut laisser la justice suivre son cours», de lancer le ministre de la Justice, Jacques Dupuis.

### «UN DÉSHONNEUR»

Selon Mario Dumont, l'administration publique québécoise «a sauvé Norbourg trois fois». Il affirme que l'entreprise n'aurait même pas dû voir le jour, dénonce les «subventions généreuses» qui lui ont été versées, les «pots-de-vin à l'intérieur de l'administration publique», les «échanges de personnel», les «transactions douteuses» de la Caisse de dépôt et «la lenteur globale de l'Autorité des marchés financiers à constater ce qui se passait là».

Le chef de l'ADQ a ajouté que la ministre des Finances, Monique Jérôme-For-

get, était «un déshonneur pour le Québec» — propos qu'il a dû retirer à la demande du président de l'Assemblée — parce que son ministère a prêté en 2006 le fonctionnaire Jean Renaud, accusé hier, à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) sans informer les dirigeants de cette prestigieuse institution onusienne basée à Montréal qu'il faisait l'objet d'enquêtes dans l'affaire Norbourg. Faute d'autant plus grave, insiste M. Dumont, que l'OACI doit veiller à la sécurité dans l'aviation.

Il en a profité pour écorcher le Parti québécois, au pouvoir à l'époque où Norbourg a bénéficié d'une subvention d'un million de dollars du ministère des Finances alors dirigé par Pauline Marois. «On a senti qu'il n'y a que nous qui avons les mains libres pour en parler, dit-il. On a bien senti de la part du PQ une volonté de faire diversion pour que ce sujet soit abordé le moins possible.»

«On n'a pas du tout évité la question, réplique le leader parlementaire péquiste François Gendron. Nous autres, on trouve que depuis 15 jours, l'UQAM, c'est un dossier majeur, avec toutes les suites. (...) On a le droit de rester à notre stratégie planifiée.»

## Lacroix aurait versé 120 000 \$ en pots-de-vin à un fonctionnaire

**Michel Corbeil**  
mcorbeil@lesoleil.com

Jean Renaud, le fonctionnaire que vient de congédier la ministre Monique Jérôme-Forget, aurait reçu de Norbourg des pots-de-vin totalisant 120 000 \$ dont une partie aurait été redistribuée à l'intérieur du ministère des Finances.

C'est ce qu'a affirmé sous serment, en octobre 2006, le dirigeant déchu de Norbourg, Vincent Lacroix, lors d'un interrogatoire conduit par le procureur du syndic RSM Richter, nommé dans la faillite de l'entreprise et de ses filiales.

À l'avocat Denis Saint-Onge, M. Lacroix répond qu'il a versé, en 2001 et 2002, plus de 100 000 \$ comptant au fonctionnaire Jean Renaud. Un chèque de 20 000 \$ s'ajoute, au nom de la firme Net Web, dont l'administrateur est Steve Renaud, le frère du fonctionnaire placé sous arrêt, hier, par la GRC.

Durant l'échange, Vincent Lacroix relate qu'il voyait ces sommes comme des «tickets à l'entrée» du ministère «pour l'approbation des fonds». Il précise qu'elles étaient remises à Jean Renaud «qui (...) faisait une distribution interne».

Les procureurs du syndic n'ont pas encore eu l'occasion d'interroger l'ex-analyste financier au ministère. M<sup>e</sup> Patrice Benoît a commenté que les procédures se sont étirées en raison du changement d'avocat par M. Renaud. Il croit que la cause sera entendue, cause où le syndic espère récupérer un maigre 5 millions \$ de la part d'un groupe qui en a dilapidé ou dissimulé 80 millions \$.

L'interrogatoire est, fait rare, publié dans Internet à la suite d'une requête approuvée par la Cour supérieure. Joint hier, M<sup>e</sup> St-Onge a souligné que plus de 9000 créanciers suivent l'affaire et qu'il a fallu envisager une diffusion électronique des interrogatoires, par crainte que le tribunal soit embourbé par des demandes pour les transcriptions.

L'Action démocratique du Québec a ressorti des extraits de cette comparution pour la défense de son député Gilles Taillon. Vincent Lacroix y est cité pour le versement de pots-de-vin. Selon Vincent Lacroix, ces pots-de-vin lui auraient permis de décrocher des crédits d'impôt au ministère des Finances de près de 1 million \$, soit cinq fois plus que la norme.

Le député Taillon est poursuivi pour avoir lié la chef du PQ, Pauline Marois, à la décision d'accorder cette subvention. M<sup>me</sup> Marois a occupé le poste de ministre des Finances de mars 2001 à avril 2003. L'actuel président de l'AMF, Jean St-Gelais, était sous-ministre aux Finances de 1998 à mars 2001. Le directeur des communications de l'Autorité, Christian Barrette, a rapporté que Jean Renaud a travaillé dans une des équipes de M. St-Gelais, mais que les deux hommes ne se connaissaient pas.

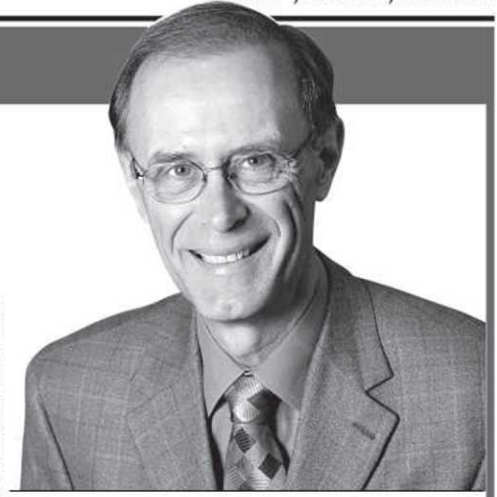
### CONNAISSANCE DE LONGUE DATE

M. Renaud, par contre, est une connaissance de longue date de Vincent Lacroix. Dans son témoignage devant le syndic, celui-ci signale qu'ils étaient tous deux collègues de classe à l'Université de Sherbrooke. Fait à noter, l'auteur de *Dans l'ancre de Norbourg*, Philippe Ternineck, avance que Serge Beugré, décrit comme «l'alter ego» de Vincent Lacroix, et une des six personnes arrêtées hier dans cette affaire, a étudié dans la même institution.

MM. Lacroix et Renaud ont renoué au début de 2001, d'après l'interrogatoire. En décembre 2004, Jean Renaud a demandé un congé sans solde aux Finances. Il est devenu consultant pour Norbourg. Lorsqu'il a demandé sa réintégration dans la fonction publique, la ministre Jérôme-Forget l'a envoyé «travailler ailleurs», ne pouvant le congédier, a-t-elle suggéré.

Pour joindre notre chroniqueur : [glavoie@lesoleil.com](mailto:glavoie@lesoleil.com)

**Gilbert Lavoie**



# Il faut une enquête

Jean Charest a trop d'expérience pour déclencher une enquête publique sur l'affaire Norbourg simplement parce que l'opposition le lui demande. Tout le monde a encore en mémoire l'erreur de Paul Martin, qui croyait protéger son parti en déclenchant l'enquête Gomery sur les commandites. Jean Chrétien n'aurait pas fait cette erreur. «S'il y a des voleurs dans cette affaire, que la police s'en occupe et les envoie en prison», répétait-il avant son départ.

Le dépôt d'accusations criminelles hier contre six personnes impliquées dans l'affaire Norbourg, dont un ancien fonctionnaire des Finances, a relancé les demandes d'enquête de l'opposition, et tout particulièrement de l'Action démocratique du Québec. Mario Dumont aimerait bien embarrasser à la fois les péquistes et les libéraux avec une telle enquête. À moins d'y être forcé, Jean Charest ne mettra pas le nez d'un juge dans une telle enquête qui pourrait mesurer le degré de négligence ou d'incompétence du gouvernement dans ce dossier.

La question vaut quand même qu'on s'y arrête : l'ampleur du scandale Norbourg mérite une enquête publique. Si la mort de cinq personnes au viaduc de la Concorde a été suffisante pour déclencher une telle enquête, la dilapidation des économies de 9000 Québécois par certains acteurs de Norbourg représente un intérêt public tout aussi important.

Hier, l'ADQ a insisté sur le fait que Jean Renaud, le fonctionnaire des Finances arrêté par la police, avait été prêté par son ministère à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Ce n'est pas un détail vraiment pertinent. Le ministère des Finances serait tout aussi gêné si le dénommé Renaud était encore à son emploi. Il ne pouvait congédier son fonctionnaire sur la foi de simples allégations, et il pouvait difficilement le reprendre à son emploi après son séjour chez Norbourg et les rumeurs qui couraient à son endroit. Son syndicat aurait été tenu de le défendre si on l'avait suspendu, avec ou sans solde. On l'a donc *tabletté* à l'OACI. Ce n'est guère élégant, d'autant plus que l'organisme internatio-

nal n'avait pas été vraiment prévenu des allégations portées à l'endroit du fonctionnaire qu'on lui envoyait si gentiment... Le manque de transparence est flagrant, mais il était tout de même préférable d'éloigner Renaud des Finances.

Les motifs plus sérieux qui militent en faveur d'une enquête portent sur l'aide financière du gouvernement à Norbourg et les relations entre Vincent Lacroix et certains fonctionnaires de l'Agence des marchés financiers. Les accusations en vertu du Code criminel chercheront à établir la responsabilité pénale des accusés, mais rien de plus. C'est un peu comme le scandale des commandites à Ottawa. N'eût été de l'enquête Gomery, certains acteurs auraient quand même fait l'objet d'accusations criminelles, mais on n'aurait jamais connu l'ampleur de leurs liens avec le Parti libéral du Canada.

Hier, le gouvernement a soutenu que la demande d'enquête de l'ADQ risquait de faire avorter le procès des accusés. C'est une défense qui ne tient pas la route, d'autant plus que la mise sur pied d'une enquête prend des mois et nous amène-

**« Il importe de savoir avec certitude si l'administration publique a agi avec diligence et compétence »**

rait beaucoup plus tard, en 2009.

Il est douteux qu'une enquête établisse une responsabilité politique directe dans le dossier Norbourg. Il importe toutefois de savoir avec certitude si l'administration publique a agi avec diligence et compétence. Si ce n'est pas le cas, il faudrait alors se demander quelle portion de responsabilité doit porter le gouvernement, et compenser les victimes en conséquence.

# Jean Renaud a échappé à l'enquête de sécurité

**Michel Corbeil**  
[mcorbeil@lesoleil.com](mailto:mcorbeil@lesoleil.com)

Jean Renaud est passé à travers des mailles d'une enquête interne aux Finances pour se retrouver à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Il y était prêté par le ministre maintenant sous l'autorité de Monique Jérôme-Forget.

Joint à Montréal, le porte-parole de l'OACI, Denis Chagnon, a confessé que les dirigeants de l'organisme relevant des Nations unies ont appris hier matin que M. Renaud était sous en-

quête dans l'affaire Norbourg. Le fonctionnaire déchu «développait des projets financiers» à l'OACI, a précisé M. Chagnon. Plusieurs pays membres soutiennent l'Organisation en offrant les services de leurs employés, a-t-il indiqué.

«Les fonctionnaires (offerts) subissent une vérification de sécurité. Nous prenons pour acquis que les employés prêtés ont subi cette vérification.» M. Chagnon a signalé qu'il est trop tôt pour prédire si la haute direction demandera des explications au gouvernement du Québec.

Lors d'une mêlée de presse, la

ministre des Finances Monique Jérôme-Forget a insisté que «j'ai été informée hier soir (des accu-

**L'Organisation de l'aviation civile a appris seulement hier que le fonctionnaire prêté par les Finances était accusé**

sations contre son fonctionnaire). Je l'ai congédié ce matin. Nous attendons les résultats de cette enquête» de la GRC.

Il y a quelques semaines, l'atta-

chée de presse de la ministre a indiqué au *Soleil* que rien ne s'objectait à ce que Jean Renaud soit délégué comme analyste financier dans le prestigieux organisme. Les allégations du patron de Norbourg, Vincent Lacroix, liant le fonctionnaire à l'entreprise, n'ont pas été retenues, laissait alors entendre Catherine Poulin.

**AUCUN SOUPÇON**

«Le sous-ministre aux Finances (Jean Houde) a dit qu'il n'avait absolument rien (à retenir) contre lui», a fait valoir la porte-parole de la ministre. En

fait, au mois d'avril, le sous-ministre Houde a affirmé en commission parlementaire avoir ordonné une vérification interne pour tirer au clair si des «agissements» pouvaient être reprochés à Jean Renaud. «La réponse a été non.»

L'enquête a été conduite par le contrôleur des Finances, a précisé un membre du service des communications du ministère.

Il n'a pas été possible de consulter le rapport, a précisé Jérôme Thibodeau. Aucun autre fonctionnaire des Finances n'est sous enquête, s'est fait dire *Le Soleil*.

**CHAMPLAIN RACONTE... (167)**



**Louis-Guy Lemieux**

[lglemieux@lesoleil.com](mailto:lglemieux@lesoleil.com)



Le fondateur se rend à Québec avec le sieur de L'Ange. En approchant de l'île d'Orléans, des vents violents arrachent

le mât de leur chaloupe. Ils croient leur dernière heure venue. Ils s'en sortent comme par miracle.

«Le 2 mai, deux chaloupes quittent Tadoussac pour Québec. J'embarque dans l'une d'elles en compagnie du sieur de L'Ange. Le temps est si mauvais que le mât de notre chaloupe se rompt. Sans l'aide de Dieu, nous étions perdus. Devant nous, l'autre chaloupe transportant des marchands de Saint-Malo, en route vers l'île d'Orléans, s'en tire, comme nous, de justesse.

«Le 7 mai, nous arrivons enfin à Québec. Tous ceux qui ont hiverné à l'habitation sont en bonne santé. Ils nous racontent que l'hiver a été clément. Le fleuve n'a pas gelé entièrement. Les arbres commencent déjà à faire des feuilles et les prairies, des fleurs.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Lavergère et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

**À LIRE AUJOURD'HUI**

**Le monde**

**KANDAHAR**  
L'assaut a débuté contre les talibans.  
→ 26



**Vivre ici**

**400 ANS DE MODE**  
Haute couture et influence parisienne → A10

**SOMMAIRE**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| affaires — bourse   | 49 et 61 |
| agenda              | A9       |
| décès               | 62       |
| divertissements     | A14      |
| éditorial — opinion | 30 et 31 |
| gens de passion     | A15      |
| horoscope           | 68       |
| loteries            | 28       |
| mode                | A10      |
| petites annonces    | 66       |
| sports              | 70       |
| télévision          | A8       |

**NOUS JOINDRE**

**Vous avez une nouvelle?**

Contactez-nous : [nouvelles@lesoleil.com](mailto:nouvelles@lesoleil.com)

|                  |  |
|------------------|--|
| Rédaction        | 686-3394   |
| Appel sans frais | 1 866 686-3394   |
| Renseignements   | 686-3233   |
| Abonnements      | 686-3344   |
| Appel sans frais | 1 866 686-3344   |
|                  | <a href="mailto:abonnements@lesoleil.com">abonnements@lesoleil.com</a>         |
| Floride          | 954-922-1584   |
|                  | <a href="mailto:andre.genereux@cgocable.ca">andre.genereux@cgocable.ca</a>     |
| Petites annonces | 844-4444 686-3311  |
| Appel sans frais | 1 866 686-3311   |
|                  | <a href="mailto:petitesannonces@lesoleil.com">petitesannonces@lesoleil.com</a> |

**MÉTÉO**



**Max. 17**  
**min. 12**  
Averses et orages

**MÉTÉO EN DÉTAIL → 68**

**Accumulation de pluie (avant hier)**  
Ce mois-ci : 88,0 mm L'an dernier : 31,4 mm  
Cet été : 154,4 mm L'été dernier : 94,0 mm

**leSoleil**  
FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoyé de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

## CHRONO →

## Une histoire en dents de scie

1987

Création du Bureau du film par la Ville de Québec. Il est rapidement intégré à l'Office du tourisme, puis à la Communauté urbaine de Québec.

1993

Le Bureau du film devient indépendant.

1997

Intégration partielle à la Société de promotion économique du Québec métro, qui deviendra PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, puis totale en 2000. PÔLE abandonne le Bureau du film en 2004.

2005

Création du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec (CCTQ), qui logera dans les locaux du service de la culture de la Ville.

7 mai 2008

Le CCTQ ferme ses portes.

# Le rapport n'a pas parlé d'abolition

Même si d'importantes lacunes ont été décelées, il n'a jamais été question de fermeture

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

**Le rapport qui a mené à la fermeture du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec (CCTQ) y décelait d'importantes lacunes, mais n'en recommandait pas l'abolition pour autant. Ses auteurs proposaient plutôt de recentrer son rôle et d'en améliorer le financement — privé de préférence —, indique le document obtenu par *Le Soleil* grâce à la Loi sur l'accès à l'information.**

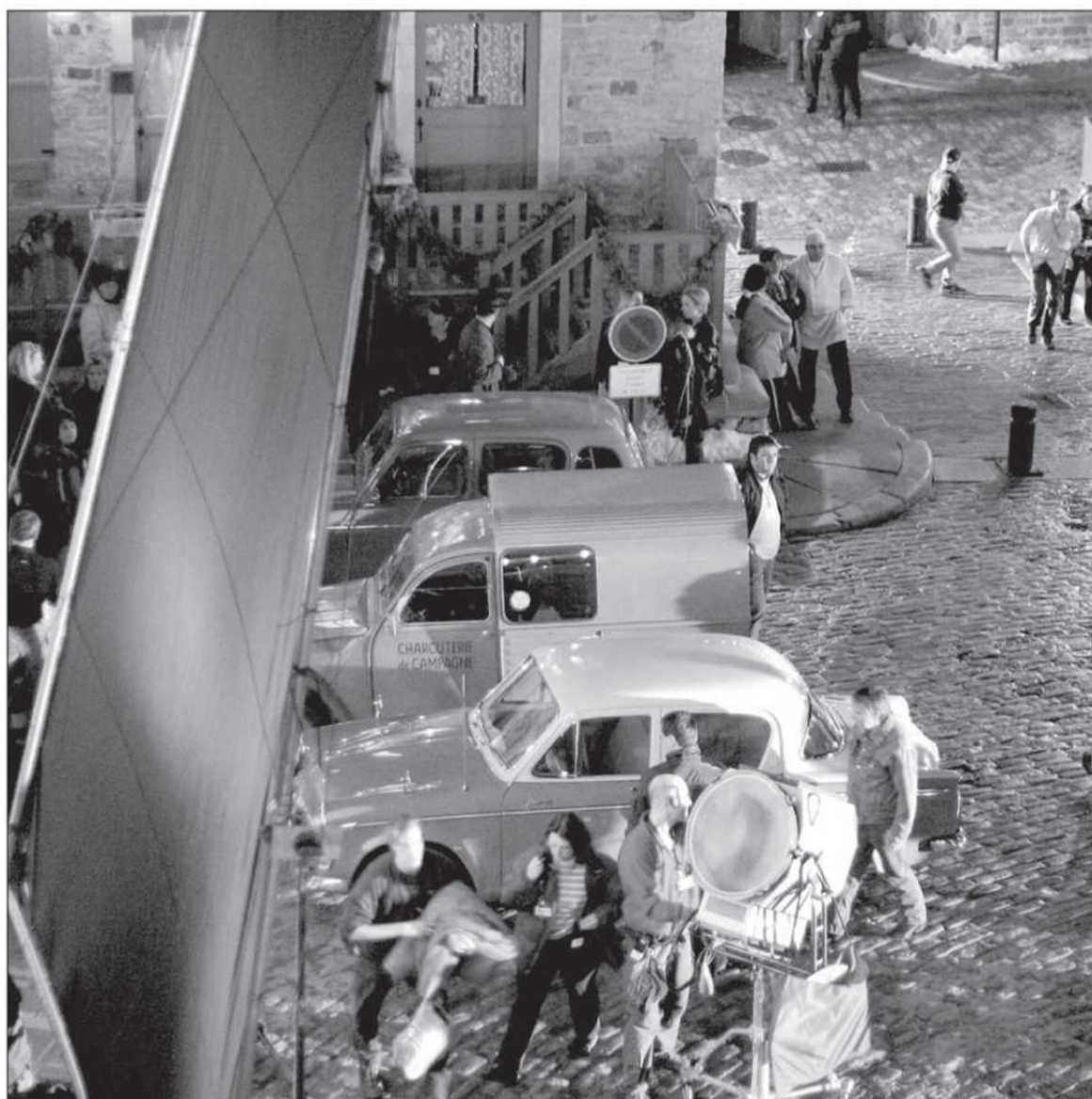
N'empêche, l'administration Labeaume a annoncé la fermeture du CCTQ le 7 mai dernier après analyse d'un rapport de 47 pages de la firme PricewaterhouseCoopers. Québec avait alors refusé de rendre le document public, indiquant qu'il serait distribué lorsqu'on annoncerait la création d'un organisme pour succéder au Commissariat. Mais au-delà du cinéma, celui-ci devrait miser davantage sur le multimédia.

En fait, le rapport, baptisé «Étude sur le potentiel de l'industrie du cinéma et de la télévision dans la région de Québec», aborde peu la question des nouvelles technologies, jugée hors mandat. Une seule page y est consacrée et invite la Ville à étudier cette «avenue intéressante» pour l'avenir, soulignant que la capitale est le deuxième pôle du multimédia dans la province.

Le rapport déposé le 28 mars s'étend plutôt sur l'état du cinéma au Québec. Les auteurs notent d'ailleurs que l'industrie québécoise connaît des années fastes grâce aux productions étrangères. En 2007, Hollywood a tourné une demi-douzaine de longs métrages à Montréal, dont *The Mummy III*, qui doit sortir en salle le 1<sup>er</sup> août.

## VACHES MAIGRES

Or, Québec connaît au contraire des années de vaches maigres avec une «absence quasi totale de productions étrangères», de l'aveu même du CCTQ. Les dernières productions étrangères tournées dans la capitale remontent à 2002 et à 2003. À l'époque, Leonardo DiCaprio était venu à la place Royale jouer devant la caméra de Steven Spielberg dans *Catch Me If You Can* et Angelina Jolie avait fait des cascades sur le



En 2002, Leonardo DiCaprio était venu à la place Royale jouer devant la caméra de Steven Spielberg dans *Catch Me If You Can*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

pont de Québec dans *Taking Lives*.

## FAIBLE REPRÉSENTATION

Le rapport note que, si la mission première du CCTQ est de faire connaître la région pour attirer des tournages, l'organisme y consacrait peu de ses ressources. «Moins de 5 % des dépenses sont allouées aux frais de représentation, aux missions et aux congrès à l'étranger, à l'accueil des producteurs étrangers», écrivent les auteurs.

La faiblesse de l'organisation ne se faisait pas sentir qu'à l'étranger. Dans la province même, elle faisait peu de représentations auprès des joueurs importants dans son domaine, comme la Société générale de financement. Cette dernière a pourtant dépensé depuis 2006 plus de 250 millions \$

pour «encourager la venue au Québec de productions internationales».

S'il faisait peu de représentations, le Commissariat consacrait 30 % de son budget à organiser des événements-bénéfices, comme les rencontres du Festival des 3 Amériques. Or, tel n'est pas son rôle, estiment les analystes, qui recommandent carrément au Commissariat de mettre fin à ces activités.

**Au Québec, l'organisme faisait peu de représentation auprès des joueurs importants**

Ce problème s'explique toutefois par les problèmes chroniques de financement du Com-

missariat. Dans son entretien avec les auteurs, la commissaire Lorraine Boily «insiste sur le fait qu'elle consacre la majorité de son temps à la recherche de financement public et à la rédaction de rapports pour les bailleurs de fonds». Le rapport constate au passage les «relations tendues (du CCTQ) avec ses bailleurs de fonds», sans toutefois s'étendre sur l'origine de ces tensions.

Pour régler ce problème, les auteurs proposaient d'améliorer le financement privé. Mais pour y arriver, ils recommandent au CCTQ de se doter d'un plan d'affaires ou de marketing, une importante lacune à leurs yeux. Ainsi, l'organisation pourrait éviter son «éparpillement» et convaincre les entreprises du bien-fondé d'investir dans ses activités.

## Mauvaise cible, selon un réalisateur

Les auteurs du rapport sur l'avenir du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec (CCTQ) se trompent lorsqu'ils dénoncent sa sous-performance dans la vente de la capitale comme lieu de tournage, selon un réalisateur local, Marc Fafard. Depuis 2005, ce rôle revient plutôt à son grand frère provincial, le Bureau du cinéma et de la télévision du Québec (BCTQ).

Selon le réalisateur se disant proche de la commissaire Lorraine Boily, celle-ci devait limiter ses activités pour ne pas doubler le travail fait par son pendant provincial. M. Fafard n'est pas sans noter que l'absence de tournages étrangers à Québec depuis cinq ans correspond à l'apparition du BCTQ.

Ironiquement, alors que l'organisme doit encourager les tournages dans la province, il sert de secrétariat à la GRAPPE de l'industrie du cinéma et de la production audiovisuelle... de Montréal, apprend-on d'ailleurs dans le rapport de PricewaterhouseCoopers sur le CCTQ.

Au passage, le réalisateur connu pour ses films IMAX s'étonne que, sur les 55 personnes interrogées, seulement huit producteurs locaux aient été questionnés. Et aucun étranger. À l'inverse, une quinzaine de représentants des bailleurs de fonds ont été interviewés par les analystes, dont cinq seulement pour la Ville de Québec, qui octroyait 85 000 \$.

Plus d'un mois après l'annonce, M. Fafard continue à déplorer la fermeture de l'organisme. «On se retrouve dans un marché compétitif avec un outil en moins.» Selon lui, la Ville aurait eu davantage intérêt à recentrer son rôle sur le développement économique. Or, le CCTQ avait encore le double mandat de faire la promotion des producteurs locaux.

Pierre-André Normandin

## François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :  
fbourque@lesoleil.com



## La politique de la terre brûlée

Le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn a réussi à dresser contre lui tous les acteurs du développement économique local au Québec.

Son ministère, Développement économique Canada (DEC), a choisi de couper les subventions annuelles aux organismes économiques locaux.

DEC offrira plutôt de l'aide financière directe aux entreprises pour des projets qui ont «un début, un milieu et une fin», selon les mots de M. Blackburn.

Quelque 225 organismes du Québec se partageaient jusque-là 25 millions \$ par année.

Qu'il y ait de l'opposition à cette décision n'a donc rien d'étonnant.

La virulence des attaques contre M. Blackburn a cependant de quoi surprendre. Celle du maire de Québec et plus encore, peut-être, celle du ministre du Développement économique du Québec, Raymond Bachand.

C'est comme si l'objectif de renverser la décision fédérale se confondait maintenant avec celui d'avoir la tête de M. Blackburn. «Lorsqu'on attaque tes enfants, tu dois aller à la guerre», prévient M. Bachand.

Il est vrai que M. Blackburn n'a pas une tête particulièrement sympathique. Je ne le connais pas personnellement, mais il affiche dans ce débat la déplaisante arrogance de celui qui n'écoute pas, convaincu que lui seul a raison.

Mais vous savez comme les journalistes sont parfois mauvais esprits. Quand j'ai vu l'autre jour l'ampleur de la grogne contre M. Blackburn, une question m'est venue : se pouvait-il que ce ministre, que tous aiment maintenant détester, ait raison? Pourquoi les organismes régionaux auraient-ils droit à des subventions à vie alors qu'ailleurs, il faut se serrer la ceinture et revoir les façons de faire?

J'ai cherché des réponses auprès d'économistes, de chercheurs et d'acteurs locaux. Voici ce que j'ai retenu.

— Tout le monde reconnaît l'utilité, voire la nécessité des organismes économiques locaux; ceux-ci restent la meilleure façon d'assurer une cohésion régionale et d'offrir une force de frappe face à la concurrence.

— L'utilité et la performance des organismes de promotion

économique sont variables; cela dépend souvent du leadership et du dynamisme d'une ou deux personnes qui les dirigent. Rien n'est jamais acquis.

— Il n'existe pas de méthode scientifique rigoureuse pour quantifier les performances des organismes économiques régionaux. Des organismes essaient parfois de s'attribuer le mérite d'avoir créé des entreprises, des investissements ou des emplois. Il faut alors se méfier des chiffres.

— L'utilité générale des organismes locaux ne fait pas de doute, mais leurs mandats ne sont pas toujours très clairs et ils n'ont pas beaucoup de comptes à rendre aux pouvoirs publics qui les soutiennent.

— Il est impossible d'exiger que les incubateurs ou organismes économiques locaux

### « Plutôt que de mener une réforme, le ministre a préféré couper »

soient autonomes sur le plan financier, comme le souhaiterait M. Blackburn.

— Tous les gouvernements aux États-Unis et en Europe soutiennent des organismes de développement mixtes (privé-public) similaires à ceux du Québec; cette aide est parfois maquillée sous forme de contrats avec l'État.

— Le Québec sera pénalisé si Développement économique Canada coupe les subventions aux organismes locaux, car les agences fédérales équivalentes dans les Maritimes (APECA), en Ontario (Fednor) et dans l'Ouest (Western Diversification Fund) ont maintenu l'aide à ces organismes.

Conclusion : il y aurait d'excellentes raisons de vouloir resserrer les règles régissant les organismes locaux de développement afin d'y introduire de meilleurs processus d'évaluation et de reddition de comptes.

Mais plutôt que de mener cette réforme, le ministre a préféré couper l'aide aux organismes locaux qui vont maintenant réduire leurs activités, peut-être disparaître. Une sorte de politique de la terre brûlée. Une terre brûlée noir, comme dans *black burned*.

## PRIX DU CARBURANT

# Le RTC augmente ses tarifs de 4,7 %

Pierre Pelchat

ppelchat@lesoleil.com

**Les usagers du transport en commun à Québec devront absorber une deuxième hausse de tarifs cette année en raison de l'augmentation vertigineuse et non prévue du coût du carburant. L'ensemble des tarifs sera majoré de 4,7 % à compter du 1<sup>er</sup> septembre prochain.**

Le conseil d'administration du Réseau de transport de la Capitale (RTC) a adopté, hier, une résolution en ce sens. Sans cette mesure, la société paramunicipale, qui a déjà affecté la totalité de son surplus accumulé de 3 millions \$ et une réserve de 2 millions \$ à l'augmentation du coût du carburant, se dirigeait vers un déficit en 2008.

«Nous sommes vraiment désolés de devoir en demander davantage à notre clientèle, d'autant plus que nous voulons convaincre la population de monter à bord. Une hausse de tarifs ne se fait jamais de gaieté de cœur. C'est malheureux mais nous devons faire face à la réalité», a commenté le président du RTC, Gilles Marcotte.

Dans son budget, la société avait prévu le prix du carburant à 72 cents le litre, alors qu'il atteint actuellement 1,27 \$. «Chaque augmentation d'un cent du prix du carburant signifie des dépenses supplémentaires de 150 000 \$ pour le RTC», a précisé le conseiller municipal. Une somme de 10 millions \$ avait été allouée



La société paramunicipale se dirigeait vers un déficit en 2008. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

cette année pour l'achat de carburant, alors qu'il en coûtera environ 16 millions \$.

La société de transport a repoussé la possibilité de réduire son service et, par la même occasion, ses dépenses pour équilibrer son budget. Une telle mesure aurait soulevé bien du mécontentement. Depuis le début de l'année, l'achalandage dans les autobus du RTC a fait un bond impressionnant de 5,7 %.

La hausse des tarifs générera des revenus de près de 800 000 \$ cette année et de plus de 2 millions \$ sur une base annuelle. La société de transport s'attend à ce que la Ville de Québec augmente sa quote-part dans le financement du transport en commun l'an prochain. De concert avec les autres sociétés de transport du Québec, le RTC a demandé au mi-

nistère des Transports une aide ponctuelle pour l'aider à éponger les coûts supplémentaires du carburant.

Le directeur d'Accès transports viables, Christian Savard, a dit comprendre la décision du RTC. Il a toutefois déploré que le gouvernement provincial n'ait pas offert une aide aux sociétés de transport pour les aider à faire face à l'augmentation du coût du carburant. «Il y a présentement un *momentum* en faveur du transport en commun au Québec. Avec une hausse des tarifs, on n'envoie pas un bon signal pour favoriser le transport en commun», a-t-il affirmé.

Dès septembre, le laissez-passer général passera de 68,25 \$ à 71,55 \$, le laissez-passer étudiant, de 45,80 \$ à 48 \$ et le laissez-passer aîné, de 31,45 \$ à 32,95 \$.

## EN BREF

### Victoire de Québec contre l'hôtellerie illégale

→ Le ministère du Tourisme donne raison à Québec dans le dossier de l'hôtellerie illégale. Les fonctionnaires demanderont désormais aux propriétaires d'obtenir le feu vert de la Ville avant de les reconnaître comme un établissement d'hébergement touristique. Jusqu'à récemment, ces derniers pouvaient demander une plaque pour les identifier comme une résidence reconnue. Et ce, même si Québec s'opposait fermement à un tel usage du logement. Or, d'ici peu, les propriétaires devront assurer le ministère avoir reçu au préalable l'aval de la Ville. La modification devrait faire son apparition sur le site du ministère d'ici quelques semaines, a assuré Manuela

Goya, attachée de presse du ministre Raymond Bachand. Reste que le ministère demandera seulement une «déclaration de bonne foi». Exiger une preuve comme quoi la Ville autorise l'hébergement touristique aurait nécessité une modification de la loi. Difficile à faire à quelques jours de la fin de la session parlementaire. M<sup>me</sup> Goya prévient toutefois que tel pourrait être le cas si Québec continue à manifester son mécontentement.

Pierre-André Normandin

### Disparition de deux arrondissements et de 10 conseillers

→ Ça y est, Limoilou et Les Rivières disparaîtront à la prochaine élection en même temps que 10 conseillers municipaux. L'Assemblée nationale a adopté

hier le projet du maire Régis LaBeaume de réduire à six le nombre d'arrondissements et à 27 les conseillers. À la prochaine élection de novembre 2009, Limoilou sera ainsi fusionné à La Cité, tandis que Les Rivières sera scindé en deux pour être rattaché à Sainte-Foy-Sillery et à la Haute-Saint-Charles. Les 27 districts électoraux seront déterminés à l'occasion d'une consultation publique à l'automne. «La diligence avec laquelle nous avons traité ce dossier illustre bien la sensibilité et l'écoute que notre gouvernement manifeste à l'endroit des élus municipaux», a déclaré la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau. Or, le Renouveau municipal, qui représente la majorité des conseillers à l'hôtel de ville, avait pourtant manifesté son opposition au projet.

Pierre-André Normandin

# Deux écoles menacées de fermeture

**Isabelle Mathieu**  
imathieu@lesoleil.com

**Deux écoles primaires de Sainte-Foy — Cœur-Vaillant-Campanile et Notre-Dame-de-Foy — sont menacées de fermeture en juin 2009, a appris Le Soleil. Comme l'on compte moins de 160 élèves dans chacun des établissements, la commission scolaire des Découvreurs se demande si les enfants ont toujours droit au meilleur service possible.**

Le conseil des commissaires de la commission scolaire des Découvreurs a adopté de façon unanime mardi soir un document d'intention de fermer, pour l'année scolaire 2009-2010, les écoles Notre-Dame-de-Foy, dans le Vieux Sainte-Foy, et Cœur-Vaillant-Campanile, un peu plus à l'ouest.

Une analyse — que la commission scolaire refusait hier de rendre publique — a en effet démontré que les écoles Cœur-Vaillant-Campanile et Notre-Dame-de-Foy sont, avec 156 et 150 élèves, les plus fragiles du réseau primaire des Découvreurs.

Leur clientèle a baissé continuellement depuis la fin des années 90 et les projections ne sont pas encourageantes pour les cinq prochaines années, indique Nathalie Vaillant, présidente de la CS des Découvreurs.

«Il faut maintenant se poser la question si ça fonctionne bien et si on offre aux enfants le meilleur service possible», affirme M<sup>me</sup> Vaillant.

La vie dans une petite école de quartier a ses contraintes, fait remarquer M<sup>me</sup> Vaillant. Les enfants fréquentent toujours le même groupe d'élèves, de la maternelle à la sixième année.

De plus, les enseignants, moins nombreux, sont plus souvent sollicités pour diverses tâches.

La décision finale des commissaires n'est pas arrêtée, assure la présidente de la commission

scolaire. Elle ne sera prise qu'en janvier 2009, au terme des consultations publiques qui se tiendront en octobre et novembre. «On trouve important d'entendre les parents, dit M<sup>me</sup> Vaillant. On veut savoir ce qu'eux voudraient.»

**«DÉCISION DIFFICILE»**

La commission scolaire dit qu'elle n'a pas arrêté de scénarios précis. Elle peut toutefois affirmer qu'il y aurait de la place pour accueillir les enfants de Cœur-Vaillant-Campanile à l'école Filteau ainsi qu'au bâtiment principal de Cœur-Vaillant, sur le boulevard Neilson. Les enfants de Notre-Dame-de-Foy pourraient eux être relocalisés dans les écoles Sainte-Geneviève, Fernand-Séguin et Saint-Mathieu.

**La clientèle des écoles Notre-Dame-de-Foy et Cœur-Vaillant-Campanile ne cesse de baisser depuis la fin des années 90**

Comme cela a été le cas dans Limoilou, le débat à Sainte-Foy risque d'être émotif.

«C'est toujours une décision difficile à prendre», convient M<sup>me</sup> Vaillant, dont les enfants ont fréquenté l'école Cœur-Vaillant-Campanile et qui est toujours commissaire responsable de cet établissement.

À l'école Notre-Dame-de-Foy, le président du conseil d'établissement, Rychard Gagnon, encaisse le choc.

«C'est assez renversant, disait-il hier en entrevue. On a vu les inscriptions baisser d'année en année, mais c'est surprenant de voir qu'on envisage la fermeture.»

Typique école de quartier, Notre-Dame-de-Foy compte plusieurs classes multi-âge. Tous les enfants s'y rendent en marchant et le sentiment d'appartenance est fort, dit Rychard Gagnon.

La menace de fermeture est d'autant plus décevante, ajoute

celui-ci, que l'école vient d'inaugurer sa nouvelle cour, réaménagée au coût de quelques dizaines

de milliers de dollars.

Les écoles primaires et secondaires des Découvreurs comp-

taient 14 000 élèves à la fin des années 90. Ils ne sont plus que 12 000 aujourd'hui.

# 70%

## SUR TOUT

### incluant toutes les collections internationales

Incluant

**FÉRAUD et TOMBOLINI**

PARIS

De plus, profitez de ces offres incroyables



299\$

Cour. : jusqu'à 1195\$

**Costume 4 saisons**

100% laine, infroissable  
2 boutons, coupe classique  
collection internationale



49\$

**Bermudas**

100% coton  
classique pour le golf et modèle cargo  
choix de couleurs et grandeurs

30 plus de modèles en magasin!



59\$

Cour. : jusqu'à 195\$

**Chemise manches courtes**

Collections internationales  
grand choix d'imprimés et grandeurs

idéal pour le golf



69\$

Cour. : jusqu'à 249\$

**Pantalon 4 saisons**

taille extensible, lavable  
infroissable



La menace de fermeture de l'école primaire Notre-Dame-de-Foy serait d'autant plus décevante que l'école vient d'inaugurer sa nouvelle cour, réaménagée au coût de quelques dizaines de milliers de dollars. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Enrico Fiori   emaito   PRIMA   IZOD   LAUREN   MICHAEL   FÉRAUD   STONES   BOGOSSE   TOMBOLINI   PERRY ELLIS

Stationnement à la porte  
 • COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS 1200, avenue Germain-des-Prés Québec Tél. : 418 657.1760  
 • FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE 1570, boul. Lebourgneuf (voisin du Archambault) Québec Tél. : 418 624.7337

François Côté

COLLECTION

Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

www.francoiscote.com

# politique

## La GRC poliment blâmée

Le commissaire aux plaintes s'insurge encore une fois contre l'utilisation abusive du Taser

**Raymond Giroux**  
rgiroux@lesoleil.com

**OTTAWA — La Gendarmerie royale du Canada (GRC) ressort blâmée, mais en toute politesse, du rapport du commissaire aux plaintes du public contre le corps policier au sujet de l'utilisation du pistolet électrique commercialisé sous le nom de Taser.**

Paul Kennedy n'a pas retenu l'idée d'un moratoire sur ce moyen de contrôle utilisé le plus souvent contre des jeunes hommes de moins de 30 ans en état d'ébriété les vendredis et samedis soir, comme il l'a dit en conférence de presse après la publication de son rapport final, hier.

Dans ce qui se voulait une approche «pragmatique», M. Kennedy s'insurge contre son usage sur des jeunes de 13 ans ou des

personnes âgées de plus de 80 ans, des situations qu'il a constatées trop souvent à son goût, a-t-il dit.

Le commissaire émet 12 recommandations, dont la première reprend tout simplement les deux plus importantes de son rapport intérimaire de décembre dernier et qui sont tombées dans des oreilles de sourds, à la GRC.

M. Kennedy voulait alors classer le pistolet comme «arme à impact» et en limiter l'usage aux cas de comportements combatsifs ou menaçants pour la vie des policiers.

À ces répétitions, il ajoute l'obligation de demander une intervention médicale dans tous les cas et dans les plus brefs délais après toute utilisation de l'arme. Il dit maintenant compter sur «la force de (son) rapport» pour mieux réussir.

Le commissaire exige également de la GRC des directives claires sur la formation et l'expérience

des officiers autorisés à s'en servir.

Ce rapport ne s'applique qu'à la GRC, qui, à son avis, «a la politique la plus faible» de tous les corps policiers canadiens dans ce domaine. Le commissaire dit chercher «des meilleures pratiques» parmi ces derniers.

M. Kennedy rappelle cependant qu'on ne peut faire de distinction entre «des gens du Manitoba, de Toronto ou de Québec» et que tous ont les mêmes droits face aux policiers.

### REACTION FRAÎCHE

La réponse de la GRC à ce rapport apparaît tout aussi fraîche que sa réaction au rapport préliminaire remis par M. Kennedy en décembre dernier.

«Le rapport contient des données et une analyse dignes d'intérêt ainsi que des recommandations utiles», lit-on dans un communiqué officiel.

«Nous donnerons suite aux re-

commandations aussitôt que possible dans le but de fournir une orientation plus claire à nos membres», ajoute la GRC.

Seule mesure possiblement concrète, le corps policier s'engage à «restreindre les situations où les armes à impulsions peuvent être utilisées».

### Le pistolet est trop souvent utilisé contre des jeunes de moins de 13 ans et des vieux de plus de 80 ans

Mais n'attendons aucune modification rapide aux procédures de la GRC. «Nous continuerons d'étudier notre système de recours à la force lorsque de plus amples informations seront mises à notre disposition», dit le communiqué.

De son côté, le ministre de la Sé-

curité publique, Stockwell Day, qui avait donné ce mandat spécial à M. Kennedy, juge lui aussi le rapport «très utile».

«Le gouvernement accepte, en principe, le rapport et les recommandations qui y sont formulées, y compris la principale recommandation qui vise à davantage limiter l'utilisation d'une telle arme», a dit le ministre par voie de communiqué.

Celui-ci a retardé la publication du rapport d'une semaine, le temps d'en prendre connaissance et de rencontrer son auteur.

«Nous pensons qu'il faut procéder de manière à ne pas compromettre la sécurité du public et des hommes et des femmes qui protègent nos collectivités», a-t-il écrit.

Notons que M. Kennedy affirme qu'il n'a pas changé un mot à son rapport à la suite de cette rencontre et reconnaît qu'il n'a aucun pouvoir pour imposer ses conclusions.

## L'édifice Price brille de tous ses feux

Le nouveau système d'éclairage de l'édifice Price, voisin de l'hôtel de ville, a été inauguré, hier soir, en présence du premier ministre, Jean Charest, dont l'appartement de fonction occupe les deux derniers étages de l'immeuble art déco.

Il s'agit d'une première au Canada, qui pourrait servir de banc d'essai pour d'autres projets de mise en lumière. Le système d'éclairage contrôlé par ordinateur utilise pour la première fois au pays des diodes électroluminescentes (DEL) comme celles que l'on retrouve dans les feux de signalisation. La durée de vie des diodes est plus longue et elles consomment moins d'électricité.

«Nous avons voulu faire ressortir les détails architecturaux de l'immeuble et rendre le plus possible la couleur originale des matériaux», a indiqué le responsable du projet, Armand Morin.

La toiture faite de cuivre est éclairée en vert ainsi que le pourtour des fenêtres du 14<sup>e</sup> étage. L'arche de l'entrée principale et les meurtrières au bas de l'édifice sont en bleu. Avec les diodes, on pourra modifier, au besoin, par télécommande, les couleurs et les teintes.

Le système d'éclairage a nécessité l'installation de 278 projecteurs, dont 184 DEL, soit trois fois plus qu'avant. Il en coûtera 4,40 \$



La beauté de l'édifice Price est mise en valeur par un nouveau système d'éclairage, une première au Canada. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

par jour en électricité, soit 8 % de moins qu'avec le système antérieur. Le propriétaire de l'immeuble patri-

monial — la SITQ — fait aussi un gain par une baisse appréciable des coûts d'entretien. **Pierre Pelchat**

### AFFAIRE BERNIER-COULLARD

## Les députés devant un mur policier

La Presse Canadienne

**OTTAWA —** Dans leur dernière tentative avant la pause estivale pour en apprendre un peu plus sur toute l'affaire Bernier-Couillard, les députés de l'opposition au comité parlementaire de la sécurité publique auront heurté encore une fois un mur.

Hier, deux officiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) comparaissaient de nouveau devant le comité et, comme lors de leur premier témoignage, ils ont laissé filtrer bien peu de détails.

Raf Souccar, sous-commissaire de la GRC, et Bob Paulson, commissaire adjoint des enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale, n'ont pas voulu confirmer ou non si la police fédérale menait une enquête dans toute cette histoire.

Ils ont aussi refusé d'expliquer pourquoi ils n'ont pas averti le bureau du Conseil privé que le ministre des Affaires étrangères de l'époque, Maxime Bernier, fréquentait une femme qui avait, dans le passé, entretenu des liens avec des membres des motards criminels.

En mai, M. Bernier a perdu son poste de ministre des Affaires étrangères après avoir laissé traîner des documents confidentiels du gouvernement au domicile de

son ex-compagne, Julie Couillard.

La semaine dernière, après le premier passage en comité des deux officiers de la GRC, le Conseil privé avait cru bon indiquer aux médias qu'ils n'avaient jamais été avisés que la relation de M. Bernier et de M<sup>me</sup> Couillard pouvait soulever des inquiétudes reliées à la sécurité.

Mardi, la conseillère du premier ministre pour les questions de sécurité nationale, Margaret Bloodworth, confirmait cette version au comité. Elle soulignait également que le ministre Bernier avait fait l'objet d'une vérification de sécurité en avril dernier, sans qu'aucune lumière rouge ne s'allume.

Par conséquent, même après que le passé de M<sup>me</sup> Couillard eut fait la manchette des journaux début mai, le Conseil privé n'a pas soulevé de questions sur les impacts possibles de sa présence dans l'intimité de M. Bernier.

Tout cela a fait bondir le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe. «Elle aurait eu une relation avec ben Laden, ça ne les aurait pas dérangés, pas du tout. Donc ça ne tient pas debout», a lâché M. Duceppe à sa sortie des Communes.

Le comité met ses travaux en sourdine jusqu'à ce que l'enquête interne du ministère des Affaires étrangères soit rendue publique.

# Emplois protégés pour les réservistes

**Martin Pelchat**  
mpelchat@lesoleil.com

Québec entend emboîter le pas au fédéral et à la plupart des provinces canadiennes en protégeant l'emploi des réservistes qui partent en mission en Afghanistan ou ailleurs.

Pour le ministre du Travail, David Whissell, le projet de loi 98, déposé hier, constitue une reconnaissance de la contribution de la Force de réserve, autant à l'étranger qu'au pays puisqu'elle a servi lors de catastrophes comme la crise du verglas et les inondations au Saguenay. Au Québec, on compte 8300 réservistes (34 000 au Canada). Depuis 2006, 350 réservistes québécois ont été déployés en Afghanistan et on évalue qu'au cours des prochains mois, 20% des forces qui y seront dépêchées en

seront. Il s'agit de volontaires qui peuvent occuper les mêmes tâches que les soldats réguliers et être intégrés à l'infanterie ou agir comme chauffeurs, mécaniciens, médecins ou cuisiniers.

Le principe du projet de loi, précise le ministre, est qu'un employeur ne peut refuser de laisser partir, pénaliser ou congédier un de ses employés — s'il est assujéti aux normes du travail — qui part en mission à titre de membre de la Force de réserve, même s'il s'agit d'une mission au Canada en cas de sinistre. «Aujourd'hui, note David Whissell, toutes les provinces, sauf le Québec et l'Alberta, ont une législation à cet égard. C'est également une tendance dans les pays industrialisés, États-Unis, France, Angleterre, où, depuis 1999-2000, on a légiféré en ce sens.» Ottawa a également adopté une loi à cet égard cette année.

Québec balise toutefois cette protection. Le droit n'est garanti au réserviste que s'il ne part pas plus d'un an et demi. Il doit également donner un préavis de quatre semaines à son employeur. Si la mission dure plus de trois mois, il ne peut repartir avant qu'une année se soit écoulée. Un employeur peut par ailleurs refuser de laisser partir son employé si son départ a un impact sur la santé ou la sécurité des autres employés ou si l'entreprise peut démontrer un tort important, comme l'impossibilité de remplacer à court terme une personne occupant un poste stratégique.

## IMPACT FINANCIER

«Sur le plan financier, note le ministre, il n'y a pas d'impact direct (sur l'employeur) puisque pour toutes les indemnités, compensations, avantages sociaux, il n'a

rien à donner, l'armée supportant financièrement le réserviste. Par contre, il y a un coût de remplacement pour les missions de longue durée.» On évalue la durée moyenne des missions à entre quatre et six mois, incluant la préparation en territoire canadien et la «décompression» d'après-mission.

Le ministère du Travail n'est pas en mesure de dire combien de réservistes ont pu perdre un emploi à l'occasion de missions, aucune statistique n'étant disponible. Mais David Whissell souligne que plusieurs entreprises adhèrent déjà volontairement au principe de protection de leurs emplois. Certaines conventions collectives le prévoient également.

Les libéraux espèrent obtenir le consentement des partis d'opposition pour adopter le projet de loi dès cette semaine, avant l'ajournement estival.

## Une substance cancérigène a brûlé dans l'incendie du NCSM Chicoutimi

→ Une substance potentiellement cancérigène, le Peridite, a brûlé lors de l'incendie d'un sous-marin canadien survenu il y a près de quatre ans. La marine canadienne avait auparavant affirmé que cette substance, de la résine d'époxy utilisée dans l'isolation du sous-marin, ne semblait pas avoir brûlé lors de l'incendie du NCSM *Chicoutimi*, en octobre 2004. Un porte-parole de la marine, Jeff Agnew, a toutefois révélé au *Chronicle Herald* d'Halifax, hier, qu'une petite quantité de Peridite, couvrant une surface d'environ un pied carré, avait brûlé. Plusieurs des 55 membres d'équipage du sous-marin ont commencé à avoir des problèmes respiratoires et une variété de troubles neurologiques. La marine ne prévoit pas retirer le Peridite de ses sous-marins, affirmant que ce serait trop cher et que le risque est négligeable.

La Presse Canadienne

2007017

**SPORT**  
ACTIF



**29<sup>95</sup>**  
Le bikini triangle coulissant

Un licou minimaliste avec ses bonnets triangle à coussinets amovibles, montés sur un simple cordon. Culotte avec anneaux métal sur les côtés. Noir, gris, turquoise. Tp.p.m.g.tg. Une exclusivité Simons.



**18<sup>00</sup>** chaque pièce  
Le bikini carreaux pique-nique

De notre collection de brassières et culottes séparées à mélanger selon votre taille, choisissez la brassière licou ou cerceaux à coussinets amovibles, sur une culotte rétro à cordons coulissants ou une culotte haute. Carreaux en contraste sur fond noir, blanc, framboise et coloris unis de choco, magenta, lime, océan. Tp.p.m.g.tg. Une exclusivité Simons.



**29<sup>95</sup>**  
Le bikini baba cool

Balconnet à cerceaux, bretelles ajustables, boucle avant. Fleurs dessinées et rebrodées de paillettes. Culotte avec anneau de métal argent sur un côté. Couleurs des îles à dominance de vert, turquoise, mauve. 36 à 42. Jupe de page 29.95

**simons**  
simons.ca

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

# Lévesque et Bourassa honorés

La Presse Canadienne

**Quarante-huit personnalités, dont les anciens premiers ministres Robert Bourassa et René Lévesque à titre posthume, ont été admises hier au sein de l'Ordre national du Québec.**

Le premier ministre Jean Charest a remis l'insigne de l'Ordre aux nouveaux récipiendaires — trois grands officiers, 15 officiers et 30 chevaliers — au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

Outre les anciens premiers ministres, l'ex-président du Mouvement Desjardins Alban D'Amours et l'auteur-compositeur-interprète Leonard Cohen reçoivent le plus haut grade de grand officier.

Parmi les personnalités qui ont été décorées du grade d'officier de l'Ordre national du Québec, on retrouve l'auteur-compositeur-interprète Robert Charlebois, l'ex-président-directeur général d'Hydro-Québec André Caillé, le lecteur de nouvelles Pierre Bruneau et un des pionniers du droit constitutionnel, Gérard Beaudoin.

«C'est le jour des trophées mérités pour les étudiants, et moi, j'en n'avais pas quand j'étais à l'école, alors, il faut accepter ça avec beaucoup de simplicité et d'humilité», a commenté M. Charlebois.

«C'est une reconnaissance envers chacun d'entre nous, pour ce que nous avons fait dans nos domaines respectifs», a témoigné l'interprète de *Lindbergh* et d'autres classiques de la chan-

son québécoise, qui s'est dit heureux de cet honneur.

D'autres personnalités québécoises ont aussi été honorées, notamment Peter Simons, de la Maison Simons, Clément Du-

haime, Louis Fortier et Pierre Lassonde.

Aujourd'hui, Jean Charest remettra l'insigne de grand officier aux anciens premiers ministres du Québec toujours vivants, Pierre

Marc Johnson, Daniel Johnson, Jacques Parizeau, Lucien Bouchard et Bernard Landry.

## Lévesque toujours le plus adulé des Québécois

→ René Lévesque demeure, plus de 20 ans après sa mort, le personnage le plus adulé des Québécois, selon un sondage dévoilé par l'observatoire IRB (Indice relatif de bonheur). Invités à nommer deux personnalités connues, vivantes ou décédées, dans n'importe quel domaine, les 1257 sondés ont désigné l'ancien premier ministre dans une proportion de 16,9%, ce qui le place assez loin devant... Céline Dion, qui arrive deuxième, avec 10,6% de mentions. Le top cinq des idoles des Québécois est complété par le dalaï-lama (5,2%), mère Teresa (4,9%) et Maurice Richard (4,6%). Notons que chez les femmes, Céline Dion (16,7%) devance René Lévesque (14,2%), mais la chanteuse est ravalée par la sixième place que lui accordent les hommes. Chez ceux-ci, le fondateur du Parti québécois est bon premier (19,8%), et c'est Maurice Richard qui se classe deuxième (6,8%). L'enquête a été menée du 27 mars au 4 mai et sa marge d'erreur est de 2,8%, 19 fois sur 20. **Jean-François Cliche**



Outre René Lévesque et Robert Bourassa, d'autres personnalités québécoises ont été honorées, dont Peter Simons, Pierre Lassonde, Clément Duhaime et Louis Fortier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

**LEXUS**

ES 350 2008

**Certifiés**  
VÉHICULES D'OCCASION LEXUS

**LES OCCASIONS RARES... LEXUS**

|  |            |
|--|------------|
| <b>ES 330 2006</b><br>Premium<br>62 200 km<br>30 995\$<br>Toit ouvrant | 7070A<br>  |
| <b>GX 470 2004</b><br>Groupe luxe<br>54 203 km<br>39 495 \$            | 6787A<br>  |
| <b>IS 300 2005</b><br>50 500 km<br>25 995 \$                           | 7288A<br>  |
| <b>RX 330 2005</b><br>Premium<br>Multi-toit<br>65 000 km<br>34 995\$   | 600000<br> |

**Les véhicules les plus fiables au monde sont aussi, bien sûr, les meilleurs véhicules d'occasion...**

- Financement et location à 4,9\*
- Garantie minimum de 2 ans ou 40 000 km
- Assistance routière 2 ans, kilométrage illimité

Toutes les locations sont 24 000 km / an, avec 3 995 \$ comptant et le km excédentaire est à 20 ¢. La garantie de 2 ans concerne le groupe propulseur. Taxes en sus. Détails sur place.

Ancien PDSF  
~~42 900\$~~

Nouveau PDSF  
**39 900\$\***

Location 48 mois  
**3,9%\*\***

4 936\$ comptant  
**428\$\*\*/mois**

**1700\$ de rabais**  
pour un achat comptant

MÊME SON PRIX EST SUBLIME.

**Boulevard**  
LEXUS

[www.boulevard.lexus.ca](http://www.boulevard.lexus.ca)

122, du Marais, Québec

681-2121

\* Transport, préparation et taxes en sus. \*\* Location: transport, préparation et taxes en sus. 24 000 km alloués par année. Offres pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Tous les détails sur place.

**RITVA. Rideaux à embrasses. 39,99\$ les 2.**  
Pur coton. Couleurs variées. 145x250cm.



**BLOMSTER. Vase. Verre soufflé bouche. 49,99\$.** Ø25xH65cm.  
**29,99\$.** Ø17xH45cm. **BLOMSTER. Fleurs de magnolia artificielles. 24,99\$.** Tige en acier flexible. H170cm.



**PJÄTTERYD. Tableau. 39,99\$.** Vanilla night.  
Impression sur toile de qualité. 56x56cm.

**ORDEL. Lampe de table. 24,99\$.** Abat-jour en papier sur pied en acier verni. Ampoule max. 60W. L15xH57cm. A.R.



**NORNA. Coussin. 9,99\$.** Coton écru.



**AGEN. Fauteuil. 39,99\$.** Empilable. Rotin et bambou tressé main. L58xP56xH79cm.

# Êtes-vous bien assis ?



**OFELIA. Jeté. 39,99\$.**  
80% acrylique, 12% laine et 8% polyester, blanc, lavable en machine. 170x130cm.

**ALVINE KRANS. Housses de coussin.**

**14,99\$ les 2**



**ALVINE KRANS. Housses de coussin. 14,99\$ les 2.** Pur coton rouge et blanc. 50x50cm.

**OFFRE SPÉCIALE!**  
**Fauteuil en rotin**



**19,99\$ ch.**

**4 jours seulement!**  
**19 - 22 juin**

**OFFRE SPÉCIALE! IDBYN. Fauteuil en rotin. 19,99\$ ch.** Structure peinte acrylique teinté. Rotin et saule tressé. Écru, blanc ou noir. L57xP53xH76cm.  
**LIMITE DE 2 PAR CLIENT.** Jusqu'à épuisement des stocks.  
Aucun bon différé. **IDBYN. Coussin. 5,99\$ ch.** Enveloppe coton noir ou écru. Garnissage polyester. L43xP42xH3cm.

**RITVA. Housse de coussin.**

**6,99\$ ch.**



**RITVA. Housse de coussin. 6,99\$ ch.**  
Pur coton. Couleurs variées. 50x50cm.



**KASSETT. Boîtes avec couvercle. 11,99\$ les 2.** Blanc ou noir. Avec porte-étiquette et étiquettes. L28xP35xH18cm. A.R.

**BEDDINGE LÖVÅS. Canapé-lit.**

**379\$**



**BEDDINGE LÖVÅS. Canapé-lit. 379\$.** Pour 2 personnes. 2 coussins d'appoint fournis. Housse coton LAXBRO rouge, lavable en machine. L200xP104xH91cm.

**BILLY. Bibliothèque. 69\$.** Tablettes à hauteur réglable. Panneau décor blanc. L80xP28xH202cm. A.R.



**BILLY. Bibliothèque.**

**69\$**



**Côtes levées BBQ et poulet rôti**  
**9,99\$**

Offre valable jusqu'au 22 juin.

**IKEA BOUCHERVILLE**

586, rue de Touraine  
(Autoroute 20, sortie 95)  
Tél. : 450-449-6755  
Lundi - vendredi 10h - 21h  
Samedi - dimanche 9h - 17h

**IKEA MONTRÉAL**

9191, boul. Cavendish  
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)  
Tél. : 514-738-2167  
Lundi - vendredi 10h - 21h  
Samedi - dimanche 9h - 17h

**www.fr.IKEA.ca**

Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA



**Si bien chez soi**

## SONDAGE SUR LES CONNAISSANCES RELIGIEUSES

### Il y a du rattrapage à faire, constate M<sup>gr</sup> Ouellet

**Yves Therrien**  
ytherrien@lesoleil.com

Selon un sondage CROP réalisé pour le compte de Radio-Canada, la majorité des Québécois est incapable de répondre correctement à des questions générales sur le catholicisme, comme la définition de la Trinité, par exemple. Les 55 ans et plus ont eu de meilleurs résultats que les plus jeunes. Néanmoins, la moyenne des bonnes réponses au total n'a pas dépassé 36%.

Interrogé sur la piètre performance des Québécois dans ce domaine, le cardinal Marc Ouellet, qui n'avait pas pris connaissance des résultats du sondage à cause de sa participation au Congrès eucharistique international, a répondu que cela démontre les lacunes de l'instruction religieuse.

«Il faut trouver des moyens pour que les jeunes connaissent leur histoire religieuse», affirmait le cardinal Ouellet, tout en précisant que «des catéchèses sont organisées dans les paroisses pour les jeunes et les adultes» pour

comblent l'absence d'enseignement religieux dans les écoles à compter de l'automne.

Pour le cardinal, la connaissance de l'histoire religieuse ne peut pas être mise en parallèle avec la foi ou le cheminement spirituel de la personne, car un individu peut avoir les connaissances intellectuelles sans croire ou adhérer à la foi pour autant.

«Le cheminement spirituel est constitué de plusieurs étapes, ajoute l'archevêque de Québec. Même ceux qui ont le savoir intellectuel auront aussi besoin d'une conversion» pour mieux comprendre leur cheminement de foi.

Interrogé sur l'échec de l'instruction chrétienne, M<sup>gr</sup> Ouellet a souligné que selon toute apparence, la qualité de l'enseignement était discutable. Pour lui, l'absence de connaissance n'est pas le seul fait des jeunes enfants et des adolescents, mais elle est aussi notable chez les générations précédentes à cause d'une rupture culturelle dans la société québécoise.

«Il y a tout un rattrapage à faire», a-t-il conclu.

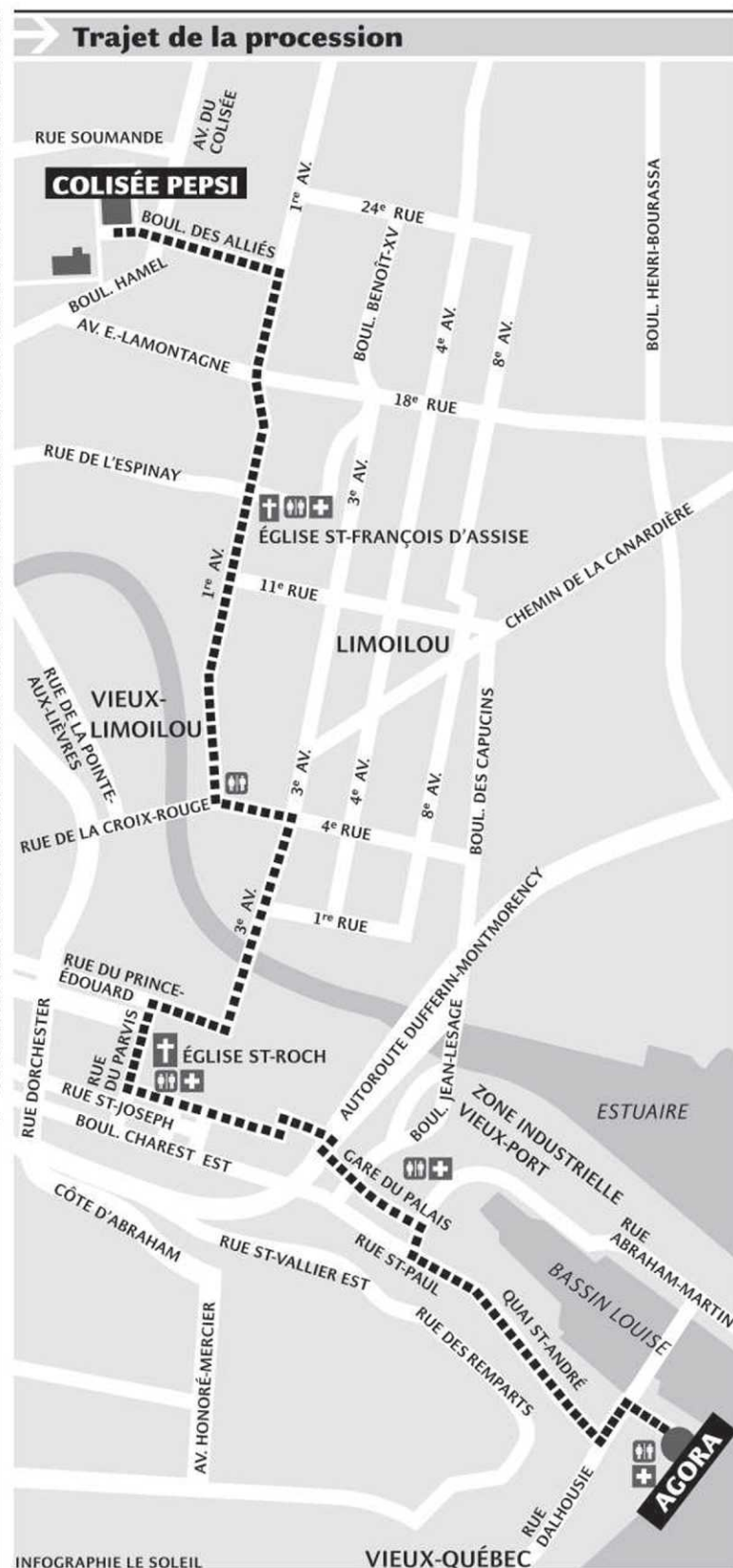
### Ateliers : le manque de places en voie d'être réglé

La situation problématique du manque de places dans les ateliers de l'après-midi devrait être corrigée aujourd'hui. Hier, à cause de la popularité des ateliers du Congrès eucharistique, les organisateurs ont déplacé la conférence sur mère Julienne du Rosaire dans l'arène du Pavillon de la jeunesse pour passer de quelques centaines de places disponibles à quelques milliers de sièges.

Les congressistes se plaignaient allègrement d'avoir été refoulés de la zone des ateliers alors qu'il y avait encore des places libres dans certaines zones.

Au lieu de faire une seule ligne d'accès pour toutes les conférences, les responsables ont décidé de créer des zones d'accès en fonction de la langue des conférences, en promettant que les sujets qui pourraient être plus courus seront déplacés vers le Pavillon de la jeunesse.

Il semble que les délégués au Congrès demeurent davantage sur les terrains d'ExpoCité au lieu de participer aux activités dans les paroisses. **Yves Therrien**



Grande manifestation publique dans les rues de la ville de Québec, la procession des délégués au Congrès eucharistique international se mettra en branle à 19h au Colisée avec deux arrêts durant le parcours. Ouverte par le Saint-Sacrement sur un char nommé *Mont Thabor*, la procession fera une première halte à l'église Saint-François d'Assise, là même où s'est arrêtée, en 1535, la première procession en Nouvelle-France organisée par Jacques Cartier, qui priait pour la guérison de ses compagnons. Le deuxième arrêt se fera à l'église Saint-Roch, à cause de la contribution de la paroisse dans de nombreuses initiatives pastorales dans le diocèse de Québec. Le cardinal Jozef Tomko y fera une prière et bénira les malades. La procession continuera jusqu'à l'Agora du Vieux-Port, mais une partie des marcheurs stoppera à la gare du Palais, l'Agora ne pouvant accueillir que 5000 personnes.

## Économisez 35 %

sur le modèle BGD40N3



- 30 000 BTU.
- Ouvert sur trois faces.
- Aucune électricité requise.
- Bûches d'aspect réaliste.
- Panneau décoratif en brique.
- Facile à opérer.

**Votre sécurité... sans compromis !**

Québec  
5690, Pierre-Bertrand N.  
622-8500

**www.brique-pave-foyer.com**

Poêles  
Foyers  
Cheminées  
Installation  
professionnelle





**BRIQUE & PAVÉ**  
Giroux • Maçonex

\* Prix en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2008 inclus

RBO : 8004-8085-14

## NOUVEAU...

*solution à peu de frais*

### Topseal PVC liquide pour les bardeaux (Sealplast)

Choix de couleurs : Brun Vert Gris Noir

**Estimation Gratuite!**

**Les Enduits Nord Sud inc.**  
418 623-6799 [www.topseal.ca](http://www.topseal.ca)

APCHA ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'ISOLATIONS DU QUÉBEC INC.

ENTREVUE AVEC LE CARDINAL JOZEF TOMKO, DÉLÉGUÉ DU PAPE

# «Le monde occidental a besoin d'un supplément d'âme»

**Yves Therrien**  
ytherrien@lesoleil.com

**Interrogé sur les retombées possibles du Congrès eucharistique pour l'Église de Québec, le cardinal Jozef Tomko, délégué du pape dans la capitale, se lance dans une réflexion d'une voix sûre et chaleureuse: «Il y a des faits qui ne sont pas très visibles en termes d'efficacité humaine, mais ces faits qui touchent l'âme, qui l'aide à grandir, ce sont les fruits de ce congrès où Dieu agit au cœur des personnes.»**

On dirait presque Saint-Exupéry dans *Le petit prince* lorsque le renard livre son secret: «On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux.»

S'il avait à raconter au pape Benoît XVI comment se déroule le Congrès à Québec, le cardinal Tomko lui dirait qu'il assiste à un congrès très spirituel, où les gens sont non seulement très assidus aux enseignements, mais aussi très attentifs.

«Le Colisée est plein tous les jours, mais c'est l'esprit de dévotion, l'esprit de foi qui se vit dans l'assemblée qui me touche profondément», relate le délégué du pape à Québec (légal pontifical) dans un entretien de près d'une heure en tête-à-tête avec *Le Soleil*.

«Vous savez, dit-il, un congrès de spiritualité eucharistique comme celui-ci touche le cœur des personnes. Ça ne paraît pas dans les statistiques. Des témoignages comme nous avons entendus, ce ne sont pas des propos uniquement pour la tête, mais ils sont pour le cœur. Ils touchent des valeurs religieuses, mais aussi des valeurs profondément humaines.»

Le choix des lieux des congrès est approuvé par le pape et les critères sont de nature pastorale. C'est un besoin et une volonté de confirmer la foi chrétienne et la nécessité d'une renaissance comme du renouveau de la vie de l'Église dans un milieu en train de se séculariser. «Ces besoins n'ont pas été identifiés uniquement pour le Québec, ajoute M<sup>gr</sup> Tomko, mais pour le Canada et les États-Unis aussi.»

Selon lui, le choix de Québec concerne toute l'Amérique du Nord et tout l'Occident à cause de la crise des valeurs dans une ci-



Le cardinal Jozef Tomko — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

vilisation montrant des signes de «déclin». Quand l'Église de Québec accueille les autres Églises du monde, c'est l'Église universelle qui se tient dans un même lieu devant son Dieu, concept développé par le liturgiste allemand Josef Andreas Jungmann lors du congrès de Munich en 1960 et exprimé en latin comme *Statio Orbis*.

«Le monde occidental a besoin d'un supplément d'âme», ajoute le cardinal, soulignant l'importance pour l'être humain de développer son côté spirituel pour être plus équilibré. «Un congrès eucharistique a une valeur très importante dans ce contexte, car dans l'évolution des civilisations, les faits démontrent qu'au moment du déclin d'une société, il y a en même temps une diminution des valeurs familiales et du respect des personnes», poursuit-il en citant le sociologue Pitirim Sorokin. «Un congrès de spiritualité peut apporter des éléments positifs et renverser ce déclin, affirme-t-il. On peut répondre à la crise des valeurs par la foi.»

Âgé de 84 ans, le cardinal Tomko est originaire de Slovaquie. Pendant 16 ans il a parcouru le monde comme responsable des missions catholiques (préfet de la Congrégation pour l'évangélisation des peuples) et pendant six ans il a été président du Comité pontifical pour les Congrès eucharistiques internationaux.

L'Eucharistie, vie du Christ dans nos vies  
**Venez célébrer!**

Aujourd'hui, de 12 h à 19 h

## Cité eucharistique – ExpoCité

Accès gratuit

De 12 h à 15 h 30, la Cité eucharistique se métamorphose en vaste Cité du pardon. Des prêtres sont disponibles pour accueillir ceux et celles désirant vivre le sacrement de Pénitence et de Réconciliation.

Visitez aussi les Espaces jeunesse, mémoire et famille, le Parc des bienheureux, le Salon des exposants et les chapelles d'adoration.

Aujourd'hui, de 19 h à 22 h 30

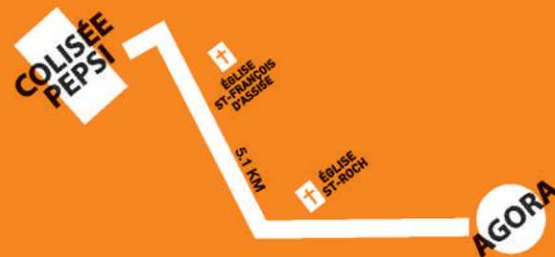
## Procession du Saint-Sacrement

Vivez une expérience historique! Accès gratuit.

Départ à 19 h de la Cité eucharistique (ExpoCité). Arrivée vers 22 h 30 à l'Agora du Vieux-Port. Retour par le RTC. Pour les détails, visitez [www.cei2008.ca](http://www.cei2008.ca).

Animation en direct sur les ondes de Radio-Galilée FM 90,9.

L'événement a lieu beau temps mauvais temps.



Demain, de 9 h à 12 h 30

## Matinée – Colisée Pepsi

Accès avec un laissez-passer en vente sur [Billetech.com](http://Billetech.com) au coût de 30 \$ plus les frais de service.

Catéchèse par le cardinal Télesphore Placidus Toppo, archevêque de Ranchi (Inde), témoignage de monsieur José H. Prado Flores, directeur – fondateur de l'École d'évangélisation Saint-André et Eucharistie présidée par le cardinal Joseph Zen Ze-Kiun, s.d.b., évêque de Hong Kong (Chine).

On y va!  
rtcquebec.ca

Prenez le transport collectif! Les parcours 4, 12, 37 et 801 se rendent près de la Cité eucharistique (ExpoCité).

Plus d'espace. Plus de confort. Dès juin 2008.



Vols directs | Aller-retour à partir de...

**495 \$**  
ATHÈNES,  
BRUXELLES

**545 \$**  
PARIS, ROME,  
BÂLE-MULHOUSE



Maintenant disponible ! Faites votre sélection de siège en ligne. Visitez le [www.airtransat.com](http://www.airtransat.com) ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en juin, juillet et septembre 2008. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

Fêtons nos 400 ans!



49<sup>e</sup> CONGRÈS EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL  
QUÉBEC, CANADA 2008

L'Eucharistie, don de Dieu pour la vie du monde.

[www.cei2008.ca](http://www.cei2008.ca)



## Hommage à Frédéric Back aux abords du fleuve

**Samuel Auger**

sauger@lesoleil.com

Les abords du fleuve Saint-Laurent deviendront le 19 septembre le théâtre d'un grand hommage à l'un des plus grands cinéastes d'animation canadiens. L'organisme Les amis de la vallée du Saint-Laurent compte souligner à grands traits la carrière de Frédéric Back en conviant 4000 personnes à la nouvelle Agora du Vieux-Port pour célébrer l'écologiste notoire.

Ce rassemblement à deux pas du fleuve se tiendra lors de la Semaine de la navigation et de la relève maritime, une mini-foire des métiers marins déjà incluse dans la programmation des activités de la Société du 400<sup>e</sup>. Selon ce qu'aurait indiqué la fille du cinéaste aux organisateurs, il s'agira de la toute dernière apparition publique de l'homme âgé de 84 ans.

Frédéric Back jouit d'une renommée internationale dans le milieu de l'animation, ayant remporté deux Oscars pour ses films *Crac!* (1981) et *L'homme qui plantait des arbres* (1987). Plus récemment, il a offert un vibrant plaidoyer contre la pollution maritime en réalisant *Le fleuve aux grandes eaux* (1993).

Les organisateurs préfèrent ne pas trop



Frédéric Back — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

faire de vagues avec leur projet pour l'instant, disant simplement qu'ils veulent organiser «un gros party» à cet homme dont l'œuvre a inspiré toute une génération d'écologistes et de cinéastes.

L'ancien artisan de Radio-Canada maintenant à la retraite a passé son enfance en France avant d'immigrer au Canada en 1948. Il a depuis signé une dizaine de courts-métrages tout en militant activement pour la protection de nos ressources naturelles. Un édifice écoénergétique porte désormais son nom, rue de Salaberry, à Québec.

## Lévis subventionnera l'achat de couches en tissu

**Marc Saint-Pierre**

mstpierre@lesoleil.com

Comme en affaires, il n'y a pas de petits profits non plus en ce qui concerne l'environnement. C'est avec ce postulat en tête que l'administration de Danielle Roy-Marinelli subventionnera les familles lévisiennes qui voudront langer leurs nourrissons de couches en tissu. Et elle épaulera financièrement aussi ceux qui voudront s'équiper d'un composteur domestique.

Le lancement du programme destiné à réduire les déchets de Lévisiens a été confirmé par la mairesse et le conseiller vert Guy Dumoulin, hier.

C'est une enveloppe de 25 000 \$ que l'hôtel de ville a réservée pour la mise en branle de l'initiative verte.

Selon les modalités du programme, l'administration municipale remboursera aux Lévisiens qui lui en feront la demande 50 % des coûts d'achat d'un ensemble de départ d'au moins 20 couches en tissu, ceci jusqu'à concurrence de 100 \$. Seuls les parents d'enfants de moins de six mois sont admissibles à la subvention.

Dans le propos du conseiller Dumoulin, il est apparu que les couches jetables pèsent lourd dans les poubelles du Québec en général et de Lévis en particulier. «Il faut savoir que les couches jetables constituent le

troisième déchet en importance dans les déchets urbains. De plus, les couches jetables peuvent prendre jusqu'à 500 ans pour se décomposer. Au Québec, 600 millions de couches sont jetées aux ordures chaque année. À Lévis uniquement, c'est près de 7,5 millions de couches qui sont incinérées ou enfouies annuellement», a indiqué le président de la Commission consultative de l'environnement, évoquant une masse qui se compte en tonnes.

**La Ville remboursera jusqu'à 100 \$ pour les langes et 50 % du coût d'un composteur**

«Les familles peuvent prévoir une économie d'au moins 1500 \$ par enfant en utilisant des couches de tissu», a ajouté M. Dumoulin.

La subvention pour les composteurs sera accordée selon la même formule. Ceux qui voudront s'en équiper pourront compter recevoir de la Ville la moitié de sa valeur avant taxes jusqu'à concurrence de 50 \$.

Les modalités de participation au Programme d'aide à la réduction des déchets sont disponibles sur le site Internet de la Ville, soit [www.ville.levis.qc.ca](http://www.ville.levis.qc.ca).

Les mêmes informations sont disponibles sur la ligne Info-collecte au 418 835-8225.

**LASIK MD**  
VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

**Voyez maintenant, repoussez les paiements!**

*Plus de lunettes ni verres de contact : la liberté à prix abordable.*

|                        |            |           |
|------------------------|------------|-----------|
| <b>0\$</b>             | <b>0\$</b> | <b>0%</b> |
| Acompte                | Paiement   | Intérêt   |
| <b>JUSQU'EN 2009!*</b> |            |           |

À partir de

**490\$** par œil\*\*

[www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)



Dr Pierre Demers  
M.D., FRCSC  
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein  
M.D., FRCSC  
50 000 interventions

Dr Mark Cohen  
M.D., FRCSC  
50 000 interventions

**QUÉBEC :**

Place de la Cité - Tour de la Cité : 2600, boul. Laurier, bureau 980

Consultation Gratuite  
**418 266-6661**



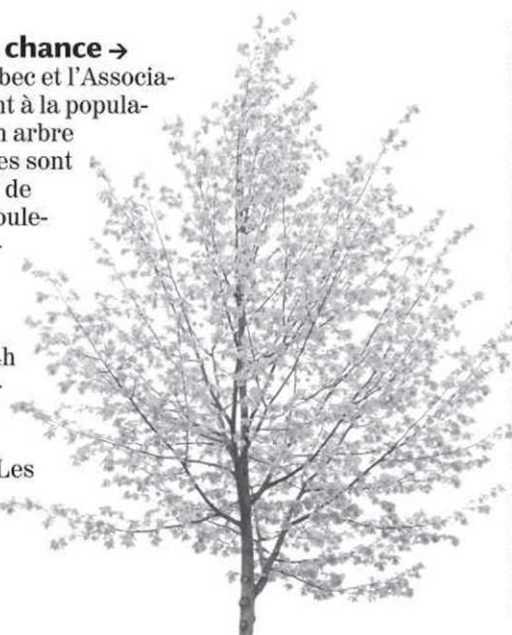
\* Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2009. Rendez-vous sur [www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com) pour obtenir plus de détails.  
\*\* Les prix varient en fonction de la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Hamilton | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

**Arbre souvenir du 400<sup>e</sup> : dernière chance →**

Le Conseil de l'industrie forestière du Québec et l'Association forestière Québec métropolitain offrent à la population une dernière chance de se procurer un arbre souvenir du 400<sup>e</sup>. Les personnes intéressées sont invitées à se rendre dans le stationnement de l'Environnement de l'Université Laval (2480, boulevard Hochelaga, dans le secteur de Sainte-Foy) entre 15h et 18h aujourd'hui pour se procurer gratuitement un érable à sucre, un chêne rouge ou un bouleau jaune. Il y aura une autre distribution entre 10h et 14h demain dans le stationnement de l'Arboretum du Domaine Maizerets (sur l'avenue d'Estimauville, à la hauteur du boulevard Montmorency, dans le quartier Limoilou). Les gens sont priés d'apporter un sac (de la dimension d'un sac d'épicerie) pour recevoir leur arbre.

Élisabeth Fleury



**Le Carnaval promet une vraie mascarade →**

Le 55<sup>e</sup> Carnaval de Québec se déroulera sous le thème de la mascarade. Arborant un masque et un boa bigarrés, la nouvelle présidente, Gisèle Boudreau, a livré les grandes lignes de la prochaine mouture qui se tiendra du 30 janvier au 15 février 2009. En conférence de presse, elle a promis «des couleurs, du rythme, des traditions populaires et la folie hivernale habituelle» avec, entre autres, des masques démesurés, des déguisements et des clowns. Bénévole depuis 1980 dans divers comités du Carnaval, la nouvelle présidente succède à Karine Primard, qui en a profité pour dresser un bilan très positif de la cuvée 2008, avec un surplus de 90 000 \$ sur un budget de 9,7 millions \$. Le directeur général, Jean Pelletier, s'est félicité de cette «saine gestion financière».

Isabelle Houde

**Limaces géantes →**

Les gens de deux secteurs de Sherbrooke, ceux du Mont-Bellevue et du Mont-Sainte-Anne, sont encore aux prises avec la limace géante. Lundi soir, à l'assemblée du conseil municipal, le conseiller Jean-François Rouleau a parlé d'un problème majeur pour certains résidents. D'après un autre conseiller, Robert Pouliot, on retrouve aussi des limaces de six à huit pouces dans certains sentiers du mont Bellevue. Un résident du secteur a confié au journal *La Tribune* avoir ramassé 50 de ces bêtes visqueuses en 20 minutes. Elles s'attaquent aussi aux jardins. On peut voir là-bas les limaces traverser la rue.

La Presse Canadienne

2009505

# Solde d'Été

Nous payons les **2 TAXES** pour vous sur toutes les marchandises à prix courant.

**En plus**

Tous les articles **étiquetés en rouge** sont à **1/2 Prix\*** et plus encore\*.

**Ou**

Vous payez en **24 versements\*** sans frais sans intérêts.

**OCCASION EXCEPTIONNELLE DE FAIRE DES ÉCONOMIES FANTASTIQUES!**

OBTENEZ **2 BILLETS D'AVION GRATUITS\*** EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES

**LA GALERIE DU MEUBLE**

**CONTEMPORAIN 18**, Courcellette, Québec G1N 3C1  
**CLASSIQUE 1215**, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9  
 418 681-0171 • 1 800 463-2277  
 lagaleriedumeuble.com

Imaginer. Réaliser.

\*DÉTAILS EN MAGASIN

# Sears\*

## Fêtez la Saint-Jean-Baptiste Du vendredi 20 au lundi 23 juin

ET, c'est 'grattez et épargnez' les samedi et dimanche 21 et 22 juin seulement

sur presque toute la marchandise à prix ordinaire et soldée sauf les offres de durée limitée.  
Il y a d'autres exclusions. Détails dans le cahier de la fin de semaine et dans les magasins participants.

LE VENDREDI 20 JUIN SEULEMENT



Avec la carte Sears<sup>†</sup> ou la carte  
MasterCard<sup>MD</sup> Sears<sup>MD\*\*</sup>,

# épargnez 30% de plus

sur les prix de liquidation  
de vêtements pour hommes, femmes  
et enfants, chaussures, bagages,  
dessous féminins, bas et accessoires,  
bijoux et montres

Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement. Sur approbation de votre crédit.  
Bijoux et montres dans certains magasins seulement. Dans la limite des stocks.  
Le choix varie suivant le magasin.

<sup>†</sup>Les clients obtiendront des points du Club Sears<sup>SM</sup> pour les achats avec la carte Sears.

<sup>\*\*</sup>Les clients obtiendront des points Couleurs<sup>SM</sup> pour les achats avec la carte MasterCard Sears.

LE VENDREDI 20 JUIN SEULEMENT

### Les 150 premiers clients qui entreront en magasin

(par les portes du centre commercial, près du rayon des produits de beauté)

recevront  
une carte  
comptant Sears de **10\$**

La carte comptant est valide seulement du 20 au 30 juin.  
Une carte par client adulte. La carte ne pas être utilisée  
comme paiement de compte ou avec n'importe quelle autre offre.  
Détails en magasin.

OFFRES DE DURÉE LIMITÉE DU SAMEDI 21 JUIN SEULEMENT, DE 8 H À 11 H

rabais  
**50%**

\*Tous les pantalons corsaire,  
shorts, débardeurs et tee-shirts  
Jessica<sup>®/MD</sup>, Jessica sport<sup>®/MD</sup>, Tradition<sup>®/MD</sup> et  
Tradition Country Collection<sup>®/MD</sup> à prix ordinaires

rabais  
**50%**

\*Tous les shorts, tee-shirts,  
débardeurs et chemises sport à  
manches courtes à prix ordinaires  
pour hommes

rabais  
**50%**

\*Tous les vêtements habillés pour  
hommes et les robes du rayon  
des robes pour femmes  
à prix ordinaires

DU VENDREDI 20 AU LUNDI 23 JUIN

rabais  
**45%**

Soutiens-gorge, culottes et  
sous-vêtements de maintien en  
boîte\* Wonderbra<sup>MD</sup>, Playtex<sup>MD</sup> et Daisyfresh<sup>MD</sup>

rabais  
**40%**

\*Tous les vêtements Jessica et  
Jessica sport à prix ordinaires

rabais  
**40%**

Tous les vêtements Point Zero pour  
garçons et Geneviève Lapiere pour  
garçons et filles, à prix ordinaires

rabais  
**40%**

\*Tous les vêtements en denim de  
grandes marques à prix ordinaires  
pour hommes Choix de marques Levi's<sup>MD</sup>, Lois<sup>MD</sup>,  
UNIONBAY<sup>MD</sup>, Point Zero<sup>MD</sup>, Lee<sup>MD</sup> et bien d'autres!

**Cadeau avec achat Lise Watier**  
Avec tout achat de 2 produits de maquillage Lise Watier,  
recevez une belle trousse à cosmétiques Lise Watier.

Un cadeau par client, dans la limite des stocks.



\*Ces offres de rabais: à l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, des modèles de liquidation  
des fabricants, des articles 'Achat spécial', des duos et des articles actuellement annoncés.  
Toutes les offres sont en vigueur dans les grands magasins Sears de la province de Québec seulement, sauf avis contraire

NE063G208 © 2008. Sears Canada Inc.

**GRIPPE**

# Un vaccin administré par le nez ou par la peau en voie de développement

**Louise Lemieux**  
llemieux@lesoleil.com

Un chercheur du CHUL, le Dr Guy Boivin, développe deux nouveaux modes d'administration de vaccins contre la grippe : par le nez et par la peau. Est-ce la fin des désagréables injections intramusculaires annuelles du vaccin?

Le Dr Boivin travaille avec des vaccins déjà existants, dont le H5N1, la souche qui pourrait être celle de la pandémie annoncée de grippe aviaire.

Ces pandémies surviennent tous les 40 ans. La dernière remonte à 1968. Selon les spécialistes des maladies infectieuses, la question n'est pas de savoir si une nouvelle pandémie de grippe est à craindre, mais plutôt quand elle surviendra. La probabilité cumulée d'une pandémie au cours des prochaines années devrait être de 3 à 10 % en 2008, de 14 à 41 % d'ici 2012 et de 26 à 65 % d'ici 2017.

C'est dans ce contexte que le gouvernement fédéral a mis sur pied un programme de recherche de 21 millions \$.

Le Dr Boivin est le chercheur le plus subventionné au Canada dans le cadre de ce programme.

La première subvention, d'une valeur de 1,5 million \$ (sur trois ans), concerne l'administration du vaccin par le nez ou la peau. La deuxième, de 811 000 \$ sur trois ans, porte sur les mécanismes de résistance au Tamiflu.

Le Canada a pour 50 millions \$ de doses en réserve en cas de pandémie de grippe.

Mais voilà que 15 % des malades ont développé une résistance au

Tamiflu. Trois d'entre eux ont été hospitalisés au CHUL.

«Comment expliquer que ces personnes aient attrapé d'emblée une souche résistante au Tamiflu alors qu'elles n'ont pas voyagé? D'où viennent ces souches? C'est ce qu'il faut savoir», explique le Dr Boivin.

**PLUS EFFICACE?**

Le chercheur est convaincu que l'administration d'un vaccin par voie nasale ou par la peau est plus efficace que par injection intramusculaire.

Le virus de la grippe entre dans le corps par le nez et non par les muscles. Or, c'est justement dans les muqueuses du nez et de la peau qu'on retrouve les cellules qui se rendent au système immunitaire. Un vaccin ainsi administré agirait plus longtemps et contre un plus grand nombre de souches du virus.

Le Dr Boivin ajoute en outre des lipides (formes de gras) au vaccin. Ils permettent au vaccin de se rendre plus efficacement au système immunitaire et l'encouragent à produire en plus grand nombre des anticorps nécessaires pour combattre la maladie.

Une seringue sans aiguille mais munie d'un jet à haute pression ferait pénétrer la poudre du vaccin dans les pores de la peau. Un timbre, semblable à celui utilisé par ceux qui veulent cesser de fumer, sera aussi étudié par l'équipe du Dr Boivin.

Dans le nez, c'est au moyen de gouttes que le Dr Boivin administre le vaccin. Un vaporisateur pourra éventuellement être développé. Pour le moment, les recherches se font sur des souris et des furets.

**EN BREF**

**Étude sur les aînés et le jeu**

→ Un appel de propositions est lancé auprès des chercheurs pour une étude portant sur les aînés et les jeux de hasard et d'argent. L'appel provient du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture. Cette annonce réjouit hautement l'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP), qui en avait fait la demande au ministère de la Santé. L'AQRP participera d'ailleurs financièrement au projet, avec le Conseil des aînés, le Secrétariat aux aînés et le ministère. L'Association s'inquiète notamment de l'accroissement apparent de la promotion du jeu auprès des personnes âgées, par exemple par l'organisation de voyages destinés à cette fin. Les chercheurs intéressés peuvent obtenir plus d'information sur le

site du Fonds, au [www.fqrsc.gouv.qc.ca](http://www.fqrsc.gouv.qc.ca). **Claudette Samson**

**Soutien financier pour la tutelle d'un enfant**

→ C'est le 7 juillet qu'entrera en vigueur le Règlement sur l'aide financière pour favoriser la tutelle à un enfant. Cette mesure était prévue dans la nouvelle version de la Loi sur la protection de la jeunesse (LPJ) en vigueur depuis un an. Dorénavant, une personne obtenant la tutelle d'un enfant pourra recevoir un soutien financier de l'ordre de celui versé aux familles d'accueil. Ceci devrait favoriser notamment la prise en charge d'enfants placés sous la protection de la LPJ par des membres ou des proches de la famille intéressés à en prendre soin, mais incapables d'en assurer la charge. **Claudette Samson**

 **Fondation Georgette-Lavallée** 418-628-4355  
www.fondationglavallee.qc.ca

**Imprimante «tout en un» Epson**



Imprimante couleur, copieur, scanner  
**CX4450**

**19<sup>99</sup>\$\***  
Rég. **79<sup>99</sup>\$**

\*Après rabais instantané de 10\$ et rabais postal de 50\$ À l'achat d'un appareil photo numérique Sony

**SONY**

**Alpha 200** objectif DT18-70 F 3.5 5.6

- Capteur CCD 10,2 mégapixels
- Haute sensibilité jusqu'à ISO3200
- Le stabilisateur Super SteadyShot
- Le double système anti-poussière

**α200**

**549<sup>99</sup>\$**



**SONY α700**

**Alpha 700** objectif DT 16-105 F 3.5 5.6

- Capteur CMOS de 12,24 mégapixels
- Moteur de traitement d'image BIONZ haut débit
- Sortie HDMI™ pour l'affichage sur écran HD
- Le stabilisateur Super SteadyShot avancé
- Le double système anti-poussière

**1549<sup>99</sup>\$**

**SONY**

**TÉLÉOBJECTIF 75-300 F 4.5 5.6**

- Zoom compact et léger
- Idéal pour les photos de sport ou de nature et les portraits

**149<sup>99</sup>\$** Rég. **249<sup>99</sup>\$**

À l'achat d'un ensemble Alpha 200-300-350 et 700 (inclus rabais instantané de 100\$)



**469<sup>99</sup>\$**



**SONY**

**Hvl-F56AM**

- Flash puissant
- Synchronisation ultrarapide
- Mode flash TTL sans fil
- Projette la lumière à des angles variés

**449<sup>99</sup>\$**



**449<sup>99</sup>\$**

**SONY**

**DSCH50**

- Résolution de 9,1 mégapixels
- Objectif Carl Zeiss® avec zoom optique 15x
- Détecteur automatique de sourires
- Grand écran LCD 3" inclinable
- Sortie HD compatible avec les écrans TV HD

**279<sup>99</sup>\$**



**SONY**

**DSCH10**

- Résolution de 8,1 mégapixels
- Objectif Carl Zeiss® avec zoom optique 10x très puissant
- Reconnaissance des visages
- Grand écran LCD 3"
- Sortie HD compatible avec les écrans TV HD

**329<sup>99</sup>\$**

**SONY**

**DSCW110**

- Résolution de 7,2 mégapixels
- Objectif Carl Zeiss® avec zoom optique 4x
- Détecteur automatique de sourires
- Reconnaissance des visages améliorée
- Sortie HD compatible avec les écrans TV HD

**179<sup>99</sup>\$**



Valable jusqu'au 23 juin 2008

**gosselin photo vidéo**

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309  
[www.gosselinphoto.ca](http://www.gosselinphoto.ca)

MORT DE ROGER NADEAU

# Des lacunes dans le triage des personnes intoxiquées

**Guy Benjamin**  
gbenjamin@lesoleil.com

**M<sup>e</sup> Denis Lavallée souhaite le retour à Lauberivière des infirmières responsables de l'évaluation du degré d'intoxication des personnes interceptées par les policiers. L'avocat représentant le Service de police de la Ville de Québec ne comprend pas pourquoi ce service a été interrompu pour une question financière.**

M<sup>e</sup> Lavallée a émis ce commentaire à la fin de l'enquête de la co-

roner Catherine Rudel-Tessier sur la mort de Roger Nadeau dans la nuit du 1<sup>er</sup> au 2 mai 2007. Arrêté en après-midi, puis détenu au bloc cellulaire du poste de police Victoria, le temps de dégriser, l'homme de 48 ans est mort dans sa cellule.

Le service d'évaluation par une infirmière et l'hébergement des personnes considérées moyennement intoxiquées ont pris fin la veille de l'arrestation de Nadeau. À compter du jour de l'arrestation de l'homme de 48 ans, Lauberivière accueillait seulement les cas légers, et l'évaluation était faite par un intervenant à l'aide

d'un questionnaire d'une vingtaine de pages.

L'avocat du Service de police n'en revient tout simplement pas que l'on demande à une personne intoxiquée de s'asseoir pendant 10 à 15 minutes pour répondre aux questions d'un intervenant sur sa consommation. Un questionnaire que Lynne Duguay, coordonnatrice au centre de réadaptation Ubalde-Villeneuve, de qui relèvent les services de dégrisement, a eu bien de la difficulté à défendre.

Selon M<sup>e</sup> Lavallée, le changement survenu le 1<sup>er</sup> mai 2007 laisse les intoxiqués moyens «or-

phelins». Ce sont donc ceux-là que l'on retrouve au bloc cellulaire, qui l'an dernier a servi de refuge à 2800 personnes interceptées pour intoxication et désordre. Les cas légers sont hébergés à Lauberivière, une moyenne de 1500 par année, alors que l'hôpital Saint-François d'Assise accueille les intoxiqués graves.

Bien difficilement, M<sup>me</sup> Duguay a reconnu que Lauberivière est la seule ressource communautaire à Québec, avec ses 10 lits, à accueillir les personnes intoxiquées. La solution de la coordonnatrice, pour éviter que les policiers aient à faire des évalua-

tions, est d'emmener toutes les personnes interceptées à Lauberivière ou à l'hôpital.

Le passage systématique par l'hôpital est une solution qui ne sourit guère aux policiers, qui doivent attendre parfois des heures à l'urgence. «Théoriquement, les policiers n'ont pas à attendre à l'hôpital», de répliquer M<sup>me</sup> Duguay.

Elle a longuement expliqué les plans qui devraient permettre à la région de Québec d'être dotée d'un service de dégrisement conformément aux attentes du ministère de la Santé, en 2012.

Reste maintenant à attendre les recommandations de la coroner Rudel-Tessier sur les mesures à adopter pour offrir le service de dégrisement aux personnes intoxiquées.

**EN BREF**

**Permission accordée à Genex**

→ La Cour d'appel vient d'accorder à Genex Communications et à Patrice Demers la permission de faire appel du jugement les ayant obligés à payer les frais d'expert engagés par Pierre Jobin dans le dossier qui opposait les deux parties. Après avoir été condamnés à verser 150 000 \$ au chef d'antenne de TVA à Québec, les appelants avaient vu une autre juge conclure qu'ils devaient aussi rembourser 11 500 \$ en frais d'expert à Pierre Jobin. C'est de cette dernière décision que Genex et Patrice Demers ont obtenu la permission d'interjeter appel.

**Richard Hénault**

**Projet de loi contre la fessée soumis aux Communes**

→ Un projet de loi qui expose les parents à des poursuites criminelles s'ils donnent une fessée à leur enfant vient d'être adopté au Sénat. Parrainé par la sénatrice libérale Céline Hervieux-Payette, le projet de loi a été adopté en lecture finale mardi soir. Au cours de ces audiences, des avocats criminalistes avaient plaidé contre le projet de loi, soulignant l'impact que la criminalisation pourrait avoir sur les parents, les enseignants et les gardiens. Mais M<sup>me</sup> Hervieux-Payette jouissait de l'appui du groupe de défense des droits des enfants qui avait perdu la cause en Cour suprême, cause par laquelle il contestait une disposition autorisant les parents et les enseignants à frapper leur enfant à des fins de «discipline corrective». La sénatrice dit que si les Communes n'adoptent pas le projet de loi, elle reviendra à la charge. Mais son propre caucus est divisé face à cette législation, que la majorité libérale à la Chambre haute a adopté.

**La Presse Canadienne**

## L'ÉTÉ LANCER CHEZ QUÉBEC MITSUBISHI

NOUS AVONS TOUS LES MODÈLES EN INVENTAIRE POUR LIVRAISON EN JUIN !

à partir de  
**67\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT



Lancer GTS illustrée



LANCER DE 2009



à partir de  
**67\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT

LANCER SE 2009



à partir de  
**80\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT

LANCER GT 2009



à partir de  
**87\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT

Comme la SE, mais avec toit ouvrant et audio haut de gamme !

LANCER GTS 2009



à partir de  
**91\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT

À 91\$/semaine, vous pouvez aussi vous offrir une Eclipse GS 2008 !

OUTLANDER ES 2008



à partir de  
**99\$** /sem.\*  
à l'achat  
0 \$ COMPTANT

**QUÉBEC MITSUBISHI**



☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU  
1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10/15

\* Les détails et plus à [www.quebecmitsubishi.com](http://www.quebecmitsubishi.com)

**ERRATUM** - NOTRE ANNONCE DU 16 JUIN 2008 - Le Soleil L'Outlander annoncé aurait dû être un modèle ES 2008. Pour la Lancer GTS 2009 à 91\$/semaine, il aurait dû être indiqué qu'à ce versement c'est une Eclipse GS 2008 qu'il est possible de s'offrir. Pardonnez-nous ! PSST ! Avec Québec Mitsubishi, choisissez aussi le service !

# Nous payons les 2 taxes

sur toute la marchandise sans exception



## NOUVEAU

chez **Signature Maurice Tanguay**  
la marchandise présentée en magasin  
est disponible pour livraison immédiate

Livraison et service  
gratuits  
à la grandeur du Québec  
et des Maritimes

# SIGNATURE MAURICE TANGUAY

**QUÉBEC** Place Ste-Foy, 2<sup>e</sup> étage  
(418) 650.6244 • 1 866 824.7848

**RIMOUSKI** 375, Montée Industrielle-et-Commerciale  
(418) 725.4411 • 1 800 463.4411

**CHICOUTIMI** 1990, boul. Talbot  
(418) 698.4411 • 1 800 363.4711

200677

# TOUTES CATÉGORIES

## LES MEILLEURS PRIX EN VILLE...

### LOTS DE ACL



**ACL 32" HD**  
É PARTIR DE :  
**597\$**



**GRAND CHOIX GPS**  
**GARMIN NÜVI 350**  
• Écran tactile  
• Lecteur MP3  
• Guide vocal français  
• Adap. 12 volt/AC/étui  
• Canada/États-Unis  
**257\$**



**ACL 40" HD**  
É PARTIR DE :  
**897\$**



**LECTEUR BLU-RAY**  
**SAMSUNG**  
LECTURE MULTI FORMAT  
• Sortie vidéo Full HD 1080  
• HDMI  
**397\$**



**GARMIN ZÜMO 550**  
• Écran tactile  
• **BLUETOOTH**  
• Lecteur MP3  
• Adap. 12 volt/Batt.  
• Canada/États-Unis  
• Support moto et auto INCLUS  
**797\$**

# GRATUIT\*

## IMPRIMANTE + CARTE MÉMOIRE 2GO



**SAMSUNG**  
7 MEGA PIXELS  
ZOOM 3X  
**97\$**



**Panasonic LUMIX**  
8 MEGA PIXELS  
ZOOM 3X  
**197\$**



**Panasonic LUMIX**  
8 MEGA PIXELS  
ZOOM 10X  
ACL 2,5po  
**327\$**

840, Bouvier Québec **La clef desol** 627-0840

\*Imprimante Epson. Après rabais postal. Détails en magasin. Quantités limitées. Photos à titre indicatif.

FEUX DANS LES BOÎTES À FLEURS

# Des mégots peuvent faire beaucoup de dégâts

Marc Allard  
mallard@lesoleil.com

L'été dernier, un des plus violents incendies que les pompiers de Québec ont combattus a complètement détruit deux maisons unifamiliales, à Saint-Augustin-de-Desmaures. La cause? Un mégot écrasé dans une boîte à fleurs.

Vers 21h30, un fumeur pensait avoir éteint sa cigarette dans la balconnière sur la galerie d'une résidence de la rue du Mélilot. Près de sept heures plus tard, en pleine nuit, la terre s'est mise à brûler et le feu s'est rapidement propagé au bâtiment puis à la résidence voisine. En 15 minutes, les deux toitures se sont effondrées.

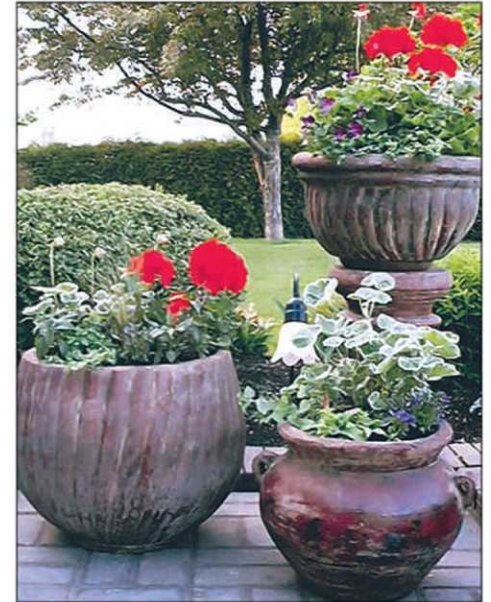
Personne n'a été blessé. Mais pour un simple bout de cigarette mal éteint, l'incendie aurait pu avoir des conséquences tragiques.

L'an dernier, le Service de protection contre les incendies de la Ville de Québec a dû effectuer cinq interventions parce que des citoyens avaient écrasé leurs mégots dans des pots ou des boîtes à fleurs. Au total, les incendies ont causé des dommages évalués à plus de 1 million \$ dans des résidences et des commerces.

Constatant qu'il y avait déjà trois interventions pour la même raison cette année, la Ville de Québec a publié un communiqué hier pour avertir les citoyens de ne pas écraser leur cigarette dans la terre artificielle dans laquelle poussent les fleurs.

«Il y a de plus en plus d'incendies causés par des mégots de cigarettes éteints dans les boîtes à fleurs, déplore Ghyslaine Lemieux, du Service de protection contre les incendies de la Ville de Québec. Un geste aussi banal fait en sorte qu'on a des pertes matérielles majeures. C'est pour ça qu'on a décidé de publier.»

M<sup>me</sup> Lemieux explique que les boîtes à fleurs brûlent parce qu'un grand nombre d'entre elles sont remplies de terre «artificielle». Celle-ci est composée à 80 % de mousse de tourbe, une matière très inflam-



C'est la terre artificielle qui alimente les mégots jetés dans les boîtes à fleurs. — PHOTO PC

mable, et contient aussi de la perlite ou de la vermiculite qui servent à aérer le sol, mais qui favorisent la combustion.

Un test effectué par la Ville a démontré qu'une cigarette à moitié brûlée enfoncée d'environ 25 mm dans la terre d'un pot en fibres de huit pouces de diamètre peut engendrer un incendie en un peu plus d'une heure. Mais selon les conditions, il peut s'écouler jusqu'à 36 heures avant l'apparition de flammes.

Pour éviter qu'un mégot de cigarette cause un incendie à partir d'une boîte à fleurs, Henri-Paul Lachance, gérant adjoint du Centre jardin Hamel de L'Ancienne-Lorette, suggère de bien humidifier la mousse de tourbe en installant un système d'irrigation et en ajoutant de la vraie terre.

«C'est quand c'est sec que ça peut représenter un risque d'incendie, dit-il. Il faut toujours bien arroser et, surtout, il faut rester vigilant.»

1804013

## d'activités

### Activités sociales

Soirées de danse pour fervents avec  
**Loreyne et Yvon, Edyme**  
Info : 523-7251, buffet inclus 9 \$.

Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation)  
De 20 h à 1 h, les 28 juin et 19 juillet

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi,  
communiquez avec le Télémarcheting au 686-3377 ou  
1 800 318-3378, télécopieur : 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

**800 000**  
QUÉBÉCOIS SONT  
ANALPHABÈTES

Don en ligne :  
www.fqa.qc.ca  
ou 1 800 361-9142

**Fondation pour l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

2007494

### ▶ FUTURE SHOP

**AVIS DE CORRECTION**

Ordinateur de bureau Compaq Presario SR5448F 10101186. Veuillez noter qu'à la page 18 de la circulaire du 13 juin, l'ordinateur de bureau est annoncé avec un processeur E2180, quant en fait, c'est un E2160. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

PLUS QUE

# 13

JOURS

AVANT LA MISE EN APPLICATION DE LA

# LOI 42



**MAINS-LIBRES PARE-SOLEIL**  
CK2 de BlueXtel  
**79<sup>95</sup>**

**VOTRE SPÉCIALISTE DES MAINS-LIBRES**

## cellunivers

355, Marais 527-9001



# Le Pilot 2009 fait déjà des vagues



Pilot LX 2009  
illustré

## Pilot LX 2009

À l'achat à partir de

**36 820 \$\*\***

*Courez la chance de gagner  
une motomarine AquaTrax Honda  
en vous inscrivant  
sur le web pour un essai routier  
sur [hondapilot.ca](http://hondapilot.ca)<sup>†</sup>*



Element SC 2008  
illustré



CR-V EX  
2008 illustré



Odyssey EX-L 2008  
illustrée

## Element LX 2008

Prix de location à partir de

**388 \$\***  
par mois/48 mois

Comptant à la location

**0 \$ +**  
Carte-cadeau de 1 000 \$\*\*

## CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

**368 \$\***  
par mois/48 mois

Comptant à la location

**0 \$**

## Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de

**398 \$\***  
par mois/48 mois

Comptant à la location

**0 \$**



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT  
LE PLEIN

[honda.ca](http://honda.ca)



**HONDA**

\*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element LX 2008 (modèle YH1738E) : a) 388 \$, b) 0 \$, c) 18 624 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE3838E) : a) 368 \$, b) 0 \$, c) 17 664 \$. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 398 \$, b) 0 \$, c) 19 104 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. \*\*P.D.S.F. est de 36 820 \$ pour le nouveau Pilot LX 2RM 2009 (modèle YF3829EX). Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Photos à titre indicatif. †Motomarine AquaTrax F-15X Honda, d'une valeur approximative totale au détail (P.D.S.F.) de 22 131 \$ incluant les taxes ainsi que les frais de transport et de préparation. Pour participer en ligne, visitez le site [www.hondapilot.ca](http://www.hondapilot.ca), puis cliquez sur le lien du concours « Gagnez une AquaTrax »; cliquez ensuite sur le bouton « Inscrivez-vous » et remplissez le formulaire de réservation d'un essai routier d'un Honda Pilot. Toutes les inscriptions doivent être reçues avant la date de clôture du concours. Limite d'une inscription par personne ou par adresse courriel. Réservé aux personnes de 18 ans ou plus résidant au Canada. Aucun achat requis. Concours du 2 juin au 2 septembre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. †La carte-cadeau de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Element 2008 neufs. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Offres valides sur les véhicules en inventaire seulement.



# Aéroport international Jean-Lesage de Québec

## Merci!

Le jeudi 12 juin 2008 restera une date historique avec la présentation des cérémonies officielles marquant l'inauguration de la nouvelle aérogare de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

La conclusion de ce vaste chantier de modernisation a été couronnée de succès alors que près de 400 convives provenant des différents milieux socioéconomiques ont été à même de constater que les dirigeants de l'Aéroport de Québec avaient tenu leur pari de livrer la marchandise en respectant les budgets et les échéanciers.

Nous avons maintenant une infrastructure de calibre international permettant ainsi à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec d'assumer pleinement son rôle de moteur économique pour la grande région de Québec et de l'Est de la province.

Nous tenons à remercier les gouvernements du Canada et du Québec pour leurs contributions financières à hauteur de 30 M\$ ainsi que la région de Québec pour son appui dans ce projet rassembleur.

Nous vous invitons maintenant à découvrir votre nouvelle aérogare et à vous joindre aux milliers de passagers qui s'envolent de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

**Faites de Québec votre porte d'entrée sur le monde!**



LE PASSAGER AVANT TOUT • PASSENGER FIRST

# Nouvelles accusations contre *Le Journal de Québec*

## Le journaliste Bernard Plante aurait transgressé d'autres ordonnances de non-publication

**Richard Hénault**  
rhenault@lesoleil.com

**Le jour même où *Le Journal de Québec* était condamné pour avoir transgressé une ordonnance de non-publication prononcée par le tribunal, de nouvelles accusations criminelles du même type ont été déposées contre le quotidien de Vanier et un journaliste dont il publie les textes.**

Cette fois, c'est Bernard Plante, un journaliste expérimenté qui a couvert les affaires judiciaires durant plusieurs mois, qui se retrouvera au banc des accusés en compagnie de Quebecor, de Sun Media (*Le Journal de Québec*) et de Canoë, le site Internet de la compagnie. Trois chefs d'accusation de ne pas s'être conformé à une ordonnance de non-publication ont été portés contre le journaliste de 52 ans.

Un chef identique a été porté contre Quebecor et Canoë, et un autre vise *Le Journal de Québec*, Quebecor et Canoë.

D'après les dates figurant à la sommation envoyée aux accusés, la première infraction de Plante aurait été commise le 3 avril dans un article portant sur l'enquête sur mise en liberté provisoire d'un individu accusé d'agression

sexuelle contre plusieurs victimes. Malgré une ordonnance de non-publication prononcée par le juge, l'article de Plante d'abord paru sur le site de Canoë rapporte la teneur de la preuve présentée par le ministère public relativement aux gestes reprochés au prévenu.

Le lendemain, *Le Journal de Québec* reprenait l'article en bonne partie sous la signature «Canoë» puisque depuis le déclenchement du lock-out par les dirigeants du *Journal*, en avril 2007, ses articles ne portent la signature d'aucun journaliste. Le 6 mai, Plante aurait repris les

mêmes éléments d'information dans un autre article.

Entre-temps, le 30 avril, un texte du même journaliste publié par Canoë relatait de nouveau la teneur de la preuve de la poursuite malgré, encore une fois, une ordonnance de non-publication prononcée par la juge. Il y était question d'un individu accusé de conduite avec les capacités affaiblies causant des lésions. Le lendemain, *Le Journal de Québec* avait encore publié la nouvelle sous la signature de «Canoë».

Si les accusations portent sur tous ces événements dans le cas de Plante, les autres accusés ne

sont concernés que pour les événements du 30 avril et du 1<sup>er</sup> mai. Tout ce monde devra par ailleurs comparaître en cour le 3 juillet pour répondre de ces accusations.

Mardi, *Le Journal de Québec*, Canoë et un autre journaliste, Hubert Lapointe, ont plaidé coupable une première fois à une accusation d'avoir transgressé une ordonnance du tribunal en publiant l'identité d'une victime d'agression sexuelle, en juillet 2007. Il est donc évident qu'au moment de publier les textes de Bernard Plante, les deux entités de Quebecor étaient parfaitement au courant des risques qu'ils encou-

raient. Le 15 avril, l'avocate de Quebecor avait même laissé entendre à un juge que les accusés s'apprétaient à plaider coupable.

*Le Journal de Québec* et Canoë ont chacun été condamnés à une amende de 10 000 \$. À ces 20 000 \$, il faut ajouter 3000 \$ de suramende et le montant que les médias ont accepté de verser à la victime de l'agression sexuelle dans une entente à l'amiable.

Quant à Lapointe, un jeune journaliste de 26 ans débutant dans le métier, il obtiendra une absolution inconditionnelle s'il fait un don de 10 000 \$ à la maison Le Pignon bleu d'ici le 10 juillet.

## Réseau de cannabis démantelé

Une enquête de six mois du Bureau régional d'enquête de la Sûreté du Québec (SQ) a permis le démantèlement d'un réseau de production de cannabis et mené à six arrestations dans les régions de l'Amiante et de la Beauce. Les agents ont frappé à six endroits, hier vers 8h, notamment à Beauceville et à Saint-Julien, où d'importantes quantités de cannabis ont été retrouvées. Les corps de police de Sainte-Marie de Beauce et de Thetford Mines ont participé à cette enquête. Deux livres de cocottes de cannabis, 50 livres de marijuana en vrac et 1200 plants ont été saisis, tout comme deux thermopompes. Les perquisitions ont notamment été menées dans la demeure de deux des suspects.

La SQ a confirmé l'arrestation de Jerry Maurais, 37 ans de Saint-Julien, de Kimberley Hamel, 34 ans de Saint-Julien, de Jean Nosa, 26 ans, de Beauceville et de Kathy Bernard-Leclerc, 22 ans, de Beauceville. Deux autres individus de 28 ans de Sainte-Clotilde et de 29 ans, de Thetford Mines ont aussi pris la direction des cellules. Certains d'entre eux ont comparu hier au palais de justice de Saint-Joseph de Beauce, alors que les deux derniers feront de même aujourd'hui. **Matthieu Boivin**

# Le luxe et la performance Acura n'ont jamais été aussi accessibles

**0,9% TAUX DE LOCATION** JUSQU'À 36 MOIS  
**TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS\*** **FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 48 MOIS  
 OU **RABAIS\* COMPTANT À L'ACHAT** DE **2500\$** À **6500\$**  
**0\$ COMPTANT** SUR TOUS LES MODÈLES

**TL 08**  **PASSEPORT NON REQUIS**

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS\*

**498\$<sup>†</sup> / MOIS**



**RDX 08**  
TURBO

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS\*  
**538\$<sup>†</sup> / MOIS**



**MDX 08**

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS\*  
**678\$<sup>†</sup> / MOIS**



Acura Optima : notre passion de vous servir et votre passion de conduire.

**ACURA**  
*Optima*  
QUÉBEC

4901, boulevard des Galeries, Québec  
418 622-8180 1 888 21 ACURA



**ACURA**  
DEVANT.

www.acuraoptima.com

Pour information seulement: **8,0% à 0,9%** Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.

\* Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA662B), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 \$/538 \$/678 \$. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 825 \$/1 825 \$/1 855 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. \* Le rabais comptant de 2 500 \$/3 500 \$/4 500 \$/5 500 \$/6 500 \$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.



Toujours fidèle

# 50%

de rabais

sur tous les forfaits  
les trois premiers mois

Avec Entente Fido® de 3 ans.

Faites vite ! L'offre se termine le 30 juin.

Appareils à prix incroyable.



Avec Entente Fido de 3 ans

Après crédit de 100 \$ avec Entente Fido de 3 ans  
et l'option Windows Mobile® de 3 ans.

Les clients Fido paient encore moins  
grâce à Fido Récompenses.



Passez à Fido maintenant et découvrez pourquoi nous sommes le service sans fil le plus apprécié. **1 866 301-3436**

Les offres sont valides jusqu'au 30 juin 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre de rabais de 50 % sur tous les forfaits pendant les trois premiers mois est valide avec Entente Fido de trois ans pour les nouveaux clients seulement et s'applique seulement à l'égard des frais mensuels du forfait au cours des trois premiers mois de l'abonnement. Tous les autres frais, y compris les frais mensuels d'accès au réseau, les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911, les frais pour les options sélectionnées, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais de transmission de données, et tout autre frais additionnel d'utilisation sont facturés aux tarifs réguliers. **Crédit de 100 \$ sur les appareils** : Offert à l'activation d'un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans et à la souscription d'une option Windows Mobile avec un abonnement de trois ans, au moment de l'achat de l'appareil. Le crédit sera porté sur la deuxième facture du client. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. Avec le programme Fido Récompenses, les clients existants peuvent appliquer leurs FidoDollars à l'achat d'appareils à prix régulier. Fido a reçu le prix J.D. Power et associés « Fournisseur de service sans fil canadien le plus apprécié de ses abonnés », 2007. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. ® Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc.

**MAGASINS FIDO**  
Place Fleur de Lys  
Place Laurier  
Galeries de la Capitale  
Galeries Chagnon

**PARTENAIRES DÉTAILLANTS**  
TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS  
2485, boul. Ste-Anne, Québec

**FUTURE SHOP**

**la cabine**  
la cabine téléphonique

## PROCÈS DE MARK LAFLEUR

**La DPJ alertée par les parents de la victime** → Les parents de l'ex-petite amie de Mark Lafleur (ci-dessous avec son père) ont fait appel à la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) pour les empêcher de se fréquenter en 2004, a-t-on appris au procès du fils de Guy Lafleur pour agressions sexuelles hier. Quatre mois après être entré dans la vie de l'adolescente de 14 ans, Mark Lafleur, alors âgé de 19 ans, venait la chercher à l'école secondaire tous les vendredis soir et ne la ramenait pas au domicile familial avant le dimanche, voire le lundi matin. En mars 2005, l'adolescente partait en fugue avec Lafleur. Ils se sont terrés dans un motel de Montréal. Recherchée par la police, la jeune fille passait la journée à attendre son amoureux pendant qu'il était au travail. C'est Guy Lafleur qui payait la note du motel. Quand sa mère l'a revue, six mois plus tard, elle avait l'air d'un «squelette ambulante», a-t-elle dit. *La Presse Canadienne*



## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CHUQ

**Deuxième démission en trois jours** → Le conseil d'administration du CHUQ a perdu un deuxième membre en trois jours hier. Contrairement à la première démission, celle-ci n'aurait rien à voir avec la position de l'établissement face à un partenariat public-privé (PPP) pour la rénovation de l'Hôtel-Dieu. Jean Cinq-Mars avait annoncé sa démission il y a quelques semaines en raison d'un surcroît de responsabilités à son travail, indique la porte-parole Pascale St-Pierre. Lundi, Carl Dubé, qui représentait le personnel non clinique du CHUQ, a démissionné pour contester la décision de réaliser le projet en PPP. Il dénonçait le manque de transparence du C. A., n'ayant pas eu accès aux documents avant le début de la réunion où a eu lieu le vote, alors que les autres membres les avaient obtenus une semaine plus tôt. Selon M<sup>me</sup> St-Pierre, M. Dubé devait démissionner, car il ne travaille plus pour le CHUQ mais pour sa centrale syndicale. Une interprétation que conteste M. Dubé, en congé sans solde mais toujours employé. *Claudette Samson*

## WENDAKE

**Invitation à la Journée nationale des autochtones** → Un bureau de tourisme tout neuf, surplombant la rivière. Un amphithéâtre pour le grand spectacle en plein air *Kiugwe* à partir du 18 juillet. Un hôtel-restaurant-musée réputé. Avec ces atouts, Wendake ambitionne de devenir une destination touristique de choix. Le samedi 21 juin, le village de Wendake invite touristes et Québécois à sa Journée nationale des autochtones. Au programme, des expositions, du cinéma (dont *Le peuple invisible* de Richard Desjardins à 15h15), des spectacles de danse et de chansons (Florent Volland à 20h30). On s'informe au Bureau de tourisme (100, boulevard Bastien), sur le site [tourismewendake.com](http://tourismewendake.com) ou au 418 847-1835. *Louise Lemieux*

# À chaque génération son petit écran

Marc-André Sabourin

masabourin@lesoleil.com

**Les jeunes adultes canadiens regardent de moins en moins la télévision. Pas pour faire plus de sport, mais pour rincer leurs yeux sur un autre écran, celui de l'ordinateur. C'est ce que révèle une étude publiée par Statistique Canada, hier.**

Selon la recherche intitulée *Profil du temps passé devant un écran par les adultes canadiens*, les 20 à 24 ans ont consacré à peu près autant de temps à la souris qu'à la télécommande pendant leurs loisirs en 2007. Pour ce groupe d'âge, «l'écran d'ordinateur serait sur le point de remplacer celui du téléviseur», écrivent les auteurs de l'étude.

Chez les générations antérieures, la télévision demeure la grande favorite. Les adultes de 45 à 54 ans ont passé trois fois plus d'heures devant le petit écran que devant l'ordinateur. Pour les personnes âgées de 75 ans et plus, c'est neuf fois supérieur.

André Caron, spécialiste des médias et professeur à l'Université de Montréal, estime que ces chiffres «reflètent la mutation importante des habitudes» qui a lieu en ce moment dans la société canadienne.



Chez les 20 à 24 ans, «l'écran d'ordinateur serait sur le point de remplacer celui du téléviseur», écrivent les auteurs de l'étude publiée par Statistique Canada hier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Les jeunes sont habitués à tout se faire présenter sur un écran, et l'ordinateur, c'est une véritable cache aux trésors pour eux. C'est là qu'ils développent leurs réseaux sociaux, se divertissent et s'informent.»

En vieillissant, les nouvelles générations devraient garder leur intérêt pour le clavier. «C'est certain qu'en se mariant et en ayant des enfants, les gens auront moins de temps à consacrer à l'ordinateur,

mais ils vont s'adapter et demeurer de grands consommateurs.»

Malgré l'utilisation croissante de l'ordinateur, André Caron ne croit pas que la télévision soit vouée à disparaître. «La qualité de l'image demeure bien meilleure.» Les compagnies télévisuelles vont toutefois devoir s'adapter pour offrir davantage de contenu sur le Web.

«Les entreprises ne pourront pas se contenter de rendre leurs émissions accessibles sur Internet. Il

faudra qu'elles créent un contenu propre à cette plate-forme.»

Avec l'évolution rapide de la technologie, le professeur croit qu'il sera bientôt obsolète de faire la distinction entre un ordinateur et un téléviseur. «D'ici 10 ans, on parlera tout simplement d'un écran.»

## BRANCHÉ SUR SA CULTURE

Les jeunes ne sont pas les seuls grands utilisateurs de l'ordinateur. Selon l'étude de Statistique Ca-

nada, les immigrants récents sont beaucoup plus branchés que la moyenne: 28% d'entre eux passent plus de 11 heures par semaine devant leur écran d'ordinateur, comparativement à 14% pour les Canadiens d'origine.

Selon André Caron, cet écart important s'explique par l'offre illimitée du Web. «L'ordinateur, par le biais d'Internet, permet aux immigrants d'aller chercher du contenu dans leur langue et leur culture. Quelques chaînes de télévision proposent des émissions dans une langue particulière, mais ce n'est rien comparé à ce qui est disponible sur la Toile.»

## Marié à l'ordinateur

Selon l'étude de Statistique Canada, les personnes qui n'ont jamais été mariées seraient plus nombreuses à utiliser fréquemment un ordinateur pendant leurs loisirs que celles qui portent l'alliance, soit 24% contre 13%. Impossible de savoir si c'est parce que les célibataires cherchent l'âme sœur sur le Web.

## La fin pour Notre-Dame-de-Roc-Amadour

→ En plein Congrès eucharistique, l'École secondaire Notre-Dame-de-Roc-Amadour dans Limoilou est rebaptisée École secondaire de La Cité. Le conseil des commissaires de la commission scolaire de la Capitale a approuvé mardi soir le changement. L'école située pas très loin de l'hôpital Saint-François d'Assise portait depuis sa fondation le nom du sanctuaire marial le plus ancien de France, ce qui entraînait une certaine confusion avec le patro Roc-Amadour tout près, indique la direction de l'école. L'École secondaire de La Cité accueille 450 élèves de première et deuxième secondaire ainsi que des classes d'élèves avec déficiences intellectuelles. Depuis le début des années 2000, plus de 40 écoles québécoises ont délaissé les patronymes religieux, parmi lesquelles l'école Saint-Pie-X, dans Limoilou, devenue l'école Jeunes-du-Monde. L'école Paul-VI de Saint-Apollinaire a pris le nom des Quatre-Vents. *Isabelle Mathieu*

## GRAND SOLDE PRINTANIER

La Boutique Mannequin vous offre dès maintenant des rabais variés allant jusqu'à **50%** sur toutes les collections.

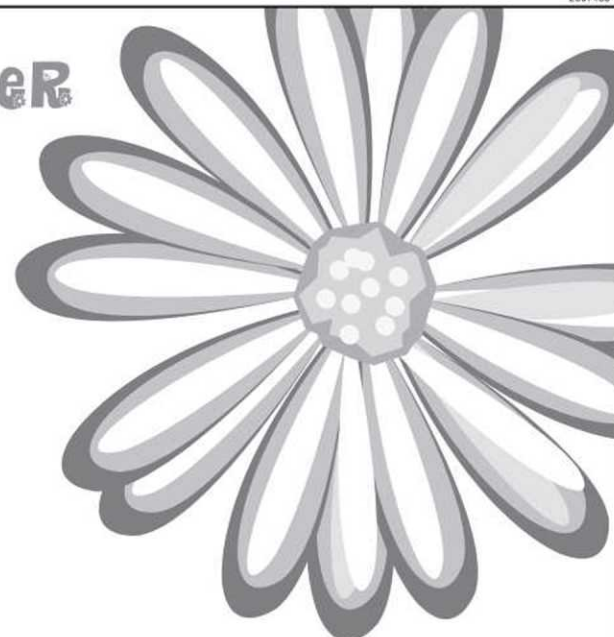
**15 à 20%** : GELCO ET GARDEUR

**25%** : DELMOD ET DORIS STREICH

**30%** : RIO ET FRANK WALDER

MANNEQUIN

Place de la Cité  
659-4798





Le chef politique en exil du Hamas palestinien, Khaled Meechaal, se peigne les cheveux dans une chambre d'hôtel d'Abou Dhabi à la veille de la trêve de six mois qui, dit-il, sera interrompue si l'État hébreu la viole. — PHOTO REUTERS

## Trêve fragile pour Israël

Associated Press

JÉRUSALEM — Israël a confirmé hier l'entrée en vigueur aujourd'hui d'un cessez-le-feu avec les dirigeants du Hamas à Gaza. Le premier ministre Ehoud Olmert a déclaré qu'il espérait que la trêve tiendra, mais il a précisé avoir ordonné à l'armée de se tenir prête à intervenir dans le cas contraire.

Sur le terrain, les tensions demeuraient vives hier, des militants palestiniens tirant au moins 40 roquettes et 10 obus de mortier sur le sud d'Israël, selon un bilan de l'armée israélienne. Malgré le nombre de projectiles élevé, on ne signalait aucun blessé grave.

Si les combats cessent, Israël acceptera dès la semaine prochaine de soulager le blocus im-

posé à l'étroite bande côtière palestinienne sous le contrôle du Mouvement de la résistance islamique depuis juin 2007. Parallèlement à cette trêve, les pourparlers pour obtenir la libération du soldat israélien Gilad Shalit vont s'accélérer, a déclaré le porte-parole du gouvernement israélien Mark Regev.

L'Égypte, le médiateur de ces négociations, avait annoncé la conclusion de cet accord mardi, précisant que la trêve entrerait en vigueur ce matin à 6h, heure locale. Le Hamas avait confirmé cet accord peu après.

«J'espère qu'il réussira», a déclaré M. Olmert lors d'un discours hier qui constituait ses premiers propos sur cet accord de cessez-le-feu. «Nous ne devrions pas avoir d'illusions», a-t-il estimé.

«Les organisations terroristes, et le Hamas parmi elles, n'ont pas changé leurs objectifs (...) de frapper les civils israéliens.»

Hier, le premier ministre de Gaza, Ismaïl Haniyeh, a estimé que cette trêve était dans l'intérêt de toutes les parties. «Le calme amènera la stabilité à Israël s'ils s'y engagent», a-t-il déclaré. «Le calme facilitera la vie des Gazaouis.»

La trêve vise à mettre fin à une année d'affrontements entre les militants de Gaza, sous contrôle du Hamas depuis juin dernier, et les forces israéliennes. Le bilan est de 400 morts, côté palestinien, et de sept côté israélien.

L'Égypte joue depuis plusieurs mois un rôle de médiateur entre Israël et le Hamas, qui refusent tout dialogue direct.

## Combats à finir contre les talibans

Associated Press et Agence France-Presse

**ARGHANDAB, Afghanistan — Mille soldats afghans et canadiens sous le commandement de l'OTAN passent à l'offensive: ils sont entrés dans plusieurs villages proches de Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan, tuant au moins 36 talibans dans une opération visant à déloger les insurgés islamistes de la zone. Quatre soldats britanniques et 12 autres talibans ont également été tués ailleurs dans le pays.**

Les troupes afghanes et canadiennes passées à l'offensive dans le district d'Arghandab, au nord de Kandahar, la plus grande ville du sud du pays, ont échangé des coups de feu avec des talibans lors de «quelques accrochages mineurs», a précisé Mark Laity, porte-parole de la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN.

Plus de 20 combattants talibans ont été tués dans le village de Tabin et 16 autres dans la localité de Khohak, tandis que deux soldats afghans ont également trouvé la mort, selon le ministère afghan de la Défense. Par ailleurs, 12 insurgés ont été tués dans le district de Maiwand, également dans la province de Kandahar.

Selon Ahmed Wali Karzaï, direc-

teur du conseil de la province et frère du président Hamid Karzaï, 1500 familles du district se sont réfugiées à Kandahar, et les talibans ont déjà été chassés de certains villages environnants.

### AVANCÉE PRUDENTE

La coalition militaire alliée avance prudemment dans les combats afin, dit-on, de ne pas occasionner d'autres pertes civiles.

Des hélicoptères et des avions de guerre patrouillaient le secteur. Des véhicules militaires canadiens et des camions de la police afghane sillonnaient également dans la région.

Kaboul a annoncé mardi qu'entre 300 et 400 combattants talibans se trouvaient à Arghandab, district situé à 15 kilomètres au nord-ouest de Kandahar, ancien bastion des «étudiants en théologie». Des militaires canadiens ayant patrouillé le secteur n'ont observé «aucun signe manifeste» d'activité rebelle, ce qui ne signifie pas pour autant qu'il n'y a pas de talibans, précise l'OTAN dans un communiqué. Reste que, selon des responsables du ministère américain de la Défense, les informations faisant état de la présence de centaines de talibans à Arghandab sont exagérées.

Les talibans cherchent depuis longtemps à contrôler le district d'Arghandab en vue d'une possible offensive sur Kandahar.

## Obama et McCain se giflent sur la sécurité

Agence France-Presse et Associated Press

WASHINGTON — La sécurité américaine et le terrorisme s'imposent comme un thème d'affrontement majeur entre les *présidentiables* américains Barack Obama et John McCain, qui font tout pour durcir le contraste entre leurs positions.

«Il y a deux façons de mener cette guerre contre le terrorisme: intelligente ou stupide. Nous avons vu sept ans de (stupidité) de la part de George W. Bush et de John McCain», a résumé hier Susan Rice, une des principales conseillères en politique étran-

gère du démocrate Barack Obama, interrogée par la télévision MSNBC.

Avec un vocabulaire légèrement plus mesuré, l'ancien maire républicain de New York, Rudolph Giuliani, surnommé «le maire de l'Amérique» pour avoir géré l'après-11 septembre 2001, a accusé Barack Obama, «presque sur tous les dossiers, d'avoir une approche beaucoup plus douce, une approche défensive, pour combattre le terrorisme».

L'élection présidentielle de novembre offrira un choix: «Voulons-nous être en défense ou à l'offensive contre le terrorisme?», a ajouté M. Giuliani.

Barack Obama a présenté l'alternative un peu différemment: «John McCain veut continuer la politique étrangère de Bush-Cheney; je veux tourner la page», a-t-il expliqué lors de la première réunion d'un groupe de travail qu'il a constitué sur ce thème.

«Au lieu d'adhérer à une idéologie rigide, je veux revenir à la tradition pragmatique de la politique étrangère américaine (...), une politique centrée sur l'utilisation de tous les éléments de la puissance américaine pour protéger notre peuple et défendre nos intérêts», a-t-il ajouté.

Et il est passé à la riposte contre les attaques républicaines: «De-

vant les réelles menaces (pesant contre les États-Unis), on n'a pas les moyens d'une nouvelle campagne (présidentielle) où les dossiers de sécurité nationale et la vérité sont déformés et manipulés», a-t-il dit. «C'est une stratégie politique qui a été utilisée pour défendre une politique qui a complètement échoué», a-t-il asséné.

Hillary Clinton avait prédit durant les primaires démocrates que la présidentielle se jouerait sur le dossier de la sécurité nationale. Elle avait d'ailleurs implicitement mis en cause les capacités de M. Obama dans ce domaine en demandant s'il serait en mesure de bien réagir si le téléphone

rouge de la Maison-Blanche sonnait à 3h. Mais plusieurs proches de M<sup>me</sup> Clinton entourent désormais M. Obama, parmi lesquels l'ex-secrétaire d'État, Madeleine Albright.

### TROIS ÉTATS CRUCIAUX

Entre-temps, selon un nouveau sondage diffusé hier, Obama supplante McCain dans les trois États cruciaux pour la présidentielle, soit la Pennsylvanie, l'Ohio et la Floride.

Par ailleurs, l'AFL-CIO, la plus grande confédération syndicale des États-Unis, va officiellement apporter son soutien à Barack Obama dans les semaines à venir.

# Signature décor



## Vente 40% de rabais\*

\* Accessoires de décoration  
Arbres et encore plus  
**On paie les taxes**

## émerveille

### LE SPÉCIALISTE DU CLÉ EN MAIN

 SOHJI.CO [www.sohjico.com](http://www.sohjico.com)



#### Vaste choix d'échantillons

- Stores
- Persiennes
- Rideaux
- Tissus



#### Designer d'intérieur et d'extérieur sur place

\*Visite à domicile gratuite

#### Spas



Technologie québécoise



#### Saunas



\*On paie les taxes \*Livraison 48 heures

### Un univers de confort

815, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec

418 681-1188

[www.signaturedecor.com](http://www.signaturedecor.com)



# Encore sans nouvelles de 1000 Tibétains

Associated Press

LONDRES — Plus de 1000 manifestants arrêtés au Tibet en mars pendant les émeutes contre Pékin n'ont pas encore réapparu, a dit hier l'Organisation non gouvernementale Amnistie internationale. Selon l'organisme de défense des droits de l'homme, un quart des 4000 personnes emprisonnées par la police n'ont plus été vues depuis leur arrestation. Les autres ont été relâchées ou officiellement incarcérées. Le passage de la torche olympique par la capitale tibétaine

Lhasa samedi pourrait toutefois attirer l'attention du public sur le sort des disparus et des détenus. Plusieurs dizaines de médias étrangers ont en effet été invités à suivre le relais olympique. Les moines bouddhistes de Lhasa ont entamé en mars une marche de protestation contre le pouvoir chinois, qui a ensuite grossi et donné lieu à de violents affrontements contre les forces de l'ordre chinoises. Pékin a depuis renforcé son contrôle sur la région et interdit son accès aux touristes étrangers et à la plupart des médias internationaux.



## UN IRAKIEN PLEURE SON ENFANT

Cet homme embrasse son fils de deux ans, Akeel Faiçal Ghazi, tué lors d'une attaque à la voiture piégée à Bagdad. La bombe a ravagé mardi une rue commerciale dans un quartier chiite de la capitale irakienne, tuant au moins 51 personnes et faisant des dizaines de blessés, le pire attentat depuis trois mois à Bagdad. L'armée irakienne, soutenue par des unités américaines, a par ailleurs, annoncé hier que l'ultimatum lancé aux miliciens chiites cachés à Amara, dans le sud de l'Irak, pour qu'ils déposent les armes était un «succès», même si certains ont réussi à s'enfuir. L'armée a notamment montré à la presse des centaines de mines abandonnées par les miliciens. — PHOTO AP

### EN BREF

#### Des mariages massifs d'homos en Californie

LOS ANGELES — Le nombre de mariages homosexuels conclus en Californie depuis l'entrée en vigueur de leur légalisation dans cet État, lundi, s'établit déjà à plusieurs centaines, selon des chiffres des autorités et de la presse locale. Selon une récente étude universitaire, plus de 100 000 couples homosexuels vivent en Californie (37 millions d'habitants) et la moitié devraient se marier dans les trois prochaines années. La Californie autorise aussi des résidents d'autres États à venir y échanger leurs vœux. AFP

#### Le Mexique gèle le prix de 150 produits

MEXICO — Les industries agroalimentaires du Mexique ont promis au gouvernement de geler les prix de près de 150 produits pour aider les familles à faire face à la hausse mondiale des prix. Le président Felipe Calderon a expliqué que le prix de denrées comme les haricots, le thon en boîte, les jus de fruit, le café et les tomates en boîte resterait inchangé pendant six mois. Mexico a déjà supprimé les taxes d'importation sur plusieurs produits alimentaires en mai, passé un accord avec les producteurs de riz pour qu'ils vendent leur récolte 10% en-dessous des cours mondiaux et imposé, l'an dernier, un prix plafond sur les tortillas. AP

#### Terroristes tamouls arrêtés en Italie

ROME — Trente-trois Tamouls, membres présumés de l'organisation des Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE, rebelles séparatistes du Sri Lanka), ont été arrêtés hier pour terrorisme dans plusieurs régions d'Italie, a-t-on appris auprès de la police à Naples. Tous de nationalité srilankaise, ils ont été arrêtés à l'aube par environ 200 policiers notamment à Naples, à Gênes, à Bologne et en Sicile. Un coup de filet similaire avait eu lieu en France, l'année dernière. AFP

#### Suède : surveillance électronique accrue

STOCKHOLM — Le Parlement suédois a adopté difficilement hier une loi controversée autorisant les écoutes et la surveillance des courriels au nom de la sécurité nationale. Cette loi qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 va permettre à l'Agence d'écoutes militaires d'intercepter tous les courriels et appels téléphoniques à destination et en provenance de Suède. Actuellement, l'Agence n'est autorisée à surveiller que les communications par ondes terrestres. Plusieurs députés ont dénoncé l'État Big Brother. AFP

1803996

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-06-18

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$  
182779 703573 056460  
décomposables

Numéros «Télé» 232487 299427 148197 Numéro boni 13  
non décomposables

649 02 12 31 11 Québec 19 36 42 11  
40 44 45 compl. 49 45 47 49 compl.

Quotidienne Extra Triplex  
3 393 03 14  
4 8686 8699963 18 28 39

125 millions \$  
La Poule aux Oeufs d'OR

À CE JOUR,  
LA POULE A REMIS  
124 936 100 \$  
À LA TÉLÉ!

Astro Jour - Mois - Année - Signe  
04 MAI 74 BÉLIER

Banco 01 04 05 08 16 18 19 20 22 30  
33 41 42 44 47 50 57 61 62 69

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Collection Printemps/Été 2008

Betty Barclay Disponible à Place Ste-Foy

30% à 50% de rabais sur marchandise sélectionnée

Sur présentation de cette annonce, vous bénéficiez d'un rabais additionnel de 15% sur la marchandise déjà soldée ou à prix régulier.

Renseignez-vous au sujet de notre promotion en cours

Boutique Betty Barclay  
2450, boul. Laurier  
Place Ste-Foy, Québec 418.650.5005

Bovet ÉLÉGANCE POUR L'HOMME ACTUEL

SOLDE D'ÉTÉ

Jusqu'à 50% DE RABAIS sur marchandises d'été sélectionnées\*

Polos et chemises à manches courtes\* à partir de 29<sup>99</sup> \$

Bermudas et pantalons sport\* à partir de 39<sup>99</sup> \$

Chaussures RÖHDE à partir de 99<sup>99</sup> \$

Place Ste-Foy (Espace Nord)

\* Léger supplément pour tailles fortes et élancées.

# Les Européens jouent dur avec les sans-papier

Associated Press

**STRASBOURG** — «Un coup dur pour l'Europe des droits de l'homme.» Le Parlement européen a adopté hier la controversée «directive du retour», dénoncée comme la «directive de la honte» par les associations de défense des migrants. Le texte prévoit une durée maximale de rétention de 18 mois et une interdiction de réadmission pour les expulsés allant jusqu'à cinq ans.

Malgré l'opposition des Eurodéputés de gauche et verts, le texte a été approuvé par 369 voix contre 197 avec 106 abstentions. Les pays de l'UE disposeront d'un délai de deux ans pour le mettre en application.

La nouvelle réglementation, une étape vers l'élaboration d'une politique d'immigration et d'asile commune d'ici 2010, ne s'appliquera pas automatiquement en Grande-Bretagne et en Irlande, qui ne font pas partie de l'espace Schengen, ni au Danemark, qui a négocié une dérogation. En France, le ministre de l'Immigration, Brice Hortefeux, a assuré qu'elle ne «changera rien» à la politique actuelle.

Plus de deux ans ont été nécessaires pour élaborer cette directive censée favoriser les retours

volontaires et harmoniser les conditions de rétention et d'éloignement en instaurant des normes minimales dans les 27 États membres. Bruxelles estime à environ huit millions le

nombre d'étrangers en situation irrégulière dans l'UE. Actuellement, la durée légale maximale de rétention varie considérablement au sein de l'UE. Elle est illimitée dans sept pays, dont la

Grande-Bretagne et les Pays-Bas. La nouvelle directive prévoit laisser aux personnes en situation irrégulière un délai de 7 à 30 jours pour quitter le pays de façon volontaire. En cas de refus ou de

risque de fuite, elles pourront être placées en centre de rétention et y rester jusqu'à six mois avant d'être expulsées. Cette période pourra être prolongée d'un an dans certains cas.

## Feu vert anglais au traité sur l'Europe

Associated Press

**LONDRES** — La Chambre des lords britanniques a donné son feu vert hier à la ratification du traité européen de Lisbonne, par 277 voix contre 184, permettant ainsi de franchir le dernier obstacle qui aurait pu empêcher son adoption au Royaume-Uni.

Une majorité de lords ont voté contre une motion du Parti conservateur visant à repousser à octobre la ratification du texte, faisant de la Grande-Bretagne le 19<sup>e</sup> État membre de l'Union européenne à donner son aval au traité.

Le Foreign Office a annoncé que cette décision devait recevoir ce matin l'assentiment royal, symbolique, de la reine Elizabeth II, quelques heures avant l'ouverture d'un conseil européen de crise à Bruxelles, après le Non irlandais au traité de Lisbonne.

Le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, a salué le vote des lords. «Je voudrais féliciter le Royaume-Uni pour l'approbation du traité de Lisbonne au Parlement aujourd'hui. Je voudrais remercier le gouvernement et le Parlement pour le soutien constant au nouveau traité pendant le processus de négociation et de ratification», a-t-il déclaré.

Vivez à fond  
**VIVEZ LA VIBE**



ROUTE<sup>1</sup>: 6,2L/100 KM  
VILLE<sup>1</sup>: 8,0L/100 KM

Voici la toute nouvelle **VIBE 2009** de Pontiac  
Voyez ce que la Vibe 2009 vous offre de plus.

|   | VIBE               | MATRIX             |
|---|--------------------|--------------------|
| Système de communication et d'assistance OnStar <sup>3</sup>  | OUI                | NON                |
| Antipatinage  | OUI                | NON                |
| Système StabiliTrak <sup>MC</sup> de contrôle de la stabilité | OUI                | NON                |
| Prise de courant 115 V  | OUI                | NON                |
| Garantie groupe motopropulseur                                | 5 ans – 160 000 km | 5 ans – 100 000 km |
| Assistance routière   | 5 ans – 160 000 km | 3 ans – 60 000 km  |

Modèles de base comparés. Selon l'information de 2009 disponible de la concurrence.

|   | LOUEZ À  | COMPTANT    | ACHETEZ À PARTIR DE          |
|---|--|-------------|------------------------------|
|  | <b>251 \$<sup>1</sup></b><br>Location 48 mois<br>Préparation et frais de transport de 1160 \$ INCLUS | <b>0 \$</b> | <b>15 995 \$<sup>2</sup></b> |

**PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION**



**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**  
**5 ANS**  
**160 000 KM\***

\* GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE  
• TRANSPORT DE COURTOISIE



**GAGNEZ VOTRE CIEL!**  
**DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.**  
Obtenez un crédit de 750 \$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.



**GM paie les premières mensualités\*!**

OFFRESPONTIAC.CA



L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf suivant: Vibe 2009 à traction avant (2SL26/1SN). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 2. Prix à l'achat du modèle Vibe 2009 à traction avant de base (2SL26/1SA). Préparation incluse. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 3. Comportant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8277; informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le onstar.ca. 4. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Ressources Naturelles Canada pour la Vibe avec moteur 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. \*Consultez primegmpouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

# Que justice soit rendue

**Brigitte Breton**

bbreton@lesoleil.com



L'affaire Norbourg a franchi hier une autre étape importante avec les 922 accusations criminelles portées contre Vincent Lacroix et cinq de ses présumés complices. Les 9200 investisseurs lésés peuvent enfin espérer que les auteurs de la supercherie financière seront punis. Ils ont plus à espérer du système de justice que de l'enquête publique réclamée par l'Action démocratique du Québec et le Parti québécois.

Le fait qu'un fonctionnaire du ministère des Finances, Jean Renaud, figure sur la liste des accusés pour avoir fabriqué de faux documents lorsqu'il était à l'emploi de Norbourg motive l'opposition à réitérer sa demande d'enquête publique afin de vérifier si le ministère des Finances, l'Autorité des marchés financiers et la Caisse de dépôt et placement ont toujours agi selon les règles de l'art dans ce dossier. Le PQ a formulé sa demande en mai 2006 et l'ADQ la martèle depuis quelques mois.

La voie judiciaire demeure celle qui peut le mieux rendre justice aux personnes flouées par Vincent Lacroix et ses complices. La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a mis trois ans à défaire la toile qu'auraient tissée Vincent Lacroix, Jean Renaud, Jean Cholette, Remi Deschambault, Felicien Kokou Souka et Serge N'Drin Beugré. Pour y parvenir, la GRC a dû compter sur la collaboration de deux partenaires de Lacroix, Éric Asselin et David Simoneau, à titre d'informateurs. Selon la GRC, il était dans l'intérêt de la justice de ne pas les accuser.

Devant un échafaudage de fraudes si complexe — les experts des crimes économiques de la GRC ont eu du mal à démêler l'écheveau —, on se demande bien comment une enquête publique pourrait réussir à désigner facilement et de façon convaincante d'autres responsables du gâchis Norbourg. Si des personnes au sein du ministère des Finances, de la Caisse de dépôt et placement du Québec et de l'Autorité des marchés financiers ont posé des actes criminels, on peut présumer que la GRC les aurait également accusés. À moins qu'il ne lui reste des fils à attacher et que d'autres accusations ne tombent plus tard.

Il faut donc être mesuré dans les attentes d'une enquête publique. Peut-être que des politiciens ou des fonctionnaires pourraient être montrés publiquement du doigt pour leur négligence ou leur laxisme. Ils ne se retrouveront cependant pas derrière les barreaux si on est incapable de monter une preuve pour démontrer qu'ils ont agi avec l'intention de frauder ou de s'approprier le bien d'autrui.

Une enquête publique peut également servir à identifier des lacunes dans les lois, les règlements ou les mécanismes de surveillance. Rappelons toutefois que depuis l'éclatement du scandale Norbourg, le gouvernement a légiféré pour resserrer certains contrôles. Le Québec peut sûrement aller plus loin pour protéger les investisseurs. Il n'est pas nécessaire pour

**Une enquête publique servirait davantage les intérêts des politiciens que des investisseurs**

cela de mener une enquête. Les partis peuvent très bien agir dès maintenant.

Les personnes qui ont perdu leurs économies dans Norbourg espèrent évidemment reprendre leurs biens. Les politiciens doivent éviter de leur laisser croire qu'ils pourraient retrouver toutes leurs billes grâce à une enquête publique. Québec a déjà renoncé à une créance privilégiée de 24 millions\$ pour aider les petits créanciers de Norbourg. Si le gouvernement dédommage les personnes victimes de Lacroix et compagnie, où s'arrêtera-t-il avec d'autres investisseurs floués? Les criminels en cravate ne s'activaient pas uniquement chez Norbourg.

Le message transmis par le système de justice est celui qui peut le mieux dissuader les fraudeurs potentiels. Le juge Claude Leblond a envoyé un premier signal en condamnant Lacroix non pas à quatre ans, mais à 12 ans d'emprisonnement. Avec ses 922 chefs d'accusation, la GRC indique pour sa part que les plus astucieux peuvent être repérés. La Cour décidera de leur sort.



**MON CLIN D'ŒIL** **STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Pauline Marois aurait adopté la voiture électrique pour se véhiculer... dans sa demeure.

**Réflexion** | Pascal Grenier, Québec

## Auto miracle ou mirage?

On prétend que le développement des autos électriques pourrait constituer une solution à moyen terme aux pénuries de pétrole appréhendées et comme une solution d'avenir contre la pollution de l'air. Sommes-nous devant un mirage écologique?

S'il est assez évident que les véhicules électriques peuvent être efficaces pour réduire la pollution (smog) dans les centres-villes — et plus globalement sur le plan atmosphérique —, les résultats positifs sont douteux. En fait, l'électricité pour les alimenter devra provenir de certaines sources d'énergie parmi les plus polluantes ou dangereuses, le charbon et le nucléaire. Nous sommes privilégiés ici au Québec, avec notre hydroélectricité propre, mais c'est un cas quasi unique.

Tout comme les industries qui, dans les années 60 et 70, ont «régulé» leurs problèmes locaux de pollution atmosphérique en rehaussant leurs cheminées, la venue des véhicules électriques ne pourrait que déplacer et amplifier les problèmes de pollu-

tion. En effet, ils soulageraient les centres-villes, mais accentueraient les pluies acides et l'effet de serre à plus large échelle. Dans ce contexte, les véhicules sans émissions ZEV (*Zero Emission Vehicles*), seraient davantage des EEV (*Elsewhere Emissions Vehicles*), des véhicules polluant ailleurs.

Cette technologie ne doit pas nous faire oublier certaines approches de développement durable, certes moins spectaculaires, mais néanmoins très recommandables, comme la réduction de l'étalement urbain, l'amélioration des transports en commun, l'optimisation du transport des marchandises par l'usage du train et du bateau, la taxation des carburants, la réduction des transports aériens, l'accroissement des déplacements non motorisés, etc.

Le véhicule électrique, symbole du miracle technologique pour sauver la planète, ne semble donc être qu'un mirage écologique. Il pourrait simplement servir à cautionner nos pratiques actuelles inappropriées

en matière de transport, tout en gonflant le portefeuille des développeurs économiques de tout acabit. Chose certaine, des recherches sur l'évaluation des impacts de la production, l'utilisation et l'élimination des véhicules électriques sont à faire, mais on ne se trompe pas en agissant dès maintenant dans la voie du développement durable des transports.

**«L'auto branchée»... la suite!**

La dernière ligne de l'éditorial «L'auto branchée» dans *Le Soleil* d'hier a été supprimée par inadvertance, ce qui rendait sa dernière phrase difficilement compréhensible. Nous nous en excusons.

Voici le dernier paragraphe, tel qu'il devait se lire : «Le temps de l'expérimentation tire à sa fin. Il faut oser investir pour l'avenir. Qui sait si le Québec ne pourrait devenir, pour la fabrication de véhicules à l'électricité et ses composantes, ce que fut l'Ontario pour l'automobile?»

## VOS RÉACTIONS

## Le Congrès eucharistique

# Une Église qui a peur du monde

Jean-Claude Ravet  
Rédacteur en chef de la revue  
«Relations»

«Comme nous sommes tous aveugles! Nous sommes choqués parce que notre frère, ce pauvre voleur, a jeté les hosties dans la boue. Mais dans la boue, vit le Christ tous les jours chez nous au Nordeste. Il nous faut ouvrir les yeux!»

C'est en ces termes que le regretté dom Elder Camara, évêque du Brésil (décédé en 1999), avait interpellé une communauté chrétienne réclamant réparation pour le geste «sacrilège» d'un voleur qui, après s'être emparé d'un ciboire, avait éparpillé son contenu sur le sol.

Cette interpellation évangélique, «scandaleuse» pour des oreilles pieuses, nous la commentons déjà dans notre communauté de base d'un bidonville de Santiago, au Chili, où j'ai vécu de 1985 à 1989. Elle était pour nous un souffle qui nous animait dans notre lutte contre la dictature, la dénonciation de la torture et des violations de droits humains, et dans notre solidarité avec les appauvris. Elle faisait écho à ce que nous ressentions comme au fondement de la foi : Dieu est présent parmi les exclus, les crucifiés du monde, de telle manière que l'exigence de justice est au cœur de notre foi.

Une conviction profonde qui était malheureusement trop peu partagée par la hiérarchie catholique, encore que beaucoup plus qu'aujourd'hui, où la grande majorité de l'épiscopat actuelle est conservatrice et la théologie de la libération mise à l'écart par l'Église institutionnelle.

Quel évêque aurait le courage en effet de proférer de nouveau cette parole alors que se tient le Congrès eucharistique international à Québec, centré sur l'ado-

ration du Saint-Sacrement et la promotion de la fréquentation de la messe dominicale, lesquelles sont présentées comme l'essentiel de la pratique chrétienne?

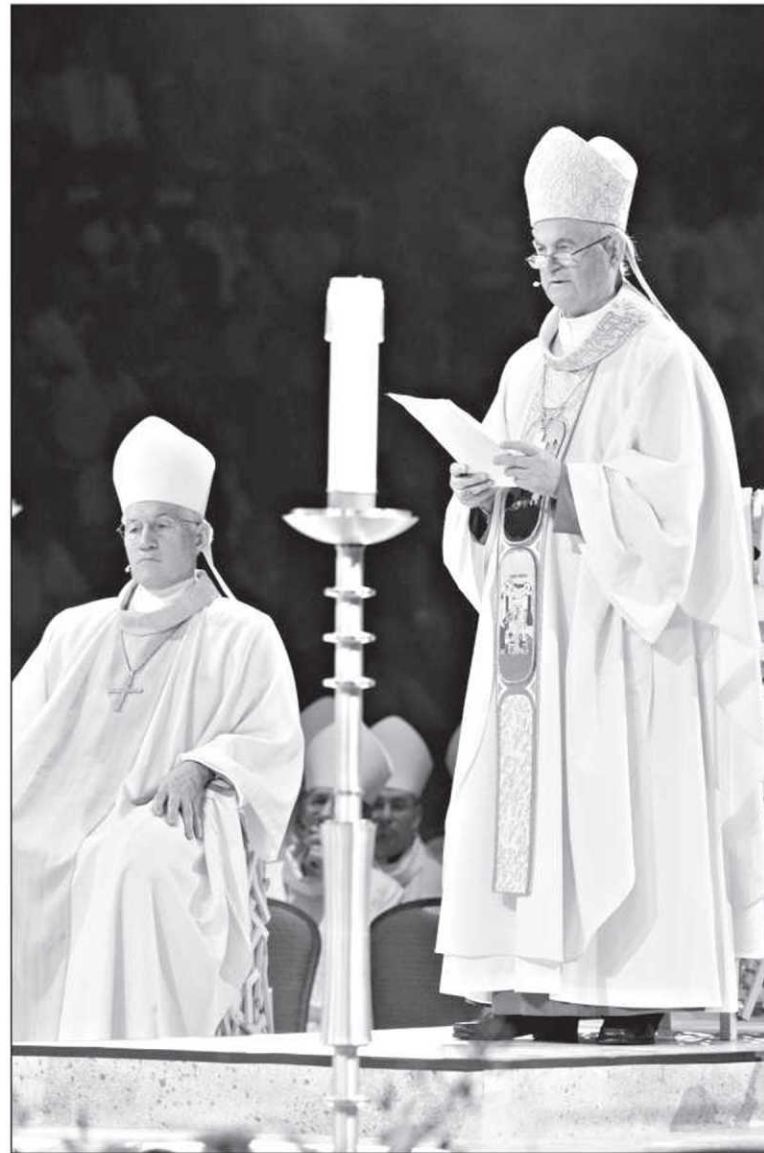
L'image de l'Église que ce Congrès dégage, c'est celle d'une Église qui a peur du monde et de ses défis et qui préfère se replier dans la sécurité de ses murs et la pratique du culte plutôt que de se risquer sur le chemin tumultueux de la justice et de l'humanisation du monde, de la solidarité avec les pauvres, au nom de Jésus et d'un Dieu incarné.

Le sacrement du Christ dans le monde, ce n'est pas d'abord l'Eucharistie, «le corps et le sang du Christ» sous les espèces du pain et du vin. C'est l'opprimé, le pauvre, l'humilié, le réprouvé, l'exclu : «Ce que vous aurez fait à l'un d'entre eux qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'aurez fait». Sans cet horizon de sens, le repas eucharistique, mémoire subversive de Jésus, devient un rite sacré que fustigeait Jésus lui-même, soucieux de rappeler que la Loi de Dieu est faite pour les êtres humains et non le contraire.

## AVEC LES RICHES ET LES PUISSANTS

Certes, la longue et désastreuse fréquentation de l'Église avec le monde des riches et des puissants a fait en sorte qu'elle s'est modelée à leur image. Elle s'est mise à adopter leur manière de faire, de se vêtir, de célébrer et de penser. L'Église a alors renoué avec les rites sacrés dont la fonction est de purifier la vie profane indigne et pécheresse et d'entretenir la soumission à l'autorité cléricale, représentant de la volonté divine. Les rites sacrés sont devenus l'essentiel de l'Église. (...)

L'événement Jésus avait pourtant bouleversé cette vision du monde. Dieu s'est incarné. Le



Le Congrès eucharistique s'est ouvert par une messe au Colisée de Québec, dimanche. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

créateur du monde est devenu humain. Il s'est dépouillé de la condition divine pour assumer la condition d'esclave. (...) En s'identifiant lui-même ainsi aux réprouvés de Dieu et des puissants, il bouleversait l'ordre établi. Les choses les plus viles du monde devenaient porteuses de Dieu. La

transcendance fuyait le ciel et s'enfouissait dans le monde.

Ce souffle si étonnant, bouleversant, a traversé les âges. Il a porté avec lui des soulèvements sociaux et des mouvements d'émancipation. Mais l'Église institutionnelle y est restée la plupart du temps aveugle et même hostile, se re-

pliant sur une identité sacrale qui trahissait l'incarnation de Dieu, se comportant comme si l'Incarnation n'était qu'une anecdote historique qui n'impliquait en rien un bouleversement dans l'ordre du sacré et de la transcendance.

## UNE ÉGLISE AUTORITAIRE OU UNE ÉGLISE LIBÉRATRICE?

Vatican II a rompu avec cette «tradition» qui exemptait de penser aux contradictions d'une Église devenue «monarchique» et autoritaire, appelée pourtant à annoncer la bonne nouvelle libératrice aux appauvris et aux humiliés. Le Concile a remis l'Église au cœur du monde et de ses exigences, l'appelant à se dépouiller de ses apparats mondains et de la prérogative cléricale, à devenir Église peuple de Dieu, partie prenante des luttes sociales et politiques pour un monde humain et solidaire — «mission» qui n'a pas perdu d'un iota de son «actualité». L'Eucharistie n'était plus un repas de repas, mais devenait ce qu'elle est fondamentalement : un repas qui creuse la faim et la soif de justice.

Le Congrès eucharistique est, en ce sens, un signe navrant de restauration d'une Église de chrétienté. Il met en scène une Église servant un Dieu désincarné, frileuse face aux grands enjeux de justice et de solidarité — ce que Vatican II appelait les signes des temps —, préférant se gaver de certitudes. Il fut un temps où cette manière d'être Église dans le monde était vécue comme une chape de plomb, étouffante, paralysante. Elle n'est plus aujourd'hui qu'une bulle de verre servant de refuge, d'écran, et préservant du monde. Il n'est pas étonnant qu'une autre manière d'être Église s'expérimente dans ses marges, au milieu du monde, en attendant que la bulle éclate...

## CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au [www.cyberpresse.ca/lesoleil](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil)

### Les clichés habituels

(À Robert Fleury)

En cette veille du Congrès eucharistique international, je me serais attendu de vous, dans votre éditorial du 14 juin, à autre chose que l'énumération des clichés habituels.

Mais heureusement, la ligne d'action de l'Église n'est pas celle du monde. Et tant mieux, car qui d'autre que l'Église nous oblige à réfléchir en profondeur sur le sens à donner au célibat des prêtres (sans déprécier pour autant le mariage chrétien), à nous poser des questions sérieuses sur le pourquoi du sacer-

doce réservé aux hommes (sans déprécier pour autant la place faite aux femmes dans l'Église), sur la portée existentielle du mariage chrétien indissoluble (sans déprécier pour autant les personnes divorcées) et sur l'aspect hautement civilisateur de l'union sexuelle réservée entre un homme et une femme (sans déprécier pour autant les personnes homosexuelles).

Cependant, pour l'Église, ces questions, toutes importantes puissent-elles être, ne sont pas à l'origine de cet événement universel qu'est le Congrès eucharistique. Ce qui est en cause, ce qui attire les pèlerins du monde

entier, ce ne sont pas les propos des éditorialistes, chroniqueurs et autres commentateurs de l'actualité. C'est plutôt la personne du Christ dans son insondable mystère de présence au monde dans l'Eucharistie. Oui, tout est là, car l'Eucharistie est la source et le sommet de l'Église.

Gilles Baribeau  
Québec (arr. de Charlesbourg)

### Nos propres oreilles

Le 15 juin 2008, c'était l'ouverture du Congrès eucharistique international à Québec, un événement important non seulement en regard des Fêtes du 400<sup>e</sup>, mais aussi

pour notre peuple. C'était l'occasion inespérée de comprendre et de remercier l'Église, responsable de la conservation de notre héritage religieux et culturel.

Radio-Canada nous a présenté un piètre reportage alors que TQS a compris les attentes de ceux et celles qui espéraient voir et entendre ce qui se passait là-bas. Nous n'avons pas besoin d'analystes pour comprendre notre cardinal : nous avons nos propres oreilles.

Heureusement, les journalistes de nos quotidiens, entre autres ceux de notre journal, *Le Soleil*, nous en mettent plein la vue. Ils ont su comprendre l'importance

qu'accordent les catholiques venus affirmer leur foi en «l'Eucharistie, don de Dieu pour la vie du monde!»

Thérèse Dignard  
Québec

### Une réaction?

Écrivez-nous à [opinion@lesoleil.com](mailto:opinion@lesoleil.com)  
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web ([www.cyberpresse.ca/lesoleil](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil)), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

## INDUSTRIE SYLVICOLE

## Appel à l'aide des ouvriers

Gilles Gagné

Collaboration spéciale

**CAPLAN** — Près de 150 travailleurs sylvicoles ont bloqué pendant six heures hier l'accès au bureau régional du ministère des Ressources naturelles à Caplan, en Gaspésie, afin de réclamer de l'État des mesures pour qu'ils puissent gagner leur vie au cours de la prochaine année.



Environ 500 travailleurs sylvicoles gaspésiens risquent de ne pas se qualifier à l'assurance-emploi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La baisse de récolte en forêt publique, une conséquence de la grave crise qui tient nombre de scieries fermées, diminue le volume de travail sylvicole. Environ 500 des 700 travailleurs gaspésiens œuvrant dans ce domaine risquent de ne pas travailler du tout ou de travailler un nombre insuffisant de semaines pour se qualifier en fin d'année à l'assurance-emploi.

Les manifestants venaient essentiellement de la MRC du Rocher-Percé et de la Côte-de-Gaspé, surtout des travailleurs affiliés au Syndicat national de la sylviculture de la CSN. Selon leur

représentant, Bernard Forest, des firmes de sciage pourraient réaliser en 2008 seulement 20 % des tâches de débroussaillage effectuées en 2007, sans doute en toute conformité avec la loi.

«La solution est relativement simple. Les travaux sylvicoles sont généralement donnés en sous-traitance par les scieries. Le Livre vert dissocie les travaux sylvicoles des entreprises de transformation. Je sais que son application est dans cinq ans, mais ça prend une volonté gou-

vernementale de donner directement de l'ouvrage à nos travailleurs», note M. Forest.

Une tranche de 90 % des travaux sylvicoles commandés par les transformateurs est déduite des droits payés à l'État pour récolter le bois. Les industries n'ont donc que 10 % des travaux sylvicoles à déboursier en argent. La crise forestière est suffisamment grave pour que plusieurs firmes n'aient pas ces liquidités cette année.

«On ne remet pas en cause la crise forestière pour l'industrie.

Mais si aucune solution n'est trouvée, on crée une crise économique et sociale pour 500 travailleurs. Si ces personnes se retrouvent sur le BS (l'aide sociale), comment vont-ils s'organiser pour manger, pour arriver? Les règles ont changé. Des gens doivent vendre leur maison», poursuit M. Forest.

Donald Leblanc, de Grande-Rivière, un débroussaillier des Entreprises agricoles et forestières de Percé, n'aura plus d'assurance-emploi dans quelques semaines. Avec une conjointe et deux enfants à sa charge, il est inquiet. «Je n'ai pas de travail ailleurs. Ça presse», dit-il, convaincu que le ministère des Ressources naturelles peut alléger les règles.

Marc Lauzon, de la direction gaspésienne du ministère des Ressources naturelles, assure que les doléances des travailleurs sylvicoles ont été acheminées à Québec. Il note de plus que l'industrie a réalisé des travaux sylvicoles d'avance au cours des dernières années, ce qui explique le ralentissement de 2008, doublé des effets de la crise forestière.

## EN BREF

## Pêche au saumon : trêve de Gaspé

**GASPÉ** — Gaspé et Québec reconduisent pour un an leur entente sur la pêche au saumon dans les rivières de Gaspé. La nation micmaque de Gaspé abandonne donc sa menace de manifester sur les rivières pour obtenir les droits de pêche commerciaux qu'elle réclame. Fin mai, Québec a retiré son autorisation de commerce sur les rivières de Gaspé à Malbaie River Outfitters, le pourvoyeur auquel les Micmacs voulaient s'associer pour exploiter leurs droits. L'entente, à laquelle Gaspé avait d'abord mis fin l'automne dernier, accorde des droits de pêche individuels pour ses membres (sept saumons chacun par année), et le droit de poser des filets dans le cadre d'une «pêche communautaire». Le chef Claude Jeannotte ne renonce pas à obtenir des droits de pêche commerciaux. **Geneviève Gélinas** (collaboration spéciale)

## La prison-hôpital de Percé a son directeur

**PERCÉ** — André Mckibben vient d'être nommé directeur du programme d'évaluation, de traitement et de recherche à l'établissement de détention de Percé, qui sera transformé en centre de traitement pour délinquants sexuels purgeant des peines de moins de deux ans. Cette annonce a été faite par le Centre de santé et de services sociaux du Rocher-Percé. Cette instance est chargée de mener à bien ce projet de 11,3 millions \$ qui créera 53 emplois. M. Mckibben, qui occupait jusqu'à tout récemment un poste de consultant au programme de traitement pour les auteurs d'agressions à caractère sexuel à l'Institut Philippe-Pinel de Montréal, a notamment le mandat de se constituer une équipe d'une dizaine d'experts, sexologues, psychologues et autres spécialistes. Les travaux de transformation de l'établissement commenceront cet automne et son ouverture est prévue au début de 2010. **Thierry Haroun** (collaboration spéciale)

## Moins de stress dans Charlevoix

Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale

**BAIE-SAINT-PAUL** — Les gens de Charlevoix sont les moins stressés de la région de la Capitale-Nationale, mais, paradoxe, ils vivent aussi les moins vieux. Le cancer y est maintenant la première cause de décès, même si le taux est inférieur à la région de Québec. Les gens y sont aussi moins gros, mais encore là, 12 000 Charlevoisiens présentent néanmoins un surplus de poids. Tels sont les faits saillants du bilan de santé. Les Charlevoisiens sont les moins

stressés de la région de la Capitale-Nationale, autant au quotidien (21,8 %) qu'au travail (30,6 %). Mais l'espérance de vie, à 78,5 ans, est encore sous la moyenne observée dans la région de Québec, à 80 ans.

C'est le cancer qui est la première cause de mortalité dans Charlevoix. La maladie a supplanté les maladies cardiorespiratoires. «C'est le cancer du poumon qui est le cancer le plus mortel. Il représente un cancer sur deux et dans 80 % de ces cas, c'est lié au tabagisme. Mais c'est la réduction des maladies cardiovasculaires qui fait que le cancer est passé premier», a expliqué le doc-

teur François Desbiens, directeur de santé publique de la région de Québec.

## EMBONPOINT

Même si les 38,1 % de la population charlevoisienne qui présentent un surplus de poids sont largement moins nombreux que ceux de la région de Québec (44,2 %), la situation est préoccupante. «C'est quand même 12 000 des 30 000 personnes dans Charlevoix», fait remarquer le docteur Desbiens.

Les traumatismes non intentionnels sont plus élevés dans Charlevoix que partout ailleurs dans la région de Québec, constat

gonflé par les accidents de la route. Chaque année, ils causent 2800 blessés, 225 hospitalisations et 10 décès. «Ça va chercher 10 % des hospitalisations des deux centres hospitaliers, ce n'est pas rien et c'est quelque chose qui peut être prévenu», ajoute-t-il.

Le taux de suicide élevé et la présence élevée de salmonellose et de campylobacter (sorte de gastroentérite caractérisée par des vomissements et des diarrhées) sont aussi des facteurs négatifs lorsqu'on les compare avec le reste de la région de Québec.

## Solde Anniversaire

Fêtons ensemble, venez célébrer et profitez dès maintenant de rabais variés sur toutes les collections printemps-été.

- 15 % sur tous les Polos et T-Shirts
- 20 % sur tous les Capris et Pantalons
- 25 % sur toutes les Robes et les Jupes
- 30 % sur tous les Vestons et Tailleurs
- 50 à 70 % sur les vêtements été 2007

Simone Paris  
LE PRÊT-À-RAVIR

Place de la Cité  
656-1902



Jolan

chasseur-conseil pour hommes, femmes et enfants, Laurier Québec 651-7418, Place Fleur de Lys 525-6755

Disponible en 5 couleurs. Du 14 au 24 juin.

## Nuages noirs au-dessus de l'industrie aérospatiale

La Presse Canadienne

OTTAWA — L'industrie aérospatiale canadienne profitera d'une remontée de la production pour afficher cette année son niveau de bénéfice le plus élevé en cinq ans, estime le Conference Board du Canada.

L'institut de recherche économique avertit toutefois que la vigueur du huard pourrait entraîner au cours des prochaines années des transferts de production — incluant les appareils de la Série C projetée par Bombardier — au profit d'autres pays plus concurrentiels.

Dans sa note de conjoncture sectorielle du printemps sur l'industrie aérospatiale, l'Institut de recherche écrit que les bénéfices escomptés cette année s'élèveront à 533 millions \$, soit leur plus haut niveau depuis 2003.

De 2009 à 2012, ils devraient afficher une croissance à deux chiffres, soutient le Conference Board, mais les marges de profit demeureront minces par rapport aux niveaux enregistrés jusqu'à présent dans l'industrie.

En outre, deux facteurs instables risquent d'entraîner une détérioration de la conjoncture dans l'industrie, soit les cours record du pétrole et la vigueur du dollar canadien.

Ce dernier élément, qui rendrait le Canada moins attrayant que d'autres pays comme lieu de production, pourrait entraîner le démantèlement de la production dans d'autres pays, y compris la fabrication des pièces des avions de 100 à 149 places de la Série C que Bombardier songe à lancer cette année, écrit le Conference Board du Canada.

### Pierre Marc Johnson entre au C. A. de Noveko International

MONTRÉAL — Pierre Marc Johnson vient d'être nommé au conseil d'administration de Noveko International, une société de portefeuille dont les entreprises membres sont spécialisées, entre autres, dans les produits biomédicaux et environnementaux. Ancien premier ministre du Québec, Pierre Marc Johnson est juriste et médecin. Il est avocat-conseil chez Heenan Blaikie depuis 1996, où il agit à titre d'avocat principal et conseil stratégique à l'occasion de négociations commerciales pour des partenariats internationaux. Les membres du conseil d'administration de Noveko ont approuvé, en date du 18 juin, l'octroi de 200 000 options d'achat d'actions à M. Johnson, lui permettant d'acquérir des actions catégorie A au prix de 3,95 \$. *La Presse Canadienne*

# Des entrepreneurs de plus en plus accros au BlackBerry

Lise Fournier  
lfournier@lesoleil.com

**Les entrepreneurs n'arrivent plus à décrocher... Certains sont devenus accros à leur BlackBerry, incapables de passer 10 minutes sans consulter courriels, messagerie vocale ou Internet. Dans une enquête menée par Desjardins Sécurité financière (DSF), on apprend que le tiers des entrepreneurs interrogés se disent plus stressés que l'an dernier. Et beaucoup d'entre eux craignent même d'être un jour victimes d'épuisement professionnel.**

Les travailleurs autonomes et les dirigeants d'entreprise sont les plus touchés par le stress. Ils ac-

cusent notre monde trop branché d'être à la source du problème. Barbara Sawyers, mère de deux enfants et propriétaire d'une boîte de communication, affirme qu'il lui est de plus en plus difficile de trouver le juste équilibre entre les demandes de la famille et celles des clients. «Avant, dit-elle, le travail ralentissait en juillet et en décembre, ça nous donnait un répit. Mais, aujourd'hui, ce n'est plus le cas parce que nous sommes branchés sur le monde 24 heures sur 24, sept jours sur sept.»

Et l'expérience de Barbara Sawyers, selon l'enquête de DSF, n'est pas unique, car 78 % des sondés ont dit être allés au travail au moins sept fois l'an dernier alors qu'ils étaient malades ou

épuisés, et ce, pour respecter les échéanciers d'un contrat ou par sens du devoir.

### Le tiers des entrepreneurs sont plus stressés

Pour les spécialistes en santé mentale, il est primordial que les personnes ayant des postes de responsabilité apprennent à décrocher. Quand vous êtes en vacances, de grâce, éteignez votre BlackBerry, plaident-ils, il en va de votre équilibre psychologique et affectif. Conscients qu'un niveau de stress trop élevé peut nuire à leur santé, près de 75 % des entrepreneurs se sont dits prêts à faire des compromis

comme refuser de nouvelles responsabilités et travailler moins d'heures.

Selon les psychologues, la dépendance au travail est souvent alimentée par le sentiment d'être indispensable et par la volonté de contrôler. Or, à la lumière des résultats de l'enquête, Marie-Josée Labelle, directrice communication chez Desjardins Sécurité financière, avance que les entrepreneurs plus que les autres doivent s'accorder de vraies vacances en laissant derrière eux tous les gadgets électroniques, surtout ceux qui les branchent sur le monde et ses problèmes.

Le sondage a été réalisé par SOM recherches pour le compte de DSF auprès de 1600 personnes.

## Jetta et Passat. Allemandes et abordables. Ou vice versa.

Passat 2008



Jetta 2008



Jetta 2008. Location à partir de

**239 \$\*** par mois

Passat 2008. Location à partir de

**299 \$\*** par mois

**0,9%\*\*** de financement à l'achat sur 36 mois

Avec leurs nouvelles offres de location à respectivement 239 \$\* et 299 \$\*, les Jetta 2008 et Passat 2008 vous ouvrent grand leurs portes. Ces deux routières exceptionnelles vous offrent le meilleur de l'univers Autobahn pour tous : ingénierie allemande, équipement de série remarquable et plaisir de conduire inoubliable. Venez les découvrir chez votre concessionnaire ou sur [vw.ca](http://vw.ca).



[vw.ca](http://vw.ca)

\*À la location, 239 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 2 250 \$ et dépôt de sécurité de 290 \$ pour la Jetta berline 2008. À la location, 299 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 4 243 \$ et dépôt de sécurité de 350 \$ pour la Passat berline 2008. Frais de préparation et inspection de pré livraison de 1 335 \$ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. \*\*Taux de financement à l'achat de 0,9 % pendant 36 mois. Exemple de financement : un montant de 21 975 \$ au taux d'intérêt annuel de 0,9 % correspond à une mensualité de 618,92 \$ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 306,12 \$, pour une obligation totale de 22 281,12 \$. Aucun acompte requis. Frais de préparation et inspection de pré livraison de 1 335 \$ en sus. Dans les deux cas, les offres s'appliquent aux modèles de base, manuels, 5 vitesses, neufs, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> juin 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur [vw.ca](http://vw.ca) et chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta » et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2008.

# affaires

## Coupe chez Air Canada

### L'aéroport de Québec risque d'être affecté

Lise Fournier

lfournier@lesoleil.com



Si Air Canada coupe, tel qu'annoncé mardi, 7 % de ses vols internationaux, 13 % de ses vols vers les États-Unis et 2 % de ses vols intérieurs, Québec risque d'être affectée d'ici la fin de l'année. Dans quelle mesure? Le président de l'aéroport Jean-Lesage, Pascal Bélanger, n'en sait rien. «Ça va dépendre où vont se faire les compressions des vols internes», dit-il.

Air Canada Jazz, le transporteur régional d'Air Canada, a présentement 40 vols par jour à Québec, soit près de 14 000 par année. En plus des liaisons vers Montréal, Ottawa, Toronto, il dessert aussi le Bas-Saint-Laurent, la Côte-Nord et les Îles-de-la-Madeleine à partir de Québec. Or, pour l'instant, les taux d'occupation sont bons vers la plupart des destinations, signale M. Bélanger, «mais ça ne veut pas dire qu'il n'y aura pas de compressions. Je ne vois pas de film d'horreur à l'horizon, ajoute-t-il, toutefois je garde les yeux ouverts».

Pour les prochains mois, l'aéroport Jean-Lesage, qui vient d'être modernisé au coût

de 65 millions \$, devrait respecter ses prévisions de croissance et même les dépasser. Grâce aux Fêtes du 400<sup>e</sup> de Québec, les autorités aéroportuaires prévoient même atteindre le million de passagers en 2008, soit 65 % de plus qu'en 2002.

Il est certain que le 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec aura un impact favorable sur l'achalandage à l'aéroport, affirme pour sa part Alain Kirouac, directeur général de la Chambre de commerce de Québec. Selon lui, malgré les coûts élevés du pétrole, les visiteurs qui ont des billets d'avion ne les annuleront pas. «Il n'y a pas lieu de s'inquiéter à court terme», dit-il. De toute façon, jusqu'à récemment, l'aéroport Jean-Lesage était moins desservi par rapport à d'autres villes du Canada. Or, en 2007-2008, l'arrivée de quatre nouveaux transporteurs dont West Jet a quelque peu corrigé la situation.

Pour M. Kirouac, l'industrie aérienne n'en est pas à ses premiers soubresauts. Après les événements du 11 septembre 2001, les compagnies d'aviation ont frôlé la catastrophe parce que les gens avaient peur de voler. «Aujourd'hui, c'est le prix de l'essence qui crée des remous, dit-il. Mais ça ne veut pas dire que les hausses sont là pour rester. Il se fait beaucoup de spéculations autour du pétrole. Le jour où la bulle spéculative se dégonflera, les prix s'ajusteront d'eux-mêmes», pense-t-il.

#### PRIX DU CARBURANT

Pour les compagnies aériennes, le prix du carburant représente de 20 à 40 % de leurs coûts d'affaires. Or, chaque fois que le prix du baril de pétrole augmente de 1 \$, Air Canada, par exemple, doit dépenser 26 millions \$ de plus par année juste pour le carburant. Depuis quelques semaines, le prix du baril de pétrole brut se transige autour de 130 \$US. Ces hausses ont été reflétées en partie aux consommateurs. Mais les compagnies peuvent-elles aller plus loin alors qu'un aller-retour Québec-Sept-Îles coûte déjà près de 700 \$?

AUTRE TEXTE → 51



PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Vorsprung durch Technik [www.audi.ca](http://www.audi.ca)

Louez une Audi A6 3,2 L Quattro 2008

799\$  
par mois\*

0\$  
comptant

Transport et  
préparation  
inclus

Location de 45 mois.  
Taux de location de 1,9%

Taux de 0,9%  
disponible en achat



## Regardez-moi !

La A-6. Le corps et l'âme de Audi



La perfection germanique  
à prix jamais vu.

Audi Ste-Foy  
2834, rue Einstein  
Québec QC  
418-659-2834  
[www.audiste-foy.com](http://www.audiste-foy.com)

\* Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires Audi participants. Sujet à l'approbation du crédit (S.A.C.). Location de 45 mois au taux annuel de 1,9%. Dépôt de garantie remboursable de 850\$, première mensualité de 799\$ et avec acompte de 0\$. Montant dû au début du bail : 1700\$. Obligation totale découlant du bail : 35 955\$. Montant calculé en fonction du PDSF de l'Audi A6, 3,2 L, 2008 de 59 900\$. Photo à titre indicatif seulement. Taxes, immatriculation, droits d'inspection, de prélivraison et transport de 1595\$, frais administratifs incluant les frais d'inscription jusqu'à 46\$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers, assurances et autres options en sus. Livraison avant le 30 juin 2008. Frais de 0,25\$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Détails chez les concessionnaires Audi participants. Modèle montré Audi A6, 3,2 L de 59 000\$. « Audi » « A 6 » « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi AG. Ici Audi Canada 2008. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 267-AUDI ou visitez le site [www.audi.ca](http://www.audi.ca). Cette offre est disponible seulement sur les véhicules en inventaire à des concessionnaires Audi participants.

## RÉDUCTION DE LA CAPACITÉ D'AIR CANADA

## Inquiétude et vigilance dans les régions

**Carl Thériault**  
Collaboration spéciale

**Steeve Paradis**  
Collaboration spéciale

**RIMOUSKI — Inquiétude et vigilance règnent dans l'Est du Québec et la Côte-Nord à l'annonce des coupures de 2000 emplois et de services aériens d'Air Canada dont les maillons les plus faibles sont souvent situés dans des marchés comme ceux de Baie-Comeau, de Sept-Îles, de Mont-Joli, de Gaspé et des Îles-de-la-Madeleine.**

À Baie-Comeau par exemple, où Air Canada Jazz n'offre plus de vols vers Québec depuis longtemps, Jazz propose seulement deux vols par jour vers Montréal, un seul durant l'été, et aucun vers Québec. Seul Exactair assure deux vols quotidiens de Baie-Comeau à Québec et un sur le trajet Baie-Comeau-Rimouski-Montréal, avec un appareil d'une dizaine de places.

«On est craintif», a avoué le président de la Chambre de commerce de Manicouagan, Claude Théberge, qui sortait hier d'une rencontre avec des représentants industriels où le sujet a été évoqué. Il ne faut pas se le cacher, ça n'arrive pas souvent que l'avion d'Air Canada Jazz soit plein, même si on peut penser que le lien est rentable au prix qu'elle nous demande. Si la compagnie décide de couper à Baie-Comeau, c'est certain qu'il faudra se mobiliser contre ça. On prendra position dès qu'on connaîtra leur décision.»

À Sept-Îles, on ne s'inquiète pas pour l'instant. Air Canada Jazz offre trois vols par jour en direction de Québec et Montréal et ils sont pratiquement tous pleins, a

dit la directrice générale de la Chambre de commerce, Ginette Lehoux.

«Cette liaison est sûrement rentable pour Air Canada et je ne vois pas pourquoi elle réduirait ses services, a dit M<sup>me</sup> Lehoux. Au pis aller, on ne serait pas mal pris car il y a deux autres entreprises (Air Labrador et Provincial Airlines) qui offrent deux vols quotidiens vers Québec et Montréal.»

Les avions sont souvent pleins à Sept-Îles du fait de son rôle de plaque tournante, plusieurs passagers en provenance de la Basse Côte-Nord et des Maritimes s'y arrêtant pour leur vol. Autant Air Canada Jazz qu'Air Labrador et Provincial Airlines offrent aussi des vols réguliers vers Wabush, au Labrador.

## EST DU QUÉBEC

À l'aéroport régional de Mont-Joli, Air Canada Jazz a mis fin en 2003 à la liaison vers Québec, Gaspé et les Îles-de-la-Madeleine.

«Nous n'avons pas de nouvelle de ce qui arrivera à la liaison Montréal-Baie-Comeau-Mont-Joli. C'est le seul service d'Air Canada Jazz qui nous reste. S'il



À l'aéroport de Mont-Joli, on s'inquiète pour la seule liaison d'Air Canada Jazz à cet endroit.  
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

nous coupe, il faudrait enlever Baie-Comeau. Nous restons vigilants mais ces deux endroits ne sont pas trop dépendants du coût des billets», dit Carole Duval, directrice générale de Régie intermunicipale de l'aéroport régional de Mont-Joli.

À Gaspé, Air Canada Jazz propose deux départs par jour vers

Québec, et deux autres vers les Îles-de-la-Madeleine.

«On me dit à l'aéroport qu'on ne devrait pas être touché. Mais on sait que le taux d'occupation sur les vols d'Air Canada est de plus de 90 % alors qu'il faut 60 % pour être rentable. Nous aimerions plutôt avoir un vol supplémentaire», a dit Gaétan Lelièvre, di-

recteur général de Gaspé là où la municipalité est propriétaire des infrastructures aéroportuaires.

Un billet aller-retour Gaspé-Québec peut coûter entre 250 \$ et 1200 \$, selon les périodes de réservation. Il a été impossible de rejoindre un porte-parole de l'aéroport des Îles-de-la-Madeleine.

## Les pilotes du Saint-Laurent sont à la fine pointe de la technologie

**Anne-Sophie Pratte**  
aspratte@lesoleil.com

Depuis qu'ils ont adopté la navigation électronique, en décembre 2007, les pilotes du Saint-Laurent se positionnent à l'avant-garde de la navigation commerciale mondiale : sur le fleuve, ils ont moins de retards, la durée de leurs transits a diminué et ils peuvent maintenant naviguer de nuit à contresens l'hiver.

Qui dit avant-garde dit compétitivité. «Le nouveau système permettra d'améliorer l'efficacité du trafic commercial et assurera une sécurité de haut niveau», déclare Pierre Grégoire, président de la Corporation des pilotes du Bas-Saint-Laurent. Les résultats sont tangibles : depuis l'implantation des systèmes informatiques, les départs de Montréal entre 18h et 7h ont augmenté de 48 %.

Les porte-parole du projet se réclament du professeur américain Lee Alexander, qui a réalisé l'in-

ventaire des systèmes de navigation électroniques en Europe et en Amérique : «Le Québec est au moins deux ans en avant de tout le monde», avait conclu la sommité de la navigation électronique.

Désormais, lorsqu'un navire arrive sur le fleuve, les pilotes du Saint-Laurent montent à bord, un ordinateur portable sous le bras. Au préalable, ils auront planifié leur voyage dans le logiciel de navigation. Les pilotes peuvent personnaliser à souhait l'affichage des informations. Cet outil donne aux navigateurs, en temps réel, une foule de renseignements : niveau des eaux, bas-fonds, présence d'autres navires... Des mises à jour continuelles parviennent de Marinfo, le portail de l'information maritime de la région de Québec.

Une innovation majeure du système demeure la prévision des points de rencontre des navires. Cette information permet aux pilotes d'ajuster leur vitesse pour éviter un croisement dans des endroits périlleux.



Jean-Claude Boivin

Toutefois, les pilotes partagent leur temps entre les instruments traditionnels et l'ordinateur. Ils doivent demeurer à l'affût de l'environnement : par exemple, les bateaux de plaisance ne figurent pas dans le logiciel, seuls les navires commerciaux diffusent leurs informations aux autres transporteurs.

Jean-Claude Boivin, de la Garde

côtière, a assuré la direction du projet. Selon lui, chacun des systèmes de navigation électroniques a coûté entre 4300 \$ et 4500 \$ aux corporations des pilotes du Bas-Saint-Laurent et du Saint-Laurent Central. Les frais de recherche et développement se sont élevés à 400 000 \$ depuis 2005.

Paul Gourdeau, porte-parole de la Fédération maritime du Canada, donne le point de vue des industries relativement au projet. Il se dit très satisfait des avancées majeures en termes de sécurité et d'efficacité. «C'est ce qui se fait de mieux au monde, affirme-t-il. Ce projet est un exemple de collaboration et de coopération où tous ont visé un objectif commun, et le résultat est fantastique.»

À long terme, on envisage de créer des simulations de voyage. La Garde côtière profitera elle aussi de l'innovation technologique : elle sera en mesure de réduire progressivement le nombre de bouées sur le fleuve, ce qui diminuera ses coûts d'exploitation.

## Financer l'essence de la police

Agence France-Presse

WASHINGTON — Aux États-Unis, des municipalités commencent à appliquer une taxe «essence» sur les amendes pour excès de vitesse afin de financer le plein des patrouilles de police, alors que le prix de l'essence ne cesse d'augmenter.

La ville de Holly Springs dans la banlieue d'Atlanta a inauguré la méthode et appliquera à partir du 1<sup>er</sup> juillet une surtaxe de 12 \$ sur les amendes pour infraction au Code de la route.

## UN CHEF CRÉATIF

«C'est une idée créative de notre chef de la police. Notre but est de compenser la hausse du prix de l'essence», a indiqué Holly Cothran-Drake, porte-parole de cette municipalité qui recevait hier des demandes d'informations de plusieurs villes américaines voulant faire de même, comme Keywest, en Floride, ou le comté de Los Angeles.

# Le secteur manufacturier survivra s'il s'adapte

Julian Beltrame  
La Presse Canadienne

OTTAWA — Le secteur manufacturier canadien pourrait survivre à la crise et même prospérer, sous réserve qu'il adopte une stratégie plus globale et qu'il externalise les emplois dans des pays à bas salaires comme la Chine ou l'Inde, avance une étude.

L'enquête a été réalisée par la firme comptable Deloitte avec la collaboration de Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC) auprès des dirigeants de 321 fabricants au Canada, aux États-Unis et au Mexique.

Cette étude est à la fois une bonne et mauvaise pour les 2 millions de Canadiens qui travaillent dans le secteur manufacturier.

«Ce qui me surprend, c'est l'optimisme dont font preuve non seulement les manufacturiers canadiens, mais aussi leur homologues américains quant à l'avenir de leurs affaires, a déclaré Jayson Myers, le président des MEC. Beaucoup trop de gens tirent un trait sur le secteur manufacturier. Il s'agit d'une industrie qui représente 600 milliards \$ au Canada. Elle va peut-être employer un peu moins de monde et devoir gérer d'importants changements, mais rien ne permet de dire qu'elle est au bout du rouleau.»

Jayson Myers reconnaît que le secteur doit s'adapter à un environnement caractérisé par un dollar fort, un ralentissement de la demande américaine et une concurrence de plus en plus acérée venant de la Chine, de l'Inde, du Brésil et d'autres pays émergents.

Mais, comme le souligne le rapport, l'adaptation est déjà en cours. De nombreuses entreprises cher-

chent actuellement à se développer à l'étranger afin de s'insérer dans des réseaux de fourniture globaux. L'étude montre à ce sujet que seulement 24 % des manufacturiers canadiens ont l'intention de se développer au Canada.

Un tiers des fabricants canadiens interrogés pensent qu'ils sont compétitifs sur un plan global. La plupart croit que la clé du succès passe par le développement d'activités hors Amérique du Nord et 46 % affirment qu'ils seront prêts à affronter le monde d'ici cinq ans.

Parmi les facteurs stimulants, les dirigeants citent l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) qui permet à leurs entreprises d'accéder à de nouveaux et plus vastes marchés et d'améliorer leurs performances.

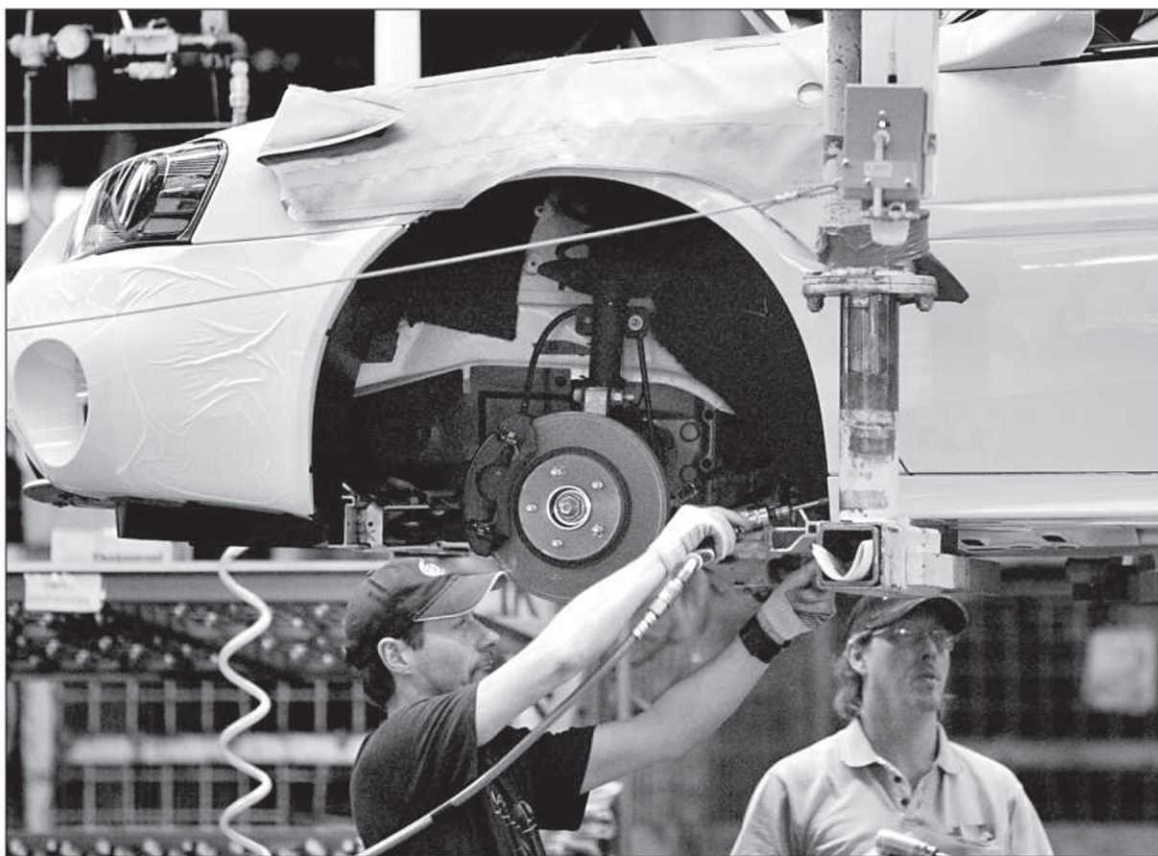
Ils évoquent par ailleurs de nombreuses entraves au développement de leurs activités, comme le coût élevé du travail, les taux de change, le prix des matières premières et la disponibilité de main-d'œuvre qualifiée.

Bien que l'étude ne s'intéresse pas directement à l'emploi, les ambitions des dirigeants sous-entendent forcément une réduction du nombre de postes au Canada, cela même si le secteur a déjà perdu 300 000 travailleurs es cinq dernières années.

## PRODUCTION EN HAUSSE

Ce qui a été passé sous silence, indique Jayson Myers, c'est que le secteur augmentait sa production alors même qu'il licencierait.

«Même avec un dollar fort, la valeur de la production a augmenté jusqu'à l'année dernière (lorsque la demande américaine s'est effondrée), a-t-il précisé. La pro-



Même si le secteur a perdu 300 000 emplois au cours des cinq dernières années, il n'en reste pas moins que la production est en hausse. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

duction manufacturière au Canada a atteint un pic en mars dernier, à 610 milliards \$, alors qu'elle n'était que de 280 milliards \$ en 1990.»

Cette observation ne sera certainement pas d'un très grand réconfort pour les milliers de travailleurs qui ont perdu leur emploi dans le secteur depuis 2002.

Et ce qui est à venir ne le sera pas plus. L'économiste en chef de la Banque TD, Don Drummond, pense que la réorganisation du secteur conduira à la disparition

de 250 000 emplois en Ontario et de 125 000 au Québec.

«On a fait toute une affaire avec les pertes d'emploi qui ont eu lieu dans le secteur manufacturier ces 10 dernières années et nous avons effectivement perdu des postes, mais le fait est que ces réductions ont été les plus faibles enregistrées dans les pays industrialisés», a expliqué Don Drummond.

La Banque TD, qui a publié de nouvelles prévisions économiques hier, s'attend à ce que l'économie canadienne continue à su-

bir l'impact du ralentissement américain pendant au moins deux ans. Cela contribuera à plafonner le taux de croissance à 1 % cette année et à 1,8 % en 2009.

Selon Don Drummond, alors que la demande se maintient sur le marché domestique et que le marché des matières premières est en pleine expansion, les exportations de produits manufacturés vont se tasser et continueront à le faire tant que la situation ne se redresse pas aux États-Unis et que le huard reste fort.

## Magna supprime 400 emplois à son usine de St. Thomas

La Presse Canadienne

TORONTO — Le fabricant de pièces automobiles Magna International (TSX:MG.A) supprimera 400 postes dans son usine de St. Thomas, en Ontario, à la suite de la chute de la demande de camionnettes légères qui touche déjà des constructeurs comme General Motors ou Toyota.

Les licenciements prendront effet à compter du 8 septembre et toucheront les salariés comme les journaliers. Les travailleurs licenciés toucheront des indemnités en fonction de leur ancienneté.

Le 8 septembre coïncide avec le début de la réduction de production annoncée par General Motors à son usine d'Oshawa, en Ontario.

«Il s'agit du premier cas de licenciement permanent depuis la création de l'usine, conséquence d'une réduction de la production elle-même liée à une chute brutale de la demande des consommateurs pour les camionnettes», a expliqué Magna dans un communiqué.

L'usine de St. Thomas emploie 1600 personnes et assemble des châssis pour les véhicules fabriqués par General Motors à Oshawa.

Les suppressions de postes annoncées hier par Magna, qui est aussi le plus important fabricant de pièces automobiles au Canada, constituent un nouvel épisode dans la crise industrielle qui frappe la ville de cols bleus du sud-est de l'Ontario. Son activité dépend essentiellement de l'industrie légère, qui est elle-même étroitement liée au secteur automobile.

L'usine d'assemblage de Ford, située à St. Thomas-Talbotville, un peu en dehors de la ville, continuera cependant à fabriquer la berline à propulsion Crown Victoria.

Selon les termes d'une convention collective de trois ans signée en mai avec le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Ford a accepté de maintenir le lieu en activité jusqu'en septembre 2011, au lieu de le fermer fin 2010.

### Le loyer de l'argent

19 juin 2008

| Institutions                    | Comptes d'épargne<br>(rachetables à échéance) |                   | Dépôts à court terme<br>garanti (int. semestriel) |             |              |               | Certificats de placement |       |       |       |
|---------------------------------|---|-------------------|---|-------------|--------------|---------------|--------------------------|-------|-------|-------|
|                                 | Sans chèques                                  | Intérêt quotidien | 30-59 jours                                       | 60-89 jours | 90-119 jours | 120-179 jours | Dépôt min.               | 1 an  | 3 ans | 5 ans |
| Banque CIBC 18-06               |   |                   |   | 1,75        | 1,80         | 1,80          | *1000                    | 2,25  | 2,85  | 3,20  |
| Banque HSBC Canada 18-06        |   |                   | +1,50   | 1,55        | 1,55         | 1,60          | *1000                    | 2,35  | 2,95  | 3,30  |
| Banque Laurentienne 18-06       |   |                   | 1,50  | 1,50        | 1,55         | 1,55          | *1000                    | 1,85  | 2,35  | 2,90  |
| Banque de Montréal 18-06        |   |                   | +1,75   | 1,75        | 1,80         | 1,80          | **1000                   | 2,25  | 2,85  | 3,20  |
| Banque Nationale 18-06          |   |                   | +1,50   | 1,50        | 1,55         | 1,55          | *1000                    | 2,00  | 2,60  | 2,95  |
| Banque Scotia 18-06             |   |                   | 1,50  | 1,60        | 1,65         | 1,65          | *1000                    | 1,925 | 2,425 | 2,875 |
| Banque Royale/Trust Royal 18-06 | 0,10  |                   | +1,50   | 1,50        | 1,55         | 1,55          | *1000                    | 2,00  | 2,60  | 2,95  |
| Caisses Desjardins Qc 18-06     |   |                   | *1,75   | 1,75        | 1,80         | 1,80          | **1000                   | 2,25  | 2,85  | 3,20  |
| Épargne Plac. Québec 17-06      |   | 2,50              |   |             |              |               | (1) 100                  | 2,50  | 3,50  | 4,00  |
| Industrielle Alliance 06-06     |   |                   |   | 1,75        |              |               | 1000                     | 2,60  | 2,90  | 3,40  |
| Promutuel Capital 17-06         |   |                   | +1,75   | 1,80        | 1,85         | 1,90          | *1000                    | 2,50  | 2,85  | 3,40  |
| SSQ groupe financier 18-06      |   |                   |   |             |              |               | 1000                     | 2,55  | 2,65  | 3,50  |
| TD Canada Trust 17-06           | 0,05  |                   | 1,50  | 1,50        | 1,55         | 1,55          | 500                      | 2,25  | 2,85  | 3,20  |

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. \* : non rachetables ; \*\* : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$ ; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$ ;

(1) Obligations à taux fixe du Québec.

Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

# Le relève maritime fait défaut au Québec

**Samuel Auger**  
sauger@lesoleil.com

**Après un creux de vague, l'industrie maritime se dirige à bon port. Les croisières sont en pleine croissance, le transport maritime à la cote et le fleuve est sollicité de toutes parts. Or, cette belle croissance pourrait chuter de manière notoire, la main-d'œuvre se faisant rare et les jeunes délaissant de plus en plus l'univers des marins.**

Plus de 1300 emplois dans le secteur sont à pourvoir dès maintenant, selon les conclusions d'une

étude menée par le Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie maritime. D'ici 10 ans, ce sont 7400 emplois gravitant autour des navires qui devront être comblés. «Nous avons perdu les filières traditionnelles régionales, comme à Charlevoix, où les jeunes devenaient marins pour des raisons familiales», explique Claude Mailloux, directeur général du Comité. La perte d'une telle pépinière de marins fait mal à ce secteur qui connaît selon lui une bonne croissance depuis cinq ans.

### MÉTIERS MALMENÉS

Les métiers de la navigation ont une image à redorer. Les jeunes

travailleurs sont moins enclins à voguer dans les eaux internationales pendant de longs mois, loin de leur famille. «Il faut leur rappeler que pour chaque emploi sur un navire, il y a deux emplois sur terre», soutient Claude Mailloux.

«Naviguer, ce n'est pas facile», concède le capitaine Yvan Desgagnés, un des marins les plus accomplis de la région. «Il y a un manque flagrant d'intérêt pour notre secteur», ajoute-t-il, s'empresant de préciser que naviguer sur les mers du monde n'est souvent qu'une infime partie de la carrière d'un marin. Beaucoup d'entre eux travailleront rapidement dans les administrations portuaires ou

pour les ministères du Transport.

Le monde des navires assistera à un recul de ses activités s'il ne renverse pas la vapeur, prédit d'ailleurs le capitaine. Tout cela alors que «l'on paye l'essence de plus en plus cher, et que l'on va bifurquer de plus en plus vers le transport maritime».

### SEMAINE DES MÉTIERS

L'organisme Les amis de la vallée du Saint-Laurent tiendra dans cette optique une semaine sur les métiers de la navigation, du 15 au 21 septembre. L'expérience ludique et interactive proposée s'adressera aux jeunes du secondaire et du collégial pour les sensibiliser au mar-

ché grandissant de l'emploi relié au fleuve Saint-Laurent.

## FedEx rapporte une perte de 241 millions \$US au dernier trimestre

Associated Press

**MEMPHIS** — L'entreprise américaine FedEx, qui se spécialise dans les services de messagerie, a épongé une perte de 241 millions \$US, ou 78 ¢US par action, au quatrième trimestre, après avoir réalisé un bénéfice de 610 millions \$US, ou 1,96 \$US par action, pendant la même période l'an dernier.

Ses revenus sont toutefois passés de 9,15 milliards \$US à 9,87 milliards \$US. Les analystes interrogés par la firme Thomson Financial attendaient un bénéfice de 1,47 \$US par action et des revenus de 9,6 milliards \$US.

FedEx, qui est propriétaire de la plus importante flotte d'avions-cargos de la planète, a dépensé près de 1,4 milliard \$ en carburant pendant le quatrième trimestre, un montant qui représente à lui seul 14 % de ses coûts d'exploitation.

Les frais de carburant ont augmenté de 54 % au cours de la

dernière année, mais les frais supplémentaires imposés aux

clients pour éponger ceux-ci n'ont progressé que de 30 %.



**Françoise Bertrand admise chevalier de l'Ordre national du Québec**

Le premier ministre du Québec, M. Jean Charest, a rendu un vibrant hommage à M<sup>me</sup> Françoise Bertrand en lui remettant l'insigne de chevalier de l'Ordre national du Québec.

Pionnière dans le domaine des communications et des affaires, Françoise Bertrand est une femme de talent et une visionnaire. Que ce soit à titre de présidente de Télé-Québec, du CRTC et maintenant de la Fédération des chambres de commerce du Québec, elle est une source d'inspiration pour tous ceux et celles qui aspirent à l'excellence.

Credit photo: Marie-Josée Legault

1803900

Fédération des chambres de commerce du Québec **fccq**



Me David Bourgoin

Les associés de **Woods s.e.n.c.r.l.** sont heureux de vous informer que le cabinet a maintenant pignon sur rue à Québec et que Me **David Bourgoin** est le responsable de ce bureau.

Membre du Barreau du Québec depuis 2000, Me David Bourgoin agit notamment dans les domaines du litige civil et commercial avec une spécialisation dans les recours collectifs ainsi qu'en responsabilité civile et professionnelle.

*Woods s.e.n.c.r.l. est un cabinet d'avocats œuvrant exclusivement dans le domaine du litige civil et commercial. Ses membres agissent devant toutes les instances québécoises, ontariennes et fédérales, y compris la Cour suprême du Canada, ainsi qu'en matière d'arbitrage, tant sur la scène nationale qu'internationale.*

67, rue Sainte-Ursule  
Québec (Québec) G1R 4E7  
Tél.: (418) 692-6464  
general@woods.qc.ca

**Woods**  
boutiquelitige.com

## 50 % de réduction sur les vols du mardi. Aujourd'hui seulement.

Réservez aujourd'hui. Voyagez un mardi d'ici au 30 septembre 2008\*.

Allers simples au départ de Québec offerts à partir de :

|                         |                             |                           |                                    |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| <b>109\$</b><br>Toronto | <b>164\$</b><br>Fort Myers† | <b>169\$</b><br>Winnipeg  | <b>204\$</b><br>Calgary • Edmonton |
|                         | <b>209\$</b><br>Abbotsford  | <b>214\$</b><br>Vancouver | <b>239\$</b><br>Victoria           |

Supplément carburant par aller simple : 483 km ou moins, 20\$ ; 484 à 1609 km, 30\$ ; 1610 km ou plus, 45\$.

Réservez maintenant sur [westjet.com](http://westjet.com), composez le 1 877 956 6982 ou communiquez avec votre agent de voyages.



**WESTJET**  
PARCE QUE LE PROPRIÉTAIRE TIENT

\* Le tarif pour Fort Myers s'applique aux vols effectués un vendredi seulement. † Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 19 juin (23 h 59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un mardi d'ici au 30 septembre 2008. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'ajoute à tous les allers simples. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Visitez [westjet.com](http://westjet.com) pour plus de détails.


# OPTEZ POUR CHEVROLET

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** JUSQU'À **72** MOIS SUR CERTAINS MODELES\*

TAUX DE LOCATION AUSSI BAS QUE **0,5%** SUR CERTAINS MODELES\*



MÊMES OFFRES DISPONIBLES SUR LE MODÈLE COUPÉ

 ROUTE : 5,9 L/100 KM  
VILLE : 9,2 L/100 KM

## COBALT LT

- MOTEUR 4 CYL. ECOTEC DE 2,2 L DÉVELOPPANT 148 HP
- CLIMATISATION
- GLACES ET RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE
- LECTEUR CD ET MP3 AVEC PRISE AUDIO AUXILIAIRE

LOUEZ À **189\$** /mois<sup>3</sup>  
1 169 \$ de comptant  
Location 60 mois

ACHETEZ À **239\$** /mois<sup>4</sup>  
0 \$ de comptant  
Financement 72 mois

Transport et préparation INCLUS

## EQUINOX LS

- SYSTÈME DE COMMUNICATION ET D'ASSISTANCE ONSTAR\*
- MOTEUR V6 DE 3,4 L DÉVELOPPANT 185 HP
- CLIMATISATION
- ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM


LOUEZ À **289\$** /mois<sup>3</sup>

2 763 \$ de comptant  
Location 48 mois

Transport et préparation INCLUS




★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>7</sup> La plus haute cote de sécurité

 ROUTE : 8,3 L/100 KM  
VILLE : 12,2 L/100 KM

OU LOUEZ LA VOITURE NORD-AMÉRICAINNE DE L'ANNÉE



★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>7</sup> La plus haute cote de sécurité

 ROUTE : 6,5 L/100 KM  
VILLE : 9,6 L/100 KM

## MALIBU LS

- SYSTÈME DE COMMUNICATION ET D'ASSISTANCE ONSTAR AVEC SERVICE D'ORIENTATION PAS À PAS<sup>6</sup>
- MOTEUR 4 CYL. DE 2,4 L DÉVELOPPANT 169 HP
- BOÎTE AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISATION

LOUEZ À **279\$** /mois<sup>3</sup>

2 523 \$ de comptant  
Location 48 mois

Transport et préparation INCLUS

offreschevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : berline Cobalt (1AL69/R7B), coupé Cobalt (1AL37/R7C), Equinox (1LF26/R7A) et Malibu (1ZG69/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat de la Cobalt et de l'Equinox pour un terme allant jusqu'à 72 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Taux de financement à la location de 0,5% disponible sur approbation de crédit de GMAC pour des termes allant jusqu'à 48 mois pour l'Equinox. 3. A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour la Cobalt et de 48 mois pour l'Equinox et la Malibu avec versement initial ou échange équivalent. Préparation et frais de transport (Cobalt 1 095\$, Equinox 1 150\$ et Malibu 1 250\$) inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km pour l'Equinox et la Malibu. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 4. Mensualités à l'achat, paiements mensuels basés sur un financement de 72 mois pour la Cobalt. Préparation et frais de transport inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 5. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada sur la Cobalt LT avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. L'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses et la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. 6. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Incluant un abonnement d'un an gratuit. Contrat de service requis. Pour obtenir les détails et les modalités liés au système OnStar, en connaître les limitations et lire notre politique de protection de la vie privée, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez le site onstar.ca. 7. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Equinox et la Malibu. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). ▲ Visitez votre concessionnaire ou consultez le site primegmforstudents.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

 LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
**160 000 KM\*** ASSISTANCE ROUTIÈRE  
TRANSPORT DE COURTOISIE

 GAGNEZ VOTRE CIEL!  
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.  
Obtenez un crédit de **750\$**

 GM paie les premières mensualités\*  
**2**

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

# Des revenus records pour les câblodistributeurs

La Presse Canadienne

**OTTAWA — Les revenus des câblodistributeurs canadiens ont bondi de 16,1 % entre 2006 et 2007, surpassant 7 milliards \$ pour la première fois, révèlent des données rendues publiques hier par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (CRTC).**

Dans l'ensemble, les revenus totaux des câblodistributeurs, des services de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD) et des systèmes de distribution multipoint (SDM) ont connu une croissance appréciable en 2007 comparativement à l'année 2006.

Selon les données recueillies par le CRTC, les revenus totaux des câblodistributeurs ont augmenté de 16,1 % de 2006 à 2007, passant de 6,1 milliards \$ à 7,1 milliards \$. Le nombre d'abonnés au service de base est passé de 7,48 millions à 7,65 millions, ce qui représente une augmentation de 2,3 %.

Les bénéfices avant intérêts et impôts (BAII) des entreprises de câble sont passés de 1,4 milliard \$ en 2006 à 1,5 milliard \$ en 2007, soit une augmentation de 10 %. Toutefois, les dépenses ont également augmenté de 19,1 %, occasionnant ainsi une baisse de la marge de BAII, qui est passée de 22,34 % en 2006 à 21,17 % en 2007. Les revenus combinés pour les

entreprises de SRD et de SDM ont augmenté de 11,4 %, passant de 1,7 milliard \$ en 2006 à 1,85 milliard \$ en 2007, un nouveau sommet. Le nombre d'abonnés a augmenté légèrement pendant la même période, soit environ 0,1 %, pour atteindre 2,6 millions \$.

Après avoir affiché une perte de 32 millions \$ en 2006, les BAII de ces compagnies ont augmenté considérablement l'an dernier, soit de plus de 153,6 % pour atteindre 17 millions \$. La marge de

profit des entreprises de SRD et de SDM a également connu une hausse considérable, passant de 1,93 % en 2006 à 0,93 % en 2007.

En 2007, les contributions de l'industrie de la distribution de la radiodiffusion aux émissions canadiennes ont totalisé 296,7 millions \$, une augmentation de 8,4 % par rapport à l'année précédente. De ce total, 155,3 millions \$ ont été versés au Fonds canadien de télévision, 38,4 millions \$ à des fonds indépendants

et 103 millions \$ à l'expression locale, notamment les canaux communautaires.

En 2007, les entreprises de câblodistribution ont versé 1,4 milliard \$ aux affiliés, y compris les services spécialisés et payants, ce qui représente une augmentation de 10,4 %, par rapport aux 1,2 milliard \$ qui ont été versés en 2006. De même, les paiements versés par les SRD et SDM ont augmenté de 12,3 % en un an, passant de 620,3 millions \$ à 696,6 millions \$.

## Bush demande la levée de l'interdiction des forages en mer

Laurent Lozano  
Agence France-Presse

WASHINGTON — George W. Bush a demandé hier la levée de l'interdiction des forages pétroliers au large des États-Unis, se rangeant clairement au côté du candidat John McCain dans une campagne présidentielle dont le prix de l'essence est devenu un thème central.

M. Bush a aussi demandé au Congrès, où ses adversaires démocrates sont majoritaires, d'ouvrir à l'exploration une réserve naturelle arctique, devenue le symbole de la résistance écologique à l'exploitation pétrolière, et de cesser de s'opposer au recours au schiste bitumineux, qui peut produire du pétrole.

Il a aussi proposé une réforme des procédures d'autorisation pour permettre d'étendre les capacités de raffinage américaines en relevant que le pays n'avait pas construit de raffinerie depuis environ 30 ans.

Il paraît très peu probable que le Congrès accepte de lever l'interdiction de forages en vigueur depuis 1981, *a fortiori* dans les sept mois qui restent à M. Bush à la Maison-Blanche.

M. Bush lui-même a d'ailleurs reconnu qu'il faudrait «des années» pour que ses propositions produisent leur plein effet.

Mais sa déclaration à la Maison-Blanche lui a donné l'occasion de confronter les démocrates à ce qui est, selon ses mots, «la préoccupation la plus pressante» de beaucoup d'Américains, et d'accuser ces mêmes démocrates d'être responsables des souffrances des Américains à la pompe.

«Le Congrès doit faire face à cette réalité : à moins que ses membres ne soient prêts à accepter que le prix de l'essence reste

aux niveaux douloureux où il est aujourd'hui, ou même n'atteigne des niveaux plus élevés, notre pays doit produire plus de pétrole et doit commencer à le faire dès à présent», a-t-il dit.

«Malheureusement, les démocrates du Capitole (où siège le Congrès) ont rejeté pour ainsi dire toutes les propositions» pour augmenter les capacités pétrolières américaines, «et les Américains paient à présent à la pompe le prix de cette obstruction», a-t-il dit.

Selon lui, l'exploitation de la plateforme continentale sous-marine dans les États pourrait produire 18 milliards de barils, autant que l'actuelle production américaine pour environ 10 ans.

En poussant à la reprise des forages dans les États où ils sont proscrits, M. Bush met son poids derrière le candidat républicain à sa succession, M. McCain, qui s'est prononcé la veille pour une telle mesure.

Il a avivé encore le débat électoral sur les moyens de soulager l'automobiliste américain à la pompe et sur la protection de l'environnement.

Mais il a aussi pris le risque de renforcer l'un des arguments des démocrates selon lequel, malgré l'affirmation par M. McCain de sa différence avec M. Bush sur l'environnement, une présidence McCain serait comme une troisième présidence Bush.

«Le revirement opéré cette semaine par le président Bush et le sénateur McCain n'est rien d'autre qu'un tour de passe-passe électoral et cynique qui ne fera pas baisser les prix de l'énergie et représente une capitulation supplémentaire devant des compagnies pétrolières qui font déjà des milliards de profits», a dit le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid.

### Dilbert



**QUÉBEC 1608-2008**

## La fête nous transporte

**Le Moulin à images**  
**Du 20 juin au 24 août 2008**  
**Espace 400<sup>e</sup>**

**Pour un déplacement sans tracas, pensez à l'autobus!**

- Les parcours **7** et **Métrobus 800-801** desservent la place D'Youville. De là, on peut marcher jusqu'au meilleur point de vue dans les environs.
- Le parcours **1** circule dans le secteur du Vieux-Port et de l'Espace 400<sup>e</sup>.

**Pour accéder facilement à l'Espace 400<sup>e</sup>, utilisez la Navette Industrielle Alliance**

Stationnez votre voiture gratuitement aux endroits suivants:

- Parc-O-Bus d'Estimauville
- Parc Aquarium
- Gare maritime Champlain (soirs et fins de semaine)

Des autobus seront ajoutés sur ces parcours selon l'achalandage.

Renseignements  
www.rtcquebec.ca/400  
418 627-2511

**RTC**  
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE  
Des solutions qui nous transportent

# Philippe Duval est nommé président et chef de la direction de la SAQ

La Presse Canadienne

**MONTRÉAL** — Philippe Duval a été nommé président et chef de la direction de la Société des alcools du Québec (SAQ) par le Conseil des ministres du gouvernement du Québec, hier.

Le Conseil a donc suivi l'avis du conseil d'administration de la SAQ qui avait recommandé M. Duval pour ce poste le 9 juin, au terme d'un processus de sélection entamé en décembre 2007.

Philippe Duval occupait déjà ces fonctions par intérim depuis le 7 novembre dernier. Avant cela, il était vice-président à l'exploitation des réseaux de vente et des ressources humaines de la SAQ.

C'est le Conseil des ministres qui l'avait nommé, toujours sur la recommandation du conseil d'administration de la société d'État.

Au début de juin, la SAQ a dévoilé un bénéfice net de 760,9 millions \$ pour son exercice terminé le 29 mars, soit une hausse de 7,5 % par rapport à l'exercice précédent.

Les ventes nettes se sont établies à 2,294 milliards \$, en hausse de



Quelques heures avant sa nomination, Philippe Duval inaugurait la nouvelle SAQ Terroir au Château Frontenac en compagnie du ministre Laurent Lessard. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

5,5 %, et la SAQ a permis au gouvernement du Québec d'engranger près de 1,5 milliard \$ sous forme de droits, de taxes et de dividendes.

À titre de président, M. Duval va gagner 273,000 \$ par an. Il s'agit d'une hausse de 5% comparative-ment au salaire de son prédéces-

seur, Sylvain Toutant. Cette hausse a d'ailleurs été accordée aux dirigeants des grandes sociétés d'État.

## Le Canada sera présent à Djeddah

Agence France-Presse

**OTTAWA** — Le ministre canadien des Ressources naturelles, Gary Lunn, a indiqué hier qu'il se rendra à la réunion des pays consommateurs et producteurs de pétrole dimanche à Djeddah, en Arabie Saoudite.

«Je représenterai le Canada», a-t-il déclaré après la période de questions à la Chambre des communes ajoutant qu'il n'avait pas l'intention «de spéculer sur ce qui pourrait ressortir ou non de cette réunion».

### INITIATIVE

Devant la flambée des cours du pétrole brut, qui a des conséquences de plus en plus sévères sur l'économie mondiale, l'Arabie Saoudite, premier exportateur mondial de pétrole, a pris l'initiative de réunir les producteurs et les consommateurs.

## Carrières

### LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES



#### DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Pour plus de renseignements sur les possibilités de carrières, contactez le 713<sup>e</sup> Régiment des communications au 418-663-3181, poste 2488.

**COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES**



www.forces.ca  
1-800-856-8488

Canada

Centre de santé et de services sociaux du Lac-des-Deux-Montagnes

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet : **Agrandissement et réaménagement - Phase I**  
Centre d'hébergement de Saint-Benoît  
Dossier 8.RFC.363

Le CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes, propriétaire, ayant son siège social au 520, boulevard Arthur-Sauvé, à Saint-Eustache, demande des soumissions pour le projet d'agrandissement et réaménagement - Phase I, au Centre d'hébergement de Saint-Benoît.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter de 14 heures, le 19 juin 2008 au :

**YVES WOODROUGH ARCHITECTES**  
215, rue Saint-Laurent, bureau 110  
Saint-Eustache (Québec) J7P 4W4  
450 472-6910

contre un chèque visé non remboursable de 125\$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission pour un montant de cent trente mille dollars (130 000\$) de la soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé pour un montant de soixante-cinq mille dollars (65 000\$) de la soumission fait à l'ordre du CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada pour un montant de soixante-cinq mille dollars (65 000\$) de la soumission.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant dans des enveloppes devant être identifiées « **SOUSSION POUR LE PROJET D'AGRANDISSEMENT ET DE RÉAMÉNAGEMENT - PHASE I, AU CENTRE D'HÉBERGEMENT DE SAINT-BENOÎT** » :

**CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes**  
520, boulevard Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 5B1  
A/S de monsieur Pierre Beausoleil, chef des approvisionnements  
Le numéro de téléphone est le : 450 473-6811, poste 2165

Le **10 juillet 2008 à 14 heures**, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement, le même jour, à la même heure et au même endroit.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Une visite d'information aura lieu le **25 juin 2008 à 10 heures** sur le site des travaux au CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes (rendez-vous à l'entrée principale du Centre d'hébergement de Saint-Benoît). Lors de cette visite, le représentant du propriétaire et celui de l'architecte répondront aux questions des soumissionnaires.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Michel Bordeleau, Ing., M. ing.

**Tournoi de golf annuel de la CCARQ****Les concessionnaires de la région font encore des heureux**

*Le président de la CCARQ, Luc Loignon, s'apprête à s'élaner sur le trou n° 1 du Club de golf de Lévis.*

Hier, avait lieu le tournoi de golf annuel de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec au Club de golf de Lévis. Il s'agissait de la 21<sup>e</sup> présentation de cette compétition amicale organisée par la CCARQ, qui représente 97% des concessionnaires de voitures neuves sur un territoire qui s'étend jusqu'à Rivière-du-Loup, Charlevoix, Portneuf, Lotbinière et la Beauce. Au total, 156 golfeurs ont pris simultanément le départ sur le coup de 12 h 30, et une quinzaine de personnes de plus étaient attendues pour le souper.

Président de la Corporation pour une deuxième année consécutive, Luc Loignon de Lévis Mazda a encore une fois choisi le Club de golf de Lévis pour y tenir son tournoi. Fait étonnant, le club a été fondé en 1923, soit la même année que la CCARQ, qui s'appelait à l'origine l'Association des marchands d'automobiles de Québec. C'est donc dire que les deux organismes célèbrent leur 85<sup>e</sup> anniversaire cette année.

Si le tournoi est un prétexte pour les concessionnaires de fraterniser et d'échanger sur les sujets de l'heure comme le coût de l'essence, il est aussi devenu depuis trois ans une occasion d'appuyer des causes humanitaires ou de venir en aide à des gens dans le besoin. « Il y a quatre ans, lors du gala organisé dans le cadre du Salon de l'auto de Québec, nous avons versé les recettes de l'événement à une œuvre caritative, explique Richard Bélanger, directeur général de la CCARQ. L'idée nous est alors venue de faire de même pour notre tournoi de golf annuel. »

Cette année, la Corporation a décidé de soutenir financièrement non pas une mais deux causes. « Une employée de la CCARQ avait besoin d'un véhicule adapté pour transporter son enfant handicapé, ajoute M. Bélanger. Plusieurs concessionnaires ont contribué financièrement pour lui permettre d'acquiescer cette voiture dont le coût s'élève à 30 000 \$. La Corporation a fait sa part en lui remettant la moitié des fonds générés par le tournoi de golf. »

L'autre moitié des 9000 \$ amassés par la CCARQ sera remis à l'école Saint-Fidèle de la 12<sup>e</sup> Rue à Québec. « J'ai mentionné à mon ami Guy Duplessis, propriétaire de Lallier Sainte-Foy, que nous avons besoin d'argent pour aménager notre parc-école dont les coûts sont évalués à 100 000 \$ », indique Martin Lachance, éducateur physique à l'école Saint-Fidèle, qui accueille les élèves de la maternelle à la sixième année du primaire. « Présentement, la cour est en asphalte et la seule infrastructure récréosportive est un panier de basket-ball. Les travaux, qui devraient débiter cet été, permettront d'aménager des modules de jeux. Nous espérons que tout sera prêt pour la rentrée en septembre prochain. »



*Premier vice-président de la CCARQ, Gilles Lessard de Hyundai Beauce (2<sup>e</sup> sur la photo) joue en compagnie de Jean-François Provost de Subaru Canada, d'André Nadeau de Rivière-du-Loup Toyota et de René Morin de Hyundai Rivière-du-Loup.*



*Plusieurs partenaires et fournisseurs prennent part au tournoi de la CCARQ, dont Jacques Pajeau de Posimage, Jacques Maheux de CAA-Québec, Martin Boisvert de Posimage et Pierre Beaudoin de CAA-Québec.*



*Martin Lachance de l'école Saint-Fidèle remercie Guy Duplessis de Lallier Sainte-Foy pour avoir soumis son projet de parc-école à la Corporation.*



*Luc Loignon et Richard Bélanger, respectivement président et directeur général de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec.*



*Le Soleil était une fois de plus présent au tournoi de la CCARQ grâce au trio formé de Laurier Pellicelli, de Frédéric Morneau et de Richard Bédard.*

**Tournoi de  
golf annuel  
de la CCARQ**

# La Bourse de Toronto marque le pas

**Malcolm Morrison**  
La Presse Canadienne

**TORONTO — Un regain de vie des titres énergétiques, hier, a permis au TSX de récupérer les pertes subies en cours de séance pour finalement clôturer en très modeste hausse.**

Les places new-yorkaises ont quant à elles terminé carrément dans le rouge, quand l'explosion des cours du carburant a poussé FedEx vers une perte trimestrielle et que les résultats décevants annoncés par Morgan Stanley ont rendu le secteur financier nerveux.

L'indice S&P/TSX a avancé d'un maigre 4,3 points, à 15 073,13. La

Bourse de croissance de Toronto a cédé 9,23 points, à 2628,8. Le dollar canadien a reculé de 0,1 ¢US, à 98,22 ¢US, quand Statistique Canada a révélé que son indice composé a avancé de 0,2 % en mai, après être demeuré stable en avril et avoir reculé pendant les deux mois précédents.

À New York, la moyenne Dow Jones a reculé de 131,24 points, à 12 029,06, après avoir glissé de 109 points mardi. Elle est passée, en cours de séance, sous la barre des 12 000 points pour la première fois depuis le 17 mars.

Le NASDAQ a perdu 28,02 points, à 2429,71, et l'indice S&P500, 13,12 points, à 1337,81.

FedEx a épongé une perte de 241 millions \$US, ou 78 ¢US par

action, au quatrième trimestre, après avoir réalisé un bénéfice de 610 millions \$US, ou 1,96 \$US par action, pendant la même période l'an dernier. Ses revenus ont progressé de 8 %, à 9,87 milliards \$US, mais ses coûts ont augmenté encore plus rapidement. La firme a aussi émis des prévisions nettement en-deça des attentes de Wall Street, et son titre a cédé 1,73 \$US, à 82,60 \$US.

«Un des irritants actuellement sur les places boursières est que les attentes sont trop élevées face à la croissance des bénéfices au deuxième trimestre, et certainement pour la deuxième moitié de l'année, a dit l'analyste Vincent Delisle, de la Banque Scotia. Les chiffres de FedEx amènent les

gens à réaliser que l'économie est molle, que la pression des coûts est un élément important et que les bénéfices et les données américaines pourraient se détériorer avant de commencer à prendre du mieux.»

**MORGAN STANLEY**

De son côté, Morgan Stanley a annoncé un recul de 61 % de son bénéfice du second trimestre, tout en réussissant à surpasser les attentes des analystes. La deuxième banque d'affaires en importance aux États-Unis a vu son bénéfice passer de 2,57 milliards \$US à 1,01 milliard \$US, quand ses revenus ont culbuté de 10,52 milliards \$US à 6,51 milliards \$US. Son titre a éventuelle-

ment terminé en hausse de 10 ¢US, à 40,69 \$US.

À Toronto, le secteur financier a pesé lourd sur la performance du TSX, cédant 1,07 % quand le titre de la Banque TD a perdu 1,20 \$, à 67,61 \$, et celui de la Banque Scotia 68 ¢, à 51,15 \$.

Les marchés ont aussi été échaudés par les prévisions de la Royal Bank of Scotland, qui prédit un effondrement des marchés du crédit et des places boursières au cours des trois prochains mois en raison de la hausse de l'inflation.

«Une période très désagréable nous attend, préparez-vous», a dit le très respecté stratège de la banque, Bob Janjuah, avant de prédire «une vente de feu des actifs dangereux».

**Avis de demande de dissolution**  
Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif 3092-7412 Québec inc., ayant son siège au 1459, Odette-Oligny, Québec (QC) G2G 2L2, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.  
Laurien Sasseville

**AVIS** Prenez avis qu'à la suite de la radiation temporaire de 6 mois à titre de comptable agréé de monsieur Jean-Guy Monico, exerçant au 3170, av. Mallet, ville de Québec, dans la province de Québec, l'Ordre des comptables agréés du Québec est devenu le cessionnaire de ses dossiers d'expertise comptable. Cette radiation temporaire est devenue exécutoire le 28 mars 2008. Pour des informations, veuillez contacter monsieur Yves Colombe, CA, directeur adjoint de la pratique professionnelle, au 680, rue Sherbrooke Ouest, 18<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 2S3, téléphone 1 800 363-4688 poste 4639.

**CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE**  
**DÉCISION DU COMITÉ DE DISCIPLINE DOSSIER : CD00-0584**  
Avis est donné que M. Réal Samson (certificat no : 130 226), de la section Québec, a été trouvé coupable quant aux infractions suivantes : avoir fait défaut d'agir dans l'intérêt de sa cliente et ne pas avoir subordonné son intérêt personnel à celui de cette dernière en lui faisant souscrire une proposition pour l'émission d'une police d'assurance vie, alors que cette transaction ne convenait pas à sa cliente (1 chef); avoir effectué deux retraits non autorisés dans les comptes de sa cliente alors que celle-ci avait retiré l'autorisation de signature qu'il détenait (1 chef).

Le 10 janvier 2007, le comité de discipline a imposé à M. Samson une radiation de trois mois et des amendes totalisant la somme de 8000 \$. Le comité a également ordonné la publication d'un avis de la décision dans un journal circulant dans le lieu où celui-ci a son domicile professionnel, et ce, à ses frais.

Le tout avec les frais et débours de la cause.

Le 25 juillet 2006, M. Samson a déposé, devant la Cour du Québec, une requête en appel de la décision sur culpabilité du comité de discipline qui fut par la suite amendée pour y inclure la décision sur sanction du comité.

Le 24 avril 2008, M. Samson s'est déstabilisé de son appel devant la Cour du Québec.

Il est à noter que la radiation de M. Samson débutera à partir de la date de sa demande de remise en vigueur de son certificat auprès de l'Autorité des marchés financiers. Il lui est présentement interdit d'exercer tout acte relatif aux activités de représentant.

Rosa Abreu  
Secrétaire adjointe  
du comité de discipline

**Le GAO soutient Boeing, qui contestait un contrat important attribué à EADS**

WASHINGTON — Le Government Accountability Office (GAO), un organisme officiel indépendant (non partisan) chargé de missions d'enquête sur les comptes publics pour

le Congrès américain, a donné raison hier à Boeing, qui avait protesté contre un contrat important attribué au consortium EADS-Northrop par l'armée de l'air américaine, et recommandé l'ouverture d'un nouvel appel d'offres. La firme de Chicago avait déposé le 11 mars une protestation auprès des autorités américaines contre l'attribution au consortium EADS-Northrop du contrat de 35 milliards \$ de 179 avions ravi-

tailleurs de l'armée de l'air américaine, en raison d'«irrégularités» dans l'appel d'offres de l'Air Force. Le GAO disposait de 100 jours pour rendre sa décision. Hier, le GAO a dit avoir trouvé «plusieurs erreurs importantes qui pourraient avoir affecté le résultat de ce qui était une étroite compétition entre Boeing et Northrop Grumman». La décision du GAO n'est pas contraignante, mais elle met une pression sur l'Air Force. AP

**VILLE DE QUÉBEC** **AVIS PUBLIC**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**  
**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE**

Le 2 juin 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté le projet de Règlement modifiant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble (R.V.Q. 1131) relativement au groupe formé des zones 1442-AH-264.43, 14177-H-274.01, 14226-H-264.44 et 1448-R-251.04 de l'arrondissement Les Rivières, R.V.Q. 1321.

Ce projet de règlement modifie le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble afin d'ajouter le territoire formé des zones 1442-AH-264.43, 14177-H-274.01, 14226-H-264.44 et 1448-R-251.04 de l'arrondissement Les Rivières comme territoire assujéti à la production d'un plan d'aménagement d'ensemble lors d'une demande de modification d'un règlement d'urbanisme. Ces zones sont délimitées par le boulevard Robert-Bourassa, la limite arrière des propriétés bordant le boulevard Chauveau et le parc linéaire de la rivière du Berger, dans le quartier Neuchâtel-est-Lebourgneuf.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu au cours de la séance ordinaire du conseil municipal qui se tiendra le 7 juillet 2008 à 17 heures, dans la salle du conseil située au 2, rue des Jardins, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, monsieur le conseiller François Picard expliquera le contenu de ce projet ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ce projet de règlement ainsi que la description ou l'illustration des zones concernées sont disponibles, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 17 juin 2008.

Le greffier de la ville  
Sylvain Ouellet, avocat

**VILLE DE QUÉBEC** **AVIS PUBLIC**

**Arrondissement La Haute-Saint-Charles**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**  
**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1386 DE L'ANCIENNE VILLE DE LORETTEVILLE**

Lors d'une séance tenue le 9 juin 2008, le conseil d'arrondissement La Haute-Saint-Charles a approuvé un projet de modification au Règlement de zonage numéro 1386 de l'ancienne Ville de Loretteville.

Ce projet de modification a pour objet d'agrandir la zone RH-386+ à même la totalité de la zone CIR-394+ qui est ainsi supprimée. Il fixe à 1,5 mètre les marges de recul latérales minimales applicables à un bâtiment de type unifamilial jumelé dans les zones RH+. La zone RH-386+ est située de part et d'autre de la rue Morissette, entre la rue Cyrille-Renaud et la propriété portant les numéros civiques 93 et 95 rue du Frère-Élisée.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet de modification aura lieu le mercredi 2 juillet 2008 à 19h00, à la salle du conseil du Bureau d'arrondissement, 305 rue Racine, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le président d'assemblée expliquera le contenu du projet de modification ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de modification R.A.7V.Q. 126 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ce projet de modification ainsi qu'une illustration des zones visées peuvent être consultés au Bureau d'arrondissement La Haute-Saint-Charles situé au 305 rue Racine, Québec, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Donné à Québec, ce 19 juin 2008.

La secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement  
La Haute-Saint-Charles,  
Élise Rhéaume

**50 grandes sociétés américaines**

|                     | Vol. (X100) | Clot(\$)     | Var.(\$) |       | Vol. (X100)         | Clot(\$) | Var.(\$) |        |       |
|---------------------|-------------|--------------|----------|-------|---------------------|----------|----------|--------|-------|
| Apple               | AAPL        | 289653       | 178,75   | -2,68 | Hsbc Hdngs plc      | HBC      | 19495    | 80,32  | -0,43 |
| Arcelor Mittl ds    | MT          | 24790        | 97,85    | +1,50 | Intel               | INTC     | 415349   | 22,28  | -0,30 |
| Airtel              | T           | 239248       | 35,25    | -0,44 | IBM                 | IBM      | 66146    | 124,16 | -0,94 |
| Banco Sntndr s      | STD         | 15907        | 18,86    | -0,35 | Johnson & jhnson    | JNJ      | 128456   | 64,44  | -1,15 |
| Bank Of mrc crp     | BAC         | 730245       | 28,37    | -0,87 | Jpmorgan Chs & c    | JPM      | 355137   | 38,74  | -0,30 |
| Berkshire Hth- A    | BRK.A       | 8 125,400,00 | 470,00   |       | Microsoft           | MSFT     | 496777   | 28,46  | -0,34 |
| Bhp Billn           | BHP         | 45616        | 85,49    | -0,33 | Novartis Ag ds      | NVS      | 15594    | 50,53  | +0,70 |
| Blackrock Enh q yld | ECV         | 1072         | 14,53    | -0,08 | Oracle              | ORCL     | 231434   | 22,44  | -0,09 |
| Blackrock Flng rt   | FRA         | 438          | 15,59    | -0,06 | Pepsico             | PEP      | 89052    | 65,06  | -0,81 |
| Bp Plc              | BP          | 49152        | 68,57    | -1,13 | Petrobras-adr P A   | PBR.A    | 49878    | 56,46  | -0,79 |
| Chevron             | CVX         | 130183       | 92,26    | -1,11 | Petrochina C ds     | PTR      | 10899    | 134,53 | +2,51 |
| China Li nrs ds     | LFC         | 13821        | 55,44    | +0,77 | Petroleo Brsr s     | PBR      | 120532   | 68,65  | -0,97 |
| China Mbl           | CHL         | 31299        | 69,05    | +0,39 | Pfizer              | PFE      | 955086   | 17,77  | +0,05 |
| Cisco Systems       | CSCO        | 499416       | 25,28    | -0,69 | Philip Mrsr tl nc   | PM       | 99675    | 49,90  | -0,73 |
| Citigroup           | C           | 857039       | 20,40    | -0,06 | Procter & gmb l c   | PG       | 115117   | 65,00  | -0,80 |
| Coca-cola C         | KO          | 130184       | 53,16    | -0,80 | Rio Tnt plc dr      | RTP      | 1886     | 477,88 | +6,81 |
| Companhia Vi r dc   | RIO         | 247236       | 36,03    | -0,15 | Royal Dtch sh- A    | RDSA     | 17926    | 79,49  | -2,11 |
| ConocoPhillips      | COP         | 102828       | 95,14    | -0,64 | Schluumberg         | SLB      | 96151    | 104,92 | +1,45 |
| Embratel Ptcpes     | EMT         | 306          | 17,95    | +0,15 | Siemens Ag ds       | SI       | 10227    | 117,05 | -0,23 |
| Eni Sp ds           | E           | 5817         | 75,89    | -0,76 | Telefonica S        | TEF      | 3134     | 81,24  | -1,04 |
| Exxon Mbl crp       | XOM         | 234994       | 87,83    | -0,79 | Telefonica S b      | TII      | 22121    | 16,61  | -0,04 |
| General Electc c    | GE          | 880282       | 28,21    | -0,65 | Total S             | TOT      | 31778    | 80,18  | -1,07 |
| Gilchrist&Tombs Plc | GSK         | 13274        | 42,95    | +0,83 | Toyota Mtr crp ds   | TM       | 7933     | 102,45 | -0,82 |
| Google              | GOOG        | 33812        | 562,38   | -7,08 | Vodafone Grp plc dr | VOD      | 18400    | 29,42  | -0,24 |
| Hewlett-packard C   | HPO         | 157209       | 46,59    | -0,75 | Wal-mart Strs       | WMT      | 222357   | 57,67  | -1,02 |

**devises**

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangers, hier, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Afrique du Sud (randr)     | 0,1323    |
| Arabie saoudite (riyalr)   | 0,2833    |
| Argentine (pesor)          | 0,33609   |
| Australie (dollarr)        | 0,9925    |
| Bahamas (dollarr)          | 1,0384    |
| Bahreïn (dinar)            | 2,7868    |
| Barbade (dollarr)          | 0,5329    |
| Bermudes (dollarr)         | 1,0384    |
| Bésil (realr)              | 0,6524    |
| Bulgarie (levr)            | 0,8313    |
| Caribes (dollarr)          | 0,4027    |
| Chili (pesor)              | 0,00214   |
| Chine (renminbir)          | 0,1536    |
| Colombie (pesor)           | 0,000634  |
| Corée (wonr)               | 0,0010230 |
| Costa Rica (colonn)        | 0,002027  |
| Danemark (couronner)       | 0,2189    |
| Egypte (livrer)            | 0,1970    |
| Ém.A.U. (dirhamr)          | 0,2860    |
| États-Unis (dollarr)       | 1,0181    |
| Europe (euror)             | 1,5815    |
| Fidji (dollarr)            | 0,7044    |
| Guyane (dollarr)           | 0,005174  |
| Haiti (gourder)            | 0,0271    |
| Hong Kong (dollarr)        | 0,1350    |
| Hongrie (forintr)          | 0,00668   |
| Inde (roupier)             | 0,02449   |
| Indonésie (roupier)        | 0,000113  |
| Israël (shekellr)          | 0,3147    |
| Jamaïque (dollarr)         | 0,0157    |
| Japon (yenr)               | 0,009443  |
| Kenya (shillingr)          | 0,0165    |
| Koweït (dinar)             | 4,0178    |
| Liban (livrer)             | 0,000700  |
| Malaisie (ringgitr)        | 0,3314    |
| Maroc (dirhamr)            | 0,1426    |
| Mexique (pesor)            | 0,1061    |
| Norvège (couronner)        | 0,2027    |
| Nouvelle-Zélande (dollarr) | 0,8005    |
| Pakistan (roupier)         | 0,0163    |
| Pérou (solr)               | 0,3638    |
| Philippines (pesor)        | 0,0237    |
| Pologne (zlotytr)          | 0,4823    |
| Rép. dominicaine (pesor)   | 0,0309    |
| Rép. tchèque (couronner)   | 0,0675    |
| Roumanie (leu)             | 0,000353  |
| Royaume-Uni (livrer)       | 1,9950    |
| Russie (roubler)           | 0,0444    |
| Singapour (dollarr)        | 0,7632    |
| Slovaquie (couronner)      | 0,0537    |
| Sri Lanka (roupier)        | 0,00974   |
| Suède (couronner)          | 0,1740    |
| Suisse (franc)             | 1,0045    |
| Taiwan (dollarr)           | 0,034614  |
| Tanzanie (shillingr)       | 0,000878  |
| Thaïlande (baht)           | 0,0316    |
| Trinité-Tobago (dollarr)   | 0,1779    |
| Tunisie (dinar)            | 0,8883    |
| Turquie (livrer)           | 0,8581    |
| Ukraine (hryvnar)          | 0,2242    |
| Venezuela (bolivarr)       | 0,4897    |

**Votre don va droit au coeur.**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636

# L'économie du Québec tient bon

## Monique Jérôme-Forget se fait rassurante

Hélène Baril

La Presse

**MONTREAL** — La situation économique a beau se dégrader tout autour, le Québec ne montre encore aucun signe de ralentissement économique, et la ministre des Finances Monique Jérôme-Forget ne s'inquiète pas outre mesure pour la suite des choses.

«L'argent entre toutes les semaines comme prévu, a-t-elle indiqué hier lors d'une entrevue à *La Presse*. Je ne veux pas le dire trop fort, ni avoir l'air trop optimiste mais à tous les lundis, le sous-ministre m'informe que l'argent entre. Il n'y a aucun signe de ralentissement.»

Malgré cet optimisme, la ministre craint quand même que l'économie québécoise, qui exporte 54 % de sa production aux États-Unis, finisse par souffrir du ralentissement américain. Si ça devait arriver, il ne faut pas attendre de réaction en forme de plan de relance de la part de Québec.

«On arriverait trop tard», estime Monique Jérôme-Forget, qui croit que ce que le gouvernement pouvait faire pour stimuler l'économie a été fait.

### DEMANDE STIMULÉE

La ministre des Finances souligne que les baisses d'impôts de son dernier budget, de même que le programme de réfection des infrastructures routières et les investissements d'Hydro-Québec dans de nouvelles installations de production hydroélectriques et éoliennes stimulent la demande intérieure, qui pourra compenser la faiblesse des exportations.

«Ces mesures, ça représente 1,2 % de croissance économique», souligne la ministre des Finances, qui a révisé à la baisse, à 1,5 %, sa prévision de croissance du produit intérieur brut pour 2008.

Ce qui aide aussi, selon elle, c'est que le Québec ne ressent pas aussi cruellement la hausse du

prix des aliments, à cause de la hausse du dollar canadien.

Même si les baisses d'impôts sont grugées par l'augmentation des contributions sociales au régime d'assurance parentale et au régime d'assurance médicaments, la ministre Monique Jérôme-Forget soutient que les Québécois ont plus d'argent dans leurs poches.

Le régime d'assurance parentale, dont les cotisations augmenteront de 7,5 % pour la deuxième année consécutive, «est un choix de société», dit la ministre des Finances. «C'est clair qu'il y en a qui trouvent que c'est coûteux, mais si on a le choix entre avoir une société vieillissante et faire des bébés, je vais choisir de faire des bébés.»

### UN COMBAT GAGNÉ

Par ailleurs, Monique Jérôme-Forget a choisi de ne pas se battre contre la décision de la Bourse de Toronto de préférer un candidat de l'extérieur à Luc Bertrand au poste de grand patron. Déçue, elle espère néanmoins qu'il est possible qu'un Québécois soit nommé un jour à la direction de la Bourse de Toronto. «Je le souhaite, a-t-elle dit. Il ne faudrait pas qu'on pense que c'est par racisme que ces gens-là n'ont pas choisi Luc Bertrand. S'ils ont choisi quelqu'un de Singapour, ils devraient être capables de choisir quelqu'un de Montréal.»

Par contre, la ministre des Finances a bien l'intention de remporter un autre combat, celui qui l'oppose à Ottawa sur la création d'un organisme unique de réglementation des valeurs mobilières.

«Je vous promets que je vais gagner la bataille, a-t-elle lancé. Je n'ai aucun doute que je vais gagner la bataille.»

L'assurance de Monique Jérôme-Forget s'appuie sur le fait que le mandat des commissions des valeurs mobilières est d'abord la protection des épar-



L'argent entre comme prévu, selon la ministre Monique Jérôme-Forget.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

gnants, ce qui est une juridiction provinciale. «Je suis en train de gagner des points parce que je défends ça», soutient-elle.

La ministre des Finances affirme aussi que la protection des épargnants est une affaire de proximité. «Aux États-Unis, ce n'est pas la SEC (Securities and Exchange Commission) qui a découvert Enron et compagnie, précise-t-elle. Ça s'est fait au niveau des États parce que les gens voyaient ce qui se passait.»

La commission des valeurs mobilières de Londres est très effi-

cace, selon elle, parce que tout le monde financier se connaît et se côtoie. «Tout le monde va au pub, et commère, et s'échange de l'information formelle et informelle. D'où les vertus de la proximité.»

La ministre des Finances du Québec estime aussi que la création d'un organisme unique de réglementation des valeurs mobilières n'est une priorité pour personne sauf pour le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty.

«Pour les banquiers de Bay Street, que j'ai consultés, c'est la priorité numéro 54», affirme-t-elle.

# La Chine et les États-Unis discuteront d'un traité sur l'investissement

Agence France-Presse

**ANNAPOLIS** — Les États-Unis et la Chine se sont mis d'accord hier pour lancer des négociations en vue d'aboutir à un traité bilatéral sur l'investissement après plus d'un an de discussions, ont indiqué des responsables.

La décision de lancer ces négociations pour ce traité visant à promouvoir l'ouverture des marchés, la transparence et l'état de droit a été prise lors du «dialogue économique stratégique» entre les deux pays à An-

napolis, près de Washington.

«La conclusion d'un traité bilatéral d'investissement enverrait un signal fort que nos deux nations sont favorables à l'investissement et traiteront leurs investisseurs respectifs d'une façon équitable et transparente», a relevé le secrétaire américain au Trésor Henry Paulson en clôturant cette rencontre de deux jours.

M. Paulson, qui avait mené la délégation américaine lors de cette rencontre, a également signé avec le vice-premier ministre chinois Wang Qishan un accord ca-

dre de coopération dans les domaines de l'énergie et de l'environnement aux termes duquel les deux gouvernements s'engagent à participer à des projets commerciaux et de recherche communs, y compris la commercialisation de nouvelles technologies.

«Nos intérêts dans ce domaine sont très similaires. Nous recherchons la sécurité énergétique qui est tellement vitale à notre sécurité économique», a dit M. Paulson.

M. Wang a décrit de son côté ces entretiens d'Annapolis comme «hautement productifs».

Le secrétaire au Trésor a souligné que les deux gouvernements commenceraient bientôt à négocier un traité «global» sur l'investissement et espéraient avoir plusieurs séances de négociations avant la prochaine réunion bi-annuelle États-Unis—Chine en décembre.

Lundi, 35 accords commerciaux d'une valeur totale de 8,3 milliards \$ ont été signés par des entreprises américaines et chinoises à Annapolis, et d'autres, d'une valeur de 5,32 milliards, ont été signés à Saint Louis.

### EN BREF

#### Des acheteurs potentiels pour Christal Films

**MONTREAL** — Des acquéreurs potentiels ont déposé leurs offres d'achat pour le catalogue des 58 films en cours de production auquel Christal Films Distribution est associée, rapportait le quotidien *La Presse*, hier. L'identité des acquéreurs et la valeur des offres ne sont pas encore connues. Ce sont les actionnaires de Christal Films Distribution, soit la compagnie torontoise Maple Pictures, la fiducie Christal Films et le président de l'entreprise, Christian Larouche, qui doivent à présent choisir l'offre leur paraissant la plus intéressante. En raison de difficultés financières, Christal Films s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies à la mi-mai. *La Presse* écrivait hier que la cour a prolongé de 30 jours la date de remise par l'entreprise de son plan d'arrangement avec ses créanciers à qui elle devrait plus de 13 millions \$. Christal Films Productions, la division production de Christal Films, n'est pas touchée par les procédures entamées par Christal Films Distribution.

*La Presse Canadienne*

#### Motocyclettes à trois roues : la SAAQ lance un projet pilote

→ La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) et Bombardier Produits Récréatifs lancent un projet pilote sur l'utilisation de la motocyclette à trois roues. Ce projet s'échelonne jusqu'au 17 juin 2011 et autorisera 100 titulaires d'un permis de conduire de classe 5, valide pour un véhicule de promenade, à circuler sur les routes du Québec avec une motocyclette à trois roues. Les données recueillies permettront ensuite à la SAAQ de déterminer les règles d'utilisation de ce type de véhicule, les exigences en matière de formation et d'évaluation des conducteurs de même que la classe de permis requise.

*La Presse Canadienne*

#### L'indice composite a progressé de 0,2 %

**OTTAWA** — L'indice composite a progressé de 0,2 % en mai, après être resté stable en avril et avoir reculé au cours des deux mois précédents. En publiant cette donnée, hier, Statistique Canada a expliqué que la croissance observée en mai a touché 7 des 10 composantes, soit le nombre le plus élevé depuis le début, en août dernier, de la tourmente qui agite les marchés mondiaux du crédit. Une composante est demeurée stable, alors que deux ont diminué.

*La Presse Canadienne*

# Dow Chemical chambarde son usine de Varennes

Martin Vallières

La Presse

MONTRÉAL — Le géant pétrochimique Dow Chemical chambarde son usine de Varennes en banlieue de Montréal, avec des conséquences à la fois positives et négatives.

Le côté négatif : Dow a décidé d'y cesser la production de composés industriels de latex pour les fabricants de papiers fins d'imprimerie et de couvre-planchers.

Cette fermeture programmée pour la fin de cette année provo-

quera la perte d'une vingtaine d'emplois.

Quant au côté positif, Dow Chemical investit une quarantaine de millions de dollars dans son usine de Varennes pour y doubler presque la capacité de production de panneaux isolants de styromousse.

Cette expansion ajoutera peu d'emplois à la vingtaine que compte déjà cette portion du complexe de Dow, a admis son directeur, Sal Romito, en entretien avec *La Presse Affaires*.

Toutefois, cette expansion

consolide le positionnement de l'usine de Varennes dans le marché de la construction de tout l'est du Canada, en Ontario et les États américains voisins.

Dow Chemical a d'ailleurs choisi de fermer une usine de panneaux de styromousse à Toronto et d'en transférer la production à son usine de Varennes, après l'agrandissement.

Selon Sal Romito, «c'est moins coûteux et donc plus rentable pour Dow d'agrandir son usine de Varennes, où il y avait de l'espace disponible, plutôt que de conser-

ver cette autre usine à Toronto». Par ailleurs, cet investissement de Dow dans sa capacité de production de panneaux de styromousse à Varennes comporte un gain environnemental.

De nouveaux équipements permettront d'éliminer l'usage de gaz émulsifiants à base de C.F.C., qui sont très dommageables pour la couche d'ozone.

«C'était nécessaire pour se conformer aux objectifs du protocole de Montréal», a souligné M. Romito.

Dow Chemical produit des pan-

neaux de styromousse à Varennes depuis 1969. Elle y avait ajouté la production de composés industriels de latex en 1981, mais qui aura finalement duré 27 ans.

Ailleurs à Varennes, Dow Chemical est coactionnaire avec la société d'État québécoise SGF de l'usine Pétromont, qui vient de cesser ses activités.

Mais selon Sal Romito, il n'y avait pas de relation d'affaires entre Pétromont et l'usine de Dow à Varennes, au-delà de leur parenté corporative.

## Morgan Stanley soupçonne un courtier d'avoir gonflé ses positions

Agence France-Presse

NEW YORK — La banque d'affaires américaine Morgan Stanley soupçonne un de ses courtiers basé à Londres d'avoir gonflé la valeur de ses positions sur le marché, ce qui l'a contraint à revoir à la baisse ses revenus de 120 millions \$, indiquait hier le *Financial Times*.

Morgan Stanley a découvert des irrégularités en mai. Dans la foulée, le groupe a alerté les autorités britanniques et suspendu le courtier, le temps de mener une enquête interne, précise le quotidien sur son site Internet.

Le salarié, identifié sous le nom de Matt Piper, opérait sur le marché des produits dérivés. Il est soupçonné d'avoir gonflé ses positions depuis l'an dernier. Mais l'écart constaté pourrait résulter

de simples erreurs, selon le journal, qui cite des sources proches du dossier.

Contactée par l'AFP, la banque d'affaires new-yorkaise n'était pas joignable pour commenter cette information.

Morgan Stanley a publié hier un bénéfice net de 1,026 milliard \$ pour le deuxième trimestre, en recul de 60 % sur un an mais un peu mieux qu'attendu par le marché. Le produit net bancaire a totalisé 6,5 milliards \$, en deçà des attentes et en recul de 38 % sur un an.

La banque a revu en profondeur sa politique de gestion du risque ces derniers mois, après avoir dû passer 9,4 milliards \$ de dépréciations l'an dernier, en raison d'investissements malheureux sur les produits adossés à des créances à risques.

## Stabilité du nombre de voyages d'un jour en provenance des États-Unis

La Presse Canadienne

OTTAWA — Les Américains ont effectué un nombre estimatif de 743 000 voyages de même jour en automobile au Canada en avril dernier, soit un nombre pratiquement inchangé comparativement à mars.

Il s'agit de données désaisonnalisées, ajustées pour éliminer l'effet des saisons.

Ce résultat met fin à une série de sept baisses mensuelles consécutives amorcée à la fin de l'été 2007, a souligné Statistique Canada hier en publiant ces données. Depuis août 2007, ces voyages des Américains au Canada ont diminué de 21,5 %.

Toutefois, le résultat d'avril représente environ la moitié du

taux atteint il y a quatre ans, et environ le quart du taux record atteint en mars 1981.

Au total, tous les genres de voyages confondus, les voyages au Canada en provenance des États-Unis ont augmenté de 0,8 % en avril comparativement à mars.

### AUTRES PAYS

En provenance des autres pays, l'augmentation est de 4,6 %.

Globalement, le nombre de voyages au Canada en avril a augmenté de 1,4 %.

Dans l'autre direction, les résidents canadiens ont effectué moins de voyages aux États-Unis (-1,6 %) et dans les pays d'outre-mer (-0,1 %) en avril, pour une diminution globale de 1,3 %.



### LE CENTRE COMMERCIAL LE PLUS APPRÉCIÉ

Laurier Québec, le plus grand centre commercial de l'Est du Canada et la première destination touristique de la capitale nationale après le Vieux-Québec, a été récemment désigné le centre commercial le plus apprécié de Québec. Un choix confirmé par les consommateurs de la région. Laurier a reçu cette appréciation du public pour la deuxième année, à l'occasion du gala annuel du prix Le choix des consommateurs. Laurier regroupe sous son toit plus de 350 magasins et boutiques et sa superficie totale s'élève aujourd'hui à 1,6 million de pieds carrés. Le centre commercial jouit d'un rayonnement régional accueillant chaque année près de 13 millions de visiteurs. On reconnaît sur cette photo le directeur général de Laurier, Pierre Léveillé, la directrice du marketing de Laurier, Hélène Lemieux.

## Suncor : les émissions de GES ont augmenté de 3,6 % en 2007

La Presse Canadienne

CALGARY — La deuxième firme canadienne en importance dans le domaine de l'exploitation des sables bitumineux, Suncor, a révélé hier que sa production de gaz à effet de serre (GES) a augmenté de 3,6 % en 2007, passant de 11,1 millions de tonnes à 11,5 millions de tonnes.

L'intensité de ses émissions de GES — à savoir la quantité de pol-

lution générée comparativement à la quantité de pétrole produite — s'est quant à elle appréciée de 3,1 %, en raison de problèmes «opérationnels» à ses installations de Fort McMurray, en Alberta.

Suncor affirme toutefois que, depuis 1990, elle a réduit l'intensité de ses émissions de 44 % dans les sables bitumineux et de 25 % pour l'ensemble de la compagnie.

Le chef de la direction, Rick

George, estime que la compagnie doit maintenant s'attarder aux améliorations qui pourraient être apportées aux usines actuelles et futures de manière à réduire encore davantage les émissions.

La compagnie compterait ainsi investir 750 millions \$ d'ici 2010 dans des projets d'énergie renouvelable. Environ le tiers de cette somme aurait déjà été consacrée à des projets d'énergie éolienne et de production d'éthanol.

TAUX DE CHANGE
UN DOLLAR US COÛTE 1,0181\$
UN EURO COÛTE 1,5815\$
PÉTROLE (BRUT LÉGER) 136,68 \$US +2,67
OR 890,90 \$US +6,60
ARGENT 18,261 \$CAN +0,079

S&P / TSX 12 derniers mois
5 derniers jours
HIÉR
OUVERTURE 15 068,60 HAUT 15 092,98 BAS 14 949,6 FERMETURE 15 073,13 VAR.1 J 0,03% VAR.1 AN 6,75%

Indice régional
L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier 2436,27 POINTS
en baisse de 22,06 POINTS OU 0,90 %

50 Québécoises au TSX de croissance
Table with columns: Vol. (X100) Clôt.(\$), Var.(\$), Vol. (X100) Clôt.(\$), Var.(\$)
Includes companies like Abcurt Mns, Advtech Inc, Appalaches Ress, etc.

Lire les cotes
Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.
Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Table of stock prices and changes for various companies including Bombardier, Borealex, Bow Lily ryg, etc.

Table of stock prices and changes for various companies including Rubicon Mntns c, Rmx, Uex, Uex, etc.

A à C
1608557 Otrnc n HML 0,04 -
Aastra Tchngls AAH 24,17 -0,44

Table of stock prices and changes for companies starting with A to C.

Problèmes financiers... Ce n'est pas le moment de tout abandonner



Table of stock prices and changes for companies starting with D to Z.

Roy, Métivier, Roberge SYNDICS
Profitez d'une consultation gratuite directement avec un professionnel
BUREAU PRINCIPAL : 2960, boulevard Laurier, bureau 210, Sainte-Foy, Québec
418 651-5500 www.rmrsyndics.com

Voir les 50 grandes sociétés américaines et les devises en page 58

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

**HAUSSE DU PRIX DU PÉTROLE****Delta Air Lines réduit encore ses vols intérieurs**

**NEW YORK — La compagnie aérienne Delta Air Lines va intensifier les réductions prévues de ses vols intérieurs d'ici la fin de l'année, pour faire face à la hausse des coûts du pétrole, qui fait gonfler sa facture en carburant, a-t-elle annoncé hier.**

Le transporteur aérien prévoit désormais de réduire ses vols intérieurs de 13 %, contre 10 % annoncé auparavant, a-t-il indiqué dans un document remis au régulateur boursier. Cela correspond au retrait de 15 à 20 appareils sur des lignes principales et de 60 à 70 appareils sur des liaisons locales.

Delta a par la même occasion indiqué tabler sur un résultat net positif, hors exceptionnels, pour le deuxième trimestre.

Parallèlement, Delta va accroître ses capacités à l'international, des lignes plus rentables, avec une hausse envisagée de 14 % du nombre de vols en seconde partie d'année, par rapport à la même période de 2007.

Ces mesures «font partie des

efforts de la compagnie pour lutter contre la hausse des prix du carburant», a souligné Delta, et «d'une approche de long terme pour bâtir une compagnie rentable sur la durée».

Au deuxième trimestre, Delta a réduit ses capacités sur ses lignes domestiques de 6 à 7 %, est-il dit.

**La facture en carburant devrait gonfler de quatre milliards de dollars en 2008**

La facture en carburant devrait gonfler de 4 milliards \$ en 2008, a indiqué le transporteur, qui a aussi assuré avoir une situation de trésorerie «solide». Delta s'est doté d'un programme d'achat anticipé de carburant (*hedging*), qui couvre déjà pour 1 milliard \$ cette facture annuelle.

Le transporteur pense finir l'année avec 3,2 milliards de dollars en liquidités, soit 600 millions de moins qu'en décembre 2007.

Agence France-Presse

**Monsanto accroît son dividende malgré une année noire**

Agence France-Presse

**NEW YORK — Le conseil d'administration du semencier Monsanto a décidé hier d'augmenter son dividende trimestriel de 37 %, à 24 par action, une décision largement à contre-courant de la tendance 2008, qui s'annonce comme record pour les réductions de dividendes.**

Monsanto, qui prévoit une année «exceptionnelle», a enregistré au deuxième trimestre de son exercice un bénéfice net plus que doublé, à 1,13 milliard de dollars, dopé par le succès de ses semences génétiquement modifiées.

«Cette augmentation démontre de nouveau la confiance du conseil d'administration dans la stratégie et la discipline financière de Monsanto», a commenté le directeur financier Terry Crews, en relevant que depuis que le groupe est redevenu une société indépendante, en août 2002, le dividende avait été relevé sept fois et la rémunération des actionnaires accrue de 300 %.

Malmenées par la crise financière, les grandes entreprises américaines ont été nombreuses à se résigner à réduire leur dividende cette année, des décisions généralement rares car elles font fuir les actionnaires.

Selon l'agence de notation Standard & Poor's, le nombre d'entreprises américaines qui ont réduit leur dividende a quadruplé au premier trimestre 2008 et n'a jamais été aussi élevé depuis 17 ans.

Sur les 7000 sociétés suivies par S&P, le nombre de groupes qui ont augmenté leur dividende a diminué de 19,2 % au premier trimestre (598 contre 740 au premier trimestre 2007).

Tandis que celles qui ont baissé leur dividendes, qui n'étaient qu'une poignée les années précédentes, ont quadruplé (83 contre 19).

Le rapport entre celles qui augmentent leur dividende et celles qui le réduisent n'a jamais été aussi bas depuis 1992, a souligné S&P. Le secteur financier a particulièrement été affecté par la baisse des dividendes.

Parmi celles qui les ont augmentés cette année figurent le groupe pétrolier ExxonMobil, le constructeur d'engins de chantier Caterpillar, et les groupes de produits de grande consommation Pepsico, Johnson & Johnson et Procter & Gamble.

S&P précise que les groupes qui ont l'habitude d'augmenter régulièrement leur bénéfice ne peuvent plus faire autrement, car le dividende est désormais intégré dans le prix de l'action.

**Index des avis de décès**

**BÉDARD, Jacqueline Sanfaçon**  
Québec

**BOILARD, Raymond**  
St-Agathe de Lotbinière

**BOILY, Raymond**

**BOMBARDIER, Françoise Laflamme**  
St-Romuald

**BROWN, Adrien**  
Québec

**BUTEAU, Armand**  
autrefois de St-Henri-de-Lévis

**DORION, Hélène**

**DROUIN, René**  
Québec

**FEUILTAULT, Raymonde Bérubé**  
St-Catherine D'Hatley

**GRENIER, Bernard**  
Ste-Foy, résident de Trois-Pistoles

**LACHARITÉ, Hélène**  
Boischatel

**LANGLOIS, Yvon**  
Charlesbourg, autrefois L'Ange-Gardien

**LAROCQUE, Frère Jean-Paul**  
La Prairie

**LEVESQUE, Marie Rioux**  
Québec, autrefois St-Jean I.O.

**LORTIE, André**  
Québec

**MIQUELON, Hélène Plante**  
Québec

**NAUD, Soeur Rita**  
Québec

**NOËL DE TILLY, Christian**  
Treadwell (Ont.)

**POULIN, Charles-Aimé**  
Ste-Germaine Station

**QUIRION, Raymond**  
originaire de Beauceville

**ROBITAILLE, Odette Bellemare**

**ROUSSEAU, Lucienne Lapointe**  
Charlesbourg

**SAMSON, Soeur Jeanne-d'Arc**  
Québec

**TALBOT, Rose-Hélène Lessard**  
St-Léon de Standon

**TOUSIGNANT, Marthe**  
Sainte-Foy

**WOODS, Madeleine Banville**  
St-Octave-de-Métis

**Fleuristes**  
*McKenna* INC.  
Offrent leurs condoléances aux familles éprouvées  
Québec 1027, 3<sup>e</sup> Avenue 523-1947  
Sainte-Foy 3440, Quatre-Bourgeois 653-6847



**Jacqueline Sanfaçon Bédard**  
1924 - 2008

la Résidence Côté Jardins, le 18 juin 2008, à l'âge de 83 ans et 11 mois, est décédée entourée de l'amour de ses enfants, madame Jacqueline Sanfaçon,

épouse de feu monsieur Lucien Bédard. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE**  
**RÉJEAN HAMEL INC.**  
(6161, rue de Pomerol  
Saint-Émile, Québec

le vendredi 20 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le samedi 21 juin de 12h à 13h15. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 13h30, en l'église St-Ambroise de Loretteville (277, rue Raçine)** et de là au cimetière paroissial de Loretteville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Liliane (Jean-Yves Bouchard), Roger (Céline Renaud), Céline, Julien (Nathalie Plamondon), ses petits-enfants: Nadine, Dominic (Lynda Thibeault), Myriam, Mickaël (Viviane Chabot), Claudia, Jordan, Vanessa, Pier-Antoine et Émeric, ses arrière-petits-enfants: Maude et Justin, ainsi qu'un ami proche de la famille Mario Lane. Elle laisse également dans le deuil ses frères: Armand (feu Cécile Parent) et Benoît (Thérèse L'Heureux); son beau-frère Paul-René Bédard (Georgette Trudel) et ses belles-soeurs: Simone (feu Jules Bédard), et Odélie Trudel (feu Marcel Bédard) de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer (1040, avenue Belvédère, Bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3 des formulaires seront disponibles au salon funéraire lors des condoléances.

Pour renseignements: (418) 845-6161  
Télécopieur: (418) 845-8920  
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca



**Raymond Boillard**  
1941 - 2008

la Maison Michel-Sarrazin, le 13 juin 2008, à l'âge de 67 ans et 1 mois, est décédé entouré de l'amour de ses siens, monsieur Raymond Boillard, époux de dame Gyslaine Daigle. Il demeurait à Sainte-Agathe de Lotbinière. La famille recevra parents et ami(e)s au

**CENTRE COMMUNAUTAIRE DE**  
**SAINTE-AGATHE DE LOTBINIÈRE**  
254, rue Saint-Pierre

Sainte-Agathe de Lotbinière, Québec le vendredi 20 juin 2008, de 19 heures à 21 heures et le samedi 21 juin 2008, de 9h à 10h45. **Des funérailles seront célébrées en présence des cendres à 11 heures, en l'église de la paroisse de Sainte-Agathe de Lotbinière** et de là, au cimetière paroissial. Selon ses volontés, la direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE**  
**NAPOLÉON LAMBERT ET FILS INC.**  
Saint-Patrice de Beauvillage

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: dame Gyslaine Daigle, ses enfants: Diane (Satchithanantam (Bob) Ratnam), Louise (son copain, Marcel Payeur), Alain (Chantal Poisson), Nicole (Kevin Constable), Roger (Ashely Cooper-Russell), ses petits-enfants: Hasina, Natesa et Rohan Ratnam; Valérie Boilard, Alexandre Boilard, Ryan et Kurtis Constable; Érika, Cédric, Zoé, et Emily Boilard, ses frères et sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que ses nombreux parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec, Québec (G1T 1P5), téléphone: 418.285.2211, télécopieur: 418.285.2077.

Pour renseignements  
**MAISON FUNÉRAIRE**  
**NAPOLÉON LAMBERT ET FILS INC.**  
444, rue Principale  
Saint-Patrice de Beauvillage (Québec)  
G0S 1B0

Téléphone: 418.596.2221  
Télécopieur: 418.380.4213  
Une étoile pour vous guider sur un passage obligé.



**Me Raymond Boily**  
1929 - 2008

son domicile, le mercredi 11 juin 2008 à l'âge de 78 ans est décédé Me Raymond Boily, notaire. Il laisse dans le deuil son épouse Paule, ses enfants André, Claude (Dany Doucet) et France (Alain Kemp), ses petits-enfants Joelle, Maxime, Philippe, Sophie et Alexandre, sa belle-mère Mélenda ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines. La famille accueillera parents et amis le **samedi 21 juin dès 10h à l'église Ste-Thérèse, au 209, rue Ste-Thérèse à Cowansville. Les funérailles suivront à 11h.**

Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la future maison de soins palliatifs Au Diapason (950, rue Principale, Cowansville J2K 1K3). Formulaires disponibles à l'église la journée des funérailles. Sous la direction du

**FUNÉRAIRIUM DENIS MEUNIER INC.**  
402, rue de la Rivière  
Cowansville Qc J2K 1N3  
téléphone: (450) 266-6061  
télécopieur: (450) 266-6057  
courriel: funerariumdm@qc.aira.com

**Parc commémoratif La Souvenance**

Terrain et monument pour 4 personnes **95\$ /mois\***

- incluant:
- dalle de béton
  - choix de 5 couleurs pour le monument
  - inscription pour 4 personnes
  - garantie à vie
  - planification complète
  - entretien pour 99 ans

Gravure personnalisée du monument aussi incluse dans cette offre. (une valeur de 600\$)

\* Pendant 36 mois, sans intérêts, taxes en sus.

**LÉPINE CLOUTIER**

La Souvenance

Information 7 jours **418 871-2372**

www.lepinecloutier.com



**Françoise Laflamme Bombardier**  
1936 - 2008

À la Maison Michel-Sarrazin, le 14 juin 2008, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Françoise Laflamme, épouse de monsieur Laurent Bombardier. Elle demeurait à St-Romuald. Elle a été confiée au

**PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**

La famille recevra les condoléances au **COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE** 301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport)

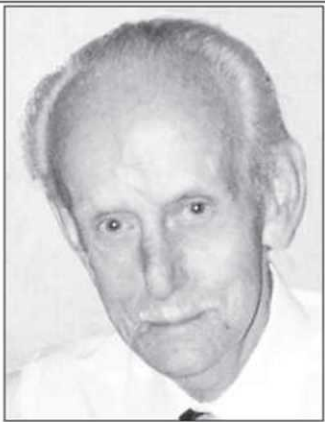
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9 le samedi 21 juin 2008 de 16h à 17h30. Une liturgie de la parole suivra à 17h30 en la chapelle du

**PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Patrice; ses sœurs Sylvia et Marie Laflamme; son beau-frère, sa belle-sœur: Maurice (Jacqueline) Bombardier, Thérèse (feu Maurice) Dufresne; ses neveux: Michel (Yolande) et leur fille Nadia, Pierre (Carole) et André Bombardier ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de la maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5 tél.: 688-0878

**PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**

Pour renseignements: (418) 871-2372 Télécopieur: (418) 871-6965 [lasouvenance@lepinecloutier.com](mailto:lasouvenance@lepinecloutier.com) Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**Adrien Brown**  
1926 - 2008

À centre d'hébergement Notre-Dame de Lourdes, le 11 juin 2008, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Adrien Brown, époux de feu madame Marie-Claire Blackburn. Il demeurait à Québec. Conformément à ses volontés, il a été incinéré sans exposition. L'urne cinéraire sera déposée au columbarium du Parc Commémoratif La Souvenance. Une liturgie de la parole sera célébrée, en présence des cendres, le samedi 21 juin 2008 à 14h30, à la chapelle sise au 301, rang Sainte-Anne, à Québec. La famille recevra les condoléances à cette même chapelle, à compter de 13h30.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin et Linda (Gilles Gingras), son amie Rose Perry, les enfants de cette dernière, ses frères et sœurs, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent peuvent, en sa mémoire, faire parvenir leurs dons à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9, téléphone: (418) 657.5334. L'organisation et la direction des funérailles

de monsieur Adrien Brown ont été confiées à

**HARMONIA**  
871, Grande Allée Ouest, Québec  
téléphone: (418) 681-9797 et  
télécopieur: (418) 527-1044  
courriel: [harmonia@videotron.ca](mailto:harmonia@videotron.ca)  
[www.services-harmonia.com](http://www.services-harmonia.com)  
La mémoire VIVANTE d'abord et avant tout



**Armand Buteau**  
1926 - 2008

À CHSLD de St-Isidore de Beauce, est décédé paisiblement le 14 juin 2008, monsieur Armand Buteau, à l'âge de 97 ans et 5 mois, époux de feu dame Yvette Parent. Il était autrefois de St-Henri de Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Marie Lafond), Patrick (feu Hélène Roberge), Louisette (Claude Mercier), Raymonde (Gaston Allen) et feu Marcel (Denise Allen); ses douze petits-enfants et ses dix arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Rose (feu Joseph Carrier), feu Jeannette (feu Louis Roberge), feu Rosaire (feu Armandine Beaudoin), Raymond (Jeanne D'arc Brochu) et Gabrielle (feu Robert Cantin). Il laisse aussi dans le deuil les enfants de: feu Juliette (feu Donat Carrier), feu Graziella (feu Alphonse Carrier), feu Grégorine (feu Aurèle Carrier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Parent: Rollande, sour Annette, Gilberte, Marius (Céleste Delorey), Rolland (Aline Bégin), Libbie Desroches et Monique Gagné, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium

**GONZAGUE VALOIS**

111 Belleau, St-Henri de Lévis le vendredi 20 juin 2008 de 19h à 22h et le samedi 21 juin 2008 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 21 juin 2008 à 11h en l'église de St-Henri de Lévis et de là au cimetière paroissial. Un sincère remerciement au personnel du CHSLD de St-Isidore. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Henri de Lévis.

Pour renseignements: téléphone: 839-8823 télécopieur: 839-0016 ou par courriel [cmarcoux@videotron.ca](mailto:cmarcoux@videotron.ca) Visitez notre site internet [www.claudemarcoux.com](http://www.claudemarcoux.com) Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**Hélène Dorion**  
1961 - 2008

"C'est grand la mort. C'est plein de vie dedans". (Félix Leclerc)

Bonjour, si vous lisez ces quelques lignes, ce sera parce que je me suis finalement rendue au bout de ma vie terrestre en ce 15 juin 2008. Je fais désormais partie de l'énergie universelle. Mon âme s'est envolée vers ce monde parallèle où tout n'est que paix et lumière. Je ne sais si je reverrai mes amours précédemment décédés, mais il me fera chaud au coeur de "serrer dans mes bras" mon frère François, ma mère Sylvette et

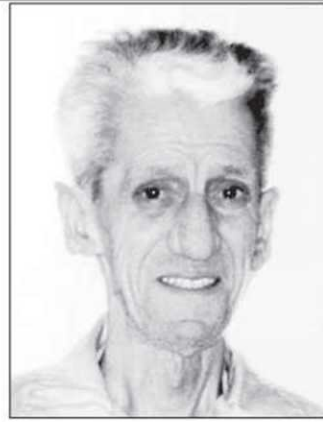
mon père Gilles. S'il y a un paradis des chiens et des chats, j'espère aussi y revoir notre chien Pirate et ma chatte Chatoune. Le cancer m'a permis de vivre intensément les dernières années de ma vie et de la partager avec passion et courage avec tous ceux que j'aime. J'ai eu une vie remplie, intéressante, enrichissante et heureuse. Une vie pleine. Je remercie entre autres mon ami fidèle, Ghislain, de m'avoir accompagnée jusqu'au bout de mon souffle. J'envoie un bouquet de tendresse à ma cousine Claire, un clin d'oeil à mon amie Norma, un "Fantastique!" sonore plein d'affection à mon oncle Gilles, et une grosse collade à mon oncle Yvon et à sa femme Danielle. Tous m'ont épaulée jusqu'à la fin et à leur manière. Je vous dis un GROS merci d'avoir fait partie de mon aventure. J'envoie aussi plusieurs bouteilles à la mer pour saluer avec affection, outre Martine, mon amie d'enfance, mes ami(e)s de toujours, d'hier et d'aujourd'hui ainsi que ceux et celles vivant au loin. Ils se reconnaîtront. Une pluie de bises tout particulièrement à Nicole et à Marcel ainsi qu'à Erna, en Belgique. Je laisse dans le deuil également plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines des familles Bernier, Dorion et Lizzio.

I would like to add a special goodbye to Madeleine and Joe, my godmother and godfather that loved and cared for me all their lives. I also send a warm farewell to my Lizzio family: Francine, Marie, Michael, Anthony and Joey and to their kids and spouses. A special thank-you to Joey for his generosity and his kindness.

Chers famille et ami(e)s, je vous aime tous profondément. Merci d'avoir fait partie de ma vie! En dernier lieu, je remercie chaleureusement et respectivement les docteurs Jocelyne Chiquette et Marie Larochelle, ainsi que tous les bénévoles et intervenants de la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin pour leur écoute et leur soutien médical et affectif. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juin 2008 à 13h au Sanctuaire du Sacré-Coeur de Montmartre Canadien, 1669, chemin Saint-Louis, Québec. Une cérémonie de l'adieu toute simple, emplie de musique et d'amour suivra à 14h. Témoignages, partages de souvenirs et photos, bienvenue! Le tout sera suivi d'un buffet chaud accompagné de bon vin! Je veux que vous me fêtiez et que vous partagiez tous un bon repas avec le sourire à travers vos larmes. Au lieu de fleurs et/ou de messes, j'apprécierais un don à l'un de ces trois organismes: Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9 tél.: (418) 657-5334, Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3 tél.: (418) 683-8666 et la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1P 1P5 tél.: (418) 688-0878. L'organisation et la direction des funérailles ont été confiées à

**HARMONIA**

871, Grande-Allée ouest, Québec  
téléphone: (418) 681-9797 et  
télécopieur: (418) 527-1044  
courriel: [harmonia@videotron.ca](mailto:harmonia@videotron.ca)  
[www.services-harmonia.com](http://www.services-harmonia.com)  
La mémoire VIVANTE d'abord et avant tout



**René Drouin**  
1926 - 2008

À centre d'hébergement St-Charles, le 17 juin 2008 est décédé, à l'âge de 81 ans, M. René Drouin, époux de feu Rita Tessier. Il laisse dans le deuil ses belles-sœurs: Gemma Tessier, Gertrude Tessier (feu Henri Plante) et Géraldine Lessard (feu Roland Tessier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**

Membre du Réseau Dignité  
224, St-Vallier Ouest, Québec  
[www.sylviomarceau.com](http://www.sylviomarceau.com)  
le jeudi 19 juin 2008 de 19h à 22h, vendredi 20 juin de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré le vendredi 20 juin 2008 à 11h en l'église Sacré-Coeur de Jésus et de là, au cimetière St-Charles. Sincères remerciements au personnel et bénévoles du centre d'hébergement St-Charles pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Pour renseignements: (418) 522-5212 télécopieur: (418) 521-2187 ou courriel: [quebec@sylviomarceau.com](mailto:quebec@sylviomarceau.com)



**Raymonde Bérubé Feuiltault**

À sa résidence, le 12 juin 2008, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Raymonde Bérubé, épouse de feu M. Gérard Feuiltault. Elle demeurait à Ste-Catherine D'Hatley, autrefois de Giffard. La famille vous accueillera au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT**

«Une maison familiale»

738, av. Royale, Québec (Beauport) le jeudi 19 juin de 19h à 22h. Vendredi, jour des funérailles, de 11h à 13h40. Le service religieux sera célébré le vendredi 20 juin à 14h, en l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Giffard et de là au cimetière paroissial. Madame Bérubé Feuiltault laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Pierre Côté), Richard (Brigitte Labbé) et Guylaine (Yves Lessard); ses petits-fils: Shawn (Maude Provencher) et Yuri Feuiltault, Charles et Benjamin Feuiltault et leur mère Mme Lynda Leclerc, Tristan et Xavier Lessard; sa sœur Gisèle (feu Jean-Pierre Jobin) et son frère Jacques (Lise Croteau); son filleul Jasmin Bérubé; sa belle-sœur Mme Margaret Dingwall (feu Yvon Feuiltault) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était également la belle-sœur de feu Robert (feu Jeannot Giguère). En son nom, nous tenons à remercier notre sœur Francine et son conjoint Pierre qui ont pris soin de maman de façon exceptionnelle. Cela lui aura permis d'avoir les meilleurs soins au quotidien ainsi qu'une vie familiale dans un environnement des plus agréable, jusqu'à son dernier souffle. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 661-9223 À votre disposition, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou [www.wilbrod-robert.com](http://www.wilbrod-robert.com) Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec!



**Bernard Grenier**  
1928 - 2008

À CSSS de Rivière-du-Loup, le 15 juin 2008 à l'âge de 79 ans et 10 mois, est décédé M. Bernard Grenier, époux de dame Isabelle D'Amours. Il demeurait à Ste-Foy et était résident de Trois-Pistoles l'été. La famille recevra les condoléances samedi de 10h à 10h50 au

**CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX**

situé au 30, Notre-Dame Ouest à Trois-Pistoles  
Le service religieux sera célébré le samedi 21 juin à 11h en l'église de Trois-Pistoles. Monsieur Grenier laisse dans le deuil son épouse dame Isabelle D'Amours, sa sœur Françoise (Maurice St-Jean), son frère Jacques, ses belles-sœurs: Thérèse Drouin (feu Louis Grenier), Adrienne D'Amours (feu René Pineau) et de nombreux neveux et nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'organisme ou à la fondation de votre choix. La famille désire remercier le personnel du CSSS des Basques, du CSSS de Rivière-du-Loup et le personnel de l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués à M. Grenier. La direction des funérailles a été confiée au

**CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX**

30, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles, Qc, GOL 4K0  
Pour renseignements: (418) 851-1962 télécopieur: (418) 851-4796 courriel: [funeriou@globetrotter.net](mailto:funeriou@globetrotter.net) Entreprise funéraire familiale récipiendaire du prix Distinction 2007 de la C.T.Q.



**Vous êtes touché par le cancer ?**

Information et soutien

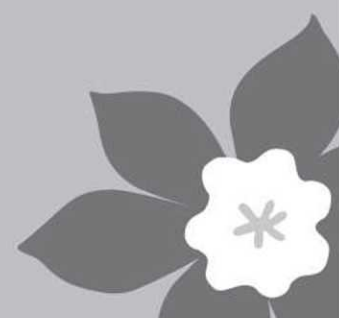
1 888 939-3333  
[www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)

APRÈS M'AVOIR



Recyclez-moi!

leSoleil





**Hélène Lacharité**

«Merci de nous avoir légué ta joie de vivre et le souvenir de ton sourire radieux. Tu demeureras une source d'inspiration pour tous ceux qui ont eu l'honneur de te côtoyer.»

L'hôpital St-Sacrement, le 17 juin 2008, à l'âge de 47 ans, est décédée après un long combat où elle a su démontrer un courage exemplaire Mme Hélène Lacharité, épouse de M. François Gauthier. Elle demeurait à Boischatel. La famille vous accueillera au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT**

« Une maison familiale »

738, av. Royale, Beauport le mercredi 25 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jeudi, jour des funérailles, de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **jeudi 26 juin à 14h, en l'église de Boischatel, 20, côte de l'Église, Boischatel** et de là au cimetière paroissial. Hélène laisse dans le deuil son époux M. François Gauthier, ses enfants adorés Florence et Thomas, son père et sa mère M. Jacques Lacharité et Mme Thérèse Marchand, ses beaux-parents: M. René Gauthier et Mme Céline Rochette, ses frères et sœurs: Pierre, Luc, Alain (Alberte), Louise et Johanne (Robert), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gauthier: Julie, Charles (Kim) et Kamel Stambouli, sa filleule Catherine ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Un remerciement spécial au Dr Catherine Doyle et au Dr Lucien Rodrigue, un ami de la famille, également au personnel infirmier des soins intensifs et palliatifs de l'hôpital St-Sacrement. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bureau 120, Québec (Québec) G1R 5N5.

Pour renseignements: 418-661-9223  
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418-661-6303 ou [www.wilbrod-robert.com](http://www.wilbrod-robert.com)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



**Yvon Langlois**

L'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 juin 2008, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Yvon Langlois, co-fondateur de Langlois Volkswagen et des Roulottes Langlois, conjoint de dame Francine Tremblay. Il demeurait à Charlesbourg, autrefois de L'Ange-Gardien. La famille vous accueillera au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT**

« Une maison familiale »

738, av. Royale, Québec (Beauport) le vendredi 20 juin de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin à 11h, en l'église de L'Ange-Gardien, 6357 av. Royale, L'Ange-Gardien**. L'inhumation se fera ultérieurement au Parc commémoratif La Souvenance. Monsieur Langlois laisse dans le deuil sa conjointe Mme Francine Tremblay, ses

enfants: Pierre (Réna Emond), Joséé (René-Paul Daneault), Nadine (Jacques Letarte) et leur mère Mme Lisette Beaulieu. Ses petits-enfants Guillaume et Camille. Ses frères et sœurs Gérard (Thérèse Duchesneau), Laurette (feu Léopold Lemieux), Rolande (Emile Duchesneau), Lionel (Jeanne D'Arc Boutin), Raymond (Jaqueline Hunter), Rémi (Anne-Marie Bellemare), Pamphile (Lise Roy), Florian (Agathe Roy) et Paul (Martine Lapointe). Ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, Claudette (Ghislain Labrecque), Monique (Léo Dupont), Céline (Guy Drolet), Pierre et Laurent Bédard (feu Louise Tremblay Bédard). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, Hôtel-Dieu Québec, 10, rue de l'Espinau, Québec (Québec) G1L 3L5.

Pour renseignements: (418) 661-9223  
À votre disposition, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou [www.wilbrod-robert.com](http://www.wilbrod-robert.com)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec!



**Frère Jean-Paul LaRocque, FIC (Gustave-Joseph)**  
1914 - 2008

Le 18 juin 2008, est décédé à La Prairie, Frère Jean-Paul LaRocque des Frères de l'Instruction chrétienne. Il était âgé de 94 ans dont 77 années de vie religieuse. Jean-Paul LaRocque, fils de Paul-Émile LaRocque et de Marguerite Beaudin, est né à Québec, le 23 avril 1914. Il entra au noviciat de Pointe-du-Lac en 1930 et fit profession perpétuelle en 1937. Il enseigna en Mauricie, particulièrement à Shawinigan: école supérieure Immaculée-Conception et à Grand-Mère: école du Sacré-Coeur. Il fut nommé supérieur de la communauté de Pointe-du-Lac, en 1968. Par la suite il rendit de grands services à La Prairie, à différents postes de secrétariat ainsi qu'aux archives.

Outre les membres de sa communauté, il laisse dans le deuil ses sœurs et frères, Marguerite (feu Louis-Charles Gagnon), Maurice (feu Irène Beaulieu), feu Lucien (Jacqueline Hawey), Louise (feu Martin Boulet), Cécile (feu Robert Bergeron), Noëlla (Jean-Paul Blouin), Gustave (Marie Plourde) ainsi que ses neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la

**MAISON MÈRE DES FRÈRES DE L'INSTRUCTION CHRÉTIENNE**  
au 870, chemin de Saint-Jean, La Prairie le jeudi 19 juin 2008, de 15h à 17h et de 19h à 21h et le vendredi 20 juin à partir de 13h. Les funérailles auront lieu au même endroit, le **vendredi 20 juin 2008, à 14 heures**. Inhumation au cimetière de la communauté, à La Prairie.

Direction  
**URGEL BOURGIE**

**Un souvenir pour les proches**

Faites plastifier l'avis pour seulement **3\$<sup>55</sup> par copie**, livré par envoi postal.

Renseignez-vous  
au 686-3326 poste 2261



**Marie Rioux Levesque**  
1923 - 2008

L'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 17 juin 2008, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Marie Rioux, épouse de feu monsieur Edmond Levesque. Elle demeurait à Québec, autrefois de St-Jean, I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

**F.-X. BOUCHARD INC.**

628, chemin Royal  
St-Pierre I.O. G0A 4E0

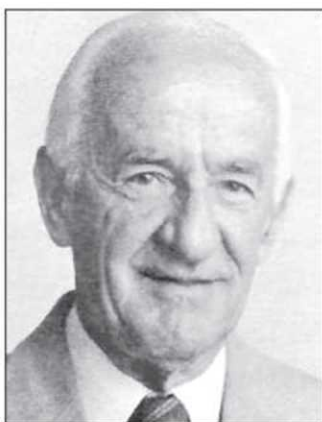
vendredi de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 12h à 13h20. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 14h en l'église de St-Jean I.O.** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil sa fille, ses fils et leur conjoint et conjointes: Mireille (Gilbert Michaud), Jean-Marc (Françoise Fournier), Raymond (France Drolet et son fils Pierre); sa belle-fille Cécile Blouin; son petit-fils François. Elle est allée rejoindre son fils Normand, sa fille Micheline et son petit-fils Patrick. Ses frères, sœurs et belles-sœurs: Juliette Rioux Lepage, Joseph Rioux (Marie-Ange Dionne), Agnès Rioux Dubé, Léonard Rioux (Rolande Dionne), Thérèse Labbé Levesque. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement spécial à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement et leur compassion. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Cité-Joie, 28, chemin des Cascades, C.P. 1009, Lac-Beauport (Québec) G0A 2C0, téléphone: 418-849-7183.

Pour renseignements: 418-663-9838  
condoléances par télécopieur: 418-660-1614

courriel: [f.x.bouchard@biz.videotron.ca](mailto:f.x.bouchard@biz.videotron.ca)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



**Père André Lortie**  
1923 - 2008

L'Hôpital de l'Enfant Jésus, le 12 juin 2008, à l'âge de 84 ans, est décédé Père André Lortie (des Missionnaires d'Afrique), fils de feu Arthur Lortie et de feu Yvonne Vézina. La famille recevra les condoléances au

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec le dimanche 22 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h, le lundi 23 juin de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **lundi 23 juin 2008 à 11 heures en l'église Sts-Martyrs-Canadiens, 735, Père-Marquette (coin rue des Braves) Québec**. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères Missionnaires d'Afrique, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gemma S.C.S.L., Irène (feu Ludger Julien), Jeannette S.C.S.L., Jean-Paul (feu Claire St-Jacques), Gérard (Isabelle Marcotte), Jeanne d'Arc (Claude Bossé), Agnès (Edward Cameron), Jean-Noël (feu Arlette Dussault/Claire Toutant) il était le frère de feu Gisèle (Paul Lavallée-Jeanne D'Angle). Il laisse également dans le deuil des cousins et cousines, des amies et

amies. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Pères Blancs Missionnaires d'Afrique, 180, chemin Ste-Foy Québec G1R 1T3. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec (Québec) G1N 4R8  
Téléphone: (418) 688-2411  
Télécopieur: (418) 688-2414  
[plateau@coopfuneraire2rives.com](mailto:plateau@coopfuneraire2rives.com)  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Hélène Plante Miquelon**  
1940 - 2008

Le 11 juin 2008, est décédée subitement à l'âge de 67 ans, Hélène Miquelon, épouse de Richard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses filles: Diane (Pascal Bricault) et Julie (Jean-Paul Sarkis) de même que ses petites-filles: Véronique, Julianne, Eliane et Camille. Elle laisse également dans le deuil, son frère Guy Plante (Suzanne Laverdière), sa nièce Ann Labbé (fille de feu Maryse Plante); ses belles-sœurs: Andrée Lemieux (feu Guy Lemieux) et Claire Miquelon ainsi que son beau-frère Robert Miquelon (Louise Gendron); ses cousines, neveux et nièces. En plus des membres de sa famille, elle laisse dans le deuil de nombreux amis des régions de Sherbrooke et de Québec. La famille remercie sincèrement tous les gens qui ont offert leurs vœux depuis ce triste événement et vous convie en l'église **St-Dominique, 175, rue Grande-Allée Ouest, Québec, le vendredi 20 juin 2008 à 10h30 pour un service religieux** qui sera suivi d'un goûter. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h30. Pour honorer sa mémoire, au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec serait apprécié, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.

Renseignements: 418-529-3371  
Télécopieur: 418-529-9506  
Courriel: [lc@lepinecloutier.com](mailto:lc@lepinecloutier.com)  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**Soeur Rita Naud A.M.J.**  
1922 - 2008

L'infirmier intercommunautaire des Augustines de la Miséricorde de Jésus, est décédée le 15 juin 2008, Soeur Rita Naud (Soeur Sainte-Sabine), du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 85 ans et 10 mois, après 66 ans de profession religieuse. Elle était la fille de feu monsieur Alfred Naud et de feu dame Bertha Grondines, de Barraute, Abitibi. Outre sa communauté, la défunte laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jeannette, Edgar (Marie-Claire Germain), Lucien (Colette Tremblay), Hermas (Marie-Paule Trépanier), Mariette, Réjeanne, Lauréat (Marcelle Moraosse), Daniel, Pierrette et Jacqueline; une belle-sœur Mme Lucille Simoneau (feu Adélaïde Naud) ainsi que des

neveux et nièces. Elle sera exposée au **MONASTÈRE DES AUGUSTINES DE LA MISÉRICORDE DE JÉSUS**

de l'Hôtel-Dieu de Québec  
75, rue des Remparts  
le samedi 21 juin 2008 de 9h jusqu'aux funérailles à 11h en la chapelle des Augustines. Une courte célébration de la Parole aura lieu à 10h. Stationnement: 75, rue des Remparts. Prière de compenser l'envoi de fleurs par des messes. Les funérailles sont sous la direction de

**LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**  
2450, St-Clément,  
Québec arr. Beauport Québec G1E 1E8  
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé: téléphone: 418-663-4735  
télécopieur: 418-663-2328  
courriel: [cfs@bellnet.ca](mailto:cfs@bellnet.ca)



**Major ret. Christian Noël de Tilly**  
R22ER  
1951 - 2008

C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de Major ret. Christian Noël de Tilly de Treadwell, Ontario, décédé accidentellement le mercredi 11 juin 2008, à l'âge de 56 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Marie France Gauthier; sa maman Edith Martineau (feu Jules Noël de Tilly); son frère Benoît (Suzanne Potvin); ses neveux: Maxime, Cédrik et sa filleule Amélie et leur mère Suzanne Chartrand; un filleul Francis Hamel ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, un grand-oncle, des grandes-tantes et ami(e)s.

Le service religieux aura lieu le **samedi 21 juin 2008 à 13h en l'église Saint-Léon-le-Grand de Treadwell**. La famille sera présente à l'église à compter de midi afin de recevoir les condoléances. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation Général Vanier, La Citadelle, Québec, QC, G1R 4V7, seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**

453, rue St-Philippe, Alfred, Ont.  
téléphone: (613) 679-2802.  
Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: [lamarre.fils@citenet.net](mailto:lamarre.fils@citenet.net)



**Devenez membre du Club de la Vigilance**

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

**ENFANT-RETOUR Québec**

1 888 692.4673  
[www.enfant-retourquebec.ca](http://www.enfant-retourquebec.ca)



**Charles-Aimé Poulin**  
1932 - 2008

Centre de santé et de service sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 16 juin 2008, à l'âge de 76 ans et 4 mois, est décédé M. Charles-Aimé Poulin, époux de dame Jeannine Gagnon, demeurant à Ste-Germaine Station. Les membres de sa famille accueilleront les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

**ROLAND COUTURE & FILS**  
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin  
vendredi de 19h à 22h et samedi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 14h en l'église de Ste-Germaine du Lac-Etchemin**. L'inhumation aura lieu au cimetière de Ste-Claire.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jeannine, ses enfants: Lise (Pascal Morin) et Luc (Nadya Hallé); ses petits-enfants: Marie-Hélène, Karl et Marie-Eve. Il était le frère de: feu Liliane (feu Fernand Bureau), feu Réjeanne (feu Gérard Sylvain), Sr Anita (Jésus-Marie), feu Joseph-Raymond (Colette Carbonneau), Marguerite, Julienne (Guy Bernard), Elisabeth (Henry Cauouette) et Jean-Gérard (Ginette Roy); le beau-frère de: Gertrude (feu Clément Roy), feu Marie-Reine (feu Paul-Emile Pouliot), feu Raymond (Irene Lacasse), Alice (Valérien Pouliot), Yvette (Edmond Deblois) et Ginette (Gérald Gosselin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements: (418) 625-3762  
télécopieur: (418) 595-2192  
courriel: [coutureffils@sogetel.net](mailto:coutureffils@sogetel.net)  
site Internet: [coutureffils.com](http://coutureffils.com)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



**Raymond Quirion**  
1935 - 2008

Le 2 juin 2008, à La Palma, Californie, à l'âge de 72 ans et 9 mois, est décédé subitement M. Raymond Quirion, époux de Sheila McDonnell et fils de feu Gualbert Quirion et de feu Corinne Veilleux. Originaire de Beauceville, il a travaillé à Lauzon, Québec, Vancouver, puis aux Etats-Unis (Las Vegas et Los Angeles), de 1959, jusqu'à sa retraite.

Il fut le premier à venir au Tournoi International de hockey Pee-Wee de Québec avec une équipe du grand Los Angeles et dont il était l'entraîneur. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses fils Quinn et Michael, ses frères et soeur: Viateur (Simone Bernard), feu Paul-Eugène (Mireille Rodrigue), feu Jacques (Lise Mercier), Jean-Marie, Gilles ptre, Lucie et Marc. Le service religieux sera célébré le **lundi 23 juin à 10h30, en l'église St-Pius V Parish Church, 7691, Orangethorpe Ave. Buena Park, California**. Les cendres seront déposées le jour même au Holy Sepulcher Cemetery, 7845, Santiago Road, Orange, California.

Pour renseignements  
**CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER INC.**  
Téléphone: (418) 774-3411  
Télécopieur: (418) 774-2011  
Courriel: [info@geraldcloutier.com](mailto:info@geraldcloutier.com)  
Site Web: [www.geraldcloutier.com](http://www.geraldcloutier.com)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



**Odette née Bellemare Robitaille**  
1951 - 2008

L'Hôpital Notre-Dame, le 16 juin 2008, à l'âge de 56 ans est décédée Mme Odette Bellemare, épouse de M. Guy Robitaille. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Emmanuelle), Véronique (Frédérique), Nicolas (Marie-Eve), ses petits-enfants: Jérôme, Julien, Thomas, ses frères et soeurs: Gilles, Marie, Denise, Louis, François et Julie, sa belle-mère Fernande Gagnon, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE RÉGIONAL GUAY**  
Réseau Dignité  
146 rue St-Louis, St-Eustache  
le vendredi 20 juin de 19h à 22h. Un service religieux aura lieu le **samedi 21 juin à 11h en l'église Ste-Thérèse d'Avila au 10, rue de l'Église à Ste-Thérèse**. Des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.



**Lucienne Lapointe Rousseau**  
1923 - 2008

L'Hôpital Robert Giffard, le 17 juin 2008, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Lucienne Lapointe Rousseau, épouse de monsieur Raoul Rousseau. Elle demeurait à Charlesbourg. Elle a été confiée au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**  
La famille recevra les condoléances au **FUNÉRAIRIUM FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.**  
30, rue Albert Trudel  
Québec QC G2A 2S1  
le vendredi 20 juin de 19h à 22h et le samedi 21 juin de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 11h, en l'église St-Ambroise, 277, rue Racine, Loretteville QC** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux; ses enfants, gendres et belles-filles: Jean-Guy (Pauline Bérubé), Gilles (Ginette Castonguay), Rodrigue (Linda Loubert), Elisabeth, Rose-Ange (Serge Simard); ses petits enfants: Julie (Yvan Mimeault), Geneviève, Suzie (Martin Lafrenière), Sophie (Eric Boudreau), Isabelle (Denis Sirois), Eric (Geneviève Roux), Mathieu, Bruno (Sonia Poirier) et Lucas; ses frères et soeurs: Blanche Yvonne (feu Armand Martin), Eugénie (feu

Rosaire Martin), Charles (feu Thérèse Devin), Rose (Gérard Harvey); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Rousseau: Noëlla (feu René), Léo-Paul (Pierrette), Gertrude (feu Gérard), Thérèse (feu Ludger), Georges (Marie-Paule), Raymond (Lucienne) ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

**PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**  
Pour renseignements: (418) 529-3371  
Télécopieur: (418) 871-6965  
[lasouvenance@lepinecloutier.com](mailto:lasouvenance@lepinecloutier.com)  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**Soeur Jeanne-d'Arc Samson**  
1926 - 2008

L'Hôpital Laval, le 17 juin 2008, à l'âge de 82 ans, est décédée soeur Jeanne-d'Arc Samson des soeurs de la Sainte-Famille de Bordeaux. Née à St-Agapit, elle était la fille de feu monsieur Joseph Samson et de feu dame Marie-Anna Therrien. La communauté et la famille recevront les condoléances au

**FUNÉRAIRIUM LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
300, chemin Ste-Foy  
Québec (Québec) G1R 1T3  
le vendredi 20 juin de 19h à 21h; le samedi 21 juin de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 14 heures en l'église St-Charles Garnier, 1215, rue Chanoine-Morel, Sillery (Québec)**. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Sillery. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Germaine (feu Paul Côté), Laura (feu Antonio Rousseau), Gemma Laroche (feu Gérard Samson), Henri (feu Marie-Claire Mongrain), Rosaire Laflamme (feu Simone Samson), Maurice (Lise Roy) et Adrienne (feu Marcel Ampleman); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines.

Pour renseignements: (418) 529-3371  
télécopieur: (418) 529-9506  
courriel: [lc@lepinecloutier.com](mailto:lc@lepinecloutier.com)  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**Rose-Hélène Lessard Lessard Talbot**  
1921 - 2008

L'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 juin 2008, est décédée à l'âge de 86 ans et 8 mois, dame Rose-Hélène Lessard, épouse de feu M. Léo Talbot. Elle demeurait à Saint-Léon de Standon. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**ROLAND COUTURE & FILS**  
458, rue Principale, Saint-Léon  
vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 juin 2008 à 11h, en l'église de Saint-Léon de Standon** sous la direction de la maison funéraire  
**ROLAND COUTURE & FILS**  
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin  
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-

Luc, Lorraine, Lucille (Adrien Brochu) et René (Julie Chamberland); ses petits-enfants: Carole et Dany Talbot (Johanne Aubé), Karl (Marie-Jo Latouche) et Sophie Pouliot (Denis Beauchemin), David (Catherine Monchamp) et Mélanie Talbot (David Doyon); ses arrière-petits-enfants: Stéphanie, Juliette, Frédérique, William, Dave, Sam et Marianne. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Marguerite (feu Philippe Vachon), sa belle-soeur Hélène Pouliot (feu Gérard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis (es). Un remerciement spécial au personnel du Centre d'hébergement de St-Anselme pour leur délicatesse envers notre mère. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite, 1150, Claire-Fontaine, rez-de-chaussée, Québec (Québec) G1R 5G4. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements  
Téléphone: (418) 625-3762  
Télécopieur: (418) 595-2192  
Courriel: [coutureffils@sogetel.net](mailto:coutureffils@sogetel.net)  
Site internet: [coutureffils.com](http://coutureffils.com)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



**Marthe Tousignant**  
1941 - 2008

«Tel un chêne, tu nous as impressionnés par ta droiture, ta force de vivre et ta puissance. Tes branches nous protégeront et tes racines profondes nous uniront à jamais. Repose en paix, nous continuerons le chemin que tu nous as pavé.»

L'hôpital St-Sacrement, le 13 juin 2008, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Marthe Tousignant, fille de feu monsieur Jean-Berchmans Tousignant et de feu dame Marguerite Monfette. Elle demeurait à Sainte-Foy. Parents et ami(e)s sont invités à venir la voir une dernière fois au

**FUNÉRAIRIUM LÉPINE CLOUTIER**  
1025, route de l'Église  
(Sainte-Foy) Québec - G1V 3W1  
le jeudi 19 juin de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré, en présence des

cendres, le **samedi, 21 juin 2008 à 14h en l'église de Ste-Emmélie de Leclercville, comté de Lotbinière** et de là au cimetière paroissial.

La famille recevra les condoléances à l'église, à compter de 12h. Elle laisse dans le deuil, son fils: Patrice (Kathleen Nicholls); ses filles: Sophie (François Tremblay), Dominic (Stéphan Bilodeau); ses petits-enfants: Myriam, Alexandre, Sarah, Frédérick, Bianca et Jessyca; ses frères et soeurs: Bernard (Élise Paré), feu André (Colette Drouin), Madeleine (André Bernier), Michel (Louise Douville), Pauline, feu Guy (Mireille Légaré), Françoise (Vincent Foster), Denis (Nicole Normandeau), Suzanne (Carlos Marty), Édith, Jocelyne (Jean-Jacques Dubois), Mario (Sonia Grenier), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s. Les enfants de Marthe ont une pensée spéciale pour leur père André et toute la famille Turcotte. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: 418-683-8666.

Pour renseignements: (418) 529-3371  
Télécopieur: (418) 529-9506  
Courriel: [lc@lepinecloutier.com](mailto:lc@lepinecloutier.com)  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)

Oui, je vais passer au travers.

IMAGINEZ LA PUISSANCE D'UN RÊVE.

LA FONDATION RÊVES D'ENFANTS

L'espoir qui fait oublier la douleur

[WWW.REVESDENFANTS.CA](http://WWW.REVESDENFANTS.CA)  
1-800-267-9474

Pour un service funéraire sans exposition et sans achat de cercueil, confiez la responsabilité à un organisateur de dernières cérémonies.

Demandez notre guide  
418 681-9797

**HARMONIA** La mémoire vivante d'abord et avant tout

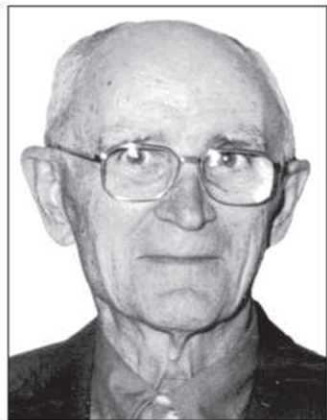


**Madeleine (Banville) Woods**  
1919 - 2008

De St-Octave de Métis, le 4 avril 2008, est décédée Mme Madeleine Banville Woods, à l'âge de 88 ans.

Outre son époux, M. Louis Woods, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Robert Dupuis), Jacques, Pierre (Louise Savard), Marie (Thomas Schlader), Marc, 11 petits-enfants: Ève, Karine, Maude, Philippe, François, Mathieu, Catherine, Marianne, Simon, Éric et Anne-Sophie, 10 arrière-petits-enfants; sa tante Mme Alice Banville Marcoux, ainsi que ses frères et sœurs Marguerite, feu Clotilde Banville, Jean (Clémence Dufour), Paul (Jeannine Brassard), Marc (feu Jeannine Bernard), Monique (Maurice Pelletier), feu Roch Banville (Marthe Laurin), ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine Richard (feu Charles Woods), Lucille Woods (Pierre Garneau), Fernand Falardeau (feu Laurette Woods), Colombe Boucher (feu Paul Woods), feu Marie Woods et feu René Boutet, feu Jean Woods et feu Lucienne Forget, feu Thérèse Woods et feu Clément Roy. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de St-Octave-de-Métis le samedi 21 juin 2008, précédée par une cérémonie religieuse à 11h, à l'église de St-Octave-de-Métis. La famille invite ensuite les parents et amis à la salle communautaire derrière l'église.

**Remerciements**



**Raymond Bouchard**

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de M. Raymond Bouchard, survenu le 28 mai 2008. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.  
*La famille Bouchard*

**Dystrophie musculaire Canada**  
une action musclée

1.800.567.2236  
www.muscle.ca

**IL FAUT UNE ACTION,  
UNE ACTION MUSCLÉE !**

**Anniversaires de décès**



**Yvette Germain**

*Le temps passe, mais il n'effacera jamais le souvenir du beau temps passé à tes côtés. Tu continues à vivre dans nos cœurs.*

Le samedi 21 juin 2008 à 16h en l'église Ste-Agnès de Donnacona sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de notre soeur Yvette Germain. Merci aux parents et ami(e)s qui, par leur présence ou en pensée, s'uniront à nous pour cette célébration.

*Tes frères et soeurs*



**Jeanne-D'Arc Touchette Morency Guérin**

Chère maman, un an déjà que tu nous as quittés. Une consolation: là où tu es, tu ne souffres plus. Ton humour nous manque, tu avais toujours un petit mot pour nous faire rire.

Une messe anniversaire aura lieu à l'église de St-Ferréol-Les-Neiges, le samedi, 21 juin 2008 à 19h. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

*Tes enfants qui t'aiment, Eveline, Jean-Luc, Denise, Lise, Réjeanne, France, Jocelyne et Sylvie Morency*

**Monuments**

DU MANUFACTURIER  
**THERIAULT & FILS**  
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des remerciements à adresser, communiquez avec nous au

**686-3326**

poste 2261

**PETITES ANNONCES**



Le site des petites annonces  
**leSoleil**

**INDEX des RUBRIQUES IMMOBILIER**

|  |           |
|--|-----------|
| Visites libres                           | 98        |
| Maisons à vendre                         | 100 à 140 |
| Condominiums                             | 145 à 147 |
| Immeubles à revenus à vendre             | 150 à 189 |
| Autres propriétés                        | 200 à 214 |
| Propriétés commerciales et industrielles | 230 à 246 |
| Logements à louer                        | 250 à 288 |
| Maisons à louer                          | 282       |
| Chambres à louer                         | 300 à 338 |
| Amélioration et entretien des propriétés | 370 à 386 |
| <b>BAZAR</b>                             |           |
| Marchandises diverses                    | 397 à 459 |
| Loisirs                                  | 461 à 468 |
| <b>SERVICES</b>                          |           |
| Emplois                                  | 471 à 489 |
| Finance                                  | 491 à 496 |
| Divers                                   | 501 à 544 |
| Avis                                     | 603 à 627 |
| <b>SUPERMARCHÉ DE L'AUTO</b>             |           |
| Véhicules                                | 948 à 967 |
| Véhicules récréatifs et autres           | 969 à 989 |

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**POUR NOUS JOINDRE**  
du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 844-4444  
Rive-Sud et Côte de Beaupré ..... 686-3311  
Sans frais ..... 1 866 686-3311  
Télécopieur ..... 686-3322

**SUR PLACE**  
du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

**97 IMMOBILIER**

**101** Beauport

**BEAUPORT**



**DONALD GAGNON**  
666-5050  
Impeccable sur 3 étages. Garage, armoires de bois, idéal bi-génération ou bureau à la maison  
264 000\$  
RE/MAX Reference 2000  
Courtier immobilier

**BEAUPORT**



**JEAN-GUY HÉBERT**  
666-5050  
COTTAGE avec garage, 3 chambres, bois et céramique, foyer, piscine, FAITES VITE !!! 339 000\$  
RE/MAX Reference 2000  
courtier immobilier

**BEAUPORT**



**JEAN-GUY HÉBERT**  
666-5050  
MAISON en rangée, 3 chambres, belle division, bien entretenue, possession rapide, 139 900\$  
RE/MAX Reference 2000  
courtier immobilier

**102** Cap-Rouge Saint-Augustin

MAISON champêtre de 2 étages, rue Lachance, Lac St-Augustin, terrain 5 000 ou 10 000 p.c.  
169 000\$. 877-6457

**ST-AUGUSTIN**



**DONALD GAGNON**  
666-5050  
Les Bocages, 3 chambres dont 1 au sous-sol. Grand terrain secteur de choix. FAITES VITE !!!  
RE/MAX Référence 2000  
Courtier Immobilier

**104** Charlesbourg

**À CONSTRUIRE**: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010\$ plus taxes.  
René Naud 262-3883 627-5145

GRANDE propriété avec abri d'auto, terrain boisé de 17 900 pi.ca., cour au sud sans voisin arrière, 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine rénovée, foyer, planchers bois et céramique. 235 000\$. 628-0657.

Urgent! Bungalow, 44x28, près des services, 180 000\$. 930-0174

**106** Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

ILE D'ORLEANS St-Jean, 329 000\$ bungalow 2003, vue sur le fleuve, 3 chambres, 2 salles de bains, piscine, idéal pour retraités. 418-829-1389 ou duproprio.com/8291389

**108** Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

6731, CARRÉ du Brûlé. Jumelé, (2 logements) 24x26 sur 3 étages. Construction 1980, abri d'auto, foyer, vue sur la ville, voisin d'un parc et piste cyclable. 842-2499.

**109** Limoilou

**DOMAINE LOUIS XIV**  
Lebourgneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre juil. 2008  
580-0768, www.pertech.ca

**110** Loretteville Neufchatel

À 9105 COURTOIS, 2 chambres, à pallier, feuille de description disp. sur place, mais 10\$ pour une visite. 190 000\$. 418-574-1247

**112** Rive-Sud

8 Maisons neuves en rangées 2 étages, St-Nicolas, beau secteur boisé, Marc 264-0848 627-5145

**BELLE OASIS à la campagne, 1½ étage, 4 chambres, grande galerie et patio, cuisine d'été, grand terrain paysager, arbres mature, verger, 53000 p.c. 819-389-1261 duproprio.com/63967**

VIEUX Lévis, 101 rue Déziel, ancestrale, 1½ étage, intérieur rénové 2008. 3 chambres, 2 salles bains. Petite cour intérieure. 122 000\$, 952-6796 ou (418) 598-3719.

**116** Sainte-Foy

**NOUVEAU !**  
COTTAGE, 4 chambres foyer, garage, 325 000\$  
LINDA POULIN 651-6521  
Réseau Immobilier Expert courtier

STE-FOY, aux limites de Cap-Rouge, jumelé pas de voisin arrière, terrasse 16x20, grand cabanon, libre imm. Possibilité tout meublé, 159 800\$. 930-6505

**117** Sillery

COTTAGE aménagé sur 3 niveaux, 4 chambres, a/c, planchers, chêne, grand patio avec auvents, terrain entièrement paysagé, impeccable, 525 000\$. (418) 654-6671 ou www.proprio.com / 85196

**123** Banlieue autres secteurs

AU bout de la presqu'île, Maria, Gaspésie, entouré pas la Baie des Chaleurs, résidence principale ou secondaire, votre paradis!  
D.Ouellet, courtier immobilier  
418-931-9310

**FAUT VOIR**

Sur le fleuve, plage, 5 min. des ponts, piscine creusée, 3 chambres.

**715** des Pluviérs, St-Nicolas 418-569-3930

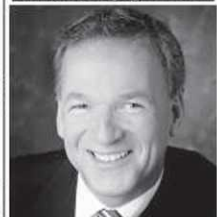
**145** Condominiums à vendre

À AIMER St-Romuald de ville / jumelé, remise 2000\$, 839-3333 563-8994

**À VENDRE: 909 LAUDANCE**  
Près Campanile, condo ensolleillé sud-O., 3 chambres, 2 salles bains, a/c, 1 stationnement int., 657-7580, 644-1520 #2580, 953-9011,

**BEAUPORT**, condo triplex de qualité supérieure, 4 côtés pierres, 2 chambres, ogees, moulures, bain et douche en coin, armoires couleur, plancher stratifié 12mm, cabanon, secteur de choix, 152 000\$  
Vic Devost courtier enr.  
661-3459

**bernarddesgagnés.com**



**SILLERY**  
CONDO face au fleuve et promenade de Champlain, maison en rangée, 2 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée.

**MERICI**  
PENTHOUSE BLOC 10, dernier étage, 2 chambres, rénové au complet, vue magnifique ville, Laurentides.

**Bernard Desgagnés**  
687-3211  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX B.D. courtier immobilier

**BREAKEYVILLE, condo 4½**, meilleure occasion du secteur, libre imm., Marina Carrier 832-2322, Groupe Sutton Pro Courtier.

**CONDOS NEUFS EN CONSTRUCTION! ST-ROCH** (Centre-Ville), 154 St-François Est. 5 unités à partir de 138 000\$, occupation juillet 2008.  
**Pierre Robitaille RIS**  
Courtier 998-2754

**CONDOS NEUFS - Grande surface** • 3 ½ • 4 ½ • 5 ½ • Québec, Ste-Foy, Beauport, Charlesbourg. Denis Tremblay La Capitale 418-688-1565.

**DOMAINE LOUIS XIV**  
Lebourgneuf, maison de ville, cotege, juil.08 580-0768, pertech.ca

**145** Condominiums à vendre

**ENTRE Cartier - des Braves Condo Indivise 2e étage**  
2 stationnements, 2 chambres 3 salles de bains, bois franc partout Belle Maison, Chemin Ste-Foy 290 000\$, 931-2010

**gaetaneturgeon.com**

•LIMOILU, nouveau, très chaleureux, 2 chambres, salon double, plancher bois, stationnement.  
•ST-JEAN-BAPTISTE, nouveau, 3 unités de disponible, 2 chambres, fenêtres et briques récentes. LIBRE 1er juillet.  
•ST-JEAN-BAPTISTE, près parc, grand 3½, planchers bois, restauré. LIBRE.

**GAËTANE TURGEON**  
522-4600 / 687-3211  
RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX courtier immobilier

LIMOILU, superbe condo 1 an, 2 chambres, plafonds hauts, construction supérieure. 139 000\$  
Nadine Cavion 948-1000  
Re/Max Accès courtier

NOUVEAU, condos Henri-Bourassa 44 8 unités, 3½ et 4½ pièces, 15 déc., à partir de 120 410\$ + tx. 6375, Boul Henri-Bourassa, 624-1882 627-5145

**URGENT! NOUVEAU PRIX!**  
Des Erables, superbe condo 4½ + pièce sous-sol, belles rénovations, boiseries, baie-vitree, salle bains rénovée. Prix choc: 185 000\$  
MICHÈLE GENEST COURTIER INC courtier immobilier 682-4141

**VIEUX-PORT**



196, RUE ST-PAUL, QUÉBEC

PROJET VENDU DANS SON ENSEMBLE

3 magnifiques étages libres d'env. 3000 p.c. chacun pour des unités résidentielles de condominiums style loft. Situé dans un immeuble de prestige datant de 1936. Plafonds d'env. 15 pi., planchers lattes bois, chaudières murs en maçonnerie, fenestration abondante avec vue spectaculaire sur la Marina, Les Jardins Éphémères, la Haute-Ville de Québec et le Fleuve St-Laurent. Cachet d'origine avec poutres apparentes, foyer, 3 grandes terrasses dont l'une sur le toit. Droit de construction d'unités supplémentaires donnant sur la rue Quai St-André.

Étages libres au 1er oct. 2008 et à aménager selon vos inspirations! Acte de copropriété indivise produite. Étude de faisabilité et phases esquisses disponibles.  
Pour informations ou visites:  
Tél. : 418-554-8197  
Télécopie : 418-622-8108  
Courriel : info@196stpaul.com

**146** Condominiums à louer

1er JUIN au 1er oct., 2 chambres, terrasse, stationnement, tout inclus, 682-5787 ou 837-5775.

5 500, HENRI-BOURASSA, 3½, bois franc, stationnement intérieur, 700\$/mois (418) 473-5872

À POINTE Ste-Foy, 380 rue Gingras, grand 3 1/2+ bureau, plancher bois, climatisé, garage int., 850\$/mois, libre. 658-5496

A Sillery, rue Maguire, maison de ville, stationnement, 1440 p.c., planchers bois, 1er juillet. 1450\$/mois. 652-0973

A STE-FOY, arrière Place Quatre Bourgeois, condo 4 ½, vue cour int., verdure et piscine, calme, 1 stationnement, 750\$/mois, électricité non inclus. 418-221-6080.

**BEAU MEUBLÉ**  
Vieux-Port 3½, près fleuve, parking intérieur, immeuble de qualité, ascenseur, climatisé, tout compris, Alain 692-1600.

CONDO meublé à louer à Ste-Foy www.location-condo-quebec.com

**LES TERRASSES MAISONNEUVE**, condo, 1160 pi ca, près Grand-Théâtre, 4½, stationnement int., ascenseur, 1350\$. 688-4176.

**MONTCALM**, 6 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, ascenseur, bois, céramique, balcon, stationnement, 1 725\$/mois, 687-4006  
http://location.duproprio.com/042933

**MONT STE-ANNE**, studio meublé, 460\$ tout inclus, libre, 624-3267

**PENTHOUSE** Diamant bleu, Lévis, 1550' ca., foyer, 2 salles bains, 3 chambres, vue sur fleuve et Château, à pied du traversier. Superbe! 1900\$/mois. 576-5514

**PRES CARTIER**, 3½ neufs, haut de gamme, libres, 950 \$, 573-4057.

STE-FOY, 4½, non chauffé, non éclairé, piscine, 715\$, 622-8797.

STE-FOY, François-de-Laval, 4 1/2, stationnement intérieur, piscine, 900\$/mois, 571-4299.

VACANCES à Magog dans condo 3 1/2 et 4 1/2, proche plage et activités, 819-434-3131

**150** Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD  
WWW.BLOCDIRECT.COM  
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Bloccdirect courtier immobilier agréé.

**153** Centre-ville

LOFT À LOUER  
neuf, lumineux, 640 p.c., libre le 1er juillet, 925\$/semaine, éclairé, Claude, 265-3222

**157** Duberger Les Saules

2 LOGEMENTS rénovés + sous-sol  
AGNES RIVARD  
Royale Lepage Inter-Québec  
843-1151, 576-9322

**159** Limoilou

IMMEUBLE à revenu, 3 logements 5 1/2 rez-de-chaussée libre à l'acheteur, 455, 10e rue, près cégep 564-1161

**161** Montcalm

NE RATEZ PAS VOTRE CHANCE!  
Duplex au 1252-54, René-Lévesque Ouest, 2 x 6 1/2, garage, stationnements.  
Jean Proulx, Groupe Sutton Futur, 657-6060, 955-9146.

**165** Saint-Sauveur

5 LOGEMENTS, revenu brut 25 860\$, net 20 472\$, prix demandé 285 000\$.  
4 logements, revenu brut 19 620\$, net 15 216\$, prix demandé 225 000\$. 520-4820

**166** Sainte-Foy

16 LOGEMENTS situés au 827 Chanoine-Martin. IMPECCABLE. Aussi 6 logements au 3160 Chemin Ste-Foy.  
Pour info, fax: 658-9680.

**200** Chalets-condos villégiature à vendre

CAP-SANTÉ, secteur de l'Anse, maison 2 chambres, solage ciment, 155 pieds bord du fleuve, site magnifique, 249 000\$, 261-0653

**CHAUDIÈRE APPALACHES**  
250 des Cerfs, Adstock, bord grand lac St-François, rénové 2008, foyer, toit cathédrale, 3 chambres, terrain paysager + remise et maisonnette, 75 min. Québec, 2h Montréal, 60 min. Sherbrooke.  
Dans les 300 000\$, (418) 334-1629 / 334-6562

**NOUVEAU LAC ST-JOSEPH**  
Maison 4 saisons, 44.45 m. frontal au lac, terrain plat, plage sablonneuse pleine largeur, un des plus beaux sites au lac, ensoleillé toute la journée, accès facile BATEAU, HYDRAVION, HELICO. 875-2519.

PROFITEZ de l'été dans une maison de campagne 4 saisons au Lac Trois-Saumons, tout meublé, ponton, canot, pédalo, etc. Clé en main, 298 000\$, 418-598-3177.

**201** Chalets-condos villégiature à louer

2 CHALETS situés à St-Ferréol-les-Neiges, en bordure d'un petit lac, rivière et mini-golf. 826-2647.

À KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 850\$/sem. 418 492-3693

BORD DU FLEUVE, Berthier-sur-Mer, tranquille, tout inclus, idéal 2 personnes, mois ou sem., 951-3490

BORD DU Lac-du-Hud, Adstock, 3 chambres, 5 personnes, bien équipé. Disponible juin, du 1er au 20 juillet et septembre, 700\$ semaine nég. Photos disponibles internet. 450-447-1332

CHALET À LOUER, charmant chalet tranquille, situé au lac aux Loutres sur la pourvoirie des Trois Lacs à St-Bruno de Kamouraska. Cuisine complète, salon, salle de bain et 2 chambres. Activités: pédalo, bateau, pêche, randonnée pédestre, sentier de VTT à proximité. Disponibilité en juillet et août. Location à la semaine ou fin de semaine. (418) 492-3154

ILE D'ORLÉANS, bord de l'eau, 500\$/sem. tout inclus. 951-1701.

LAC SERGENT, accès lac, 3 chambres, saison juin à sept. 843-8518

LAC-SERGENT, bord de l'eau, 4 chambres, location à la sem. 843-8518.

LAC SERGENT, BORD DE L'EAU 766-3332

LAC ST-JEAN, plage, 4 chambres, 2 salles de bains, 5 au 12 juillet, 1100\$, 345-8870 ou 545-4564

MAGNIFIQUE loft pour fins de semaine d'amoureux 95\$/nuît, 175\$/nuît de semaine, 418-658-7230.

**201** Chalets-condos villégiature à louer

STE-PÉTRONILLE, rustique, accès au fleuve, idéal personne seule ou couple aimant nature, 922-4699.

ST-LAURENT I.O., chalet équipé, piscine, vue fleuve, sem., mois, 828-2264, 563-5902.

**204** Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON centenaire + chalet, terrain paysager, bordé par petite rivière, piscine creusée. 239 000\$ 819-818-0412

À East-Broughton, centenaire, dans un rang tranquille, 446 Rang 4 Sud, terrain 53 000p.c. 2 garages, remise, 45 min. des ponts, belle vue, 79 000\$ 418-334-9030

**208** Terrains

CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08

KAMOURASKA, qual Rivière-Orléans, "Le Promontoire", vue splendide fleuve, système d'égoûts, prêt à construire, 418-953-3544

**DEVEZ MENTOR**  
la magie de l'amitié!  
1-800-661-4252  
www.gfgsq.ca

**230** Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 2504 1200 p.c., à partir 325\$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

**A 687-3020**  
Québec, Ste-Foy de 1000 p.c. à 26 900 p.c.

**A 955 DE BOURGOGNE**  
COIN QUATRE-BOURGEOIS  
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement, 658-6322

**A LA TÊTE DES PONTS**  
Centre d'affaires Taiga. 834-2222

**BOUL. PÈRE LÉLEVÉ**  
Secteur domaine St-Charles, 1 000 à 3 000 p.c., immédiat ou autonome 683-8102 www.arbois.qc.ca

**COMPLEXE D'affaires Hamel**, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

**GRANDE-ALLÉE**  
Voisin Bois de Coutuage, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

**LÉVIS. AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT, BUREAUX**  
2 000 PI. CA. À LOUER. 948-1224

**232** Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST  
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

**234** Commerces

À VENDRE, plusieurs routes de machines distributrices à 0.25\$, 1\$, secteurs Québec, Lévis, Pointe-à-la-Croix, excellents revenus d'appoint. À partir de 15 635\$. 847-8531.

**234** Commerces

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!  
Fond de commerce à vendre (Pizza Royale), excellent chiffre d'affaire, informez-vous!!!  
FERNAND YARGEAU 651-6521  
agent immobilier affilié  
Expert courtier Québec inc

**236** Entrepôts

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut, (418) 932-3322.

**252** Cap-Rouge Saint-Augustin

4 1/2, Cap-Rouge, très éclairé, très propre, secteur tranquille, dernier étage (3e), 739\$, Jean 997-7698

**253** Centre-ville

1 1/2 RÉNOVÉ, bois franc, poêle, frigo, tranquille, 335\$, 933-4477.

**238** Locaux

1500 et 1000 pi. ca. Qualité supérieure à prix intéressant. Disponible. Centre-ville.  
Pierre Ranger 682-7000  
RE/MAX 1er Choix  
courtier immobilier

**2 LOCAUX, Rue Myrand, 650 à 1675 P.C., 802-1364**

**A 653-7458**  
Aménagés selon vos besoins

**A LOUER**  
COMINAR  
BUREAU • COMMERCIAL  
ENTREPÔT  
681-8151  
Selon vos besoins  
Projet clés en main

**COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL**  
652-9220 www.groupeqcs.qc.ca  
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.  
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, ave Galiélie, St-Vallier; Montmagny

**GALERIES DU VIEUX-FORT DE LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE** environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

**LIMOILLOU**, 960 1ère avenue, 1500 p.c. pour bureaux + entreposage, 300 p.c., chauffé, 953-9262.

**MONTCALM**, rue Grande-Allée est à louer, 2000 p.c., idéal professionnels, 418-523-6285

**NOUVO ST-ROCH**, local 1100 pi ca à louer, mois gratuit, 569-6840.

**SALLE DE MONTRE**, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

**ST-MARTYRS** 160' à 1200'c 190\$/mois, tout compris, 561-4860.

**240** Propriétés commerciales

À LOUER, Lévis, rue béglin, 650 pi.ca., 418-559-1140

**250** Ancienne-Lorette

BORDUAS, 5%, tout inclus, buanderie, juillet, 561-6261

**251** Beauport

À GIFFARD, 3 1/2 dans duplex, 495\$, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lav.-sècheuse, près services, libre juil., 204-4852

**DEVEZ PROPRIO POUR LE PRIX D'UN LOYER!!!** 661-8783  
www.citemoncel.com

**STUDIO**, parking, lav.-séch., 1er juil., 365\$/mois, 977-3288.

**252** Cap-Rouge

4 1/2, Cap-Rouge, très éclairé, très propre, secteur tranquille, dernier étage (3e), 739\$, Jean 997-7698

**A VOIR! Voisin Campus, 2 1/2, 3e, intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 872-7910**

**253** Centre-ville

1 1/2 RÉNOVÉ, bois franc, poêle, frigo, tranquille, 335\$, 933-4477.

**A 77 ST-VALLIER Est**, 3 1/2, juil., de 495\$ à 585\$, non chauffé, non éclairé. 529-4858.

**A 802-1364**, beau 4 1/2 juillet, rénové, 1er étage, intercom, 650 \$

**A 802-1364**, beau 4 1/2 juillet, rénové, 1er étage, intercom, 650 \$

**NOUVO St-Roch**, beau studio neuf, 463 p.c., plancher flottant, semi-meublé, 636\$/mois, 571-3389.

**254** Charlesbourg

2 1/2, meublé, équipé, chauffé, éclairé, parking déneigé, près de tout, personne seule, non fumeur, pas d'animaux, maison privée, tranquille, 470\$, 933-0648

**3 1/2, 465\$, 442\$ NON chauffés, non éclairés, 571-0823.**

**4 1/2 - 560\$, juillet, calme, près de tout, 262-0889, 871-0291.**

**4 1/2 STYLE condo**, face parc boisé, Montagne des Roches, 624-8900.

**À 4600 \$ 5ème Av. 3 1/2 sept. 4 1/2 juil. tout inclus, tranquille, balcon, parking, 626-6675 624-9146**

**A 627-3833**, 1er juillet, 4 1/2, duplex 2e, ensoleillé, chauffé, bois franc

**A CÔTÉ 1ère Ave.**, grand 4 1/2, sept., tout inclus, bois, intercom, 802-1364

**259** Limoilou

3 1/2, chauffé eau chaude, 956-4900

**3 1/2 dans maison privée**, 525\$, chauffé, un stationnement, entrée lav.-sècheuse. Libre juil., 554-8439

**3 1/2 NON chauffé**, entrée lav.-séch., personne tranquille, près parc Cartier-Brébeuf, 485\$, 524-0416

**4 1/2, TRÈS propre**, secteur tranquille, idéal personne seule ou couple, 530\$, chauffé, 907-8893

**À VOIR**, Bergermont, 3 1/2 juillet, bois franc, tranquille, propre. 265-2842.

**À VOIR!** Grand 4 1/2, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, bois franc, rez-de-chaussée, stationnement, juillet, 725\$ 262-7206

**GRAND 3 1/2**, 615\$, juil., chauffé, entrée lav./séch. 628-3995

**INFORMEZ-VOUS**  
DE NOS PROMOTIONS EN VIGUEUR  
QUANTITÉS LIMITÉES

**LE MONTSERRAT**  
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

• Entrée laveuse et sècheuse  
• Chauffés, éclairés, eau chaude  
• Rénovés  
• Piscine extérieure  
• Stationnement \$  
• Prés de tous les services & autobus  
• Concierge 24 heures  
(418) 628-8634  
3440 de la Concorde

**VISITES SUR RENDEZ-VOUS**  
LUNDI AU VENDREDI 9 À 20H  
SAMEDI 10 À 16H

**NEUF ET TRANQUILLE**, non-fumeur, 72 des Pins Est, 4 1/2, 755\$, insonorisé, intercom, foyer, 801-8220.

**SOUS-SOL**, 3 1/2 semi-meublé (télé, sècheuse, cuisinière et frigo) non chauffé, non éclairé. Déjà tout peinturé. Non fumeur. 500\$/mois tél. soir (418) 647-0540

**260** Loretteville Neufchâtel

3 1/2, 4 1/2, TOUT inclus, stationnement, 264-2338

**BEAU 4 1/2**, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

**261** Montcalm

1 1/2 CHAUFFÉ éclairé, tranquille, 400\$, non fumeur, 648-6169

**2 1/2, PRÈS de Cartier**, demi sous-sol, éclairé, juillet, 830\$, 934-8743.

**261** Montcalm

RENÉ-LÉVESQUE O. près Murray, grand 2 1/2, 3e, frigo, poêle, tout compris, câble, 590\$, 681-0935.

**RUE LOCKWELL**, voisin de Cartier, beaux foyers rénovés avec cachet. Chauffés, éclairés murs de briques, planchers bois franc et céramique, terrasse.

• 1 1/2 meublé, 515\$  
• grand 2 1/2 semi-meublé 695\$  
• 4 1/2 électros + lav.-séch. 975\$  
• 4 1/2 tout meublé, câble, stationnement. Impeccable. 1175\$  
Libre 1er juillet 418-953-6911

**LE LAURIER**  
FACE AUX PLAINES  
5 1/2 et Penthouse (foyer et 1 cc)  
Baux long terme/tout inclus  
Spacieux et luxueux  
Portier/stationnement disp.

**A Place du Parc**  
Studios, 3 1/2, 4 1/2

• Adjacent au Parc des Braves  
• Grands balcons  
• Piscine et stat. int.

**806-1507**  
www.bwalk.com

**AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN**  
3 1/2 • 4 1/2

• Vue magnifique  
• Grands balcons  
• Planchers de bois  
• Piscine et stat. int.

**806-1507**  
682-5895  
www.bwalk.com

**Les Jardins de Mérici**  
• Studio à 5 1/2  
• Tout inclus  
• Occupation immédiate  
• Vue sur le fleuve  
• Prés des Plaines  
• Dépanneur  
• Ouvert 7 Jours

**688-1630**  
bwalk.com

**262** Rive-Sud

4 1/2, 640\$, mars, juil., chauffés, Ouellet, près ponts, 571-7484

4 1/2 Charny, non chauffé, non éclairé, 530\$, près des Chutes. 262-9311 / 932-8271

**À 832-6123**  
Charny, grands 4 1/2, près des services, 690 \$/mois. Juillet.

**A CHARNY, 2 1/2, libre, 4 1/2 juil., non-fumeur, 681-9362, 832-2900**

**A CHARNY, 4 1/2**, juillet, près boulevard, qualité/prix, 564-2437

**265** Saint-Sauveur

NOUVEAU, grand 4 1/2, BOISERIES, St-Vallier O., pas d'animaux, 801-LOUE

**PETIT 4 1/2** rue Marie-Louise, non-chauffé, non-éclairé, stationnement, système d'alarme, rénové, tranquille, 560\$/mois. 931-0046

**266** Sainte-Foy

2 1/2, près université, chauffé, éclairé, demi sous-sol, très propre, 1er juillet, 527-2437.

2 1/2 SEMI-meublé, chauffé, éclairé, parking, 527-5748, 806-2384

**2 1/2, 4 1/2, BOUL. NEILSON, TRÈS GRAND, ENSOLEILLÉ, JUILLET, TOUT COMPRIS, 651-5536**

**2 1/2 NEUF, demi sous-sol, non fumeur, meublé ou non, tout inclus, près des services. 651-7811.**

**3020 LE CHASSEUR**, 5 1/2, grand, demi-sous-sol, août ou sept. près Ch. St-Louis, 656-9227, 657-7496

**4 1/2, près Place Laurier**, résidentiel, chauffé, éclairé, très propre, calme. À voir! 800\$. 886-2010, 653-1702.

**4 1/2, près Place Laurier**, résidentiel, chauffé, éclairé, très propre, calme. À voir! 886-2010 / 653-1702

**5 1/2**, libre juillet, chambre de bain rénovée, bois, 931-9127 (soir).

**667, NORGÈVE**, libre, 2 1/2, tout compris, 415\$, 650-6582

**A 265-2842, 265-4842**  
PROMOTION - FAITES VITE!  
Tout inclus, 3 1/2 libre, 1 1/2 à 4 1/2 juillet. Qualité/prix. Insonorisation, intercom, piscine, garage.

**A 563-1665**  
3 1/2, 4 1/2, piscine, bien situés

**A 863 MGR-GRANDIN**, 3 1/2 Métrobus, 650-1245, 652-3446

**A 909, MGR. GRANDIN**, 3 1/2, juil., 655\$, 690\$, chauffé, près services, accès routier et gare d'autobus. 653-8620 624-9146

**A 956-0383**  
4 1/2, 3 1/2, ensoleillé, piscine, sécuritaire.

**A côté cégep-université**, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, bois, 656-9137.

**267** Sillery

À VOIR 3 1/2  
VUE SUR LE FLEUVE  
très grands logements.  
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire  
conciergerie 24 h  
659-4980 / www.arbois.qc.ca

**BOULEVARD LAURIER** 3 1/2, semi sous-sol, entrée privée, 10 min à pied de l'université, meublé, équipé, laveuse/sècheuse, chauffé, éclairé, non-fumeur, 570\$/mois, 687-6250.

**PRÈS de l'ULaval**, grand 3 1/2 rénové, sous-sol, semi-meublé, non-fumeur, 650\$, 570-8270.

**270** Vanier

AV. GLAZIER, 5 1/2 rénové, tout inclus, stationnement, 254-9657.

**A VOIR!** 3 1/2 août, près Fleur de Lys, services inclus, 655-4842

**271** Vieux-Port Champlain

**PLACE ROYALE**  
3 1/2 meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 950\$/juillet.  
SODEC 643-2581  
de 9h à 12h et de 13h à 16h

**272** Vieux-Québec Haute-Ville

33 St-Ursule, cachet exceptionnel, très-grand 3 1/2, 1040\$ chauffé 825-2424.

**A 808-1352**, condo 5 1/2 libre, tout inclus, meublé + internet, 1275\$.

**A 808-1352**, d'Auteuil, 3 1/2, juillet, artique, foyer, eau chaude, intercom.

**ADDRABLES** 1 1/2 à 3 1/2 semi-meublés vue fleuve, libre ou juil., 808-1352

**À LA TOUR ST-JEAN**, 1 1/2, 3 1/2, rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres, 529-0227

**BEAU 1 1/2**, tout équipé, meublé, câble, buanderie, 625\$. 527-0867

**382** Matériaux  
CÈDRE pour patio, chêne, merisier, set 4/4 2,15\$ pin mural 1x6 0.55\$, pin plancher 1x6 mélèze, cèdre, composante escalier li-ma-co.com 831-494  
PLANCHER Bois franc, idéal chalet/sous-sol à partir 1.99\$, 527-9191

**ABONNEZ-VOUS**  
**leSoleil**  
**686-3344**  
**1 866 686-3344**

**390** MARCHANDISES DIVERSES  
**399** Ameublement appareils ménagers  
ACHAT/vente meubles+électroménagers payons comptant 521-1830  
À VENDRE: Poêle, frigo, laveuse, sècheuse, bon prix, 836-5209.  
CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$ 849-7160

**399** Ameublement appareils ménagers  
MOBILIER chambre 5 mcx, neuf, bois pâle, 450\$, petite table dînette avec 2 chaises 175\$, miroirs 40\$, TV 24 po., 200\$, climatiseur neuf pour fenêtre avec accessoires 395\$, et divers articles. 658-1983.  
**400** Animaux  
À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

**400** Animaux  
ADORABLES chiots caniches miniatures: 3 mâles, (1 noir, 1 blanc fantôme et 1 caramel), 1 femelle crème. Nés en milieu familiale le 14 avril. Vaccinés, vermifugés, (carnet à l'appui). Excellente santé, très affectueux, bon prix. Doivent quitter. 839-5903  
CANICHES royal, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 300\$, 875-3036, 952-9374  
CHIOTS Husky aux yeux bleus, prêts à partir 28 juin, 250\$, 907-2892  
MANQUE de temps pour promener toutou? Moi aussi!! 418-626-5770

**403** Antiquités  
JUKE-BOXES 45 tours, liquidation à partir de 349\$ 418-934-1352.  
NOUVEAU, beaucoup d'antiquités au 5020, 1ère Ave./coin 50e Rue, Charlesbourg, 3500 p.c., vendredi, samedi 10h à 17h. 627-6910  
**404** Appareils orthopédiques  
LIT d'hôpital électrique, en parfait état, 850\$ nég., 626-9630.  
**410** Bois de chauffage  
À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, ERABLE ET MERISIER, 836-1730.

**410** Bois de chauffage  
BOIS écologique 100% NATUREL idéal camping, très longue durée 67\$, novoflamme.com 660-3255  
**413** Coin du bébé  
ARTICLES: couchette, poussette et 2 bancs d'auto, 250\$, 663-8811  
**427** Marchandises diverses  
ARMOIRES de cuisine en merisier, 24" linéaires, couleur cognac, 5 ans, 1500\$, 563-7845.  
COFFRE-Fort, achat/vente, neuf/usage, Serrurier Rive-Sud 833-8660

**427** Marchandises diverses  
STYROFOAM BLEU, 4 pouces, porte coupe-feu métal, fenêtre, plomberie, chauffage, électricité, Québec aubaine recycle: 529-8003  
**430** Marché aux puces Vente de garage  
AU 125 de L'Albatros, Loretteville N. Sam. et Dim (21-22 juin), 9h à 16h. Outils, articles sport et informatique, matériel artiste, vélos... 840-1260.  
Val-Bélair, 5355, Ste-Geneviève, meubles, encadrements, antiquités, etc. 9h à 16h du 21 au 24 juin

**441** Électronique  
A CYBER PC. DUAL CORE E2160 neuf, 199\$ avec l'abonnement 1 an à internet 657-4688 www.cyberpc.ca  
À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Jour, soir, sem. et fins de semaine. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage des virus, réseau et internet, équipements, 380-4901.  
**443** Piscines accessoires de parterre  
DÉMONTE votre vieille PISCINE et vous en débarrasse. 997-0683.

**443** Piscines accessoires de parterre  
INSTALLATEUR de piscine, changement de toile, neuf/usage, à bon prix, 7 ans d'expérience. 802-3904  
PISCINE 15x30, en aluminium, deck en PVC, 1500\$. 829-0362  
SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000\$ demandé 4900\$ 418-801-9468  
**450** Tableaux encadrements  
ACHAT René Richard, M-A Fortin, Normand Hudon, etc. 648-9292.

**HOROSCOPE** Jeudi 19 juin 2008

**Bélier (21 mars au 19 avril)**  
La présence de la Lune en Capricorne peut occasionner quelques contretemps, retards et ralentissements pour le Bélier. Aussi, s'avère-t-il salutaire de s'armer de patience pour passer au travers de la journée. Par contre, Mars en Lion vous fait un clin d'oeil, et sa présence au trigone de votre Signe contribue à amoindrir l'influence Lunaire moins favorable. Un mal pour un bien...

**Taureau (20 avril au 20 mai)**  
Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, exerce une influence favorable sur votre détermination et votre environnement, vous réservant un jeudi plus agréable. Une circonstance heureuse peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est le moment ni de vous décourager, et encore moins de vous effacer.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**  
Le retour direct de Mercure dans votre Signe vous fera redoubler d'efficacité. Avec une logique astucieuse et un calme imperturbable, vous serez la personne la

plus apte à comprendre une problématique et à y apporter une solution. Votre facilité à expliquer les directives et les concepts feront en sorte que le rôle de dirigeant sera celui qui vous conviendra le mieux.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**  
On ne peut pas tout exécuter à la perfection, surtout s'il s'agit d'un premier essai; alors ne vous tapez pas la tête si vous avez omis de vous occuper de certains petits détails. À présent, la seule chose que vous puissiez faire est de vous concentrer davantage la prochaine fois. Située en face de votre Signe, la Lune en Capricorne peut faire évoluer un contexte à votre avantage.

**Lion (23 juillet au 22 août)**  
Étant donné que l'humilité est à l'ordre du jour, la discrétion vous rapportera davantage que le tape-à-l'oeil. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épater. Vous possédez tous les atouts nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste

valeur sans devoir attirer volontairement l'attention sur vous.

**Vierge (23 août au 22 septembre)**  
Vu que la Lune parcourt le Capricorne, Signe de Terre ami du vôtre, ce jeudi ne devrait pas vous contrarier outre mesure. Tandis qu'un vent de rigueur peut amener certains sujets moins méthodiques à se discipliner face à leurs projets, vous ne devriez pas vous faire ralentir par des gens qui manquent généralement d'organisation. Votre travail consciencieux peut servir d'exemple.

**Balance (23 sept. au 23 octobre)**  
Tandis que la Lune parcourt un Signe de Terre jugé incompatible avec vous, le Capricorne, les méthodes qui ont déjà fait leurs preuves risquent de l'emporter sur les nouveaux procédés. Les amitiés de longue date sont mieux placées pour vous épauler et peuvent vous procurer davantage de réconfort que les fréquentations récentes n'ayant pas encore subi le test du temps.

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**  
La présence de Vénus maintenant en Cancer devrait exercer une influence agréable sur votre vie intime. Aussi, serait-il salutaire d'accorder votre priorité aux relations interpersonnelles. Vous pourriez apprendre que quelqu'un vous apprécie bien plus que vous ne le pensez. La dimension sentimentale peut vous réserver des moments inoubliables si vous vous montrez disponible.

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**  
Suite à la Pleine Lune d'hier sur la fin de votre Signe, un climat plus stable semble vouloir s'installer, tel le calme après la tempête. Ceci ne signifie pas que ce jeudi est voué à sombrer dans la monotonie, mais plutôt que le déroulement de vos activités devrait être plus prévisible, et sans anicroches. Vous devrez peut-être consentir à accorder plus de place aux idées d'autrui...

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**  
Propageant leur propre réclame, les personnes vantardes font essentiellement beaucoup de bruit. Vous ne devriez pas permettre à leur assurance excessive de

nuire à votre confiance en vous. La Lune se trouve dans votre Signe et son influence méthodique pourrait rétablir davantage d'équité et de stabilité dans un rapport inégal et tumultueux.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**  
Suite à la Pleine Lune d'hier, vous reprenez votre souffle. Une contrariété devrait maintenant se dissiper, ou cesser de vous importuner. Il est possible d'oublier un mauvais départ et de recommencer sur une note nettement plus positive. Si vous désirez que l'on vous accorde une seconde chance, ou le bénéfice du doute, vous devriez rendre la réciprocité à cette flexibilité.

**Poissons (19 février au 20 mars)**  
La théorie ne permet pas d'évaluer toutes les conséquences d'un changement avec autant de précision que sa mise en application. Les aspects planétaires vous suggèrent donc de mettre vos idées en pratique, quitte à vous donner la possibilité de faire marche arrière. Que cela fonctionne selon vos attentes ou non, au moins, vous en aurez la certitude absolue.

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

| Aujourd'hui  | Demain   | Samedi   | Dimanche   | Lundi  |
|--|--|--|--|--|
| Max. 17<br>Min. 12   | Max. 18<br>Min. 12   | Max. 19<br>Min. 13   | Max. 20<br>Min. 12   | Max. 22<br>Min. 13   |
|  |  |  |  |  |
| Nuageux avec averses en matinée, orages en après-midi. Précipitations 80 % Vents faibles | Nuageux avec faible pluie. Précipitations 70 % Vents faibles | Nuageux avec faible pluie. Précipitations 60 % Vents faibles | Plutôt nuageux avec averses dispersées. Précipitations 60 % Vents légers | Plutôt nuageux avec averses dispersées. Précipitations 60 % Vents légers |

**LES MARÉES (HAE)**

| Québec        | Rimouski      |
|---------------|---------------|
| Aujourd'hui   | Aujourd'hui   |
| B 2h10 0,8 m  | H 3h21 4 m    |
| H 7h25 5 m    | B 9h59 0,9 m  |
| B 15h00 0,6 m | H 15h52 3,2 m |
| H 20h08 4,2 m | B 21h34 1,1 m |
| Demain        | Demain        |
| B 2h48 0,9 m  | H 4h00 4,1 m  |
| H 8h02 5 m    | B 10h36 0,9 m |
| B 15h38 0,6 m | H 16h31 3,2 m |
| H 20h46 4,2 m | B 22h12 1,1 m |
| Grosses       | Sept-Îles     |
| Aujourd'hui   | Aujourd'hui   |
| B 5h06 1,9 m  | H 2h46 2,9 m  |
| H 9h58 3,9 m  | B 9h31 0,5 m  |
| B 18h38 2 m   | H 15h20 2 m   |
| H 22h55 3,2 m | B 20h53 0,7 m |
| Demain        | Demain        |
| B 5h51 1,9 m  | H 3h22 2,9 m  |
| H 10h36 4 m   | B 10h06 0,5 m |
| B 19h15 2 m   | H 15h56 2,1 m |
| H 23h26 3,3 m | B 21h30 0,6 m |

**AU PAYS Aujourd'hui**

|               |            |    |    |
|---------------|------------|----|----|
| Calgary       | Beau       | 20 | 8  |
| Charlottetown | Variable   | 19 | 12 |
| Edmonton      | Variable   | 17 | 9  |
| Fredericton   | Beau       | 22 | 10 |
| Halifax       | Variable   | 19 | 11 |
| Iqaluit       | Soleil     | 8  | 3  |
| Moncton       | Orages     | 20 | 11 |
| Ottawa        | Pluie      | 17 | 11 |
| Regina        | Soleil     | 25 | 10 |
| Rouyn-Noranda | Pluie      | 16 | 11 |
| Saint-Jean    | Beau       | 11 | 7  |
| Saskatoon     | Ensoleillé | 23 | 9  |
| Sudbury       | Pluie      | 14 | 9  |
| Toronto       | Averses    | 20 | 13 |
| Thunder Bay   | Variable   | 20 | 9  |
| Vancouver     | Éclaircies | 15 | 12 |
| Victoria      | Éclaircies | 15 | 11 |
| Whitehorse    | Pluie      | 11 | 8  |
| Winnipeg      | Soleil     | 26 | 13 |
| Yellowknife   | Beau       | 19 | 11 |

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**

**MONTRÉAL**  
Nuageux avec averses P.D.P 60 %.  
Vents SO de 20 km/h à 15 km/h.  
Max. 17. Min. 11.

MM utilise des données d'Environnement Canada

**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

|              |            |    |    |
|--------------|------------|----|----|
| Amsterdam    | Pluie      | 19 | 14 |
| Athènes      | Soleil     | 38 | 25 |
| Pékin        | Soleil     | 31 | 28 |
| Berlin       | Éclaircies | 25 | 13 |
| Boston       | Averses    | 23 | 13 |
| Buenos Aires | Pluie      | 11 | 9  |
| Chicago      | Variable   | 25 | 13 |
| Londres      | Averses    | 21 | 16 |
| Los Angeles  | Soleil     | 30 | 17 |
| Madrid       | Soleil     | 32 | 14 |
| Mexico       | Soleil     | 22 | 9  |
| Moscou       | Beau       | 21 | 9  |
| New Delhi    | Éclaircies | 31 | 27 |
| New York     | Soleil     | 24 | 17 |
| Paris        | Nuageux    | 21 | 15 |
| Philadelphie | Beau       | 26 | 15 |
| Rio          | Beau       | 27 | 22 |
| Rome         | Soleil     | 27 | 19 |
| Tokyo        | Pluie      | 24 | 22 |
| Washington   | Variable   | 25 | 17 |

**AU SOLEIL Aujourd'hui**

|                |          |    |    |
|----------------|----------|----|----|
| Acapulco       | Averses  | 34 | 27 |
| Bahamas        | Nuageux  | 33 | 26 |
| La Barbade     | Beau     | 31 | 25 |
| Bermudes       | Orages   | 27 | 24 |
| Cancun         | Orages   | 29 | 25 |
| Daytona Beach  | Orages   | 33 | 22 |
| Ft. Lauderdale | Orages   | 32 | 24 |
| Honolulu       | Variable | 30 | 23 |
| Key West       | Orages   | 30 | 27 |
| La Havane      | Orages   | 31 | 23 |
| Las Vegas      | Soleil   | 40 | 25 |
| Miami          | Orages   | 31 | 25 |
| Montego Bay    | Soleil   | 33 | 25 |
| Myrtle Beach   | Soleil   | 30 | 20 |
| Orlando        | Orages   | 33 | 22 |
| Palm Springs   | Soleil   | 46 | 27 |
| Puerto Plata   | Beau     | 33 | 25 |
| Tallahassee    | Soleil   | 35 | 18 |
| Tampa          | Orages   | 32 | 23 |
| W. Palm Beach  | Orages   | 31 | 23 |

**ALMANACH**

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Maximum hier       | 18°       |
| Minimum hier       | 13,2°     |
| Normale le jour    | 23,5°     |
| Normale la nuit    | 11,5°     |
| Record max,        | 31°/1995  |
| Record min,        | 2,8°/1946 |
| Précipitation hier | 6,6 mm    |

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

**LE SOLEIL**

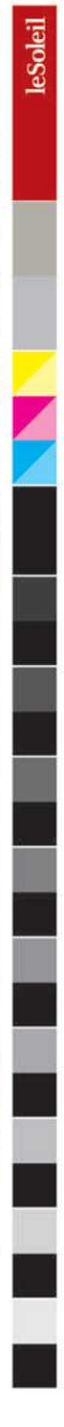
4h50 20h43

Durée du jour : 15h53

**LA LUNE**

Coucher à 5h07 Lever à 21h57

26 juin 3 juillet 10 juillet 18 juillet



**450** Tableaux encadrements

COLLECTION d'estampes de J-P Riopel, prix à discuter, 832-8737  
VENTE tableaux et choses d'art, en bas de 100\$. Abstenez-vous!  
1613 Côte de Sillery, 687-3988

**460** LOISIRS

**462** Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007.  
www.mathieuperformance.com  
524-2650

**463** Camping

RENAUD LACASSE excursions de pêche, fleuve Québec, Lac Ontario. 418-559-2398

**466** Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737  
ACHAT/vente livres et disques. La Bouquinierie, marché Jean-Talon à Charlebourg, 628-4429  
MODULE de jeux, balançoire et glissade, bois, 450\$, 418-933-0344

**467** Musique

PIANO à queue, 7 pi., noir, 1948, 4 200 \$, 659-5622

**470** EMPLOI

**473** Restauration

**BARMAN BARMAID**  
Emplois & cours. 418-529-5333  
EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781  
**CUISINIERS(ÈRES) ET PLONGEURS(EUSES) RECHERCHÉ(E)S**  
Se présenter au 3111, chemin St-Louis ou par fax: 651-6771, a/s: Carl.

**HÔTEL SÉPIA**

vérificateur de nuit  
Temps partiel, bilingue et expérience un atout, autonome, aime travailler avec le public.  
Contacter Jean Beaumont 653-4941  
j.beaumont@hotelsépia.ca  
**PLONGEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)** à St-Etienne. Temps plein de jour, du lundi au vendredi. 10\$/h ou plus selon expérience. 418-836-2400

**RÉCEPTIONNISTE BILINGUE DE NUIT**

Disponible le vendredi et le samedi de 23h à 7h et selon disponibilité. Avoir de l'entregent, prendre des réservations et donner différentes informations aux clients. Se présenter le jeudi 19 juin entre 10h et 12h à: **HÔTELLERIE LE DAUPHIN, 400 Du Marais, Québec.**

**RESTAURANT** gastronomique, Vieux-Québec, recherche sous-chef de cuisine, expérience requise, personnes intéressées écrire à case 520, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6

**475** Secrétariat

**ADJOINTE ADMINISTRATIVE**

Résidence Jazz, résidence pour gens retraités autonomes, recherche une personne mature, fiable, respectueuse et discrète pour se joindre à son équipe. Connaissances des logiciels Word et Excel et fortes aptitudes pour le service à la clientèle. Tenu soignée. Horaire de jour, 32h à 40 h. /sem. Veuillez transmettre votre c.v. au: l.beaupre@residence-jazz.com ou téléphoner au : (418) 650-5553

**INSTITUT ST-LAURENT**

recherche pour son institut de beauté, une réceptionniste bilingue, une réceptionniste bilingue, connaissance en informatique, service à la clientèle, entregent, belle apparence. A contacter: **Bernard au 573-9052**  
RECHERCHONS personne pour prendre les appels téléphoniques soirs et week-ends, domaine de l'immobilier. Faire parvenir votre c.v. à: info@heleneluzier.com

**SECRETARIAIRE ADMINISTRATIVE**

pour clinique d'implantologie dentaire à Ste-Foy, 3 jours/semaine, pas de soirée, connaissances en informatique un atout, clinique moderne et dynamique, 948-3210.

**SECRETARIAIRE BILINGUE**

35h/sem., 684-9000 poste 0

**477** Vente télémarketing

**AGENTS(ES) IMMOBILIERS**, avec permis, plusieurs postes à combler. Clientèle fournie, dépenses payées. **Carole Fortin 261-9232.**

**COMMIS ET CAISSIÈRE** bilingue, boutique vêtements souvenirs et entreprise, Place Royale, Vieux-Port, 692-2565, 692-2411 (Fax) nbedard@dulys.com

**CONSEILLÈRE** bilingue, temps plein / partiel, boutique de bijoux / accessoires mode, Place Royale, Vieux-Port, salaire à discuter. 692-2565, 692-2411 (Fax) nbedard@dulys.com

**481** Offres d'emplois autres

**À CALGARY CONSTRUCTION**, manoeuvre, charpentier, couvreur, journalier, etc., avec ou sans expérience, logés, 657-4619

**BÉNÉVOLE(S)** pour brosser, laver et nourrir chevaux, 418-683-9222

**BOUCHER-DÉSOSSEUR ET PORTIONNEUR** industriel, 831-9619

**CAISSIER(ÈRE)** demandé(e) à temps plein, soir, semaine et fin de semaine. Se présenter avec c.v. à: ÉPICERIE ÉCONOMIQUE, 293, St-Joseph Est, Québec. 529-2226

**CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)**

Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garanti. Aussi besoin cubes et colonnie pour routes fixes. Envoyer C.V.: 2375 Dalton, Québec, G1P 3S3 Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

**CHAUFFEUR** temps partiel, bonne condition physique. **Ressourcerie Lac St-Charles 849-7160**

**COMMIS de petit DÉPANNEUR** dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate: Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Québec G1K 7J6

**COMPAGNIE D'entretien ménage, travaillante, honnête, temps partiel de jour. 930-1926**

**CONCIERGE**, résident Charlesbourg. Couple demandé, temps partiel, 24 logis, 4 1/2 disponible. Fax: 627-2774.

**CONCIERGES demandés 4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.**

**COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT**

Temps plein, temps partiel. Pour complexe immobilier sur Rive-Nord et Sud. **Qualité:** Honnêteté, discrétion, débrouillardise, habileté manuelle, entregent. **Tâches:** Location, entretien ménage, maintenance, perception des loyers, etc... **Idéal pour jeune retraité.** Le Soleil, Dept A-763, 410, boul. Charest Est, C.P. 1547, succ. Terminus, Québec G1K 7J6

**COUTURIER(ÈRE)**, temps plein/partiel, salaire à discuter, 780-8913.

**DÉMOLITION et RÉNOVATIONS**

Rénovation Gagnon, emplois disponibles. 819-693-0315 / 418-930-0470

**EMPLOI DE JOURNALIER(E)S**

Dans atelier de pliage de métal (moules décoratives). **Temps plein (418) 653-5497**

**IMPRIMEUR et AIDE IMPRIMEUR en sérigraphie** demandés, travail à temps plein, 40h/sem., possibilité 4 jours semaine. Salaires à discuter. 683-6422

**INTERVENANT ACCOMPAGNEUR**

Après des personnes âgées 35hrs/sem., bonnes conditions consultez notre site. **www.actionhabitation.qc.ca** sous la rubrique emplois.

**MASSÉUSE**, 1 200\$ à 1 500\$ semaine. Guy 563-8994

**PETIT Hôtel** Vieux-Québec cherche réceptionniste bilingue pour remplacements occasionnels, 694-0429

**POSTE de maintenance à combler**, pour immeuble à logements, résidentiel et commercial. Envoyez votre CV : C.P. 48031 G1R 5R5

**POSTE permanent** temps plein, injection, moteur, transmission, très bon salaire, c.v. par fax 418-841-2327 ou appelez au 570-8673

**PRÉPOSÉE aux bénéficiaires à Vanier pour les vendredis, samedis et dimanches de jour. 9S/heure. Tél. 948-2746.**

**RÉCEPTION-EXPÉDITION** des marchandises, Beauport, temps plein, salaire à discuter selon expérience, fax: 660-5959

**RECHERCHE** filles de 25 ans et + qui aiment donner des massages, temps partiel ou temps plein avec ou sans expérience. Demandez Nancy: 819-695-0569

**RENOVAPRO** recherche menuisiers pour intérieur et/ou extérieur, expérience minimum 5 ans dans le résidentiel. Salaire selon compétences. 877-3999

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Recherchons employé(e)s à temps partiel pour magasin d'articles de fêtes. Prendre rendez-vous au 683-3238, demander Mme Lafrance.

**481** Offres d'emplois autres

**SOCIÉTÉ DE SERVICES EN SIGNALISATION SSS INC RECHERCHE**

**8 JOURNALIERS**

• Livraison et installation de matériel de signalisation, rédaction de différents rapports. Permis de conduire classe 5 obligatoire. 10,50\$/h.

**2 CHAUFFEURS**

• Conduire nos véhicules amortisseurs d'impact sur nos chantiers routiers, rédaction de différents rapports. Permis de conduire classe 3 obligatoire. 11,50\$/h. Travail saisonnier, durée de 5 mois, horaire variable. Veuillez nous faire parvenir C.V. au: 1925, rue Léon-Harmel, Québec, Qc. FAX: (418) 821-3324 sssquebec@signalisationsss.ca

**TAPIS DÉCOR SILLERY**

recherche installateur(s) tapis, prêt-à-poser et céramique. 683-2383

**486** Service domestique et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage, lavage de vitres et emballage pour déménagement. 564-6401

**GRAND MÉNAGE**

Couple professionnel pour plus d'efficacité, rapidité et qualité. Appelez au 688-5642, 843-0278.

**488** Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

**490** FINANCES

**491** Argent à prêter

ACHAT commerce accepté, marge crédit, hypothèque. 563-8286.

**493** Occasions d'affaires

**RECHERCHE cuisinier** voulant s'associer, resto établi, **Nouveau St-Roch. 561-9212.**

**500** DIVERS

**502** Cours

**Perfectionnement de SESSION été**, cours de dessins. 523-3169

**508** Déménagement Transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc... Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubert** 1135 Taillon 523-2956 lpaubert.com

**CAMION CUBE** 26 pi., disponible pour déménagement, 29-30 juin, 1er juillet, Christian Deno Transport 952-0125

**DÉMÉNAGEMENT à partir de 80\$/heure. Équipement et assurances complets. Service d'entreposage. 580-3534**

**512** Entreposage

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

**514** Ésotérisme

**ASTRO-CLUB.** Voyance en direct 24h 18+ 2,85\$/min., (1900) 830-6767

**518** Massage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrystostome 9h à 23h 7/7, 1006 Parc Industriel.

A 836-2458. Recevez un Merveilleux Traitement. (Suédois, créatif). Reçu

**ABAISSEZ** douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

**DOUX MASSAGE EN PRIVÉ** Dès 10h - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

**MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544**

MESSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

**518** Massage thérapeute

**MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE** Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

**MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666**

**NOUVEAU 7/7** Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

**NOUVEAU, Ste-Foy, massage** suédois, californien, homme. 353-3416

**THÉRAPEUTIQUE**, énergétique, détente. Cours offerts. Marie 805-9734

**520** Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h am. 7/7

**522** Massage autres

**AAA (centreydem.com)** La Coquine 622-6122, Ydem 624-6668

**A CENTRE YI QUAN**

2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641

**À L'EXIL 688-7007**

au4mains.com 74 Giguère 353-3667 Massage, tourbillon, discrétion

**A UTOPIA, 650-0220**

SHERAZADE 651-2199 STE-FOY www.utopiasherazaade.com

**BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA** 522-2058

**BLONDE, MINCE** En toute détente. 651-0623

**CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354**

**CENTRE EXOTIKA 683-1884**

CENTRE Santé de la Montagne Massage de détente, 847-1063

**HÉ! BIEN VOILÀ!**

Tout simplement pour vous: classe et distinction **ÉMILIE basilemassage.com (418) 872-7000**

**JOLIES masseuses, orientale et québécoises, 285-2230**

**LA MÉDITERRANÉE 659-2321**

**LESALONBLANC.CA** tarif d'été, présentation sensuelle bikini, 871-0707

**MESSAGE DOUCEUR**

Élégance et discrétion 527-8468

**MESSAGE SENSUEL, DOUCEUR TENDRESSE, PLAISIR ET + OUVERT 6 JOURS. 522-5555**

**Massage sensuel pour hommes, discret, Jean 648-9595**

**MÉDINA spa et tourbillon, haut de gamme, tout nouveau, 977-7277**

**MÉLANIE, 20 ans, jolie perle noire, te reçoit en privé. 418-454-0617.**

**MICHEL, Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.**

**MOMENT magique. Nouveau centre, 1795 boul. Hamel, 682-5418**

**Pour une détente complète avec Caroline 666-9243**

**www.leplaisirdessens.com**

Venez à nos soirées avec Catherine, Nicole et Raphaële 418-527-6969

**www.ulimedetente.com**

Frénésie printanière, 628-4448

**526** Escortes

A BELLE secrétaire particulière, bas nylon, 839-0518, fantasmes.

**ACCÈS SÉDUCTION** Hommes, femmes et couples 7 jrs / 7 jrs 264-3999

**★ ★ ACCUEILLANTE ★ ★** REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

**ADAM, très beau 624-4294**

**À DÉCOUVRIR! www.DIVAS DE LUXE.ca 559-7269**

**ADORABLE VANESSA 688-0575**

**AGRÉABLE détente, dès 8h Chantal 831-7640**

**AH! CHALEUREUSE DENISE 881-4043**

**ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547**

Amie et ses colocos vous reçoivent. Se déplacent. Propres, nouveau 523-7765

**♥ ♥ AUX FÉES ♥ ♥** REÇOIT 688-3901 DÉPLACE www.lesfeeschantresses.com PLUS DE 25 DEMOISELLES

**AVENTURIÈRE**

Mannequin, danseuse, étudiante 24h. Reçoit, déplace 24H 955-6079

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe, discrétion. 524-1669

BELLE NATACHA, 30 ans, Se déplace pour toi 24h, 262-4641

**526** Escortes

**BLONDE, grande et élégante JOYCE te reçoit. 628-2860**

**CLOÉ douceur plaisirs max 8h30 à 15h 380-9190**

**DOMINATRICE Sonia spécialité, talon haut, latex. 839-3562**

**Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce, je t'attends. 558-4771.**

**HAÏTIENNE, 26 ans, grassette, jolie. Centre-Ville, 999-5914**

**JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969**

**JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986**

**Lissia 30 ans reçoit Pour vous... 208-3404**

**NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783**

**POUR TE FAIRE PLAISIR !!! ★82-609-2789**

**RAVISSANTE DOUCE, 45 ANS, 261-1742**

**TRÈS BEAU MÂLE Reçoit et déplace, 261-2248**

**600** AVIS

**607** Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4 **MME HAMEL INC** Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**Stabilité Clientèle distinguée**

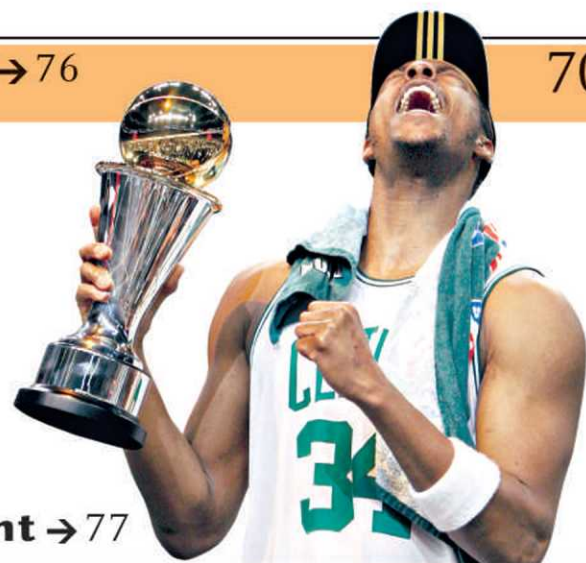
**900** SUPERMARCHÉ VÉHICULES

**948** Services à l'auto

**A BON**

# sports

NBA Paul Pierce et les Celtics célèbrent → 77



« La chose à faire est d'écouter mes médecins, de subir l'opération et de me concentrer sur la réhabilitation de mon genou »

— Tiger Woods

Dérangé par un genou douloureux, Tiger Woods a multiplié les grimaces pendant l'Omnium des États-Unis, en fin de semaine dernière. Il a malgré tout remporté ce tournoi! — PHOTO REUTERS

## La saison de Tiger terminée

AP et AFP

**LOS ANGELES — Tiger Woods ne jouera plus au golf de l'année, mais ce ne sera pas sans avoir remporté un 14<sup>e</sup> tournoi majeur qui est peut-être le plus satisfaisant de sa carrière, selon lui. Woods a confirmé hier sur son site Internet qu'il ratera le reste de la saison en raison d'une opération qu'il devra subir pour réparer un ligament déchiré dans son genou gauche, une blessure qui l'ennuie depuis une dizaine de mois, même s'il a gagné 9 des 12 tournois auxquels il s'est inscrit durant cette période.**

Woods a aussi révélé qu'il a souffert d'une double fracture de stress dans son tibia pendant qu'il se préparait à un retour sur le circuit de

la PGA, ce qui a causé la douleur qu'il a dû endurer à l'Omnium des États-Unis qu'il a remporté lundi au 19<sup>e</sup> trou supplémentaire contre Rocco Mediate.

Woods a subi une première intervention chirurgicale pour nettoyer le cartilage le 15 avril, mais les 91 trous disputés sur le parcours de Torrey Pines l'ont achevé. «Il est devenu clair que la chose à faire est d'écouter mes médecins, de subir l'opération et de me concentrer sur la réhabilitation de mon genou», a-t-il déclaré, sans préciser quand il sera opéré. Selon son entraîneur Hank Haney, une réhabilitation typique à la suite d'une intervention semblable nécessite de six à huit mois.

Chose certaine, Woods ratera des tournois du grand chelem, soit l'Omnium britannique et le Championnat de la PGA, pour la pre-

mière fois de sa carrière, et il ne sera pas disponible pour la coupe Ryder en septembre.

«Je sais que l'on a beaucoup commenté l'état de mon genou la semaine dernière», a déclaré le golfeur, que l'on a vu boiter et grimacer lors au US Open. À chaque question sur l'état de l'articulation, un Woods stoïque se contentait de répondre qu'il avait «une douleur». «Il était important pour moi de révéler au public mon état de santé au moment approprié», a-t-il précisé.

Woods n'a pris part qu'à sept tournois depuis le début de l'année et il en a gagné cinq. Et pourtant, «il joue à beaucoup moins que 100 % de sa forme depuis très, très longtemps», a indiqué Haney. Il a été limité beaucoup dans ses entraînements. Il va revenir meilleur qu'il n'a jamais été.»

«Même si je vais rater le reste de la saison, je suis ravi d'avoir gagné un dernier tournoi aussi spécial», a dit Woods. Haney accompagnait Woods en Floride lorsque les médecins lui ont dit que le traitement idéal pour les fractures de stress consistait en «trois semaines sur des béquilles et trois semaines d'inactivité».

«Tiger a regardé le médecin et il lui a dit: "Je vais jouer au US Open et je vais gagner"», a raconté Haney.

### LOURDE PERTE

Il est clair que l'absence de Woods sera regrettée et coûteuse sur le circuit de la PGA. «Tiger, c'est notre circuit», a déclaré Kenny Perry. Quand vous perdez votre joueur vedette, ça fait assurément mal.»

Woods sera opéré pour la troisième fois en cinq ans au genou

gauche, mais les médecins l'ont assuré que les perspectives étaient positives. Woods avait par ailleurs reconnu lundi avoir peut-être aggravé son cas en participant à l'Omnium des États-Unis. Mais encore là, les médecins lui ont dit que les fractures de stress allaient disparaître avec le temps.

Ses problèmes actuels sont apparus lorsqu'il s'est déchiré un ligament en faisant du jogging après sa victoire à l'Omnium britannique en juillet dernier. Il a choisi de ne pas être opéré et il a complété une série de sept victoires!

Il n'a pas joué à l'étranger vers la fin de l'an dernier pour la première fois depuis 2003, espérant que le repos servirait sa cause en 2008. Mais la douleur s'est amplifiée durant le Tournoi des maîtres qu'il a complété en deuxième place.

## Temps d'arrêt

### LE FOUINEUR

→ Le premier-but John Bowker a bien de la difficulté à garnir sa collection de souvenirs personnels dans le baseball majeur. La recrue des Giants de San Francisco n'a absolument rien à montrer qui témoigne de son premier coup de circuit, de son premier grand chelem, ainsi que d'un triple-jeu dans lequel il a été impliqué. Selon le *San Jose Mercury News*, le spectateur qui a capté la balle de son premier circuit en avril a refusé de rendre la balle, même si Bowker lui a offert des billets gratuits et un bâton et des balles autographiées en échange.

Après avoir complété le dernier retrait d'un triple-jeu en mai, John Bowker a lancé la balle au receveur dans l'enclos de releveur, mais ce dernier, sans en réaliser l'importance, l'a ensuite lancée dans un sac avec d'autres balles, où elle ne pouvait plus être identifiée. Finalement, le 7 juin, à Washington, Bowker a frappé son premier grand chelem, mais la spectateur ayant attrapé la balle a elle aussi refusé de la rendre. *MLB.com*

### CITATION

«Je suis comme les Simpson. Je m'y suis tellement habitué que je souhaite continuer à jouer comme cela.»

— IKER CASILLAS (photo), le gardien de l'équipe espagnole à l'Euro 2008, porte un gant gauche qui ne compte que quatre doigts, comme les personnages du dessin animé de Matt Groening. En réalité, il joue avec deux doigts attachés depuis une blessure au Mondial 2006.



### ZOOM HOCKEY

DE 1998 À 2008 → Les prédictions et le repêchage 1998 et ceux qui ont connu les plus belles carrières jusqu'à maintenant selon *The Hockey News*.

| Prédictions du Hockey News | Repêchage 1998              | Meilleures carrières (rang)                |
|----------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Vincent Lecavalier      | 1. Vincent Lecavalier, TB   | 1. Vincent Lecavalier (1 <sup>er</sup> )   |
| 2. David Legwand           | 2. David Legwand, Nas       | 2. Pavel Datsyuk (171 <sup>e</sup> )       |
| 3. Brad Stuart             | 3. Brad Stuart, SJ          | 3. Brad Richards (64 <sup>e</sup> )        |
| 4. Manny Malhotra          | 4. Bryan Allen, Van         | 4. Robyn Regehr (19 <sup>e</sup> )         |
| 5. Bryan Allen             | 5. Vitaly Vishnevsky, Ana   | 5. Scott Gomez (27 <sup>e</sup> )          |
| 6. Michael Henrich         | 6. Rico Fata, Cal           | 6. Simon Gagné (22 <sup>e</sup> )          |
| 7. Martin Skoula           | 7. Manny Malhotra, NYR      | 7. Andrei Markov (162 <sup>e</sup> )       |
| 8. Dmitri Kalinin          | 8. Mark Bell, Chi           | 8. Jonathan Cheechoo (29 <sup>e</sup> )    |
| 9. Mark Bell               | 9. Michael Rupp, NYI        | 9. Alex Tanguay (12 <sup>e</sup> )         |
| 10. Rico Fata              | 10. Nik Antropov, Tor       | 10. Mike Ribeiro (45 <sup>e</sup> )        |
| 11. Robyn Regehr           | 11. Jeff Heerema, Car       | 11. Mike Fisher (44 <sup>e</sup> )         |
| 12. Ramzi Abid             | 12. Alex Tanguay, Col       | 12. Shawn Horcoff (99 <sup>e</sup> )       |
| 13. Jiri Fischer           | 13. Michael Henrich, Edm    | 13. Brian Gionta (82 <sup>e</sup> )        |
| 14. Mathieu Biron          | 14. Patrick DesRochers, Pho | 14. David Legwand (2 <sup>e</sup> )        |
| 15. Patrick DesRochers     | 15. Mathieu Chouinard, Ott  | 15. Erik Cole (71 <sup>e</sup> )           |
| 16. Christian Backman      | 16. Éric Chouinard, Mtl     | 16. Jaroslav Spacek (117 <sup>e</sup> )    |
| 17. Jeff Heerema           | 17. Martin Skoula, Col      | 17. Nik Antropov (10 <sup>e</sup> )        |
| 18. Éric Chouinard         | 18. Dmitri Kalinin, Buf     | 18. Bryan Allen (4 <sup>e</sup> )          |
| 19. Vitaly Vishnevsky      | 19. Robyn Regehr, Col       | 19. Ales Kotalik (164 <sup>e</sup> )       |
| 20. Mike Van Ryn           | 20. Scott Parker, Col       | 20. François Beauchemin (75 <sup>e</sup> ) |
| 21. Simon Gagné            | 21. Mathieu Biron, LA       | 21. Brad Stuart (3 <sup>e</sup> )          |
| 22. Milan Kraft            | 22. Simon Gagné, Phi        | 22. Michael Ryder (216 <sup>e</sup> )      |
| 23. Mathieu Chouinard      | 23. Milan Kraft, Pit        | 23. Alexei Ponikarovsky (87 <sup>e</sup> ) |
| 24. Michael Rupp           | 24. Christian Backman, STL  | 24. Chris Neil (161 <sup>e</sup> )         |
| 25. Stephen Peat           | 25. Jiri Fischer, Det       | 25. Karlis Skrastins (230 <sup>e</sup> )   |
| 26. Ossi Vaananen          | 26. Mike Van Ryn, NJ        | 26. Vitaly Vishnevsky (5 <sup>e</sup> )    |
| 27. Justin Papineau        | 27. Scott Gomez, NJ         | 27. Trent Hunter (150 <sup>e</sup> )       |
| 28. Blair Betts            | 28. Ramzi Abid, Col         | 28. Josef Vasicek (91 <sup>e</sup> )       |
| 29. Scott Gomez            | 29. Jonathan Cheechoo, SJ   | 29. Christian Backman (24 <sup>e</sup> )   |
| 30. Alex Tanguay           | 30. Kyle Rossiter, Flo      | 30. Martin Skoula (17 <sup>e</sup> )       |

Source : *The Hockey News*

STATS LE SOLEIL

### HORAIRE TÉLÉ

#### BASEBALL — LIGUES MAJEURES

Atlanta au Texas, 14h, Peach Tree TV  
Cleveland au Colorado, 21h,  
Sportsnet-West

#### GOLF

PGA — Championnat Travelers, 15h,  
The Golf Channel

#### SOCCER — EURO 2008

Portugal c. Allemagne, 14h45, RDS, TSN



Stéphane Villeneuve (à gauche) et Marc-Olivier Dubé (à droite) pourront jouer du basket de calibre AAA dès septembre. Le Séminaire des Pères Maristes aura des équipes masculines dans le cadet et le juvénile AAA, une nouvelle annoncée par Michel Tousignant, le directeur des services aux élèves (deuxième à gauche), et Martin Leboeuf, du programme sportif du SPM. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

### SÉMINAIRE DES PÈRES MARISTES

# Un bond dans le AAA

#### Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com

La direction du Séminaire des Pères Maristes a décidé de faire le grand saut dans le basketball AAA. À compter du mois de septembre, les Carcajous seront représentés dans les circuits masculins cadet et juvénile AAA.

«Notre but a toujours été d'offrir à nos joueurs le meilleur calibre possible avec la meilleure opposition possible», a dit Martin Leboeuf, du programme sportif du SPM. «Sauf que nous nous sommes longtemps demandé si nous étions assez bons pour le AAA. Ce sont

nos performances au fil des ans et les appuis que nous avons eus de l'extérieur, des organisations qui nous ont dit qu'elles nous voyaient dans un calibre supérieur, qui nous ont incités à passer au AAA dans le cadet et le juvénile.»

Les étudiants-basketteurs du SPM ont aussi eu un rôle à jouer dans la décision de la direction de leur école. Au fil des ans, ils ont acquis une éthique de travail ainsi qu'un volume et une qualité d'entraînement qui leur permettaient d'aspirer à du basket de plus haut calibre. Et c'était clair qu'ils désiraient passer à un autre niveau.

Même s'il ne comptait que 626 étudiants en 2007-2008, le SPM

était représenté sur la scène du basket scolaire par 12 formations, dont huit masculines. Et malgré l'arrivée d'équipes cadette et juvénile AAA, l'établissement de la rue Saint-Louis continuera d'offrir à ses élèves du basketball cadet et juvénile AA.

«Nous sommes présentement en processus de réflexion pour savoir qui dirigera nos deux clubs AAA. Nous comptons actuellement 11 entraîneurs, dont six sont des membres du personnel, qui travaillent selon une structure mobile. Quant à notre objectif à court terme, il est clair. Nous voulons être compétitifs au sein de la seconde division.»

### EN BREF

#### Theetge et Caron en vedette

→ Donald Theetge et Langis Caron seront en vedette demain au circuit Chaudière de Vallée-Jonction. Le premier compétitionnera dans la série Procam Supertrucks, où il pilotera un camion propriété de Dany Gagnon. Le coureur de Boischatel tentera de freiner à deux la série de victoires consécutives de Patrick Cliche. Caron compétitionnera dans la première épreuve de la série Vintage. Renaud Blais et Roger Cadorette seront aussi de la partie. Au programme : des épreuves dans les classes Sport compact Bestbuy-Pièces d'auto Rive-Sud et Limité CHEQFM 101,3. Les spectateurs pourront accéder au site à compter de 17h et le premier départ aura lieu à 19h30. En cas de pluie, le programme sera remis à samedi. *Jean-François Tardif*

#### De la boxe sur les Plaines

→ Depuis le 20 mai, la population de Québec a la possibilité de s'initier gratuitement à la boxe sur les plaines d'Abraham. Du lundi au jeudi à compter de 18h, Fernand Marcotte et son équipe de spécialistes attendent les intéressés à l'extrémité ouest de la piste de patins à roues alignées. Au menu, l'apprentissage de différentes techniques de boxe et la possibilité de les mettre en application sur des sacs et des coussins. Les cours sont d'une durée d'une cinquantaine de minutes et les participants doivent s'y présenter à 17h45. Ils seront offerts tout l'été jusqu'à la mi-août, à l'exception des deux semaines de vacances de la construction. Les personnes ayant eu la piqûre pour la boxe pourront ensuite poursuivre leur apprentissage lors

de cours donnés au Cégep de Sainte-Foy. Pour infos : [www.fernandmarcotte.com](http://www.fernandmarcotte.com) ou 570-3970 *Jean-François Tardif*

#### Record d'inscriptions à Pont-Rouge

→ L'ultime confrontation dragster a connu un succès monstre à la piste d'accélération de Pont-Rouge. À preuve, un nombre record de coureurs y ont pris part, soit 41 dans la classe super-pro et 16 dans la classe dragster. L'ultime confrontation dragster a été remportée par Jessy Lahaie, qui a défait en finale Benoît Martin. Les honneurs du super-pro sont allés à Nicolas Angers, qui a eu le meilleur sur son frère Luc. Les autres gagnants ont été Stéphane Vallée, dans le semi-pro, et Marcel Rousseau dans la classe street. *Jean-François Tardif*

BASEBALL

CAN-AM

MARDI 17 JUIN Québec 11, Ottawa 3 Brockton 1, Worcester 4 Nashua 7, Sussex 8 Atlantic City 9, New Jersey 5

RENDEMENT DES CAPITALES AU BÂTON NO AB PC CS CC PP BVMOY 1-Colafemina.53 9 20 0 5 7.377

INTERLIGUE

MARDI 17 JUIN Toronto 0, Milwaukee 7 San Diego 0, N.Y. Yankees 8 Boston 3, Philadelphie 0

LES MENEURS

CJones Atl .....65 240 46 96 40.00 Berkman Hou .....69 254 63 91 35.8

NATIONALE

MARDI 17 JUIN L.A. Dodgers 3, Cincinnati 1 MERCREDI 18 JUIN L.A. Dodgers 6, Cincinnati 1

AMÉRICAIN

CLASSEMENT (162 MATCHS) (Matches à N.Y. Yankees, Colorado, Arizona, L.A. Angels et Seattle non compris)

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris) MJ AB PC CS MOY. Bradley Tex .....62 218 47 72 330

MAJEUR AA

MERCREDI 18 JUIN Chaudière à Victoriaville SAMEDI 21 JUIN Québec à Chaudière (Grande-Pointe), 19h

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES ROS

(Matches d'hier non compris) FRAPPEURS JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU) .AB CS CC PP MOY.

St-Romuald à Québec

(Stade municipal), 19h30 Saguenay à Québec (Stade municipal), 19h30

MAJEUR BB

MARDI 17 JUIN Chaudière-Ouest à Ste-Foy, remis, pluie Chaudière-Est à Lévis, remis, pluie

MIDGET AAA

MARDI 17 JUIN Laval 10, Lanaudière 2 Montréal 1, Rive-Sud 8

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 17 JUIN Trois-Pistoles à Cabano, remis, pluie VENDREDI 20 JUIN Trois-Pistoles à Rimouski, 20h

MAJEUR BB

MARDI 17 JUIN Chaudière-Ouest à Ste-Foy, remis, pluie Chaudière-Est à Lévis, remis, pluie

BALLE-MOLLE

QUÉBEC-SPALDING (Au parc Dollard) MARDI 17 JUIN RDS Zone 0, Caron et Guay 8

St-Romuald à Québec

(Stade municipal), 19h30 Saguenay à Québec (Stade municipal), 19h30

MAJEUR BB

MARDI 17 JUIN Chaudière-Ouest à Ste-Foy, remis, pluie Chaudière-Est à Lévis, remis, pluie

BASKETBALL

NBA FINALE (4 de 7) MARDI 17 JUIN L.A. Lakers 92, Boston 131

Dallas à Washington

Dallas .....5 470 94.0 Washington .....6 553 92.2

FOOTBALL

MATCHS PRÉSAISON JEUDI 19 JUIN Montréal à Winnipeg, 20h

EURO 2008

RONDE PRÉLIMINAIRE GROUPE A CLASSEMENT FINAL

EURO 2008

RONDE PRÉLIMINAIRE GROUPE A CLASSEMENT FINAL GROUPE B CLASSEMENT FINAL

Table of international football results including Jan Koller, République tchèque, Dirk Kuyt, Pays-Bas, etc.

UNITED

Table of United States football results including Vancouver, Montréal, etc.

VENDREDI 20 JUIN

Table of Friday June 20 football results including Carolina, Minnesota, etc.

SAMEDI 21 JUIN

Table of Saturday June 21 football results including Porto Rico, Atlanta, etc.

DIMANCHE 22 JUIN

Table of Sunday June 22 football results including Carolina, Miami, etc.

CANADIEN NUTRILITE

Table of Canadian Nutrilite football results including Vancouver, Montréal.

MERCREDI 25 JUIN

Table of Wednesday June 25 football results including Montréal, Vancouver, etc.

ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 20 JUIN

Table of Friday June 20 football results including Montréal, etc.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Table of NHL league news including Ottawa, Philadelphia.

PHILADELPHIE

Table of Philadelphia Flyers news including Philadelphiens.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table of MLB league news including Cincinnati, Colorado.

NEW YORK

Table of New York Yankees news including Yankees.

receivers Charlie Doyle et Tyler Howe, les lanceurs Eric Beaulac, Jeffrey Kaplan, Scott Shaw, Jacob Goldberg, Brandon Moore, Jimmy Johnson, Tim Smith, Michael Lynn, Michael Powers, Mitchell Houck, Jim Fuller et Erik Turgeon, le 1er-but Jeff Flagg, les intérieurs Kyle Suire et Doug McNulty.

LIGUE AMÉRICAINNE

CHICAGO signe des contrats avec les 3e-butants Brent Morel et Jose Vargas, les lanceurs Drew O'Neil, Stephen Sauer, Dexter Carter, Brett Graffey, Josh Billeaud, Kevin Asselin, John Doyle Justin Kuehn et Dan Hudson, les voltigeurs Brandon Short, Kenny Williams Jr. et Justin Greene, les arrêt-court Tyler Kuhn et Lee Fischer, le 2e-but Drew Garcia, l'intérieur Jorge Castillo et le 1er-but Doug Tenniss.

NEW YORK réclame au ballottage le lanceur Oneli Perez de Cleveland et le cède à Trenton de la ligue Eastern; transfère le lanceur Jonathan Albaladejo de la liste des blessés de 15 jours à la liste des blessés de 60 jours.

LIGUE CAN-AM

SUSSEX signe des contrats avec le receveur Cliff Panzech, ainsi que les lanceurs James Douglas et Michael LaLuna; libère le receveur Matt Hackney et le lanceur Bart Braun.

WORCESTER signe des contrats avec les lanceurs Nathan Berberian et Shane Pressutti.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe un contrat avec le demi offensif Thomas Brown.

CLEVELAND signe un contrat avec le joueur de ligne offensive Derrick Morse; soumet au ballottage le receveur Nate Hughes, le second-year Xavier Mitchell et le demi défensif Darnell Terrell.

KANSAS CITY signe un contrat de quatre ans avec le receveur Will Franklin.

N.Y. JETS signe un contrat avec le demi de sûreté Cameron Worrell.

SEATTLE signe un contrat de plusieurs saisons avec le demi offensif Justin Forsett; libère le demi de coin Donovan

Alexander.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

TORONTO libère l'ailier Jorge Garbajosa.

TENNIS

ATP/WTA

WIMBLEDON

Roehampton, Angleterre

(rang mondial entre parenthèses)

MESSIEURS

- 1. Roger Federer, Suisse (1)
2. Rafael Nadal, Espagne (2)
3. Novak Djokovic, Serbie (3)
4. Nikolay Davydenko, Russie (4)
5. David Ferrer, Espagne (5)
6. Andy Roddick, États-Unis (6)
7. David Nalbandian, Argentine (7)
8. Richard Gasquet, France (8)
9. James Blake, États-Unis (9)
10. Marcos Baghdatis, Cyprus (25)
11. Tomas Berdych, Rép. tchèque (19)
12. Andy Murray, Grande-Bretagne (11)
13. Stanislas Wawrinka, Suisse (10)
14. Paul-Henri Mathieu, France (16)
15. Fernando Gonzalez, Chili (14)
16. Radek Stepanek, Rép. tchèque (15)
17. Mikhail Youzhny, Russie (17)
18. Ivo Karlovic, Croatie (22)
19. Nicolas Pietrangeli, Espagne (12)
20. Lleyton Hewitt, Australie (27)
21. Juan Carlos Ferrero, Espagne (23)
22. Fernando Verdasco, Espagne (21)
23. Tommy Robredo, Espagne (18)
24. Jarkko Nieminen, Finlande (28)
25. Dmitry Tursunov, Russie (31)
26. Ivan Ljubicic, Croatie (26)
27. Nicolas Pietrangeli, Allemagne (33)
28. Gilles Simon, France (29)
29. Andreas Seppi, Italie (30)
30. Gael Monfils, France (32)
31. Feliciano Lopez, Espagne (35)
32. Michael Llodra, France (34)

DAMES

- 1. Ana Ivanovic, Serbie (1)
2. Jelena Jankovic, Serbie (2)
3. Maria Sharapova, Russie (3)
4. Svetlana Kuznetsova, Russie (4)
5. Elena Dementieva, Russie (5)
6. Serena Williams, États-Unis (6)

- 7. Venus Williams, États-Unis (7)
8. Anna Chakvetadze, Russie (8)
9. Dinara Safina, Russie (9)
10. Daniela Hantuchova, Slovaquie (10)
11. Marion Bartoli, France (11)
12. Patty Schnyder, Suisse (12)
13. Vera Zvonareva, Russie (13)
14. Agnieszka Radwanska, Pologne (14)
15. Agnes Szavay, Hongrie (15)
16. Victoria Azarenka, Biélorussie (16)
17. Alize Cornet, France (17)
18. Nicole Pietrangeli, Rép. tchèque (18)
19. Maria Kirilenko, Russie (19)
20. Francesca Schiavone, Italie (20)
21. Nadia Petrova, Russie (22)
22. Flavia Pennetta, Italie (23)
23. Katarina Srebotnik, Slovénie (24)
24. Shahar Peer, Israël (25)
25. Lindsay Davenport, États-Unis (26)
26. Sybille Bammer, Autriche (27)
27. Virginie Razzano, France (28)
28. Alona Bondarenko, Ukraine (29)
29. Amelie Mauresmo, France (30)
30. Dominika Cibulkova, Slovaquie (31)
31. Caroline Wozniacki, Danemark (32)
32. Sania Mirza, Inde (33)

QUALIFICATIONS

DAMES

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE
Maria Kirilenko, Russie, et Flavia Pennetta (1), Italie, battent Julie Ditty, États-Unis, et Stéphanie Dubois, Laval, 6-4, 6-4.
Raquel Kops-Jones et Abigail Spears (2), États-Unis, battent Julia Goerges, Allemagne, et Marie-Eve Pelletier, Repentigny, 7-6 (9), 6-3.

OMNIUM ORDINA

Den Bosch, Pays-Bas

MESSIEURS

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Viktor Troicki, Serbie, et Ivan Ljubicic (4), Croatie, 5-7, 6-4, 7-6 (5).
Guillermo Canas (7), Argentine, bat Rohan Bopanna, Inde, 6-2, 6-4.
Arnaud Clement, France, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-7 (6), 6-3, 6-3.
Juan Martin del Potro, Argentine, bat Rainer Schuettler, All., 7-6 (3), 7-6 (5).

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Mahesh Bhupathi et Leander Paes (2), Inde, battent David Ferrer et Marcel Granollers, Espagne, 6-2, 6-1.
Mario Ancic, Croatie, et Jurgen Melzer, Autriche, battent Jaroslav Levinsky et David Skoch, Rép. tchèque, 6-3, 6-1.
Guillermo Canas et Juan Martin del Potro, Argentine, battent Arnaud Clement et Florent Serra, France, 6-0, 6-2.

DAMES

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Elena Dementieva (1), Russie, bat Sara Errani, Italie, 6-3, 7-5.
Katarina Srebotnik (7), Slovénie, bat Chan Yung-jan, Taiwan, 6-4, 6-3.
Sorana Cirstea, Roumanie, bat Mariya Korytseva, Ukraine, 7-6 (3), 6-4.
Michaela Krajcic, Pays-Bas, bat Sania Mirza, Inde, 6-2, 6-2.

Tamarine Tanasugarn, Thaïlande, bat Ashley Harkleroad, É.-Unis, 4-6, 6-4, 7-5.
SIMPLE - QUART DE FINALE
Dinara Safina (3), Russie, bat Katarina Srebotnik (7), Slovénie, forfait.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Marina Erakovic, N.-Zélande, et Michaela Krajcic, Pays-Bas, battent Arantxa Rus (1), Italie, et Nicole Pietrangeli, République tchèque, 6-2, 6-1.
Sophie Lefevre et Aurelie Vedy, France, battent Sofia Arvidsson, Suède, et Anne Keothavong, Grande-Bretagne, 6-2, 6-4.

ATP

OMINIUM SLAZENGER

Nottingham, Angleterre

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Vince Spadea, États-Unis, bat Radek Stepanek (1), République tchèque, forfait.
Fernando Verdasco (3), Espagne, bat Bobby Reynolds, États-Unis, 6-2, 6-3.
Ivo Karlovic (4), Croatie, bat Sam Querrey, États-Unis, 7-6 (3), 7-6 (14).
Gilles Simon (5), France, bat Samuel Groth, Australie, 6-7 (1), 6-4, 6-4.
Andreas Seppi (7), Italie, bat Edouard Schwank, Argentine, 6-1, 4-6, 7-6 (7).
Gael Monfils (8), France, bat Julien

Benneteau, France, 3-6, 6-4, 6-2.
Marin Cilic, Croatie, bat Alex Bogdanovic, Grande-Bretagne, 6-4, 6-4.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Marcelo Melo et Andre Sa (3), Brésil, battent Julien Benneteau et Nicolas Mahut, France, 6-3, 6-4.
Bruno Soares, Brésil, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, battent Scott Lipsky et David Martin, États-Unis, 7-5, 6-2.

WTA

OMINIUM INTERNATIONAL

Eastbourne, Angleterre

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Caroline Wozniacki, Danemark, bat Svetlana Kuznetsova (1), Russie, 6-2, 6-2.
Marion Bartoli (2), France, bat Sybille Bammer, Autriche, 6-3, 6-0.
Ekaterina Makarova, Russie, bat Vera Zvonareva (3), Russie, 6-3, 6-3.
Virginie Razzano, France, c. Agnieszka Radwanska (4), Pologne, 6-3, 3-6, susp., noieure.

Gisela Dulko, Argentine, bat Olga Govortsova, Biélorussie, 6-1, 6-7 (3), 6-2.
Alisa Kleybanova, Russie, bat Aravane Rezai, France, 6-3, 5-7, 6-3.
Samantha Stosur, Australie, bat Amelie Mauresmo, France, 1-2, abandon.

DOUBLE - QUART DE FINALE

Jill Craybas, États-Unis, et Olga Govortsova, Biélorussie, battent Natalie Grandin, Afrique du Sud, et Selima Sfar, Tunisie, 2-6, 6-4, 10-2 bris d'égalité.

SULKY DE QUÉBEC

Table of Sulkies results including Interpiste, T. Meadows, etc.

SOMMAIRES

BASEBALL - INTERLIGUE

TORONTO 4 MILWAUKEE 5

Table of Toronto vs Milwaukee baseball game results.

DETROIT 7 SAN FRANCISCO 2

Table of Detroit vs San Francisco baseball game results.

TORONTO MILWAUKEE

Table of Toronto vs Milwaukee baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

Atteint—par Kendrick (Lowell), par Masterson (Ruiz), MVL—Hansen. Arbitres—marbre, Hunter Wendelstedt; 1er, Marvin Hudson; 2e, Mike Winters; 3e, Brian Knight. D—3:09. A—45 187 (43 647).

DETROIT 7 SAN FRANCISCO 2

Table of Detroit vs San Francisco baseball game results.

TORONTO MILWAUKEE

Table of Toronto vs Milwaukee baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

CHICAGO CUBS 4 TAMPA BAY 5

Table of Chicago Cubs vs Tampa Bay baseball game results.

ATLANTA 5 TEXAS 2

Table of Atlanta vs Texas baseball game results.

ATLANTA 5 TEXAS 2

Table of Atlanta vs Texas baseball game results.

KANSAS CITY 3 ST. LOUIS 2

Table of Kansas City vs St. Louis baseball game results.

WASHINGTON 2 MINNESOTA 11

Table of Washington vs Minnesota baseball game results.

WASHINGTON 12 MINNESOTA 10

Table of Washington vs Minnesota baseball game results.

PITTSBURGH 2 CHICAGO W.S. 8

Table of Pittsburgh vs Chicago White Sox baseball game results.

PITTSBURGH 2 CHICAGO W.S. 8

Table of Pittsburgh vs Chicago White Sox baseball game results.

CLEVELAND 2 COLORADO 10

Table of Cleveland vs Colorado baseball game results.

CLEVELAND 2 COLORADO 10

Table of Cleveland vs Colorado baseball game results.

MARDI

PITTSBURGH 5 CHICAGO W.S. 16

Table of Pittsburgh vs Chicago White Sox baseball game results.

TORONTO MILWAUKEE

Table of Toronto vs Milwaukee baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

ERCHVZ 3B 5 2 2 2

Table of Erchvz 3B 5 2 2 2 baseball game results.

TORONTO MILWAUKEE

Table of Toronto vs Milwaukee baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

BOSTON 7 PHILADELPHIE 4

Table of Boston vs Philadelphia baseball game results.

KENSING 1 2 3 0 0 0 0 1

Table of Kensing 1 2 3 0 0 0 0 1 baseball game results.

DETROIT 5 SAN FRANCISCO 1

Table of Detroit vs San Francisco baseball game results.

DETROIT 5 SAN FRANCISCO 1

Table of Detroit vs San Francisco baseball game results.

N.Y. METS 1 L.A. ANGELS 6

Table of New York Mets vs Los Angeles Angels baseball game results.

BASEBALL - NATIONALE

L.A. DODGERS 6 CINCINNATI 1

Table of Los Angeles Dodgers vs Cincinnati baseball game results.

## Coupe Memorial 2009 : déjà un succès de foule

**Carl Thériault**

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — À un peu moins d'un an de la tenue à Rimouski de la coupe Memorial 2009, le succès de foule de cet événement est déjà assuré puisque 1900 livrets de billets ont déjà trouvés preneurs parmi les détenteurs des billets de saison de l'Océanic, auxquels il faut ajouter 1800 billets réservés par la Ligue canadienne de hockey (personnel des équipes, dépitistes...) pour un total de 3700 places assises déjà vendues sur une possibilité d'environ 4200.

«Nous analysons la possibilité d'ajouter des sièges le long des bandes, mais en fonction de ce qui est permis par les normes des services d'incendie et de sécurité», a précisé Mario Arsenaault,

directeur de la logistique du Colisée de Rimouski, lors du dévoilement de la structure exécutive de cette compétition dotée d'un budget de 2,5 millions \$. Chantal Pilon assumera les fonctions de directrice générale.

Une trentaine de comités ont été formés sous le chapeau de six directeurs sectoriels. Déjà 300 bénévoles ont soumis leur offre de services. L'organisation devrait fonctionner à plein régime du 15 au 24 mai 2009 avec 400 bénévoles.

### OPTIMISME PALPABLE

L'optimisme était palpable lors de la conférence de presse du comité organisateur. «Nous avons un premier plan de match lors de notre candidature, mais nous l'avons modifié à notre retour de Kitchener, même dans l'avion, pour mettre les bons joueurs aux

bonnes places. Nous avons été passablement impressionnés par l'ampleur de cet événement», a souligné Hugues Saint-Pierre, président du comité organisateur.

Les travaux de rénovation au Colisée de Rimouski sont en avance de «quelques jours», a révélé Eric Forest, le maire de Rimouski. Un nouveau tableau indicateur et une nouvelle galerie de presse permanente s'ajouteront aux travaux de rénovation de 7,1 millions \$ effectués à l'amphithéâtre rimouskois.

Les événements locaux de la coupe Memorial 2009 tourneront autour de trois croisières VIP aux îles du Bic, d'un grand souper aux homards, du tournoi de golf des anciens joueurs de l'Océanic disponibles en cette période des séries de la coupe Stanley, de l'exposition *Maurice Richard* et des activités populaires du village de Loukyville.

Les présidents d'honneur de ce rassemblement du hockey junior canadien seront Vincent Lecavalier, Sidney Crosby, Brad Richards et Michel Ouellet, quatre anciens joueurs de l'Océanic de Rimouski.

## Samuel Domingue fait la différence pour les Monarques

Un coup sûr opportun de Samuel Domingue après un retrait en fin de septième manche a brisé une égalité de 1 à 1 et a permis aux Monarques de Lévis de mériter une victoire de 2 à 1 aux dépens des Condors de Charlesbourg dans un match du Réseau de développement AAA du Québec. Ce même Domingue avait marqué le premier point des siens en première.

«Encore une fois, nos lanceurs nous ont tenus dans la rencontre, a expliqué Dominik Walsh, l'entraîneur de Lévis. Et dire qu'en début de saison, nous avions des doutes sur notre personnel d'artilleurs. Mickaël Tétrault et notre partant Sébastien Defoy ont été incroyables. Ce dernier s'est retrouvé à quelques reprises en situation difficile, mais il s'en est sorti lui-même. C'est tout à son honneur.»

Walsh a aussi eu de bons mots pour son inter et son deuxième-but, Domingue et Guillaume Au-

bin, qui ont tourné trois doubles jeux. Ils s'affirment de plus en plus comme l'un des meilleurs duos défensifs du Réseau de développement AAA.

De son côté, Dave Dufour, l'entraîneur-chef des Condors, n'a pas caché que les siens avaient manqué d'opportunisme. À chaque manche, ils ont placé des coureurs sur les buts, mais un seul a été poussé au marbre. C'était en début de septième, sur un coup sûr d'Étienne Nollet, un simple qui provoquait l'égalité. «Depuis le début de l'année, on a de la difficulté à conjuguer en même temps attaque, défensive et bonne performance au monticule, a analysé Dufour. Julien Auclair a été extraordinaire au monticule. Et nous avons très bien fait en défensive. Malheureusement, nous avons bien frappé, mais nous n'avons pas été capables d'obtenir les gros coups sûrs.» **Jean-François Tardif**

# La «AndréA» travaille après l'orage

**André-A. Bellemare**

Collaboration spéciale  
aabellemare@lesoleil.com



## Chasse et pêche

Il ne m'est pas nécessaire de vous souligner longuement le temps qu'il a fait durant les dernières semaines : ciel chargé de lourds nuages, vent fort, averses abondantes et fréquentes... Ce temps-là n'avait rien pour rendre agréables et fructueuses les premières excursions de pêche de 2008.

Ces conditions atmosphériques prévalaient encore, la semaine dernière, durant mon séjour dans la réserve faunique gouvernementale du Saint-Maurice, à l'est de Rivière-Matawin.

Mais, immédiatement après un orage, alors que je m'entêtais à ne pêcher qu'à la mouche, j'ai connu un succès remarquable en utilisant le miraculeux *streamer* AndréA, dont je vous ai déjà parlé durant les dernières années. Cette mouche aux coloris très voyants, créée en 2002 par feu Jean-Guy Côté, procure constamment le succès aux moucheux qui l'utilisent dans toutes les régions

pour récolter des poissons de plusieurs espèces. C'est l'une des quatre mouches — avec la Wolly Bugger, la Delta noire à gros cul et la Muddler Ninnow — sans lesquelles je n'irais pas à la pêche.

Donc, après un orage, la surface du lac est redevenue calme comme une mer d'huile : l'eau et l'air étaient plus frais que durant les heures précédentes, de sorte que les insectes aquatiques jouissaient des conditions requises pour briser leur carapace nymphale et émerger de l'onde, attirant immédiatement à leur suite de grosses truites mouchetées goulues qui les gobaient en fracassant le miroir de la surface du lac. À quel

bal endiablé cette activité a donné lieu! J'étais prêt à entrer dans la danse et à faire tomber ma AndréA dans le champ de vision des truites... qui ont bien aperçu ma mouche, sur laquelle elles se sont ruées avec voracité. J'ai rapporté dans ma bourriche une demi-douzaine de truites pesant chacune autour d'une livre.

Pêchez à la mouche après un orage, lorsque les truites deviennent dingues à cause de cette émergence d'insectes aquatiques... et elles gôberont alors bien plus facilement les mouches que vous leur offrirez, même si ces dernières n'imitent pas les insectes.

## DANS MA BOURRICHE

### Des truites dont vous vous souviendrez

Les adeptes habitués à pêcher dans les lacs de la réserve du Saint-Maurice ne le crieront pas sur tous les toits, mais ils ont constaté que le territoire produit des truites mouchetées indigènes dont on se souvient longtemps à cause de leur poids, de leur livrée aux vifs coloris et de leur chair délectable. Au Québec, il n'existe pas tellement de plans d'eau situés à moins de trois heures de la capitale dans lesquels vous récolterez des mouchetées mesurant entre 35 et 45 cm de long (entre 14 et 18 po) et pesant entre 500 g et 1 kg (entre 1 et 2 lb)...

Vous comprendrez pourquoi la limite des prises n'y est que de sept mouchetées par jour; dans certains lacs, les truites sont si imposantes que cette limite a été abaissée à trois ou même à deux truites par pêcheur par jour. Suprenant, n'est-ce pas, pour une réserve faunique créée en 1963, qui n'a qu'une superficie de 784 km et qui ne renferme que 245 lacs et huit rivières? Certains lacs (Saint-Thomas, Pollette, Soucis, Normand, Baude, Livernois, Inman, Dubar) sont grands et profonds, et

ont aussi une eau cristalline : voilà qui explique que les poissons qui y nagent sont si gros, puisqu'ils sont difficiles à leurrer.

Charles Côté, directeur de la réserve, m'a souligné qu'il rend les bons lacs progressivement accessibles aux clients durant la saison : quelle que soit la semaine durant laquelle vous irez y pêcher, vous aurez la chance d'y prendre des truites trophées. Chaque soir, le gardien de chaque secteur d'hébergement tient un tirage au sort pour l'attribution des lacs pour la pêche du lendemain aux locataires des chalets du secteur.

La Société des établissements de plein air du Québec — la SEPAQ, cette société d'État qui gère le réseau des réserves fauniques et des parcs de la province — offre en location dans la réserve du Saint-Maurice 27 chalets neufs ou récemment rénovés (pour deux à huit clients), 11 refuges (pour quatre à six clients) et trois terrains de camping (plus de 100 emplacements au total). Pour vous informer au sujet de la réserve ou pour louer un chalet, téléphonez à la SEPAQ : 1 800 665-6527 (de 8h30 à 21h, sept jours sur sept). Consultez aussi les pages de cette réserve dans le site Internet de la SEPAQ : [www.sepaq.com](http://www.sepaq.com)



Les truites de la réserve faunique gouvernementale du Saint-Maurice sont si belles qu'on tient absolument à les photographier! — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ-A. BELLEMARE



# lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

# Prendre soin des officiels

**La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Michelle Courchesne, a annoncé il y a quelques jours une subvention spéciale de 100 000 \$ à Sports Québec pour la mise en œuvre d'un nouveau programme de formation des officiels sportifs québécois.**

Une excellente initiative, surtout que l'on demande des certificats de compétence aux entraîneurs et de meilleures performances des joueurs, alors il faut bien que les officiels aient la même chance. Ce n'est pas pour rien que l'on note un certain désengagement des officiels, juges et arbitres. Le nouveau programme mettra en place des plans d'action pour accroître la quantité, la qualité, le leadership et le statut des officiels. On veut ainsi favoriser le développement de compétences requises dans la majorité des disciplines sportives, surtout celles liées à la résolution de problèmes et au processus décisionnel, à la gestion du stress, au travail d'équipe et à la communication. Le tout sera finalisé l'automne prochain.

M<sup>me</sup> Courchesne se réjouit de cette initiative, et c'est sûr que les officiels vont accepter toute l'aide que l'on voudra bien leur donner. La tâche devient de plus en plus difficile pour ces chevaliers et chevalières du sifflet. À cause justement d'une pénurie d'arbitres, au sens large du terme, on se tourne vite vers des jeunes qui

présentent de grandes aptitudes, mais qui manquent nettement d'expérience.

Pas facile pour eux de manœuvrer dans un monde d'adultes, même s'ils ont à superviser des enfants sur le terrain. Car ce sont bien souvent les parents leurs pires ennemis. Combien a-t-on vu ou entendu de menaces verbales, et même physiques, lancées contre de jeunes officiels? Les gilets rayés sont toujours la source de tous les maux et portent, bien souvent à tort, le blâme d'une défaite.

## L'EXEMPLE DU FOOTBALL

Il faudrait peut-être que madame la ministre songe à un programme d'éducation pour certains parents. Il y a des fois où ce n'est vraiment pas drôle d'entendre tout ce qui se dit. Venant de la bouche des adultes, ces propos n'aident en rien les enfants à respecter les officiels. Dans bien des sports, il faudrait inculquer la mentalité du football. L'officiel rend une décision et tout le monde, entraîneurs et joueurs, la respecte, même s'ils ne sont pas d'accord. Et les parents l'acceptent. Ça devrait être la même chose dans les autres disciplines.

Il ne faut plus que les officiels soient craintifs quand ils se rendent sur le terrain. Leurs décisions seront plus faciles à prendre. Il faut dire que la télévision fausse bien des données à leur sujet. Les reprises, sous plusieurs angles, sèment souvent le



Un nouveau programme vise à accroître la quantité, la qualité, le leadership et le statut des arbitres et officiels au Québec.

doute et on transporte cette impression dans des matchs chez les jeunes. On se dit que si les officiels se trompent à la télévision,

ça doit être encore pire quand il n'y a pas de reprises.

Il est grand temps de prendre soin des officiels.

## La LNAH à neuf équipes

Il semble que tout soit réglé dans la Ligue nord-américaine de hockey, qui commencera la saison avec neuf équipes. Le Mission de Sorel-Tracy s'est retiré de la Ligue pour une saison parce que le propriétaire Richard St-Germain n'a pu obtenir les joueurs de la formation de Shawinigan qui avaient été repêchés par les autres équipes il y a deux semaines.

L'entente de Poutrelles Delta de Sainte-Marie pour l'achat du Mission n'a pas été entérinée par les autres gouverneurs. Les joueurs actuels du Mission seront prêtés aux autres équipes au cours d'un repêchage spécial avant le repêchage annuel samedi à Trois-Rivières (beau synchronisme, puisque c'est en même temps que celui de la LNH). Avec tous les rebondissements qui ont touché cette ligue au cours des dernières semaines, il est temps de bien s'établir pour la saison qui s'en vient, surtout qu'il reste le calendrier à faire, un calendrier débalancé à cause du nombre impair d'équipes.

Sainte-Marie a déjà pu choisir trois joueurs du Mission, Jason Clarke, Sébastien Courcelles et Martin Mandeville. Rivière-du-Loup a opté pour Roger Maxwell et Jimmy Bonneau. **Réal Labbé**

## DANS LE CALEPIN

### Pour le plein d'aventures

→ Le centre d'hébertisme aérien Entre ciel et terre, au centre de ski Le Relais de Lac-Beauport, offre pour la septième année ses équipements, qui feront des heureux chez les amateurs d'aventure et de sensations fortes. Avec 240 jeux originaux, survolant la forêt à 15 mètres du sol, il y a de quoi plaire à tout le monde. Que ce soit la tyrolienne géante, longue de plus de 180 mètres, ou la tyrolienne pour enfants, longue de 30 mètres, ou bien encore les quatre parcours d'aventure en montagne pour passer d'un arbre à l'autre, les activités sont très diversifiées. Le centre sera ouvert tous les jours à partir du 24 juin jusqu'à la fête du Travail.

### Les amies de l'Alpin

→ La présidente du tournoi des amies du club Alpin, **Lucy Verrault**, a travaillé fort pour organiser cet événement très populaire qui aura lieu le 8 juillet au club situé à Sainte-Brigitte-de-Laval. Pour le 10<sup>e</sup> anniversaire, elle a réussi à combler les 172 places en moins d'une semaine.

### Honneur à Sylvie Simard

→ **Sylvie Simard**, de Saint-Jean-Chrysostome, présidente de la Fédération de patinage artistique du Québec, a

été élue récemment au comité exécutif de Patinage Canada, où elle ira rejoindre le président, lui aussi de la région de Québec, **Benoît Lavoie**, qui amorce la seconde année de son mandat. M<sup>me</sup> Simard est membre du conseil d'administration de Patinage Canada depuis trois ans à titre de présidente de la section du Québec. Elle œuvre depuis longtemps dans le domaine du patinage artistique, comme athlète, entraîneuse, officielle, et elle s'est occupée du développement des patineurs et patineuses.



### Nouvelle flotte au Grand Portneuf

→ Le propriétaire **Raymond Carpentier**, le professionnel en titre **Mario Bouchard** (photo) et le pro adjoint **Jean-Philippe Piché** sont bien fiers de la nouvelle flotte de voitures de golf que le club Le Grand Portneuf vient d'acquérir. Il s'agit de machines offrant la toute dernière technologie, le frein se place automatiquement quand la voiture

est arrêtée dans une pente. L'investissement est très important. Par ailleurs, la direction du club a ajouté un lac sur le parcours «rouge», au cinquième trou, une normale 3 qui pouvait être assez facile, si ce n'était d'une fosse de sable à droite du vert. Maintenant, c'est de l'eau que l'on voit entre le tertre de départ et le vert, ce qui donne une perspective pas mal intéressante. Il faut choisir le bon bâton.

### Ça marche à Beauceville

→ Le professionnel en titre **Alain Simard** est bien content du début de la saison au club de golf de Beauceville, surtout que le terrain est sorti du long hiver en très bon état et que les conditions présentes sont les mêmes que l'on retrouve en plein milieu de l'été. Tout le monde aime bien la configuration des trous depuis que les «neuf» ont été inversés l'an dernier. Ça permet au personnel de la boutique de bien contrôler les départs et c'est aussi un bon spectacle pour la clientèle de la terrasse.

### Le bronze pour Pierre Ouellet

→ L'athlète paraplégique **Pierre Ouellet**, de Québec, a remporté récemment une médaille de bronze dans la catégorie Athlètes ayant un handicap aux Championnats du monde de triathlon. Il s'agissait de sa première expérience internationale et il est le seul au Québec à participer à des triathlons en fauteuil roulant. Possible que cette discipline soit au programme des Jeux paralympiques de 2012. **Réal Labbé**

# L'élimination en direct

**Guillaume Dumas**

Collaboration spéciale  
gdumas@lesoleil.com



La phase de groupes de l'Euro 2008 a apporté d'excellents matchs, à l'image du retour sensationnel des Turcs sur les Tchèques, mais aussi des minutes plus ternes, la faute des Grecs, des Français ou des Autrichiens. Vivement donc l'arrivée des quarts de finale, des éliminations directes et... des nouveaux pronostics!

## PORTUGAL-ALLEMAGNE

Le plaisir de voir deux sélections lutter pour leur survie commence dès aujourd'hui avec un affrontement entre le Portugal et

l'Allemagne dans un choc de cultures flagrant. D'un côté, une «Seleçao» amoureuse du beau football et du toucher de ballon, explosive et fluide dans le camp de l'adversaire. De l'autre, une «Nationalmannschaft» concentrée à appliquer les principes de base, décevante après une entrée en matière encourageante face aux Polonais. La nouvelle pelouse, loin d'être parfaite, du parc Saint-Jacques devrait davantage nuire aux Portugais et leur jeu au sol. Rien, toutefois, pour les empêcher de battre des Allemands en manque de conviction et «privés» de leur entraîneur, Joachim Low, condamné à regarder le match des gradins. Et on ne soupèse même pas ici l'absence possible pour blessures

des titulaires Lukas Podolski et Torsten Frings.

## CROATIE-TURQUIE

La séduisante Turquie et l'impressionnante Croatie se croiseront demain dans un quart à la forme fade, mais au fond bien captivant. Les Turcs n'ont pas le potentiel pour passer au tour suivant — surtout avec la suspension de leur gardien Volkan — face à des Croates inspirés et inspirants. Les joueurs au maillot à damier ont prouvé qu'ils n'ont plus rien à envier aux soi-disant puissances européennes avec une phase de groupes presque impeccable. Trois victoires en autant de matchs, efficace dans tous les secteurs, la Croatie sait faire tourner le ballon grâce à son génie du milieu Luka

Modric. La Turquie misera sur son soccer passionné à défaut d'être technique, hélas son aventure européenne n'ira guère plus loin.

## PAYS-BAS-RUSSIE

S'il y a un match pour régaler les amateurs de jeu offensif, ce devrait être ce Pays-Bas-Russie. Les Néerlandais ont notamment plombé les Italiens et les Français dans une démonstration parfaite de maîtrise du terrain. Neuf buts marqués, un seul encaissé, le premier bilan fait indéniablement des «Oranje» la sélection de l'heure du tournoi. Le passage vers la finale devrait donc être assez aisé... si ce n'était des surprenants jeunes Russes. Lents à démarrer pour enfin exploser, ils ont réussi à passer en quarts pour la première fois depuis le démantèlement de l'U.R.S.S. Le génie tactique de leur entraîneur, le Néerlandais Guus Hiddink (ironique, n'est-ce pas?), leur fera compter des buts, mais les Pays-Bas en marqueront au moins deux de plus!

## ESPAGNE-ITALIE

L'affiche de toutes les affiches, cet Espagne-Italie opposera paradoxalement deux sélections en doute. La «Seleccion» pour son incapacité chronique à franchir les quarts, la «Nazionale» pour son entame de tournoi franchement choquante. Dans le jeu des prédictions, l'Espagne mériterait d'être favorisée pour son effectif gorgé de vedettes et sa domination complète dans le groupe D. La réalité demeure tout autre. Les Italiens ont cette capacité de monter en crescendo après un faux départ et leurs attaquants finiront bien par marquer, eux aussi, des buts. Les milieux Gattuso et Pirlo ne seront pas de l'alignement pour avoir accumulé trop de cartons jaunes, qu'importe, leurs coéquipiers alimenteront la légende et passeront en demi-finale. La charnière centrale espagnole Puyol-Marchena sera à montrer du doigt pour cet autre échec de la «Rojas».



Les Russes, beaucoup trop rapides pour l'équipe suédoise hier, atteignent les quarts de finale pour la première fois depuis le démantèlement de l'Union soviétique. — PHOTO AP

# Le géant russe se réveille

Agence France-Presse

**INNSBRUCK, Autriche — La Russie s'est qualifiée pour les quarts de finale de l'Euro 2008, une première dans un grand tournoi depuis l'éclatement de l'URSS, en battant et éliminant des Suédois dépassés par le talent de l'équipe de Guus Hiddink (2-0), hier à Innsbruck.**

Elle affrontera les Pays-Bas samedi à Bâle pour une revanche de la finale de l'Euro 1988 remportée sur les Soviétiques par l'actuel entraîneur des «Oranje», Marco van Basten, auteur ce jour-là d'un des plus beaux buts de l'histoire (2-0). Ce quart entre deux équipes spec-

taclaires a les ingrédients d'un «classique» et sera fascinant pour le Néerlandais Hiddink.

«Nous savons que nous disposons de joueurs très capables et rapides, mais la base doit être un jeu solide. Laissez-nous d'abord fêter cette belle victoire et après on verra», a d'ailleurs affirmé le sélectionneur de la Russie.

Il n'a pas fallu longtemps pour voir quelle était la meilleure équipe: s'ils comptaient attendre les contres, les Scandinaves, à qui un match nul suffisait, n'avaient pas prévu être dépassés par la vitesse de Russes déchaînés à l'image d'Andrei Arshavin, qui faisait son entrée dans le tournoi après une suspension.

Le grand Roman Pavlyuchenko, souvent maladroit contre les Grecs, s'est illustré à la 24<sup>e</sup> minute en complétant un bel échange.

Pris à la gorge, les Suédois cherchaient le salut dans de grands ballons sans brillance mais susceptibles de mettre à nu les lacunes défensives russes. Sur l'un d'eux, la tête à l'aveugle d'Henrik Larsson s'était écrasée sur la tige du but d'Igor Akinfeev (27<sup>e</sup>).

Cette réaction suédoise était étouffée dans l'œuf en début de seconde période, le temps de deux passes fulgurantes et d'une course croisée rare d'intelligence entre Yuri Zhirkov et Arshavin (50<sup>e</sup>, 2-0).

Les nombreux supporters russes pouvaient laisser couler les

larmes de joie et prendre d'impressionnantes poses extatiques. Deux mois après le sacre du Zenit Saint-Petersbourg en Coupe de l'UEFA, la qualification russe a valeur de message: un géant se réveille.

## VICTOIRE SATISFAISANTE

À Salzbourg, l'équipe d'Espagne a battu la Grèce 2-1, hier, lors du dernier match du premier tour des deux équipes dans le groupe D. Les Grecs avaient ouvert le score par l'entremise d'Angelos Charisteas (42<sup>e</sup>). Il s'agissait du premier but dans cet Euro 2008 pour les champions en titre. Mais les Espagnols ont ensuite marqué deux fois, grâce à Ruben De la Red (61<sup>e</sup>) et Dani Guiza (88<sup>e</sup>).

Avant le début du match, les Espagnols étaient déjà qualifiés pour les quarts de finale de l'épreuve, alors que les tenants du titre grecs étaient déjà éliminés.

«C'était important pour nous de gagner la rencontre, a déclaré le milieu de terrain espagnol Xabi Alonso, élu meilleur homme du match. La première mi-temps a été compliquée, mais nous partons finalement satisfaits.»

Les Espagnols, qui affronteront l'Italie en quart de finale dimanche à Vienne, finissent premiers de leur groupe avec trois victoires et neuf points. La Grèce, dernière du groupe, est la seule équipe de l'Euro à ne pas avoir récolté le moindre point en trois matchs.

EN BREF

**Phelps inscrit à neuf épreuves**

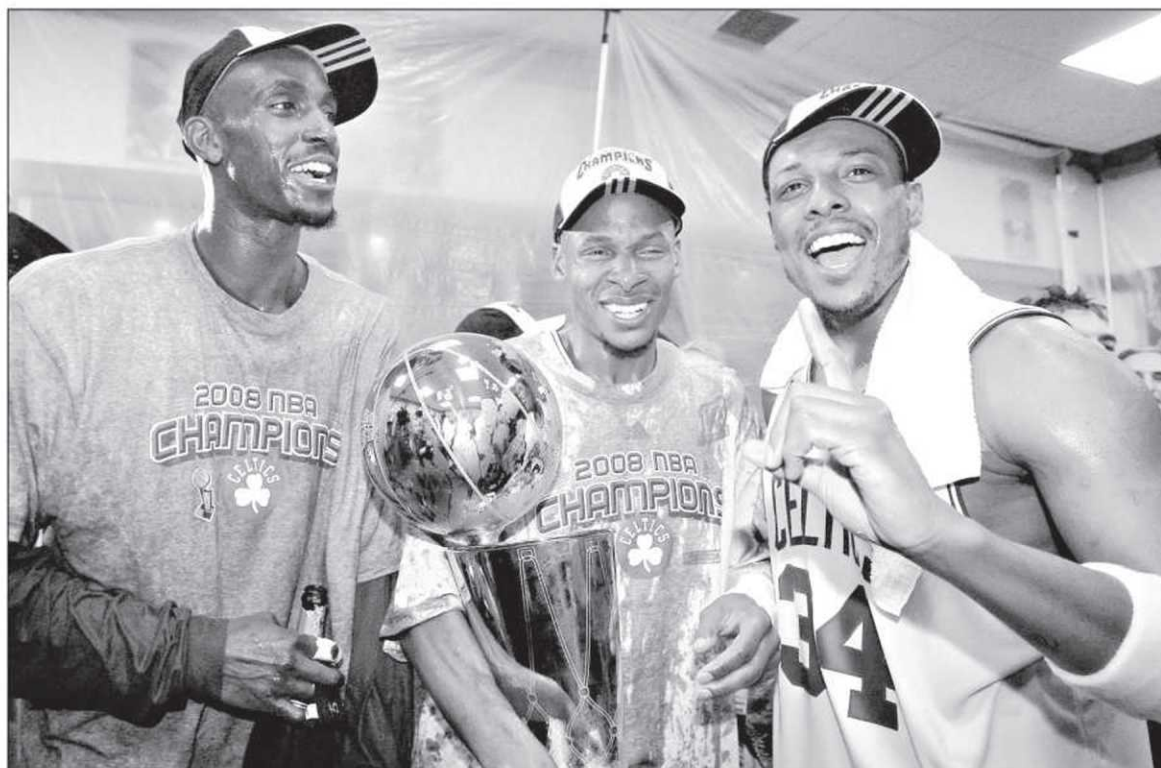
→ Michael Phelps s'est inscrit à neuf épreuves aux essais de natation des États-Unis qui seront disputés la semaine prochaine. Celui qui a remporté six médailles d'or olympiques entreprendra un programme ambitieux aux essais d'une durée de huit jours. Phelps s'est inscrit au 100 m et au 200 m style libre, au 200 m et au 400 m quatre nages individuel, au 100 m et 200 m dos, au 100 m et au 200 m papillon ainsi qu'au 400 m style libre. Il détient le record du monde dans quatre catégories — au 200 m style libre, au 200 m quatre nages individuel, au 200 m papillon et au 400 m quatre nages individuel. Comme aux Jeux de 2004, Phelps visera de battre la marque vieille de 32 ans de Mark Spitz, qui avait décroché sept médailles d'or dans les mêmes Jeux. À Athènes, le nageur avait remporté six médailles d'or et deux de bronze. *Associated Press*

**Chad Johnson opéré à une cheville**

→ Chad Johnson devrait être remis de son opération à une cheville à l'ouverture du camp des Bengals de Cincinnati, le mois prochain. Le receveur de passes a fait nettoyer hier la cheville droite qui l'ennuyait depuis l'an dernier. Johnson avait d'abord refusé le conseil de son employeur de se faire opérer à la fin de la saison, mais au mini-camp obligatoire de la semaine dernière, il a réalisé qu'il ne pouvait s'entraîner tant la blessure le faisait souffrir. *Associated Press*

**CTV s'entend avec RDS**

→ Le réseau CTV a conclu une entente avec le Réseau des sports (RDS) pour la retransmission de plus de 550 heures de couverture francophone des Jeux olympiques d'hiver de Vancouver, en 2010, ce qui résout une situation qui préoccupait les organisateurs. Le réseau a aussi annoncé la retransmission de 1100 heures de programmation en français pour les Jeux de Vancouver et de Londres, en 2012, combinés. *La Presse Canadienne*



Les joueurs étoiles des Celtics de Boston Kevin Garnett, Ray Allen et Paul Pierce ont célébré leur victoire en finale de la NBA, mardi, contre les Lakers de Los Angeles. — PHOTO REUTERS

# Une balade inspirante

Agence France-Presse

**BOSTON — Le succès de Boston, qui a remporté la série finale de la NBA en six matchs sur les Lakers de Los Angeles, est basé sur l'addition du talent individuel des trois étoiles Paul Pierce, Kevin Garnett et Ray Allen, et de leur intégration dans le jeu collectif des Celtics.**

Qu'avaient en commun Pierce, Garnett et Allen l'an passé? Ils étaient trois trentenaires au talent reconnu qui s'ennuyaient chacun dans leur coin. Qu'ont-ils en commun depuis mardi? Un titre de la NBA! Pour satisfaire Pierce, l'ailier des Celtics frustré par le manque de résultats, les patrons de l'équipe avaient décidé de lui associer Garnett, le pivot de Minnesota, et Allen, la gachette de Seattle.

Et si le secret de cette réussite reposait sur une simple balade? En début de saison, l'entraîneur Doc Rivers a décidé d'emmener son trio à travers les rues de la ville. Boston, maintenant habituée aux championnats avec les Red Sox (baseball) et les Patriots (football), possède un parcours qui sert de parade à chaque titre.

«J'étais assis chez moi à regarder le défilé des Red Sox (champions en 2004 et 2007) et à penser à ceux des Patriots (titrés en 2002, 2004 et 2005), et je me suis dit qu'il était important pour les Celtics, et notamment ces trois gars (de faire le parcours). Paul, qui est à Boston depuis longtemps, le connaissait, mais je voulais que Kevin et Ray s'imprègnent de ce parcours historique, a raconté Rivers. Au début, je pense qu'ils n'ont pas saisi l'intérêt de cette journée jusqu'à ce que je leur explique mon objectif.»

**LA CHIMIE DU TRIO**

Aussi symbolique qu'elle fut, cette balade a eu le mérite de créer une chimie entre trois joueurs qui avaient rarement goûté aux joies des séries dans leur carrière, même s'ils comptaient parmi les meilleurs joueurs de la NBA.

«On se respecte vraiment. On n'en parle pas, mais on sait que le respect est là», dit Garnett, dominant au dernier match avec 26 points et 14 rebonds. «Depuis le premier jour, cela n'a pas cessé de se renforcer. Être lié à ces deux gars pour toujours est une aubaine. Cela me rend fier d'être leur coéquipier et ami.»

«Avec Paul et Ray, nous étions dans la même situation (d'échec), il y a un an. Cela rend cette saison encore plus spéciale. Une des raisons du succès est aussi liée au fait que nous sommes prêts à nous sacrifier pour l'autre», poursuit le pivot.

Chacun des membres de ce trio magique a ainsi pu trouver son rôle sous le maillot vert. «Kevin est devenu notre leader défensif. La défense a d'ailleurs été la clé de notre succès. Paul dit que Kevin a changé la culture de l'équipe. Ray est le parleur du groupe. Il fait office de mentor. Les gars l'écoutent. Ils aiment ça», explique l'entraîneur.

Et Pierce, fidèle au club depuis 1998, est devenu le capitaine de cette équipe, titrée pour la première fois depuis 1986. La récompense personnelle obtenue avec le titre de joueur le plus utile n'est qu'une satisfaction supplémentaire. «Avoir des joueurs meilleurs autour (de lui) l'a rendu meilleur. Il fait plus de choses. Avant, il était celui sur qui reposait toute l'équipe. C'était dur», continue Rivers, fier de ses hommes.

Avec le titre en poche, le trio va retourner faire la balade en ville. Mais cette fois, il y aura la parade, la foule, la fanfare.

## Prémont peut espérer l'or aux Mondiaux

La Presse Canadienne

**MONTRÉAL —** Les championnats du monde représentent normalement la compétition la plus importante de l'année en vélo de montagne. L'année 2008 étant une année olympique, les choses sont légèrement différentes cette fois-ci, mais le calibre sera tout de même très relevé aux Mondiaux qui se sont amorcés hier à Val di Sole, en Italie, où les Québécois Marie-Hélène Prémont, Raphaël Gagné (moins de 23 ans) et Jonathan Boucher (junior) prendront part aux épreuves de cross-country.

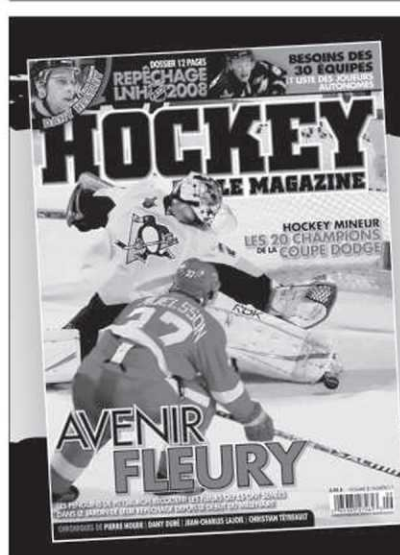
Forte de cinq podiums en autant de courses, dont une première place, Prémont peut espérer améliorer son meilleur classement obtenu aux Championnats du monde, soit une troisième place, en 2006. Ce début de saison canon l'a propulsée au sommet du classement provisoire de la Coupe du monde.

**AU-DELÀ DES ATTENTES**

Comme l'indique Michel LeBlanc, l'entraîneur de Prémont, rien n'indiquait en début d'année qu'elle connaîtrait des succès aussi retentissants, d'autant plus que son entraînement extérieur a été perturbé par les importantes chutes de neige de l'hiver dernier.

«Elle ne s'attendait pas à casser la baraque et c'a été une surprise dès la première course. Ses résultats sont au-dessus de ses attentes, a dit LeBlanc. Elle n'avait aucun objectif de podium pour les trois premières courses de la saison, même si elle se voyait tout de même dans les cinq premières. Une chose est sûre : la stabilité de ses résultats traduit bien la maturité de son développement.»

La vice-championne olympique des Jeux d'Athènes a déjà laissé entendre que la saison 2008 sera la dernière de sa carrière sportive. «Il est presque certain qu'elle en est à sa dernière année de compétition, alors elle n'a aucun stress et elle savoure les courses au maximum. Cette année, Marie-Hélène a fait ses voyages de Coupe du monde en compagnie de sa mère et elle aborde les courses sous un angle légèrement différent. Tout cela la rend zen.»



**HOCKEY**  
LE MAGAZINE

**VOTRE 1<sup>ER</sup> CHOIX!**

LES ÉDITIONS  
**GESCA**

À TOUS LES ABONNÉS  
Obtenez **10 %** de rabais  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)  
CLUB PRIVILÈGES

**EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT**

Pour en profiter [cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

## LNH EN BREF

**Que décidera Niedermayer?** → Scott Niedermayer devrait faire savoir d'ici demain s'il reviendra dans l'uniforme des Ducks d'Anaheim la saison prochaine. «Je pense que tout le monde a hâte de connaître sa décision, a convenu son représentant, Kevin Epp. Être dans les limbes n'est pas une bonne situation ni pour l'équipe, ni pour Scott. Je crois que, cette année, Scott comprend l'importance de faire connaître sa décision à son équipe avant le repêchage au cas où on ait une décision à prendre.» Les Ducks pourraient chercher à conclure un échange si Niedermayer annonce sa retraite. Le défenseur de 34 ans a attendu jusqu'en décembre la saison dernière pour effectuer un retour après avoir gagné la coupe Stanley, acceptant 6,75 millions \$ pour compléter la saison. Les Ducks cherchent aussi à faire signer un nouveau contrat à l'attaquant Corey Perry, qui pourra devenir joueur autonome avec restrictions le 1<sup>er</sup> juillet. *La Presse Canadienne*

**Les Flyers cèdent Prospal** → Les Flyers de Philadelphie ont échangé les droits sur le contrat de l'attaquant Vaclav Prospal (photo) au Lightning de Tampa Bay, hier, en retour d'un choix de septième tour et d'un choix conditionnel en 2009. Prospal, qui pourrait devenir joueur autonome le 1<sup>er</sup> juillet, a récolté quatre buts et 10 aides en 18 matchs avec les Flyers la saison dernière. Il a ajouté trois buts et 10 aides en 17 matchs éliminatoires. Les Flyers avaient obtenu les services de Prospal du Lightning en février dernier en échange du défenseur Alexandre Picard et d'un choix de deuxième tour en 2009. «Vaclav n'a pas vraiment exprimé l'intérêt de revenir jouer pour nous la saison prochaine», a indiqué le directeur général des Flyers, Paul Holmgren. «Son cœur est ailleurs.» Après 11 saisons dans la LNH disputées avec cinq équipes, Prospal revendique 179 buts et 375 aides en 792 rencontres du calendrier régulier. *AP*



**Deux ventes approuvées** → Les gouverneurs de la LNH ont approuvé hier la vente des Oilers d'Edmonton au milliardaire Daryl Katz, et du Lightning de Tampa Bay à un groupe mené par le producteur hollywoodien Oren Koules et par l'ancien joueur Len Barrie. Katz, un pharmacien de 46 ans, a pris le contrôle de la concession en février après que les 34 autres copropriétaires du club eurent consenti à lui vendre pour 200 millions \$CAN. Il a promis de garder les Oilers à Edmonton et de fournir 100 millions \$ pour la construction d'un nouvel aréna afin de remplacer le vieillissant Rexall Place. Il est le propriétaire de Katz Group, le plus grand réseau de pharmacies au Canada et l'une des plus grosses chaînes en Amérique du Nord, avec 1800 succursales et 15 000 employés. Le groupe de Koules, OK Hockey, s'est aussi entendu pour acheter le Lightning pour 206 millions \$US et d'en payer les dettes auprès de Palace Sports & Entertainment, une firme qui possède les Pistons de Detroit (NBA). *La Presse Canadienne*

# «La ligue mange une volée»

**Carl Tardif**

ctardif@lesoleil.com



**Il sera un peu moins long que les autres, mais les Capitales — qui menaient 7-3 après quatre manches — seront obligés de disputer un cinquième programme double à la première visite des Rapidz d'Ottawa au Stade municipal, au début de juillet, en raison du match suspendu à cause de la pluie, hier soir. «On aurait peut-être été plus chanceux à Québec au niveau de la température», ironisait le gérant Michel Laplante, bien au fait des caprices de la météo...**

Après le dernier retrait de la quatrième, les arbitres ont envoyé les deux équipes à l'abri de la pluie qui tombait sans arrêt. Les Capitales détenaient une avance de 7-3, et pour que le match soit officiel, il aurait fallu disputer cinq manches complètes puisque l'équipe locale tirait de l'arrière.

«Nous allons compléter la partie à Québec lors de la visite des Rapidz chez nous (4 au 7 juillet)», a dit le gérant, qui n'en revient tout simplement pas du mauvais sort qui s'acharne sur la ligue Can-Am depuis le début de la saison. Les nuages gris sont en train de gâcher la saison de plusieurs équipes sur le plan des assistances.

«C'est partout pareil, peut-être même pire chez nous. Ce n'est pas compliqué, la ligue mange une volée! Ça commence à faire mal aux assistances. Cette semaine, à Ottawa, ils avaient 7500 billets en circulation, mais il a plu tous les soirs. Comment peut-on attirer de bonnes foules dans de telles conditions?», précisait Laplante dans une conversation téléphonique pendant le délai causé par la pluie.

## DES LANCEURS GÉNÉREUX

Les Capitales accusaient un retard de 3-0 après la première



Interrompus par la pluie alors qu'ils menaient 7-3 après quatre manches hier, les Capitales devront reprendre le match contre Ottawa en juillet. — PHOTO LE DROIT

manche, mais ils ont profité de la générosité des lanceurs des Rapidz, qui ont concédé pas moins de 10 buts sur balles en quatre manches. Les Capitales, qui n'avaient frappé que trois coups sûrs avant l'averse interminable, ont croisé le marbre quatre fois grâce à quelques-unes de ces passes gratuites.

«Ce n'était pas plaisant, je n'aime pas ce genre de match qui n'a pas de rythme. Il faut s'assurer que le spectacle soit bon, ce qui n'a pas été le cas. Ils (les lanceurs des Rapidz) étaient incapables de lancer des prises», notait Laplante.

Le gérant aurait cependant préféré que les arbitres invitent les préposés au terrain à installer la toile protectrice avant la fin de la quatrième manche. «Malgré leur courage et leur bonne volonté, c'était extrémiste un peu de jouer sous cette pluie. Même si le terrain est une véritable éponge, il était devenu impraticable.»

**NOTES** : Issael Gonzalez revient du voyage avec une moyenne offensive de,410... **Demain (19h05), si Dame Nature coopère, les Capitales recevront les Skyhawks de Sussex...** Michel Simard (3-0, 3,18) sera le prochain partant.

## Valdez : pas encore d'offre

Luis Valdez n'avait pas encore reçu d'offre au lendemain de sa cinquième victoire de la saison, mardi soir. Les dépisteurs présents pour le voir à l'œuvre à Ottawa n'ont probablement pas été épatés, selon l'impression de Michel Laplante. «Avec le match qu'il a lancé, aucun club ne s'est garoché sur le téléphone. Pour l'instant, je n'ai aucune idée de ce qui va lui arriver. Sur papier, sa fiche (5-0, 1,24) est assez bonne pour qu'on lui propose un contrat sans le voir, mais sa sortie n'était pas très impressionnante. Greg (Stevens) en a goalé toute une derrière le marbre. Je souhaite qu'il signe quelque part, mais s'il reste plus longtemps que prévu avec nous, ça nous fait gagner du temps avec Karl Gélinas», expliquait le gérant pendant que la pluie tombait à Ottawa. *Carl Tardif*

## EN BREF

**De la graine de Chris Drury** → Patrick Roy a toujours eu un petit faible pour sa bougie d'allumage Kelsey Tessier (photo) et il ne s'est pas gêné pour vanter ses mérites aux nombreux représentants des équipes de la Ligue nationale qui l'ont contacté pour s'enquérir des qualités et des lacunes du n° 9 des Remparts. «Presque toutes les équipes m'ont contacté, a-t-il confié. Et j'ai dit la même chose à tout le monde. Kelsey me fait penser à Chris Drury. Il est intense, fonctionne toujours la pédale au plancher. Sa personnalité est son plus gros atout. Ce gars-là est un leader, un vrai. Seul son petit gabarit pourrait le faire glisser plus bas que prévu.» Tessier est classé 60<sup>e</sup> au total par *The Hockey News* (THN), 52<sup>e</sup> au total par *l'International Scouting Service* (ISS) et 46<sup>e</sup> en Amérique du Nord par la Centrale de la LNH. Il n'a pas été classé par TSN. **Kevin Johnston**



**Le dilemme Mikhaïl Stefanovich** → Que penser de Mikhaïl Stefanovich? C'est le dilemme des dépisteurs de la LNH qui ne savent pas trop comment composer avec le grand Biélorusse des Remparts. Assuré de partir en première ronde lorsqu'il s'est pointé en Amérique en septembre, il a chuté de façon marquée aux yeux de la plupart des hommes de hockey. «C'est son irrégularité tout au long de l'hiver qui a fait baisser sa valeur, a analysé Patrick Roy. Le plus dur pour les dépisteurs, c'est qu'il possède un potentiel fou. Bon tir, bonne vision du jeu, il bouge bien la rondelle. Je ne cherche pas à l'excuser, mais il a eu du mal à s'adapter à notre style de hockey. Il a perdu beaucoup de batailles dans les coins de patinoire.» Ce qui n'a pas empêché THN de le classer 20<sup>e</sup>, le ISS 43<sup>e</sup> et TSN, 38<sup>e</sup>. Quant à la Centrale de la LNH, elle le place au 57<sup>e</sup> rang en Amérique. **Kevin Johnston**

**Groulx va-t-il continuer de grimper?** → Samuel Groulx représente la plus belle histoire chez les Remparts cet hiver. Même pas assuré de se tailler un poste avec la formation québécoise en début de saison, il est sorti de l'anonymat en s'imposant tel un vétéran à la ligne bleue. «C'est le gars au Québec qui a fait ouvrir le plus les yeux des dépisteurs, a noté Patrick Roy. Il m'a forcé à le faire jouer et plus il jouait, plus il s'affirmait. Et contre les meilleurs des autres clubs à part ça. Il me fait penser un peu à Marc-Édouard (Vlasic) en raison de son calme et de sa facilité à se placer au bon endroit dans son territoire. J'ai bien hâte de voir où il va sortir. Chose certaine, il fait réfléchir plein de monde.» Non classé par THN et par TSN, Groulx est classé au 76<sup>e</sup> rang en Amérique du Nord par la Centrale de la LNH. Tout semble indiquer qu'il partira en troisième ou en quatrième ronde. **Kevin Johnston**

# Une pierre pour la LNH

**Kevin Johnston**

kjohnston@lesoleil.com



**Plutôt que de jeter la pierre aux dépisteurs pour expliquer le peu d'intérêt pour les athlètes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec lors du repêchage de la Ligue nationale, Patrick Roy préfère blâmer la convention collective qui lie les dirigeants du circuit Bettman, ses équipes et l'Association des joueurs.**

«C'est au niveau de l'entente qui gère les droits des joueurs sélectionnés au repêchage que ça ne fonctionne pas, a expliqué le patron des Remparts. Une équipe qui sélectionne un jeune du hockey junior majeur conserve ses droits pour deux ans. Mais une équipe qui sélectionne un jeune qui évolue ou qui va évoluer dans une université américaine peut conserver ses droits pendant quatre ans. Ce qui s'avère toute une différence.»

Roy s'offusque parce que cette situation change drôlement la donne. «Les jeunes du hockey junior canadien sont nettement désavantagés, a-t-il ajouté. Les équipes de la Ligue nationale vont préférer choisir un gars des États-Unis dans les quatre dernières rondes parce qu'elles auront quatre ans pour le voir se développer. Les gars de collège sont favorisés et c'est ce qui explique pourquoi nos jeunes ne sont pas choisis plus tard pendant la séance de repêchage.»

Une situation rendue encore plus problématique maintenant que la séance de repêchage ne compte plus que sept rondes. «Et pour rendre les choses encore plus difficiles pour nous, a-t-il dit en parlant de la LHJMQ, c'est que nous sommes également dans un cycle où il y a moins de joueurs d'impact dans notre ligue. Sauf qu'il n'y a pas que chez nous que



L'entraîneur des Remparts, Patrick Roy, juge que la convention collective entre la LNH et ses joueurs nuit aux aspirants de la LHJMQ. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

le nombre de joueurs choisis semble baisser. Examinez les statistiques et vous constaterez qu'on ignore aussi les gars de l'Ontario et de l'Ouest au profit des joueurs au statut universitaire.»

## UNE NOUVELLE MARQUE

Ce n'est pas vraiment que ça baisse. Du moins, pas tant que ça. Mais un fait demeure bien évident. On a établi une nouvelle marque lors de la séance de juin dernier à Columbus alors que 29,9 % des joueurs repêchés (63 sur 211), étaient originaires des États-Unis. Et une nouvelle tendance s'est installée alors que

pas moins de 26 produits de la United States Hockey League ont trouvé preneurs. La USHL se dit un circuit junior de premier plan, mais bénéficie du même statut que les universités américaines parce que ses joueurs se destinent tous à une carrière à l'université.

L'an passé, 25 joueurs de la LHJMQ ont été sélectionnés comparativement à 37 pour l'Ouest et 35 pour l'Ontario. Et en raison des problèmes entre la LNH et les différentes fédérations internationales, seulement 36 athlètes d'outre-mer ont été choisis, le total le moins élevé depuis 1985. Il

sera intéressant de voir comment les clubs de la LNH vont manœuvrer en fin de semaine, maintenant que son entente avec la Fédération internationale de hockey sur glace ne tient plus.

Quant aux espoirs de la LHJMQ, ils sont peu nombreux à avoir excité les dépisteurs. Selon la Centrale de la LNH, Nicolas Deschamps, Chicoutimi (21<sup>e</sup> en Amérique du Nord), représente la plus belle prise. Suivent dans l'ordre Maxime Sauvé, Val-d'Or (26<sup>e</sup>), Yann Sauvé, Saint-Jean (29<sup>e</sup>), Luke Adam, Montréal (42<sup>e</sup>), Danick Paquette, Lewiston (45<sup>e</sup>), Kelsey Tessier, Québec

**«Les jeunes du hockey junior canadien sont nettement désavantagés»**

— Patrick Roy

(46<sup>e</sup>), Jacob Lagacé, Chicoutimi (55<sup>e</sup>), Mikhaïl Stefanovich, Québec (57<sup>e</sup>), Patrice Cormier, Rimouski (61<sup>e</sup>), Mathieu Brodeur, Cap-Breton (69<sup>e</sup>), Joël Champagne, Chicoutimi (73<sup>e</sup>), Samuel Groulx, Québec (76<sup>e</sup>), et Philippe Cornet, Rimouski (80<sup>e</sup>).



**GAGNEZ**  
un des 8 ensembles  
électroménagers  
Electrolux  
valeur totale  
**50000\$**

Nous  
payons  
les

# 2 taxes\*

sur **TOUTE** la marchandise  
sans exception

et

payez en

# 36 versements

À l'achat de 4 sièges et plus  
sur tous les meubles  
Elran et Relaxon

**elran** **REIAXON**



# TANGUAY

Livraison et service  
**GRATUITS**

LES SAULES  
4875, boul. de l'Ornière  
1 800 563-4411 • (418) 871-4411

BEAUPORT  
777, rue Clemenceau  
1 800 563-6282 • (418) 666-4411

LÉVIS  
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)  
1 800 563-4511 • (418) 833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE  
8955, boul. Lacroix  
1 877 295-4411 • (418) 226-4411

RIMOUSKI  
375, montée Industrielle-et-Commerciale  
1 800 463-4411 • (418) 725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP  
245, Hôtel-de-Ville  
1 800 510-4711 • (418) 867-4711

TROIS-RIVIÈRES  
2208, boul. des Récollets  
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI  
1990, boul. Talbot  
1 800 363-4711 • (418) 698-4411

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay Électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca) \* Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) ET payez en 36 versements à l'achat de 4 sièges et plus sur ELRAN-RELAXON. Sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison et service gratuits au Québec. Détails en magasin.